






FOLIO BX 9622 .A45 S68 1910  
D reyer, Andries.  
Historisch album van de  
Nederduitsche Gereformeerde  
e



Digitized by the Internet Archive  
in 2017 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library





# The Board of Executors of Cape Town.

*Established 1838.*

*Duly incorporated by Act of Parliament, No. 17, 1859.*

Offices :

**Corner of Adderley and Wale Streets**

(Entrance, Wale Street).

P.O. Box 86. Telephone 257. Tel. Address : "BOARD."

For the administration of Estates and Effects of Deceased Persons, Absentees, and others, as Executors, Agents, Trustees and Administrators. The Investment of Capital Sums under Security of Landed Property, &c.

Shareholders' Capital, Paid-up	-	£27,000 0 0
Reserve Funds, Upwards of	-	£148,700 0 0
Funds under Administration, over		£2,000,000 0 0

DIRECTORS:

**W. E. MOORE, Esq.**

(Messrs. W. E. Moore & Son), CHAIRMAN.

**W. T. BUISSINNE, Esq.**

(Messrs. Van Zyl & Buisinne)

**Dr. A. H. PETERSEN.**

**C. A. DICKSON, Esq.**

**HENRY H. JONES, Esq.**

Persons desirous to appoint the Board of Executors as Executors, Co-Executors, or otherwise, will be pleased to nominate and appoint them simply by the style of the "Board of Executors" in Cape Town.

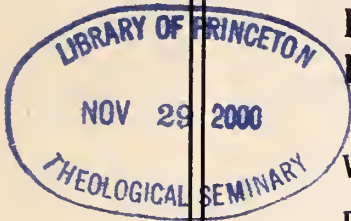
***Applications for Loans under security of landed property at reasonable rates of Interest receive prompt attention.***

The Board administrates Insolvent Estates through their Secretary.



SAFE DEPOSIT. Annual Rental of Boxes ranging from one pound to three guineas.

**M. P. STEYN, Secretary.**



# E. BURMESTER

*South Africa's  
Leading Jeweller.*



**Communion Sets,**  
4 pieces.

**From £7.**

Prices on application.



BY APPOINTMENT TO  
H.E. THE GOVERNOR  
Contractor to the  
Cape Government  
Railway & Cape  
Civil Service.



No. 119.  
3 Diamonds  
2 Rubies  
£4 4/-



No. 146.  
8 Diamonds and  
1 Sapphire,  
55/-



No. 128a. BROOCH, 15-carat.  
3 OPALS - 37/6  
1 DIAMOND, 2 SAPPHIRES 90/-



No. 412.  
Charm.

All Gold - 5/-  
Silver - 1/-  
No. 108. BAR BROOCH.  
3 CAPE RUBIES - 26/-  
WITH 1 CAPE RUBY - 10/6



Est.  
1864.

No. 1314. GENT'S NICKEL OR OXY-  
DISED WATCH, GUARANTEED.  
12/6

Write for Illustrated Catalogue,  
No. 128.

**E. BURMESTER,** 86, Adderley Street,  
CAPE TOWN.

## Gymnasium Hoger School, NOORDER PAARL.

*Voorzitter:*  
Ds. W. A. JOUBERT.

Centraal gelegen, nabij  
Kerk, Post Kantoor en  
**Hugenoot Stn.**

Nieuwe akkommodatie  
volgens hedendaagse ver-  
eisten.

Uitgebreid Natuurkun-  
dige Apparaat.

Volledige leergang tot  
Matrikulatie, insluitende  
voorbereiding tot Taalbond,  
Houtwerk, Tekenen, en  
Tonic Sol-fa Examens.



*Staf:* Wel-Ed. Heer  
F. C. WAHL, B.A., en  
9 bekwame, geoeffende as-  
sistenten.

De ruime en nette kost-  
inrichting onder controle  
van de Schooldirectie,  
wordt bestuurd door Wel-  
Ed. Heer en Mevr. C. L.  
WICHT, wier goede be-  
handeling spreekwoordelijk  
is geworden.

Logies £8 per kwartaal.  
Geen intregelden.



Godsdienstige toon in School zoowel als in Kosthuis.

De beide Landstalen wedervaren hun rechten.

Beurzen van £20, £15, £10 en £5 bij Matrikulatie, en  
van £15, £12 10s. £10, en £7 10s. bij School Hoger.

**Kennis is  
Macht.**

N.B.—Van af 1911 wordt ook voorziening gemaakt voor  
lessen in Boekhouden en Landbouwkunde, alsmede  
voor School Eind Examen. Voor verdere beizon-  
derheden vervoege men zich tot

Wel-Ed. Heer F. C. WAHL, B.A., Hoofdonderwijzer  
of Wel-Ed. Heer C. L. WICHT, Huisvader.

# THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

*(Bankers to the Government of the Cape of Good Hope, and to the Imperial Government in South Africa.)*

Subscribed Capital	...	...	£6,194,100
Paid-up Capital	...	...	£1,548,525
Reserve Fund	...	...	£1,900,000

#### DIRECTORS:

Wm. Reiersen Arbuthnot, Jun., Esq.  
Sir David Miller Barbour, K.C.S.I., K.C.M.G.  
Robert Edmund Dickinson, Esq., J.P.  
Hon. Sir Chas. Wm. Fremantle, K.C.B.

Right Hon. Sir Walter F. Hely-Hutchinson, P.C., G.C.M.G.  
Edward Brodie Hoare, Esq.  
Horace Peel, Esq.  
Right Hon. Lord Welby, G.C.B.

**Head Office in South Africa : Cape Town.**

Joint General Managers: H. SHELTON CORBETT and HECTOR MACKENZIE.

*Banking business transacted at all the principal places in the  
Cape Colony, Transvaal, Orange River Colony, Natal, Rhodesia, Basutoland,  
Portuguese Territory and Nyasaland.*

**London Office :** 10, CLEMENT'S LANE, LOMBARD STREET, LONDON, E.C.

**Hamburg Agency :** No. 1, SCHLEUSENBRUCKE, HAMBURG, GERMANY.

**New York Agency :** No. 55, WALL STREET, NEW YORK, U.S.A.

*The Officers of the Bank are bound not to disclose the transactions of any of its customers.*



U kan niet beter doen dan uw

## Snuif en Tabak

uit de eerste hand  
te koop en bij

### J. H. STEMMET,

48, Corporation Straat,  
Caledon Plein, Kaapstad.







# Harmonie,

Kosthuis voor Jonge Dames,  
Stellenbosch.



BESTUUR : H. Eerw. Prof. J. I. Marais, D.D., Voorzitter, Mnr. Christian Marais, Mv. Prof. Muller,  
Mej. Katie Neethling, (Sekretaresse).

**H**ET Doel van deze Inrichting is een Christelijk Tehuis te verschaffen aan Jonge Dames, die **de lessen aan het Victoria College bijwonen**, of die verder onderricht ontvangen in speciale vakken als : Muziek, Tekenen, Moderne Talen (Engels, Hollands, Frans, Duits), Snelschrift, Machineschrift, enz.

Speciaal onderricht gegeven in Kookken, Maken van Kleren, Naaiwerk, enz. Deze lessen kunnen ook worden bijgewoond door Dames, die elders in Stellenbosch wonen.

De nieuwe Gebouwen zijn schoon gelegen op het Terras, langs de Jonkershoek-weg, en op een zeer kleine afstand van College en Conservatorium.

*Men doe aanzoek bij de Principale, Mej. SMITH, of bij  
Mej. KATIE NEETHLING, Vredelust, Stellenbosch.*

**Kost en Inwoning : £10 per Kwartaal, vooruit betaalbaar, en £3 intregelden.**

Het **GROOTSTE**,  
**OUDTSTE** en  
**RIJKSTE**  
**KOLONIALE**  
**KANTOOR.**



Opgericht 1859

Over  
**£7,000,000**  
betaald  
in Vorderingen

Brand Zee Ongeluk

# NIEUW ZEELAND

## ASSURANTIE MAATSCHAPPIJ BEPERKT

MAAKT EEN SPECIALITEIT VAN

HOOIMIJTEN en GROEIENDE GEWASSEN, ook OOGSTMACHINES in Schuren of op het Land.  
Schade door Bliksem en Grasbranden gedekt.

PERSOONLIJKE ONGELUKKEN en ZIEKTE POLISSEN kosten slechts weinig, maar zijn een groot  
hulp voor den Verzekerden persoon wanneer hij door ziekte of ongeluk bedlegerig is.

BOERENHUIZEN en GEBOUWEN worden tegen LAAGSTE PRIJZEN aangenomen.

HOOFD KANTOOR VOOR ZUID AFRIKA :

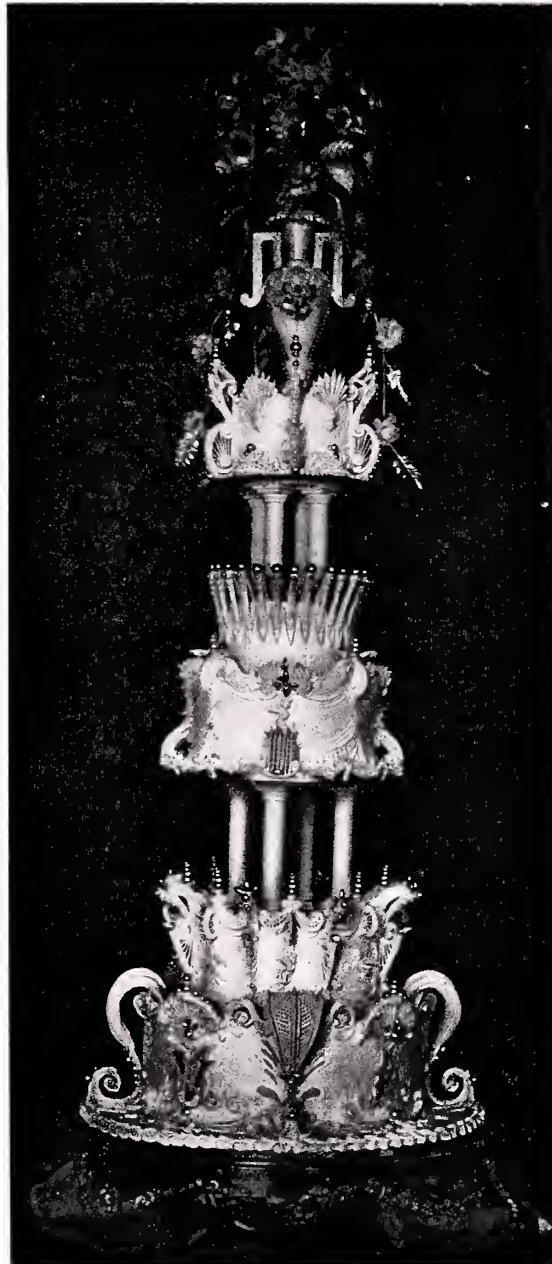
**SYDNEY SMITH BELL,**  
Bestuurder voor Zuid Afrika.

**55, St. George's Straat, KAAPSTAD.**

# Bread, Biscuit & Cake Manufacturers

Daily delivery  
from Camp's Bay  
to Simon's Town  
or to any Railway  
Station within 150  
miles of Cape  
Town, once, twice  
. . . or . . .  
three times a week

Let us know  
.. your ..  
requirements.  
We quote for  
1 to 1,000  
.. Loaves. ..



## ATTWELL BAKING CO.

Head Office: Strand Street, Cape Town.

Box 51.

# KAAP DE GOEDE HOOP SPAARBANK.

OPGERICHT 1831.

(Ingelijfd door Wet van Parlement 24 van 1894.)

KANTOREN :  
117 ST. GEORGE'S STRAAT

Reserve en Waarborgs  
Fonds - £117,000.

DIREKTEUREN :

Voorzitter - F. J. B. LANGERMAN.  
J. C. DE KORTE. H. C. VAN BREDA. A. J. VAN REENEN.  
C. J. BRAND. A. J. CHIAPPINI. M. VERSFELD.  
P. MASKEW. J. H. HABLUTZEL.

Depositas worden ontvangen—

Dagelijks, van 9—3.

Zaterdag van 9 o.m.—12 en 7—8 n.m.

Van Zespence en daarboven, nu interest dragende tegen 4 per cent per jaar, op bedragen niet hooger dan £100 van afzonderlijke personen, en £300 van Hulp en Weldadigheids Genootschappen, uitgezonderd met speciale overeenkomst.

DE BANK IS BEREID GELD VOOR TE SCHIETEN  
OP EERSTE KLAS SECURITEITEN.

C. GOHL, Secretaris.

Voor GOED en  
GOEDKOOP

Huis Meubelen

Klavieren en

Orgels

GAAN NAAR

J. S. F. BORGSTROM,

De Oude Afrikaansche Vriend.

99, Lange Markt Straat,

KAAPSTAD. (NABIJ DE STADTSHUIS)

# Wm. Rawbone

Gun Makers, Arms &  
Ammunition Dealers,

22, BURG STREET and  
27-28, HOUT STREET,

Cape Town.

Telephone  
576.  
P.O. Box 150.



Telegrams:  
"Rawbone."

Rawbone's

GUNS are far killing and  
exceptional value.

Rawbone's

RIFLES are celebrated for their  
wonderful accuracy and quality.

Rawbone's

REVOLVERS offer a capable weapon  
at little cost.

Rawbone's

AMMUNITION is the best procurable always fresh and  
reliable.

CATALOGUES FREE ON APPLICATION.

Instituut, Tehuis en Restaurant

Accommodatie voor  
GOUVERNANTEN,  
STUDENTEN,  
BEZIGHEIDS-  
ASSISTENTEN,  
Alsook  
Kamers voor Kortstondige  
Bezoekers.

Vijf Minuten  
van de  
Statie  
gelegen.



TELEFOON 1322.  
Y. W. C. A.  
CHR. JONGE VROUWEN VER., Lang Straat, KAAPSTAD.

Lees, Schrijf- en  
Rust Kamers.

Dagelijks open.

Treinen en Booten  
worden ontmoet.

Doe aanzoek bij den  
plaatselijken Secretaris.

ESTABLISHED 1841.

# Thos. Cook & Son,

## Tourist and Steamship Agents, Bankers, &c.

---

RESIDENTS OF SOUTH AFRICA who intend making a trip to Europe should write to THOS. COOK & SON for their *Sailing List*, giving full particulars of Sailings and Fares by all Lines from South African Ports to Europe by West and East Coast Routes.

Tours arranged in Europe to suit individual requirements. Itineraries prepared and advice given *free of charge*.

---



**COOK'S REPRESENTATIVES**  
*meet and assist Passengers at Cape Town, Durban, Southampton, London, Egypt, Naples, and all the principal Ports of the World.*



**BAGGAGE**  
*taken charge of and seen through Customs, &c.*



## HOW TO CARRY MONEY WHEN ON TRAVEL.

The safest and best way is to be provided with Cook's Circular Notes or Letter of Credit, which can be cashed in any part of the World.

---

APPLY FOR FULL PARTICULARS TO—

## THOS. COOK & SON,

*Head Office for South Africa—*  
Corner of STRAND & ST. GEORGE'S STREETS  
(P.O. Box 12), CAPE TOWN.

*Natal Branch—*  
MUTUAL BUILDINGS, SMITH STREET  
(P.O. Box 33), DURBAN.

Chief Office:—LUDGATE CIRCUS, LONDON.

BRANCHES THROUGHOUT THE WORLD.

# HISTORISCH ALBUM

— VAN —

## De Nederduitse Gereformeerde Kerk in Zuid Afrika.

DOOR

EERW. A. DREYER, KAAPSTAD,

SCHRIJVER VAN "HET CHRISTELIJK HUISGEZIN,"

"DE STRIID TEGEN HET LIBERALISME,"

ENZ.



MET EEN AANBEVELEND WOORD VAN

DR. ANDREW MURRAY, WELLINGTON.

G. CRONJÉ

---

KAAPSTAD :

UITGEGEVEN DOOR CAPE TIMES BEPERKT.

1910.



# VOORWOORD.

---

ANGEMOEDIGD door de welwillende ontvangst van het eerste deel der “Historisch Album Serië” waagt het de ondergeteekende dit tweede nummer thans in het licht te geven. Hij brengt zijn hartelijken dank toe aan allen die hem op eenige wijze, hetzij door het verschaffen van informatie of het leenen van portretten de helpende hand gegeven hebben. Eenige stukken zijn uit de pen van andere schrijvers wier namen in een voetnoot vermeld worden. De beschrijving van de Zending der Kaapsche Kerk in Transvaal en Bechuanaland is met verlof overgenomen uit de uitgave der Bijbel- en Bidvereeniging voor het jaar 1906; het stuk over de Kaapsche Arbeidskolonie uit *De Kerkbode*.

De grootere omvang van de tegenwoordige uitgave heeft de verdubbeling van het getal bladzijden en illustraties noodzakelijk gemaakt en dus ook een evenredige verhooging in den prijs. Tegelijkertijd is een fraai en passender linnen band met vergulden titel op plaat aangenomen. Deze verbetering maakt het Album geschikter voor present doeleinden en vermeedert zijn duurzaamheid. De uitgevers vertrouwen dat de vrienden der Kerk de verbeteringen, die tegen groote onkosten gemaakt zijn, waardeeren zullen.

De portretten-groepen zijn zoo volledig mogelijk gemaakt. In ettelijke gevallen moest men zich voor het maken der “blocks” bedienen van zeer onbevredigende portretten, die niet een gewenscht resultaat opleverden. Waar er portretten van dienstdoende zendelingen ontbreken moet zulke afwezigheid niet ten laste van den schrijver gelegd worden. Hij deed wat hij kon, ook in dit verband, en heeft niemand moedwillig uitgelaten.

Moge dit Album door velen met belangstelling gelezen worden en dienen tot opwekking van dankzegging jegens God voor wat Hij in en door onze geliefde Kerk in Zuid Afrika gewrocht heeft alsmede tot vernieuwde toewijding aan den zaligen dienst des Heeren.

Met dit vurig gebed wordt het boek de wereld ingezonden om zijn van God bepaalde roeping te volbrengen.

A. DREYER.

Kaapstad,  
1 October, 1910.





# TER AANBEVELING.

---

**M**EN heeft mij gevraagd een inleidend woord te schrijven. Nadat ik de proeven heb ingezien doe ik zulks met groote vrijmoedigheid. Ik wensch den Br. Dreyer van harte geluk met de wijze waarop hij zijn plan heeft ten uitvoer gebracht. Men vindt hier, wat men waarlijk noemen mag, eene aanschouwelijke voorstelling van het werk der N. G. Kerk, zoowel in Binnen- als Buitenlandsche Zending, gelijk mede ook in hare liefdadige en opvoedkundige Inrichtingen. Het boek is versierd met meer dan drie honderd prenten, onder welke men het portret zal vinden van elken zendeling van onze Kerk van het eerste begin aan, zoowel binnen als buiten de Kolonie. Het nazien van die reeks heeft mij zeer gesticht en verkwikt. En ik meen dat er geen enkele zending vriend is die niet graag op deze wijze herinnerd zal worden aan degenen die in den dienst des Heeren gewerkt hebben en nog werken.

Wij zeggen dikwijls, en dit terecht, "Onbekend maakt onbemind." De zending lijdt veel doordat zelfs zending vrienden niet den tijd en de gelegenheid zoeken om met haar bekend te worden. Hier is een boek dat allen die verlangen naar hulp om te weten door wie en waar gewerkt wordt, zeer zal aantrekken. Het is een boek dat in elk Christelijk huisgezin eene plaats behoort te hebben. Als vader of moeder begeeren om de kinderen voor den Heer en Zijn dienst groot te maken, men zal hier het rechte Zondag boek hebben, naar aanleiding waarvan men de kinderen iets van kan vertellen van wat God gedaan heeft door middel van de zonen en dochteren van ons volk.

Voorts is het een boek dat stof zal geven tot gebed. Het zal ons herinneren om te bidden voor degenen die wij kennen, of van wie wij nog niet gehoord hebben. Het zal den band tusschen onze zendelingen en degenen die tehuis blijven nauwer toehalen. Het zal ons herinneren aan de groote behoefte die zij aan onze gebeden hebben. En het zal helpen om dat vuur der goddelijke liefde te versterken, waarop de Vader in den hemel zoo zeker Zijn zegen wil geven.

Ik ben overtuigd dat als iemand het boek eerst gezien en gelezen heeft, dat hij behoefte zal gevoelen om het bij anderen aan te prijzen, en dat menigeen een koop zal om als een geschenk dienst te doen om het hart te verblijden van degenen die de middelen niet hebben, of van een of ander zendeling die niet in de gelegenheid is om het boek te krijgen.

Wij bidden voor de verspreiding van zendinglectuur. Laten wij ook dit boek daaronder opnemen. En laat ons God vragen dat ook dit Album in den dienst van Zijn Koninkrijk tot zegen mag zijn.

ANDREW MURRAY.



# INHOUD.

## Eerste Deel.

### De Zending der Ned. Ger. Kerk.

	HOOFDSTUK I.	BLADZ.
De Zending der Kaapsche Kerk :		
1. De Oudste Zending in Zuid Afrika ... ..	...	3
2. De Tegenwoordige Zending der Kerk ... ..	...	18
A. De Binnenlandsche Zending ... ..	...	21
B. De Buitenlandsche Zending ... ..	...	35
I. In Transvaal en Bechuanaland ... ..	...	35
II. In Mashonaland ... ..	...	42
III. In Nyasaland ... ..	...	49
IV. Te Mabieskraal en Waterberg ... ..	...	62
V. In Korannaland ... ..	...	64
3. De Spoorweg Zending ... ..	...	67
	HOOFDSTUK II.	
De Zending der Vrijstaatsche Kerk :		
1. Haar Binnenlandsche Zending ... ..	...	68
2. Buitenlandsche Zending ... ..	...	74
3. Spoorweg Zending ... ..	...	78
	HOOFDSTUK III.	
Het Zendingwerk der Natalsche Kerk ... ..	...	79
	HOOFDSTUK IV.	
Het Zendingwerk der Transvaalsche Kerk :		
1. Haar Binnenlandsche Zending ... ..	...	85
2. Buitenlandsche Zending ... ..	...	93
3. De Commando Dank Zending ... ..	...	94
4. De Zending onder Israel ... ..	...	96
	HOOFDSTUK V.	
Het Zuid-Afrikaansche Zending Genootschap ... ..	...	99
	HOOFDSTUK VI.	
Zending Vereenigingen in Zuid Afrika :		
I. De Vrouwen Zending Bond ... ..	...	102
II. De Mannen Zending Bond ... ..	...	106
III. Andere Vereenigingen ... ..	...	107
	HOOFDSTUK VII.	
De Z. A. Zending in de Soedan ... ..	...	108
	HOOFDSTUK VIII.	
Necrologie (Zendelingen Levensschetsen) ... ..	...	111
A. Andriessen, J. Bennie, T. F. Dreyer, Geo. Ferguson, Steph. Hofmeyr, P. A. Karemacher, J. R. Keet, J. B. C. Knobel, J. Kretzen, A. McKidd, L. Marquard, N. Meeser, J. H. Ruytenbeek, C. W. H. Schröder, P. Smeer, P. Teske, G. W. van den Bos, W. A. van der Worm, G. J. Willemsen.		

## **Tweede Deel.**

### **De Liefdadigheids Stichtingen der Ned. Ger. Kerk.**

	HOOFDSTUK	I.		BLADZ.
Het Kinder Zendinghuis te Kaapstad ... ..	...	...	...	... 127
	HOOFDSTUK	II.		
De Dorkas Armenhuizen te Kaapstad ... ..	...	...	...	... 133
	HOOFDSTUK	III.		
Het Oude-Mannen Huis te Kaapstad ... ..	...	...	...	... 136
	HOOFDSTUK	IV.		
Het Werk onder de Melaatschen op Robben Eiland ... ..	...	...	...	... 137
	HOOFDSTUK	V.		
Het Magdalena Huis aan den Wynberg ... ..	...	...	...	... 140
	HOOFDSTUK	VI.		
He Kinder Tehuis te Kaapstad ... ..	...	...	...	... 143
	HOOFDSTUK	VII.		
De Arbeids Kolonie der Kaapsche Kerk ... ..	...	...	...	... 144
	HOOFDSTUK	VIII.		
De Arbeids Kolonie der Transvaalsche Kerk ... ..	...	...	...	... 150
	HOOFDSTUK	IX.		
De Arbeids Kolonie der Vrijstaatsche Kerk ... ..	...	...	...	... 152

## **Derde Deel.**

### **De Opvoedings Inrichtingen der Ned. Ger. Kerk.**

	HOOFDSTUK	I.		BLADZ.
Opvoeding en Onderwijs ... ..	...	...	...	... 157
	HOOFDSTUK	II.		
Het Theologisch Seminarium te Stellenbosch ... ..	...	...	...	... 161
	HOOFDSTUK	III.		
De Normaal School te Kaapstad ... ..	...	...	...	... 168
	HOOFDSTUK	IV.		
Het Opleidings Instituut te Wellington ... ..	...	...	...	... 173
	HOOFDSTUK	V.		
Het Doofstommen en Blinden Instituut te Worcester ... ..	...	...	...	... 177
	HOOFDSTUK	VI.		
Het Boeren Zending Instituut te Worcester ... ..	...	...	...	... 182
	HOOFDSTUK	VII.		
De Stofberg Gedcnkschool ... ..	...	...	...	... 184
	HOOFDSTUK	VIII.		
De Zuid Afrikaansche Bijbel Vereeniging ... ..	...	...	...	... 186
	HOOFDSTUK	IX.		
't Britsch en Buitenlandsch Bijbel Genootschap ... ..	...	...	...	... 189
Bladwijzer ... ..	...	...	...	... 195

# Eerste Deel.

---

De Zending der Nederduitsche Gereformeerde  
Kerk in Zuid Afrika.



# Hoofdstuk I.

---

## De Zending der Kaapsche Kerk.

---

### I. De Oudste Zending in Zuid-Afrika.

#### Een Algemeen Overzicht.

**De eerste Zendeling.** De geschiedenis der Zuid-Afrikaansche Zending gaat terug tot de dagen der ontdekking van de Kaap de Goede Hoop door de Portugeezen in de vijftiende eeuw. De Societeit van Jezus (de orde der Jezuiten) in 1640 gesticht, vestigde reeds vroeg het oog op ons land. Franciscus Xavier werd als zendeling naar China en Japan gezonden; terwijl GONZALVO DA SILVEIRA uit Indië naar de Kaap zou komen. Laatstgenoemde landde in 1560 te Sofala, aan de oostkust, zuid van den Zambesi-mond, alwaar de Portugeesche Commodore, Pedro d'Anaya reeds in 1505 een fort gebouwd en een Portugeesche nederzetting aangelegd had. Op de kaart van Afrika werd in die dagen de streek tusschen de Zambezi en de Limpopo toegekend aan het Koninkrijk van Monomotapa—een woord dat in Zulu zoowel als in Sechuana beteekent “de man van de mijn” of letterlijk, “de man die een graf graaft en de stof wegvoert.”

#### Het Koninkrijk van Monomotapa.

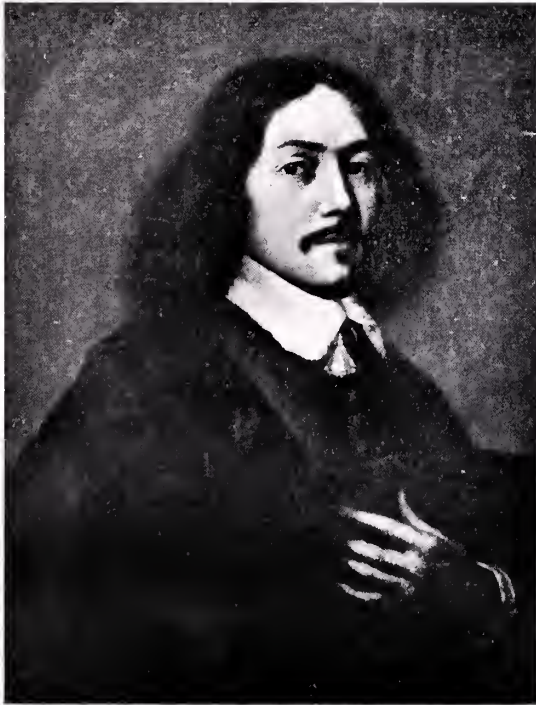
Deze benaming gaf aanleiding tot het sprookje van een machtig koninkrijk, *Monomotapac Imperium*, het rijk van Monomotapa, en in bijna alle kaarten van de 16<sup>e</sup>, 17<sup>e</sup> en zelfs 18<sup>e</sup> eeuwen wordt dit rijk aangegeven als strekkende zich van de Zambesi tot in de nabijheid van de Kaap de Goede Hoop. Het zou het rijk zijn geweest van een vorst, met groote steden, schoone tempelen, met goud bedekte paleizen en een gevorderde beschaving. Maar de gansche voorstelling berustte op een misverstand ten

opzichte van de benaming Monomotapa. Die was niet de naam van 't rijk, maar eenvoudig de eertitel van het erfelijke opperhoofd der Makalanga, een groote Bantu-stam die in die streken gevestigd was—evenals wij spreken van den *Sultan* van Turkije en den *Shah* van Perzië. “Als wij ze in 't rechte daglicht stellen,” zegt Wilmot in zijn “Monomotapa,” “dan wordt de machtige keizer van Monomotapa een kafferkapitein, en zijn paleizen met gouden muren niets dan hutten van stroo en klei.”

#### Arbeid en dood van Silveira.

Silveira maakte dadelijk een aanvang met zijn arbeid. Als heiden-zending bezocht hij eerst de kraal van zekeren kapitein Gamba, die niet ver van het tegenwoordige Inhambane zijn woning had. Na een kort verblijf van slechts zeven weken werd Gamba zelf gedoopt met den naam van Constantino terwijl 400 van zijn volk door den Pater geschikt werden geacht om mede gedoopt te worden. Na de te spoedige bekeering van Gamba wendde Silveira zijn schreden noordwaarts. Op Kerstdag 1560 treffen wij hem aan te Zimbaoe, aan de Mazoe Rivier, niet ver van het tegenwoordige Mount Darwin. Hier woonde en troonde de Monomotapa, de Koning der Makalanga. Door zijne bemiddeling werden binnen eenige maanden tijds de Monomotapa zelf en diens hoogste vrouw met 300 der inboorlingen tot het Christendom bekeerd en gedoopt. De Koning ontving den naam van Sebastiaan en zijn Koningin dien van Maria. Er kwam echter spoedig eene veran-

dering ten kwade in den toestand van zaken. De Koning die zich slechts had laten doopen omdat hij meende daardoor den zendeling genoeg te doen werd weldra onverschillig en vijandig gezind, vooral toen hij door Silveira om zijn heidensche gewoonten berispt werd. Daarbij kwam dat eenige Mohammedaansche handelaren die aan de kraal des Konings woonden en handel dreven, den zendeling bij den Koning verdacht maakten als zou hij een groote tooverdokter zijn, die des Konings onderdanen door besprenkeling van water had zoeken te betooveren. Er onstond alzoo tegen Silveira's leven een zamenzwering die binnen korten tijd op zijn



Commandeur Jan van Riebeeck.

dood door middel van verwurging uitliep. Dit geschiedde op den 16den Maart, 1561, aan den oever van de Monsengense rivier waarin het ontzield lichaam van den eersten martelaar van het Christelijk geloof in Zuid Afrika geworpen werd. Na den martel dood van vader Silveira kwam er dadelijk een einde aan de geheele zending de Jezuïeten in Zuid Afrika. En geen wonder. Ds. J. du Plessis hierover schrijvende zegt:—"Men legde op 't uiterlijke alleen nadruk: men wilde terstond vrucht zien op den arbeid, maar de rijpgedrukte vrucht bleef

wrang en had slechts teleurstelling ten gevolge. Het was ook niet te verwachten dat, waar men alzoo geen diepgaande verandering van hart en zin vorderde, zich eenig blijvend resultaat zou vertoonen. Voor zoover de vestiging van 't Christendom in Zuid Oost Afrika betreft, liet de Jezuïetische zending der 16e eeuw geen enkel spoor achter."

Toen de Kaap in 1652 in de handen der Hollanders overging was het de begeerte en uitgesproken gebed der Nederlandsche Oost Indische Compagnie om onder "dese wilde en brutale menschen" de "waare Gereformeerde Christelijke leere" ingang te doen vinden. Eene school voor slaven—en Hottentotten kinderen werd werkelijk geopend en wel onder leiding van den Krankenbezoeker, PIETER VAN DER STAEL, die een zwager was van den Commandeur Van Riebeeck. Ter aanmoediging kregen degenen die hunne lessen behoorlijk kenden en de gebeden zonder fout konden opzeggen, een glas brandewijn en een stuk tabak—een soort van prijsdeeling die ons als zeer laakbaar voorkomt maar die volgens Van Riebeeck zeer goede resultaten opleverde. En de zegen des Heeren bleef niet uit, want op den 3den Mei 1662 kon Ds. P. Sybelius den Heiligen Doop bedienen aan een bejaarde Hottentotsche vrouw, die den naam EVA ontving en voor wie de genoemde onderwijzer zelf als doopgetuige optrad. Het begin was dus goed. Doch bij de uitbreiding der Kolonie werd heel weinig gearbeid aan de zielen der Heidenen. Van het jaar 1700 dacht de regeering er niet veel meer aan voor de beschaving der inboorlingen te zorgen. Wel is waar werden de slaven onderwezen en na voldoende vorderingen gedoopt maar voor het overige werden zij grootendeels aan zich zelven overgelaten. Tot op 1731 werden 1,121 slavenkinderen en 46 volwassenen gedoopt. Onder de laatstgenoemden was een Mohammedaan die, volgens verslag van den Kerkeraad van Drakensteyn aan de classis van Amsterdam, onder datum 4 April 1703, "na een redelicke en prijsseelike geloofsbelijdenis voor de gemeente tot een proselijt, en lid van het verborgen lighaam J. C. werd aangenomen." Het verslag eindigt als volgt: "Het ware te



wensen, dat onze grote God en herder der schapen, de oude opgeseten deses lants (de Hottentots) tot de schaapskooje van Jezus geliefde te brengen, opdat ook Cham niet meer een knecht der knechten sijn mogt; 't geen wel te wensen, maar niet als door d' almogende hand van onsen barmhertigen God op die tijd, wanneer de volheid der heidenen sal ingaan, schijnt te konnen geschieden." Zoo zien wij dat alhoewel er niet veel gedaan werd er toch iets gedaan werd voor de zielen der Kaapsche heidenen in de eerste tijden der Kolonie en dat er altijd degenen geweest zijn die zich het lot van die ongelukkige Hottentotten hadden aangetrokken.

een statie, die later Genadendal genoemd werd stichtte. Zijn werk was niet ongezegd want in 1742 mocht hij 5 Hottentotten doopen. Maar deze doopsbediening verwekte in gereformeerde kringen een opschudding van geen geringen omvang en wel omdat Schmidt niet een geordende leeraar was. De geheele zaak werd door de Kaapsche predikanten Le Sueur, Van Gendt en Van Echten onderzocht en aan de Classis van Amsterdam voorgelegd waarop Schmidt door de regeering verboden werd verder de Sacramenten te bedienen vermits hij niet daartoe geordend was. Hij gevoelde zich echter zoo gestremd in het werk dat hij in 1744 naar Europa ging om zijne zaak aan de Oost Indische Compagnie voor te leggen. Doch het was te vergeefs. Toen hij twee jaren later naar de Kaap wilde terugkeeren werd hem dit belet.

Nu volgde een vijftigjarige **Periode van stilstand.** Stilstand echter is vaak voorbereiding. Zoo was het ook hier. In de jaren die er verliepen tusschen 1742 en 1792 werd er wel is waar niet veel gedaan, maar er werd veel meer gebeden voor de "Zaak des Konings." De komst van de drie Moravische Zendingen HENDRIK MARVELD uit Zeist, DANIEL SCHWINN uit Amsterdam en JOHANN



Eerw. George Schmidt.  
De eerste Protestantsche Zending in Zuid Afrika,  
1739-1743.

Een nieuw tijdperk in de **Eigenlijk begin van Zending-werk.** geschiedenis der Zuid-Afrikaansche Zending brak aan toen GEORGE SCHMIDT van de Moravische Kerk in Duitschland naar Afrika kwam om bepaald onder de Hottentotten te arbeiden. Dit gescheidde in 1737. Schmidt zette zich neer in wat nu bekend is als het distrikt Caledon, aan den oever van de rivier Zonder Einde alwaar hij



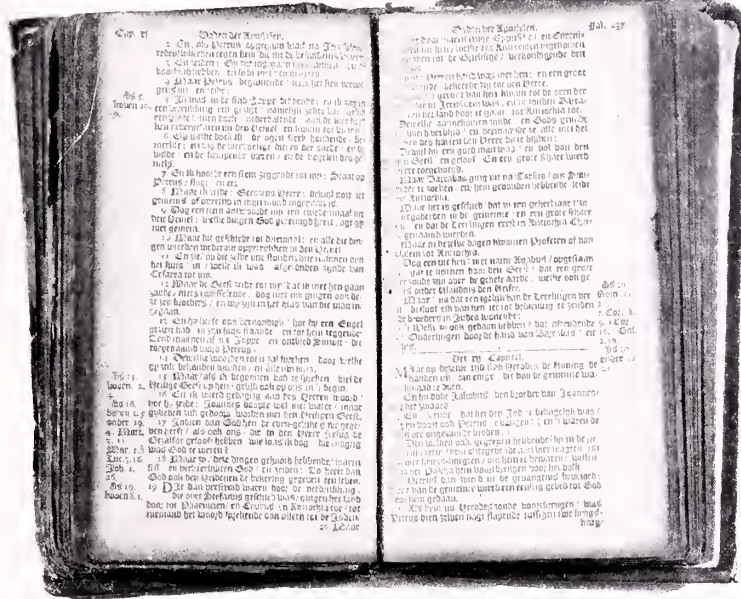
Dr. H. R. van Lier.

CHRISTIAAN KUHNEL uit Herrnhut was het gevolg van dien voorbereidenden toestand, was het antwoord op die gebeden. Zij landden te Kaapstad op den 21sten November 1792 en werden met vreugde ontvangen door de Gereformeerde predikanten JOHANNES PETRUS

SERRURIER en HELPERUS RITZEMA VAN LIER die te Kaapstad stonden en groote zendingvrienden waren. Laatstgenoemde vooral kon zijn blijdschap niet bedwingen, ofschoon hij toen reeds op zijn sterfbed lag. Vier maanden daarna ging hij juichend heen, na met de grootste teederheid afscheid genomen te hebben van zijne slaven aan wier zieleheil hij getrouw gearbeid had en die om zijn bed zich schaarden om des te beter zijne laatste vermaningen aan te hooren. "O zalige dood" riep de stervende Evangeliedienaar uit. "Is dit sterven? Ik ken geen dood, ik leef midden in den dood. Triomf! Triomf! over alles, over alles. O mijn Jezus kom haastig! Waarom blijven de gangen Zijner wagenen

en hun kinderen. Te Stellenbosch had men in die dagen mannen als J. N. DESCH, JAN GROENEWALD, MARTIN MELCK, en de geneescheer MOREL, die in den geest van den vromen van Lier het heil der gekleurden op het hart droegen. Door al deze zendingvrienden werden de drie Moravische Zendingen, die zich te Genadendal neerzetten, op de harte-lijkste wijze ontvangen.

De zendingen bleven nog **Het werk te Kaapstad tot den zosten hervat.** December 1793, omdat de vrienden hun hadden aangeraden op de komst van zekeren veldkornet **MARTINUS THEUNISSEN** te wachten en



Aftekening van het Nieuwe Testament door George Schmidt aan Magdalena Klef gegeven.

achter?" Op 28 jarigen ouderdom ging deze rijkbegaafde zendingvriend de eeuwigheid in. Te Kaapstad was er intusschen een gezelschap van vrienden, die sedert het jaar 1788 op zekere dagen der week te zamen kwamen tot onderlinge stichting en die zich het lot der slaven en inboorlingen aantrokken. Onder dezen dient genoemd te worden de Weduwe **MATHILDA SMITH**, die eene Zondagschool voor slaven oprichtte. Te Wellington—of althans niet ver van het tegenwoordige Wellington—woonde de Katechiseemeester **JAN JACOB ZULCH**, die mede een hart had voor de slaven

met dezen naar de Baviaanskloof, in het Stellenbosch distrikt, te trekken. Kort voor hun vertrek schreven de Gouverneur en zijn raad aan de ambtenaren in dat distrikt dat den zendingen was toegestaan aan de Sergeants rivier, waar op dat oogenblik geen christelijke gemeente was, een Hottentottengemeente te stichten en de sacramenten te bedienen. De landdrost van Stellenbosch en de veldkornet van die streek moesten hen beschermen en helpen, en eveneens ervoor zorgen dat de Kolonisten hen met eerbied ontvingen. Den 24sten December begeleidde Martinus

Theunissen de broeders van zijn woonplaats naar de plek waar eenmaal George Schmidt had gearbeid. Een stuk muur was blijven staan en eveneens eenige boomen. Maar vooral werden zij verblijd toen zij den grooten safraan perenboom zagen, waarvan de Khooi—Khoïn (de Hottentotten) vertelden dat hij door den stichter van die statie was geplant. Nog grooter werd hun vreugde toen zij hoorden dat de door Schmidt gedoopte LENA KLEF nog leefde. Nauwelijks had deze vernomen dat 3 broeders-zendingen in de Baviaanskloof waren aangekomen of zij zeide tot hare kinderen: “daarheen moeten wij gaan want dat zijn zeker menschen als George Schmidt, bij hen moet ge ter school gaan.” Spoedig brachten de Hottentotten de oude Lena bij hen. Welk een ontmoeting en kennismaking! De grijze vrouw gevoelde zich als wederom opgestaan uit den doode en was vervuld van lof en eer jegens God wien zij vele jaren gesmeekt had hun op nieuw een zendeling te zenden en ziet nu stonden er 3 voor haar. Zij nam uit een schapen-vel een in een ander vel gewikkeld Hollansch Nieuw-Testament en zeide: “dit boek heeft George Schmidt mij gegeven.” Zij zelve was bijna blind en kon dus niet meer lezen, zooals zij te voren veel had gedaan. Maar een andere, ongeveer dertig-jarige vrouw, die van een gedoopte Hottentotsche had leeren lezen, sloeg het boek open en las vlug en goed de geschiedenis der Wijzen uit het Oosten. Den 4den Januari 1794 predikten de zendingen voor het eerst onder den grooten perenboom voor 19 Hottentotten. Tegen het einde van dat zelfde jaar woonden reeds meer dan 200 personen op de zendingstatie en ontvingen 30 mannen, 70 vrouwen en 70 kinderen onderwijs in de school.

**Tegenstand en de voornaamste reden ervan.** Spoedig echter kwam er tegenstand. Uit Stellenbosch werd door Ds. Borchers namens den Kerkeraad in het begin van Februari 1794 den Gouverneur verzocht de verdere uitbreiding dier (Hernhuttersche) secte tegen te gaan en de zendingen naar een distrikt te doen gaan, waar tot nog toe geen christelijke gemeente bestond. Hiertegen protesteerden de Ouderling J. GROENEWALD en de Diaken J. N. DESCH.

De gronden voor hun protest waren de volgende:—1. De zendingen waren ver genoeg van Stellenbosch (het hedendaagsche Genadendal). 2. Zij waren stille vredelievende menschen, die van proselietenmakerij een afkeer hadden. 3. Moest men ze zenden, waar geen Christenen woonden, dan konden zij niet in de Kolonie blijven, en moesten naar de Kaffers gaan.

De vraag kan hier ontstaan: Waarom dan die reactie tegen het zendingwerk, die tegenzin, die zich zoo spoedig begon te openbaren? Zelfs de toenmalige predikant van Stellenbosch die tegen het zich neerzetten van de Moravische Zendingen in de Kolonie met zijn Kerkeraad meende te moeten protesteeren was geen vijand der zending. Maar in die dagen had men een afkeer van allerlei “sekten.” Met Gereformeerden kon men het vinden: niet met de Lutherschen? En de Moravische broeders waren immers Lutheranen. Dit is zeker ééne, zoo niet de voornaamste reden voor het Stellenbosche protest. In de Kaapstad was er wel sedert 22 November 1780 eene Luthersche gemeente onder leiding van den predikant Andreas Lutgers Kolver, maar die gemeente kwam niet tot stand, zonder tegenstand van den kant des Kaapstadschen Kerkeraads. Men was zeer bang voor “ongereformeerdeheid.” Dat dit zoo was blijkt ook uit de houding aangenomen tegenover de Schotsche Kerk, ofschoon die een 30 of 40 jaar later in de Kaapstad tot stand kwam. Dezelfde predikant van Stellenbosch die zich tegen de Moravische Zendingen had verklaard ondersteunde de Schotten en schreef in 1824, in naam van zijnen Kerkeraad: “eene subscriptie zal alhier worden geopend op den 1sten Januari aanstaande. De diaken Christian Ackerman zal de gelden der Hollandsch-sprekende ingezetenen ontvangen, en de heer Archibald Brown, R.M., onze geachte voorzanger, en onderwijzer in de Engelsche taal de bijdragen der Engelschen.”

Een *andere* reden voor dien tegenstand is waarschijnlijk te zoeken in **Nog een reden.** de slavernij, die toen heerschte.

Velen wilden hunne slaven niet laten onderwijzen; hoewel anderen zich het lot dier ongelukkigen aantrokken. Om den geest

van dien tijd te leeren kennen lette men o.a. op een document den Hollandschen Administrateur Sluysken door enkelen boeren voorgelegd. Daarin vragen zij o.a.: “Dat ieder Bosjesman of Hottentot hetzij man of vrouw, die gevangen genomen wordt, of vroeger gevangen genomen is, door overheidspersonen, of door individuen zijn leven lang het wettig eigendom zal zijn van zulke burgers, als ze in bezit mochten hebben, en dat de zoodanige dienstbaar zal zijn van geslacht tot geslacht. Mocht zulk Hottentot pogen te ontvluchten, zal de eigenaar gerechtigd zijn hem achterna te jagen en te straffen, naar goeddunken. En wat de gewone Hottentotten betreft, die reeds in dienst zijn, op de plaatsen van Christenen woonachtig, hunne kinderen zullen gedwongen worden tot hun vijf en twintigste jaar dienstbaar te zijn, en mogen niet zonder consent van hun heer en meester bij iemand anders in dienst gaan. Geen Hottentot die in het vervolg zijn dienst ontvlucht zal in enig deel der Kolonie mogen schuilen, maar de autoriteiten zullen, wat ook aanleiding tot hunne vlucht moge gegeven hebben, de vluchtelingen naar hunnen heer en meester terug zenden.”

Dat de zending niet goed kon vooruitgaan onder zulke omstandigheden spreekt van zelf.

Wij gewaagden hier boven van het protest van twee leden des Stellenbosschen Kerkerads. God beschikte het zoo dat dat protest niet zonder invloed was. En middelerwijl was uit het buitenland aangekomen een man die voor de zending in die dagen meer deed dan vele anderen. Op den 8sten Maart 1794 landde aan de Kaap met zijne echtgenoot Ds. M. C. Vos—een Afrikaander van geboorte die in Holland zijne opleiding tot predikant ontvangen en daar aan het hoofd van meer dan ééne gemeente gestaan had. Hij liet zich met een als één warme Zendingvriend kennen. Zijn intree-preek te Tulbagh had tot tekst Markus 16: 15. “Gaat heen in de geheele wereld, predikt het Evangelie aan alle creaturen.” Duidelijk verklaarde hij den tekst, en kondigde het zijne gemeente aan, dat hij gezonden was om ook hunnen dienstboden en slaven het Evangelie te verkondigen Ook ver-

zocht hij de leden zijner gemeente elken Zondag en Woensdag avond hunne slaven en vrije dienstboden te zenden tot onderricht in Gods Woord. Het begin dus was goed. En de voortgang was beter. Want eenige vrome boeren op een afstand vroegen Ds. Vos hun een leiddraad te verschaffen voor het onderricht van hunne eigene slaven. Dit werd dan ook gedaan. Een werkje zag het licht onder den titel:— “Eenige eenvoudige en gewichtige vragen over



Ds. M. C. Vos.

de waarheden, die men weten, gelooven en betrachten moet, om zalig te worden. Ten gebruike van eigenaars van slaven en andere heidenen, om deze tot kennis der waarheid te brengen.” De arbeid van Ds. Vos was niet ongezegend. Een boer verklaarde openlijk, dat hij vroeger zijne dienstboden met stok en zweep niet kon regeeren, maar dat zij nu met vreugde hun werk deden. “Waarom is het ons niet vroeger gezegd” zoo riep hij uit “ik wil ieder boer aanraden zijne slaven in Gods Woord te doen onderwijzen.”

Geen jaartal is voor de Zending in het algemeen van **De Zending Ontwaking in Europa.** zooveel beteekenis als het jaar 1792. Toen eerst scheen het alsof Christelijk Europa begon te ontwaken. Voor dien tijd arbeidden de Moravische Broeders in vele deelen der wereld,—Groenland en de West-Indiën, Amerika en Zuid Afrika; kwam Tranquebar onder den invloed van Schwartz; stonden de namen van Eliot en Brainerd hoog aangeschreven als Zendingen

onder de Noord Amerikaansche Indianen; en oefenden mannen als Ziegenbalg in Indië, Hans Egede in Groenland, en anderen een niet te versmaden invloed onder de Heidenen uit. Het blijft echter waar, dat er voor dien tijd weinig of niets werd gedaan. De "zaak des Konings" werd niet juist verwaarloosd, maar stellig niet met geestdrift behartigd. Een kenner der geschiedenis verklaart, dat tegen het einde der achttiende eeuw "geen enkel vertegenwoordiger van de Kerken van Groot Brittanje in de heidenwereld gevonden werd, Christus predikende aan degenen die nog nooit zijn naam hadden gehoord." Op den 31sten Mei, 1792, echter, werd een woord gesproken, dat harten trof, en de "zaak des Konings" bevorderde op eene wijze, door den spreker niet bevroed. 't Was te Nottingham op een predikanten-vergadering. Spreker was een bekeerde schoenlapper, een man van buitengewone bekwaamheid, die reeds op het schoenlappersbankje kennis had gemaakt met de Latijnsche, Grieksche, Fransche en Hebreuwsche talen, en met de studie der natuur tamelijk ver was gevorderd. Die man heette CAREY, eerst Baptistisch leeraar te Olney, daarna te Molton, waar hij het prachtig salaris ontving van £15 per jaar. Om te leven moest hij schoolhouden en schoenen lappen, en dit terwijl hij de kleine, hem toevertrouwde gemeente als herder en leeraar met getrouwheid diende. Langzamerhand werd het hem duidelijk, dat de tijd was gekomen om de zending onder de heidenen met kracht te aanvaarden. Op eene vergadering van mede-broeders had hij de vraag gesteld: "of het bevel aan de apostelen gegeven, niet bindend was op alle Evangeliedienaren tot het einde der tijden?" En daarop kwam antwoord: "Zoo God een nieuwen Pinksterdag ons schenkt zal zulks kunnen geschieden; anders niet." Zoo kwam hij dan weer aan de beurt op den zoo gedenkwaardigen 31 Mei in de stad Nottingham. "Maak de plaats uwer tent wijd" (Jesaja 54: 2) was zijn tekst. En zijne verdeelingen, die zijn historisch geworden:—

I. VERWACHT GROOTE DINGEN VAN GOD,

II. BEPROEFT GROOTE DINGEN VOOR GOD.

Dat woord maakte diepen indruk en werkte grooten zegen. Vijf maanden later, op den

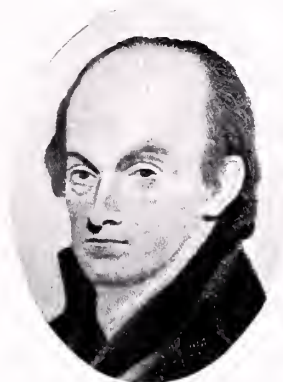
2den October, 1792, kwamen twaalf geloovige mannen te Kettering bijeen en vormden daar "Het Baptisten Genootschap voor de uitbreiding van het Evangelie"—het eerste van de groote Engelsche Zending-genootschappen. Drie jaren later, in 1795, werd het Londensch Zending Genootschap in Engeland opgericht. Dit genootschap zond in 1799 zijn eerste zendelingen naar Zuid Afrika—Dr. J. T. VAN DER KEMP met drie anderen.

### Het Londensche Genootschap.

Het laatste jaar van de achttiende eeuw zag een nieuw tijdperk in de zending geschiedenis van Zuid Afrika aanbreeken. Op den 31sten Maart 1799 kwamen de bovengenoemde vier zendelingen van het Londensche Zending genootschap in de Kaapstad aan. KICHERER—een geordende predikant der Nederlandsche Kerk—werd later leeraar onzer kerk te Graaff-Reinet, na eenigen tijd met EDWARDS, zijn reisgenoot, te Zak-rivier onder de Griquas te hebben gearbeid. Zij oefenden op den Kapitein Andries Waterboer een gezegenden uitvloed uit. EDMONDS verliet de Kaap niet lang na zijn aankomst om in Indië een zending te ondernemen. Uit dit viertal bleef over een der merkwaardigste persoonlijkheden, die ooit op Zuid Afrikaanschen bodem zich hebben laten gelden. Wij bedoelen DR. J. T. VAN DER KEMP. Groot was de blijdschap waarmede deze zendelingen aan de Kaap ontvangen werden. Geen welkom kon hartelijker geweest zijn dan aan deze zendelingen te beurt viel. Ds. Vos snelde hen te gemoet en "omhelsde hen met blijdschap en was dankbaar aan God dat de tijd nu scheen geboren te zijn dat God Zich meer nadrukkelijk over de arme Heidenen ontfermen wilde." Treffend ook is het lezen hoe hartelijk de zendelingen overal welkom werden geheeten op hunne reizen door de binnenlanden. Onder anderen wordt verhaald hoe ze eens aankwamen op de plaats van zekeren boer met name DE BEER. Toen deze vernam dat van der Kemp zich ten doel had gesteld den Heidenen het Evangelie te verkondigen, riep hij de zijnen te samen, knielde met hen neder en bad: "O God! gij hebt mij met eene onuitsprekelijke droefheid bezocht, door den dood

van mijn kind, dat ik heden ter aarde bestelde : maar nu verheugt Gij mijne ziel met eene blijdschap, grooter dan al mijne droefheid, daar Gij mijn gebed verhoord hebt en mij vergunt de aanvankelijke vervulling Uwer beloften te zien."

Wij moeten hier iets omtrent dezen merkwaardigen man zeggen. In Holland geboren had hij in zijn jeugd een ruw en losbandig leven geleid en kenmerkte hij zich door een bitter en bijtend ongelooft. Maar de onverwachte dood zijner vrouw en eenige dochter was oorzaak niet alleen van de verandering zijns gemoeds, maar ook van zijn besluit om als zending in Zuid Afrika onder de Hottentots te arbeiden. Zeilende op de Maas, nabij Dordrecht, in een klein bootje met vrouw en dochter, overviel hun een geweldige storm : het vaartuig sloeg om en allen werden in het water geworpen. Alleen Van der Kemp werd gered. Hij klemde zich vast aan de kiel



Dr. J. T. van der Kemp

der boot, en werd door den stroom voortgesleept, daar niemand van den oever hen te hulp kon komen. "Het behaagde echter God, wiens wakend oog alle menschelijke lotgevalen overziet en die genadige bedoelingen met hem had, hem door een schijnbaar toeval te behouden. Een schip, dat in de haven van Dordrecht lag, was door den hevigen storm van de ankers geslagen, en dreef juist naar dat gedeelte van de rivier, waar de Doctor op het punt was van te verdrinken; de matrozen zagen hem op het wrak drijven en redden hem uit zijn gevaarlijken toestand. En zoo werd

op een hoogst zonderlinge wijze het leven van een man gespaard, die in het vervolg werkzaam zoude zijn tot heil zijner medemenschen en tot verbreiding van het geloof hetwelk hij eens gepoogd had uitteeroeien." (Van der Kemp's levensbeschrijving in "Theodicee.")

### Zijn persoon en werk.

Zoo kwam het dat Van der Kemp, de geleerde Hollander, de gewilde geneesheer een zending werd in Zuid Afrika. Zijn groote begeerte was de Kaffers te evangelizeeren; maar toen dit na vele pogingen onmogelijk scheen, wendde hij zich naar de Hottentotten in de nabijheid van Algoa Baai. Daar stichtte hij de statie Bethelsdorp en gaf zichzelf geheel om opzicht te nemen over degenen die rondom hem zich vergaderden. Hij vond echter weinig ingang voor zijn werk in Zuid Afrika en werd, hoe hartelijk hij ook ontvangen werd, 'ater zeer door de blanke bevolking geminacht. De oorzaak daarvoor stond in verband zoowel met zijn persoon als met zijn methode en werk. Zijn *persoon* was niet aantrekkelijk. In plaats van de Hottentotten op te heffen tot zijn eigen standpunt van beschaving, daalde hij af tot hun leefwijze en hun levensbeschouwing. Hij en zijn latere Collega Read traden met Hottentotsche meiden in het huwelijk en sneden reeds daardoor allen omgang met Europeanen af. Van der Kemp had het denkbeeld aangenomen, dat men om de Hottentotten te bekeeren moet afdalen tot hun leefwijze en daar het bij hem diepe ernst was, bracht hij zijne beschouwingen ook in praktijk. Dat dit, op zichzelf genomen, een zeer nadeeligen invloed uitoevende valt niet tegen te spreken. Doch niet alleen Van der Kemp's persoon, ook zijn *methode* en zijn *werk* vonden geen bijval. Hij hield zich zoo sterk bezig met het inprenten van godsdienstige waarheden dat hij tijdelijke zaken geheel verwaarloosde, en niets deed om in de ingekankerde luiheid van de Hottentotten tegen te gaan en hun het werken te leeren. Dit ook gaf aanleiding tot veel wrijving en verbittering; want het kan niet ontkend worden dat een zendingstatie die niet onder tucht staat, vaak een toevluchtsoord wordt van personen die aan de goede zaak groote afbreuk doen.

Een andere oorzaak van de **De Zwarte** ontevredenheid door Van der **Ommegang**. Kemp verwekt gold de *Beschuldigingen* door hem en zijn medewerker Read ingebracht tegen de boeren. In een schrijven aan de directie van het Londensch Zendinggenootschap gericht en door haar wereldruchtig gemaakt werd gezegd, dat meer dan honderd gevallen van moord op Hottentotten door boeren gepleegd den zendelingen bekend waren, en dat de inboorlingen op de allerwreedste wijze waren behandeld door de blanken, terwijl zoowel de Gouverneur, de Graaf van Caledon, als de Landdrost Cuyler geen oor hadden voor de klachten tegen de boeren ingebracht. Een streng gerechtelijk onderzoek werd toen ingesteld. Acht en vijftig blanken, mannen en vrouwen stonden als beschuldigen te recht en ruim duizend personen van allerlei kleur traden op als gctuigen. Het Hof vond dat geen enkel geval van moord was bewezen en dat in de meeste gevallen de beschuldigingen valsch waren. Het gevolg van dit alles was eene verbittering die immer voortduurt, en waarvan de wrange vruchten nog heden ten dage worden geplukt. Onze geschiedschrijver Dr. Theal, merk aan : " Het baatte niet dat men den boeren trachtte duidelijk te maken, dat het gerechtelijk onderzoek had aangetoond, dat de zendelingen door de ijdele verzinsels van leugenaars waren misleid. Van dien tijd werden de zendelingen van het *Londensche* genootschap door de Kolonisten op de grenzen beschouwd lasteraars en openbare vijanden te zijn, wier uitlatingen niet de aandacht waardig waren, en wier handelwijze met de kleurlingen slechts kwaad bloed zette. Hunne namen te verbinden met uitbreiding van het Christendom was de allerergste dwaasheid. Hier en daar overwon een zending na jaren dit vooroordeel, maar de naam *Londensch* Zendinggenootschap werd gebezigd als aanduidende iets hatelijks en afschuwelijks." Gedurende vele lange jaren daarna spraken de Kolonisten nog over de vernedering waaraan zij of hunne familiebetrekkingen waren blootgesteld, doordat zij terecht hadden moeten staan onze zulke valsche beschuldigingen en deze zitting van het hof werd bekend als de **ZWARTE OMME-**

**GANG** (1812). Van der Kemp was toen reeds de eeuwigheid ingegaan; op den 11den December 1811 had hij 63 jaren oud te Kaapstad den adem uitgeblazen met het woord op de lippen : " Alles is wel. Het is Licht " Hij stierf ten huize van de bovengenoemde weduwe Mathilda Smit.

Deze vrouw, geboren **Combrinck**, was onder de zendingvrienden van die dagen de eerste die een Zondagschool voor slavenkinderen stichtte en veel ijver aan den dag legde in de bevordering van 's Heeren zaak.



Moeder Mathilda Smith.

Een geruimen tijd hielp zij Ds. M. C. Vos te Roodezand—thans Tulbagh—haar krachten vooral bestedende aan de haar omringende heidenen. Lang ook stond zij aan de zijde van Dr. Van der Kemp en steunde zij hem in zijn moeilijk werk. Hare briefwisseling met Christenen in Indië, Engeland, Holland, Duitschland, Amerika en met zendelingen in alle deelen van het land was zeer groot, en de zending Dr. Philip verklaarde, " dat

hij niet van een wist die er niet beter door was, een brief van haar te hebben ontvangen." Vele nuttige inrichtingen en vereenigingen in en bij de Kaapstad hadden haar ontstaan te danken aan de ijverige bemoeiingen van "moeder Smith"—zooals men haar noemde. Het lot der slaven trok zij zich aan, en haar innige vroomheid liet een diepen indruk achter op ieder die haar kende. "Terwijl zij al de plichten van het dagelijksch leven behoorlijk vervulde, was haar gemoed vervuld van eene groote gedachte; de uitbreiding van Gods



Z.A. Gesticht, Kaapstad.  
De oudste Zending Kerk in Zuid Afrika.

Koninkrijk. Hiervoor bad zij; arbeidde zij, leed zij; en haar arbeid, haar gebed, haar lijden waren niet vruchteloos. Zij werd met de hoogste achting ontvangen in alle kringen in Zuid Afrika; haar correspondentie strekte zich uit van de Kaapstad tot de uiterste einden der Kolonie; en een groote mate van den ernst en de vroomheid door de lengte en breedte van het land kan in verband worden gebracht met den arbeid van deze uitstekende vrouw.

Haar ouderdom, haar karakter, haar talenten, haar werkzaamheden in 's Heeren zaak gaven haar een invloed door weinigen geëvenaard—een invloed dien zij wist te besteden ter eere Gods en tot heil harer medenatuurgenoeten. Velen onder de vrome vrouwen in de Kaapstad zagen op tot haar als eene geestelijke moeder en vrienden." Zij stierf den 16den November 1821 in den ouderdom van 72 jaren en werd op het Ned. Ger. Kerkhof te Kaapstad naast Dr. van der Kemp begraven. Op haar grafsteen door het Londensch Zendinggenootschap opgericht stond dit dichtregeltje te lezen:

Stop, friend of Jesus shed a pious tear,  
The dust of sainted mother Smith lies here,  
And next her Van der Kemps. Now, go thy way,  
Go and do likewise till thy dying day.

Op den 22sten April 1799 werd te Kaapstad opgericht het Zuid-Afrikaansche Zending-genootschap dat zich ten doel stelde "de

uitbreiding van Christus rijk alhier onder de onverlichten in deze Kolonie, en heidenen zoo binnen als buiten dezelve, door allerlei middelen, welke binnen bereik van hetzelfde zullen zijn te bevorderen." De eerste Direktie bestond uit Ds. M. C. Vos en de heeren G. J. Vos, B. Schonken, F. S. Berning, J. Smuts, F. X. Jurgens, C. P. Slotsboo, M. Pentz, H. de Waal, sr. Het Genootschap had reeds in het eerste jaar van zijn bestaan een ledental van 298—een bewijs van belangstelling in de zending zaak. Takken werden weldra opgericht in de buiten distrikten Stellenbosch, Tulbagh, Graaff-Reinet en Clanwilliam, en in de maand Maart 1803 mochten de Zending-vrienden te Kaapstad na veel moeite en opoffering het groote voorrecht smaken het welbekende "Z. A. Gesticht" in de Langestraat in verband met hunne werkzaamheden onder de heidenen in te wijden. Ds. J. P. Serrurier hield de inwijdingsrede. Vele harten waren met dankbaarheid vervuld jegens God die hunne pogingen tot hiertoe met zooveel zegen had bekroond, ofschoon een hooggeplaatste ambtenaar van de inwijding vernemende den wensch te kennen gaf "dat het blikzenvuur van den hemel het gebouw mocht verteeren"; doch hetgeen hij ten na-



deele wenschte is ten goede uitgevallen en het vuur van Gods Geest heeft de harten van vele zondaars daar vertederd om den levenden God te dienen." Het "Gesticht" te Kaapstad en het werk heden ten dage nog daar aan verbonden is de vrucht van den zending-ijver der vrome mannen en vrouwen die zich in het



Ds. Henry Beck.

grijs verleden het lot der heidenen en slaven hadden aangetrokken. De eerste gevestigde leeraar van het Gesticht was de Eerw. H. BECK, die, in 1819 uit Europa komende, onder zijne bescherming meebracht zekere Mej. Mary Smith, die ondertrouwd was met Robert Moffat, den Apostel der Bechuanas.

Deze zendeling was in 1816 uit Schotland naar Zuid-Afrika gekomen. Op zijne reis naar Namaqualand verzocht hem een boer, om in zijn huis Godsdienst te houden. Moffat's antwoord was: "Ja, maar uw volk moet ook tegenwoordig zijn." "Mijn volk? Dan kon ik ook de bavianen uit de bergen laten roepen; die verstaan even veel van goddelijke dingen als mijn volk." Moffat nam den tekst van de Kananeesche vrouw. Maar nauwelijks was de tekst gelezen en het gebed gedaan, of de boer zeide: "Wacht een oogenblik, mijnheer," en gaf bevel zijne slaven te roepen." In den avond zeide de eerlijke boer: "Man, gij hebt met eenen harden hamer mijnen harden kop verbrijzeld. Nooit zal ik weder weigeren, den slaven het Evangelie te laten prediken." Moffat ging over de Oranjerivier naar Vredeburch tot Kapitein CHRISTIAAN AFRIKANER en won het hart van dezen wilden

roover, zijne broederen en zijn volk voor den Heere, en op een latere reis naar de Kaapstad nam hij Christiaan mede. De gouverneur, in plaats van Christiaan het hoofd af te nemen gelijk besloten was gaf hem eenen nieuwen wagen, waarmede Christiaan huiswaarts ging. Moffat kon echter niet naar Namaqualand terugkeeren want nog te Kaapstad zijnde kreeg hij van zijn genootschap, het Londensche, opdracht om onder de Bechuana een zending te gaan beginnen. Vergezeld van zijne echtgenootte vertrok de jonge zendeling in 1820 naar Griqualand waar hij eenigen tijd onder de Griquas arbeidde. In 1821 verhuisde hij naar Lattakoo, het tegenwoordige Kuruman. Nadat hij geruimen tijd daar gearbeid en het Nieuwe Testament in de Sechuana taal vertaald had, keerde hij naar Engeland terug waar hij groote belangstelling opwekte door het verslag van zijn zendingwerkzaamheden en zijn beroep op de Christenen om het werk uit te breiden. Op zijn terugkeer naar de Kaap in 1843, bracht hij met zich DAVID LIVINGSTONE, de man dien God meer dan enig ander gebruikt heeft om Midden Afrika voor het Evangelie open te zetten. Toen de Eerw. Moffat, na vele jaren van getrouwen arbeid de vertaling van den geheelen Bijbel had voltooid, ging hij



Dr. R. Moffat.

weer naar Engeland doch keerde spoedig naar zijn geliefd werk terug. Het was na 50 jaren van gezegenden arbeid in Zuid Afrika dat hij met tegenzin terug keerde naar zijn vaderland, Schotland. Hij ontsliep daar den roden Augustus 1883.

David Livingstone, de zoon **Dr. David Livingstone.** van arme, Schotsche ouders, verkreeg door eigen inspanning een goede opvoeding, en werd dokter in de medicijnen. Hij ging naar Zuid-Afrika als zendelingdokter, en vertoefde enige jaren op de Kurumanstatie onder Dr. Moffat. In 1849 gaf hij het geregelde werk op een zendingstatie op, en begon een aantal wondervolle ontdekkingsreizen, verkondigde het Christendom waar hij ging, en trachtte een einde te maken aan den slavehandel. Zijn eerste belangrijke ontdekking was die van het Ngami meer. Tusschen het jaar 1852 en 1856 reisde hij dwars door het vasteland van Afrika van het westen naar het oosten, onderzocht de Zambesivallei, en vond op zijn reis de merkwaardige Victoria Watervallen. Later ontdekte hij een aantal groote meeren in Midden-Afrika, Shirwa, Nyassa, Bangweolo en Tanganyika. Op al deze moeilijke en gevaarvolle



Dr. Livingstone.

reizen werd hij alleen door inboorlingbedienden vergezeld. Eindelijk, geheel uitgeput door tropische koortsen en de gevolgen van een ernstige kneuzing, die hij jaren geleden had bekomen, doordat een leeuw zijn linkerschouder opengescheurd en zijn arm verminkt had, stierf hij op 1 Mei 1873. Zijn getrouwe gekleurde bedienden droegen zijn lichaam eerbiedig naar de kust; vandaar werd het naar Engeland gezonden, en met nationale eer in de Westminster Abbey begraven,—een passend einde voor den grootsten reiziger, en een van de onzelfzuchtigste menschen, die Afrika ooit gekend heeft.

### Uitbreiding van het Zendingwerk.

Noordwaarts in de richting van de Oranjerivier werd door het Londensche Genootschap een zendingwerk begonnen in het jaar 1805 door de broeders CHRISTIAN en ABRAHAM ALBRECHT, die gevolgd werden door SASS, EBNER en SCHMELEN. Laatstgenoemde trok door tot naar Damaraland en vertaalde de vier Evangelien in de Namaquataal. Zuid- en Oostwaarts werd—in 1816—andermaal een aanvang gemaakt met zendingwerk in Kafferland. De Wel-Eerw. JOSEPH WILLIAMS, met den Eerw. heer READ, en een Engelsch sprekenden Kaffer JAN TSATZOE, die te Bethelsdorp zijn opleiding had genoten, mogen als baanbrekers in die richting worden beschouwd. Ze bezochten de Gaikas, waar zij met toestemming van het opperhoofd en met de hulp der regeering eene zendingstatie stichtten aan den oever van den Katrivier, niet ver van het tegenwoordige Fort Beaufort. Na twee jaren werd Williams door de koorts afgemaaid. Een kern van ernstige Christenen liet hij achter, zoodat, toen de WelEerw. heer BROWNLEE in 1820 derwaarts ging, hij op de meest hartelijke wijze werd verwelkomd door de leerlingen van Williams. Niet lang daarna, in 1821, kwamen de Wel-Eerw. heeren THOMSON en BENNIE van den Schotsche Zending in Kafferland, aan, en zetten zich neer aan de Chumierivier, waar zij met zegen arbeidden. Zij gaven vorm en regel aan de taal, en mogen dus beschouwd worden als voorbereidende de Bijbelvertaling die weldra moest volgen.

### Eerw. J. Campbell en Dr. Philip.

Deze schets zou onvolledig zijn, zoo wij niet gewaagden van het werk van Eerw. JOHN CAMPBELL en Dr. PHILIP, eveneens zendelingen van het Londensche Genootschap, die zowel in de Kolonie als in Bechuanaland, en aan de overzijde van de Grootrivier een baan openen voor het Evangelie. De bittere strijd door Dr. Philip in het leven geroepen hoe hij vooral in zijn boek genaamd *Researches in South Africa* een menigte valsche voorstellingen en beschuldigingen en lasterlijke uitingen met betrekking tot de Hollandsche Kolonisten

had medegedeeld, behoeft ons hier niet bezig te houden. Dat hij veel heeft gedaan om den zendingeest aantewakkeren mag ons oog niet sluiten voor het feit, dat hij door zijn scherpe uitlatingen van menig een bitteren



Eerw. John Campbell.

zending vijand heeft gemaakt. Dankbaar behooren wij te zijn, dat hij zoo sterk heeft gepleit voor de rechten van den slaaf; dankbaar ook, dat hij zooveel heeft gedaan om de oogen van Europeesche en Afrikaansche Chris-



Dr. Philip.

tenen te openen voor het heil van Afrika. Het kan echter niet worden ontkend, dat hij aanleiding heeft gegeven tot eene bitterheid die nog heden ten dage schadelijk werkt op de uitbreiding van Gods Koninkrijk.

In 1829 begon de Parijsche **De Fransche Zending-Vereeniging** zending-werk in Zuid-Afrika te doen.

Een bezoek door den bovengemelden Dr. Philip in 1828 te Parijs afgelegd waar hij in aanraking kwam met deze Vereeniging—Société Evangelique—was aanleiding dat het genootschap naar Zuid Afrika het oog wendde. Een jaar daarna in 1829, werden drie Zendingen, LEMUE, ROLLAND, BISSEUX, afgevaardigd om de heidenen in dezen Zuidhoek het Evangelie te brengen. Hartelijk welkom geheeten door afstammelingen van Fransche vluchtelingen, zagen zij al dadelijk om naar een geschikten werkkring. BISSEUX wijdde zich aan de slaven in Wagenmakersvallei, thans Wellington, ROLLAND en LEMUE gingen land-



Eerw. Bisseux.  
Stichter der Zending-gemeente, Wellington.

waarts in. Hun tocht was naar het Noord-oosten; hun doel om te Lattakoo, niet ver van Kuruman, waar Moffat arbeidde, een werk van Evangelisatie onder de heidenen te beginnen. Handelende echter naar den raad hun gegeven, zochten zij een arbeidsveld onder de Barotsi, verder landwaarts in. Het Kafferopperhoofd Moselekatse had ongelukkig toen alles te zeggen, want de boeren hadden hem nog niet over de Limpopo gejaagd, en hij gedoogde niet, dat Zendingen zich kwamen neerzetten onder zijn volk. Hun eerste statie dus, moest door de Fransche broeders worden vaarwel gezegd. Zij kwamen terug en vestigden zich niet ver van Moffat op de statie *Motito*, die later, toen het werk naar

het eigenlijke Basutoland werd overgeplant, aan het Londensche Zendinggenootschap werd overgemaakt. Deze eerste Zendingen mogen niet worden vergeten, want zij waren de baanbrekers, de "pioniers" der Evangelisatie en der beschaving. Een drietal dat na hen aankwam moet evenzeer in eere worden gehouden. Deze waren CASALIS, ARBOUSSET en GOSSELIN. Niet wetende waarheen te gaan, begaven zij zich naar de Statie van Dr. Philip te Philipopolis. Van hem vernamen zij, dat de Kafferopperhoofd Moshesh een boodschap had gezonden, vragende om Zendingen voor zijn volk. MOSHESH ontving hen met blijdschap en stelde een groot aantal menschen, waaronder twee van zijne zonen onder hun leiding en met wie zij in 1836 in de vroeger onbewoonde landstreek ten zuiden van Thaba Bosigo de statie Morija stichtten. Het waren drie jaren van harden arbeid voordat zij veel teekenen van belangstelling zagen. De Eerw. Casalis verhaalt welk een blijdschap het voor hem was toen hij den eersten Basuto hoorde bidden. Zij moesten nog langer wachten op werkelijke bekeeringen. In 1840 was daar een vermeerderd getal dat van den Heiland verlangde te hooren en in 1848 was het getal bekeerlingen aangegroeid tot 415 die aan het avondmaal deel namen.

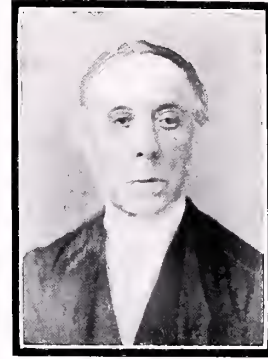
### Andere Zending Genootschappen.

Wij laten hier een lijst volgen van de andere zending-genootschappen, hierboven niet genoemd, die ook in het begin der laatste eeuw zendingwerk in Zuid Afrika begonnen hebben:—

In 1814 kwam het *Wesleyaansche Zendinggenootschap*.—Eerste zendeling: Eerw. BARNABAS SHAW, stichter van de Zending-statie Leliefontein, aan de Kamiesbergen, Namaqualand.

In 1830 kwamen de drie eerste zendingen van het *Rhijnsche Zendinggenootschap* aan:—Eerww. P. A. LUCKHOFF, ZAHN en LEIPOLDT, opgevolgd later door de zendingen Terlinden, Esselen, Alheit, Raath, Kronlein, Weber—allén mannen die diepe sporen hebben achtergelaten. Toen het eerste drietal landde vonden zij een geopende arbeids-veld op hen wachtende. In de Ned. Ger. Kerk te Stellenbosch en Tulbagh waren reeds dertig jaren te voren Zending-

Gestichten gebouwd waar de gekleurden door een plaatselijk Bestuur bearbeid werden. Deze besturen waren maar te blijde uit gebrek aan arbeiders tot werk aan de twee broederen



Eerw. P. A. Luckhoff.

Luckhoff (Stellenbosch) en Zahn (Tulbagh) over te dragen. Eerw. Leipoldt, vergezeld van Baron van Wurmb ging noordwaarts en stichtte de statie Wupperthal in het distrikt Clanwilliam

Het *Berlijnsch Zendinggenootschap* zond in 1834 zijn eerste zendingen, een vijftal, naar Zuid Afrika met opdracht een arbeidsveld te zoeken. Zij vonden dit aan de overzijde van de Oranjerivier bij den Kapitein Adam Kok in Griqualand (tegenwoordig de Oranje Vrijstaat) onder het volk der Koranna's en noemden hun eerste statie Bethanie, die nog bestaat. Onder de baanbrekers dezer zending noemen wij de namen van WURAS, PRIETSCH, MERENSKY en KROPF. Deze zending heeft het voorrecht gehad den eerste zendeling uit de gekleurden der Kaap Kolonie op te leiden: KLAAS KOEN die onder de Bawenda ten zuiden van de Limpopo arbeidde, van 1877 tot 11 Feb. 1887 toen hij overleed.

Wij zouden interessante mededeelingen kunnen doen aangaande de eerste werkzaamheden van deze en andere Zendinggenootschappen die later kwamen maar onze ruimte is daarvoor te beperkt. Gaarne gewaagden wij ook van de edele vrouwen, wier namen wel niet bekend zijn in de geschiedrollen van Zuid Afrika, maar die niet mogen worden vergeten in eene schets van dezen aard. Waar is wat een zendeling eens schreef: "De wereld hoort genoeg van

ons—van onzen arbeid, van onze moeilijkheden, van onze misslagen, van onze welgeslaagde ondernemingen; maar heel weinig van degenen die ons lot deelen,—die, hoewel aan meer ongerief blootgesteld, met meer lijdzaamheid dat ongerief weten te ontmoeten, en hoewel



De Weduwe Kahler.

zwaarder beproefd veel meer zegen hebben genoten." Niemand weet, wat de vrouwen der zending hebben te verduren, of hij moet het bij ervaring hebben leeren kennen. De eenzaamheid, het ongemak, de heidensche wreedheid en onzedelijkheid, de bittere teleurstelling soms na jarenlang arbeid,—zij laten zich

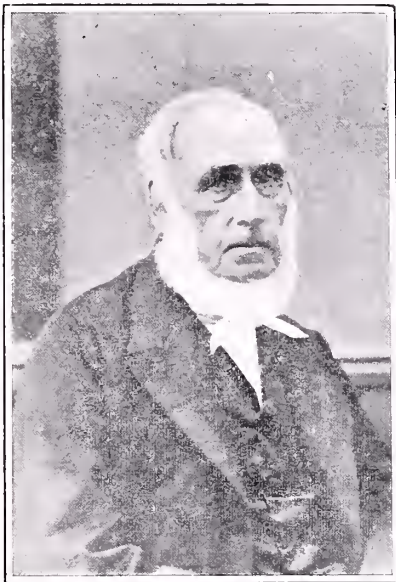
niet altijd onder bewoordingen brengen. In dit verband noemen wij slechts den naam van mevrouw de weduwe CHRISTINA KAHLER die in 1843 met haar echtgenoot in verband met de Rijnsche Zending als zendingarbeiders naar Zuid Afrika kwam. Eerst onviel haar haar echtgenoot door verdrinking in het Tulbagh distrikt, kort na hun aankomst in het land. Later stierf haar eenigst kind en bleef de weduwe alleen over in een vreemd land. Zij woonde te Stellenbosch waar zij door hare innige vroomheid en grooten zending-ijver door allen bekend, bemind en hooggeacht werd en waar zij in 1871 in haren Heiland ontsliep. Laat ons voorzichtig zijn in ons oordeel over zendelingen en hunnen arbeid. 't Is menschelijk te dwalen. In Zuid Afrika is men helaas! te gretig de fouten door zendelingen begaan te vergrooten; en menig een verlustigt zich daarin. Dit mag niet. Wordt een zending soms door verkeerden ijver gedreven woorden te zeggen of dingen te doen, die ons niet aangenaam zijn, laat ons liever dankbaar zijn voor dien ijver, dan op zijde staan om te veroordeelen waar de omstandigheden ons niet bekend zijn, en ons oordeel noodwendig eenzijdig moet zijn.



## 2. De Tegenwoordige Zending der Kaapsche Kerk.

### Ter Inleiding.

“De Præses wijdde in het breede uit over den onverdienden blaam der Gereformeerde Kerk aangewreven, als of die zich onverschillig betoonde omtrent de voortplanting van het Evangelie, en de geestelijke belangen der heidensche bevolking in deze volkplanting zich niet aantrok,—het tegendeel waarvan door ettelijke door Zijn Hoog-Eerw. genoemde daadzaken werd aangetoond. Di. van der Lingen, Spijker en anderen spraken in denzelfden geest.”



Eerw. L. Marquard.  
De eerste Zending der Ned. Ger. Kerk.

Deze aanhaling is ontleend aan de *Acta* der zevende Algemeene Synode onzer kerk, gehouden ten jare 1847. Zij doet ons zien dat er *van den beginne* af aan degenen waren die een gesloten oog hadden voor het Zendingwerk—al was het niet veel—dat door onze kerk in hare jeugd gedaan werd.

Wij hebben immers gezien dat de zaak van de kleurlingen in de oudere dagen, zelfs onder de

regeering van de Hollandsch Oost-Indische Compagnie niet gansch en al over het hoofd gezien werd. Er bestond in dien tijd eene bepaling dat elke slaaf die 't christendom aannam en gedoopt was, ge-emancipeerd, of van slaverij vrijgesteld zou worden en niet weinigen van de meesters die slaven hadden hielpen ze om kennis omtrent 't Evangelie te bekomen, al moest dit strekken tot hun eigen schade.

Dat er in den ouden dag niet veel voor de zaak des Koninkrijks onder de kleurlingen gedaan kon worden moet vooral worden toegeschreven aan het grootte gebrek aan arbeiders in de kerk zelve. In 't jaar 1795, toen de Kolonie reeds een lengte van 500 mijlen en een breedte van 233 bereikt had, waren er slechts zeven gemeenten en 9 leeraars, (één Luthersche predikant in dat getal begrepen), dien het onmogelijk was om zelfs de belangen van de blanken behoorlijk te behartigen. Nochtans stonden op de Kerkboeken aan de Kaap in 1731, de namen van 1,121 kinderen van slaven en 46 volwassenen, die door den doop in de Christelijke Kerk ingelijfd waren.

De eerste Synode van de Ned. Ger. Kerk in Zuid Afrika werd in 1824 gehouden. In die vergadering werd de zaak van de roeping der Kerk om het Evangelie aan het Heidenen bekend te maken breedvoerig besproken. Twee van de voornaamste leden van de Synode waren onder den invloed van de zendingontwaking in Europa gekomen, te weten: Ds. ANDREW MURRAY, Sr., van Graaff-Reinet, die begeerd had naar het Zending-veld te gaan en DR. ABRAHAM FAURE van Kaapstad, die zijne opleiding in Schotland genoten had onder Dr. Bogue, een van de stichters was het Londensch Zending Genootschap opgericht in 1798. In den Herderlijken brief van de Synode werden de Christenen dringend opgewekt om aan de zielen hunner slaven te arbeiden. “Wij bid-

den" zoo luidde het in den brief, "wij bidden dat Gods Koninkrijk moge komen. O laat dan geen middelen onbeproefd om het uwe, door voorbeeld en leer, daaraan toe te brengen dat Heidenen en andere Onchristenen, vooral die in uwe eigene huisgezinnen zich bevinden, tot onderdanen mogen gemaakt worden van dat zalig Godsrijk waarvan Jezus Christus, het aangebeden Opperhoofd der Christelijke Kerke het begin, midden en einde is; 's Konings Heerlijkheid bestaat toch in de menigte der onderdanen." Gedurende de zitting van de tweede Synode in 1826 gehouden, vond de ordening plaats van den eersten Gereformeerden Zendeling in Zuid Afrika, de EERW. LEOPOLD MARQUARD, die toen in het distrikt Clanwilliam arbeidde. In de volgende jaren werden meer zendelingen geordend voor het werk onder de gekleurden terwijl er in verscheidene dorpen, met medewerking der Ned. Ger. Gemeenten Zending Kerken gebouwd en werkzaamheden begonnen werden in het belang der gekleurden. Het was in dezen tijd dat er in plaatsen zooals Stellenbosch, Wijnberg, Paarl, Graaff-Reinet, Durban, Wellington, enz., een aanvang gemaakt werd met eigenlijk Zendingwerk.

Van belang is het ook op de volgende bijzonderheden te letten:—

Dat op de derde Synode in 1829 de gedachte werd uitgesproken: "dat er bij alle kerken uniformiteit moge plaats hebben in de toediening van het Heilig Avondmaal aan personen van *kleur* (Hottentots, Bastaards, Vrijzwarten en slaven) die door het doen van belijdenis en door de toediening van den Heiligen dood tot leden der kerk aangenomen zijn, en wel tegelijk met geboren Christenen en niet afzonderlijk, nadat laatstgemelden eerst hebben gecommuniceerd."

Dat in de vierde synodale vergadering in 1834 bepaald werd: "Om in de eerste behoeften van het onderwijs der Heidenen te voorzien, verbinden zich al de leeraars der Hervormde Godsdienst in deze volkplanting, om hetzelfde te helpen bevorderen, *vooreerst*: door de doelmatig ingerichte zendings-instituten, binnen hunne kerk limiet, met voorkennis en goedkeuring van den plaatselijken kerkeraad

bestaande, zooveel mogelijk te ondersteunen, en daartoe de gemeenteleden tot milde bijdragen in geld optewekken en de Heidenen zelve tot ijverig gebruik maken van dezelve aantesporen: ten *tweede*, door de Heidenen, waar zulks doenlijk is, den toegang en de bijwoning van de openbare godsdienstoefeningen der Christenen gemakkelijk te maken: en ten *derde*, door inzonderheid ter plaatse, waar geen zendelings-instituten zijn, wanneer tijd en krachten zulks niet verhinderen en men het doen kan zonder nadeel van de aan de zorg der leeraren toevertrouwde christelijke gemeenten, het onderwijs der Heidenen op zich te nemen en onderwijzers voor de Heidenen te vormen."

En de Synode van 1847? "Die vergadering," zoo lezen wij in de *Acta*, "scheen doordrongen te zijn van het gevoel en de overtuiging, dat er van wege deze Algemeene Kerkvergadering krachtadige middelen ter hand genomen, behoorden te worden, ter uitbreiding van het Rijk onzes Zaligmakers, zoo in als buiten deze volkplanting." Eene zending-commissie werd aangesteld "ter bevordering van Evangeliekennis in dit land, door reizende zendelingen in de onderscheidene parochien." Die commissie bestond uit:—Drs. ROBERTSON, HEIJNS, P. E. FAURE, Di. FRASER en VAN DER LINGEN en Ouderlingen J. J. SMUTS waaraan nog in 1852 de Ouderlingen W. DE SMIDT, van Kaapstad, W. EKSTEEN, van Wijnberg, en P. F. R. DE VILLIERS, van de Paarl, werden gevoegd. Eene jaarlijksche collecte werd tevens bepaald. Veel kon men echter niet doen. Het reglement aangaande de toelating en werkzaamheid van zendelingen was een groote struikelblok, onder andere hinderpalen, in den weg der commissie. Het eerste vereischte van hem, die buiten de Kolonie geboren, zich gedrongen gevoelde den Heidenen het Evangelie te brengen, was, dat hij aan Zijne Excellentie den Gouverneur nederig verzocht dat hij in Zuid Afrika mocht wonen. Was die zwarigheid te voren, dan mocht hij zich tot de Ringsvergadering wenden, met verzoek om als zending te worden geëxamineerd, maar, onder overlegging o.a., van zijne akte van toelating om als zending te fungeren. Was dit probleem opgelost en de kandidaat geëxamineerd en geordend dan werd

hem herinnerd dat hij alleen *buiten* de grenzen dezer Kolonie kon werkzaam zijn. Voeg hierbij nog dat er in die dagen weinige opgewektheid onder de zonen der kerk bestond, om zich aan het zendingwerk te wijden, en wij verwonderen ons er niet over dat wij in 1857 slechts *drie* zendelingen in onze kerk aantreffen,—waarvan een als voorlezer in de Groote Kerk in de Kaapstad arbeidde, de EERW. LEOPOLD MARGUARD; een tweede, EERW. JACOB VERHAAG, als hulpprediker te Franschhoek werkte; en een derde, EERW. J. D. ANDREAS, aan het Gesticht te Graaff-Reinet was verbonden.

Geen wonder voorts dat de commissie onder deze omstandigheden het werk al zuchtende verrichtte en eindelijk aan de Synode van 1857 rapporteerde dat de kerk niet tot zendingwerk rijp was en aanbeval dat men het opgeven zou.

Diezelfde Synode wierp echter al de *wettelijke* struikelblokken uit den weg en droeg het werk aan eene nieuwe Commissie op, bestaande uit Di. P. K. ALBERTIJN, van Caledon; N. J. HOFMEIJR, van Calvinia, A. MURRAY, van Bloemfentein; en J. H. NEETHLING, van Prins Albert, zijnde Ds. Hofmeyr Zaakgelastigde voor de Binnenlandsche en Ds. Murray voor de Buitenlandsche-Zending. De Synodale opdracht aan de Commissie was:—de Zending—*Binnen-* en *Buitenlands* te behartigen. “De *Binnenlandsche* Zending zal in zich sluiten den arbeid onder verachteerde en van kerkelijke voorrechten verstoken geloofsgenooten, alsmede onder degenen die binnen de perken der Kerk met het Christendom onbekend zijn. De *Buitenlandsche* Zending zal zich uitstrekken tot

heidensche volkstammen buiten de Kerk, of waar zij ook in heidensche maatschappijen leven.”

Deze Commissie de eerste eigenlijke Zending-Commissie der Kerk aanvaardde hare taak met moed en ijver. Ook zij kon in het begin niet veel doen. Toch kon zij in haar rapport aan de volgende Synode in 1862 gehouden wijzen op niet minder dan veertien nieuwe zendelingen, die grootendeels allen onder haar toezicht en ondersteund uit de door haar verzamelde fondsen, krachtig werkten aan de uitbreiding van het Rijk des Heeren binnen de Kolonie; terwijl de Wel. Eerw. A. MCKIDD en (de thans grijze maar nog onvermoeide zending) Ds. H. GONIN reeds uit Europa beroepen waren om onder de Kaffers in de Transvaal te arbeiden.

Aldus bemoedigd ging men voort, langzaam doch zeker. In 1869 arbeidde de Zending-Commissie:

*a. Binnenlands:*

- Te George, door den Eerw. J. Kretzen.
- Te Middelburg, door den Eerw. J. Bennic.
- Te Beaufort, door den Eerw. P. Teske.
- Te Elandskloof, door den Eerw. A. le Roux.
- Te Hermon, door den Br. J. H. Dykman.

*b. Buitenlands:*

1. Onder de Kaffers aan de Magaliesbergen, Rustenburg, in de Transvaalsche Republiek, door den Wel. Eerw. Ds. Henri Gonin, en door den Br. P. S. J. Brink.
2. Onder de Kaffers aan de Zoutpansbergen, aan de uiterste grenzen der Zuid-Afrikaansche Republiek, door den Eerw. Bro. S. J. G. Hofmeyr, J. H. zoon, en den Br. P. Dempers.
3. Door *ondersteuning* der Zendingen aan den Wynberg, te Simonstad, te Swellendam, Montagu, Franschhoek, Villiersdorp, Robertson en Clanwilliam.





## A.—De Binnenlandsche Zending der Kaapsche Kerk.

Met de uitbreiding van de Zending werkzaamheden werd het noodzakelijk gevonden het werk in twee deelen te splitsen, en daarom besloot de Synode van 1873, dat de leden van de vroegere Zending Commissie benoemd zouden worden als DE BUITENLANDSCHE ZENDING COMMISSIE, terwijl eene nieuw Commissie aangesteld zou worden, die als

### DE BINNENLANDSCHE ZENDING COMMISSIE

het bestier op zich nemen zou van alle Zendingwerk in de Kolonie. En zoo werd wijlen Ds. William Murray, belast met 't vormen van die Commissie, die bestond uit Di. W. Murray, voorzitter; C. F. J. Muller, P. J. G. de Vos, met Ds. J. H. Neethling, als Secretaris. 't Is bekend met welken onvermoeiden ijver Ds. Murray voor dit werk ijverde, geene moeite ontziende zoo hij de zaak van de Binnenlandsche Zending onder de verachterden in het land kon dienen. Deze Commissie werkte in sommige gemeenten door den zendeling onmiddellijk te helpen salariëeren, en opzicht over het werk te houden; doch in andere gemeenten, die haar eigen bestuur hadden, werkte zij alleen door haar met geldelijke middelen te ondersteunen. In de verschillende Ringen van de Kerk wordt er jaarlijks een rapport ingediend door de Rings-Zending Commissie van het werk dat in elke gemeente des Rings gedaan wordt in belang van de gekleurden, terwijl de Ringen de zaak bespreken, plannen beramen, en maatregelen nemen om de binnenlandsche, zoowel als de buitenlandsche Zending, te bevorderen.

In het jaar 1880 deed de Synode een nieuwen stap vooruit wat de Binnenlandsche Zending betreft en wel door

### DE OPRICHTING VAN DE NED. GER. ZENDING KERK.

Vroeger was er sprake daarvan geweest, en in de Synode van dat jaar werd eene Commissie benoemd om over alle voorstellen en rapporten met betrekking tot de Binnenlandsche Zending te debereeren, en de Synode met advies daar-

omtrent te dienen. Het gevolg daarvan was, het inleveren van een belangrijk Rapport dat door de Vergadering bij verschillende zittingen, bij wijze van Comité-Generaal behandeld werd. In de gedrukte *Acta* lezen wij het volgende: "Na opheffing van het Comité-Generaal gaat de Vergadering over tot de bespreking van deze vraag: Of er tot de oprichting van eene afzonderlijke Nederduitsche Gereformeerde Zending Kerk zal besloten worden? De groote meerderheid verklaart zich ten gunste van de beantwoording dezer vraag met "Ja." De verschillende regels en bepalingen waarnaar deze Zending Kerk bestierd zou worden, waren reeds in Comité-Generaal beslist, en de noodige stappen gedaan om die behoorlijk in de Kerke Wetten in te lijven. In 't volgende jaar, 1881, werd de eerste Synodale Vergadering van de Zending Kerk te We'lington gehouden, waarin belangrijke besluiten genomen werden ter voortzetting van het allerbelangrijkste werk dat zij te doen had.

De Zending-kerk telt thans 40 gemeenten verdeeld in vier Ringen n.l.: (1) De Westelijke, waartoe 8 gemeenten behooren; (2) de Middellandsche, bevattende 14 gemeenten; (3) de Zuid-Westelijke, met 11 gemeenten; en (4) de Noord-Westelijke, waaronder staan 7 gemeenten, terwijl er nog 23 gemeenten zijn in de Kolonie, die nog niet in de Synode opgenomen zijn—te zaam dus 63 Zending gemeenten.

Deze 63 gemeenten hebben een zielental van 56,491, terwijl 't getal leden opgegeven 17,261 is. Van die gemeenten zijn er slechts 15 die van de Zending Commissie onafhankelijk zijn wat geldelijke ondersteuning betreft. De andere krijgen ondersteuning of onmiddellijk uit de Binnenlandsche Zending Kas, in sommen variërende van £15 tot £50 's jaars: of door plaatselijke bijdragen. Deze bereiken thans de som van omtrent £3,000 per jaar, terwijl de som door de Commissie aan dit doel besteed iets boven £1,700 is. De gemeenten zelven dragen alle jaar £3,000 bij tot ondersteuning van hare Kerken en Scholen.

# Binnenlandsche Zending Gemeenten der Kaapsche Kerk.

IN HET JAAR 1910.

Gerangschikt naar den diensttijd van hare tegenwoordige Leeraren, wier portretten gegeven worden en met vermelding van eenige wetenswaardige bijzonderheden omtrent hare stichting, bearbeiding, enz.

(Die met een sterretje \* gemerkt zijn behooren nog niet aan de Zending Kerk).

## WELLINGTON.



Gemeente gesticht in het jaar 1835 door het Parijsche Genootschap.

Eerste leeraar: Eerw. Bisseux van 1833 tot 1880.

Latere en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. C. PAUW,**  
sedert 1870.

Zielental .. .. 2,000  
Ledental .. .. 700

## ZUURBRAAK.



Deze gemeente werd gesticht in het jaar 1811 door het Londensch Zending Genootschap onder den naam "Caledon Instituut."

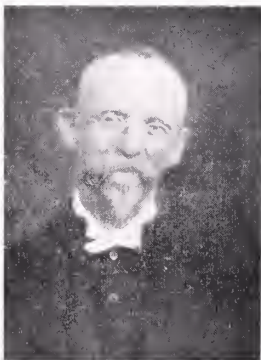
Eerste leeraar: Seidenfaden die wegens wangedrag ontslagen werd. Later in 1857 overgemaakt aan de Ned. Ger. Kerk.

Latere leeraren: Eerww. Wimmer, H. Helm, D. Helm, en van onze Kerk:—Eerw. P. A. Karemacher (1875-1876), Eerw. J. C. Pauw (1877-1879), en de tegenwoordige:

**Eerw. J. P. ROSSOUW** van 1879.

Zielental (Barrydale ingesloten) 1,200. Ledental 400.

## BEACONSFIELD.



Gemeente gesticht in het jaar 1882 door Ds. A. P. Kriel.

Eerste leeraar: Eerw. F. J. Ochse, van 1885 tot 1889.

Latere leeraars: Eerww. Haylett, Poen, De Villiers, Theron.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. S. J. GILLIERS,**  
sedert 1904.

Zielental ... 500  
Ledental ... 200

## GRAAFF-REINET.



Gemeente gesticht in het jaar 1829 door den Wel-Eerw. A. Murray.

Eerste leeraar: Eerw. A. van Lingen van 1829 tot 1849.

Latere leeraars: J. D. Andreas, G. D. Krant, L. G. Jongeneel, K. H. Corporaal.  
Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. A. COMPAAN,**  
sedert 1865.

Zielental .. .. 2,200  
Ledental .. .. 600

Verdere Bijzonderheden: Werk eerste bloeiend, toen bijna dooddelijk gekrenkt in

1847 door de stichting eener co-agreg. gemeente: sedert 1882 door middel van de Evang. Afschaffings Beweging weer bloeiend.

**WYNBERG.**



Gemeente gesticht op 20 Maart, 1881 door Bin. Zending Commissie.

Eerste leeraar: Eerw. J. H. Ruytenbeek van 1881 tot 1889.

Latere leeraar: Eerw. B. Pienaar 1889.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. D. J. JOUBERT,**

sedert Maart 1893.

Ziedental omtrent 2,300

Ledental .. .. 1,300

Verdere Bijzonderheid:

Retreat is een nieuwe gestichte gemeente van deze gemeente.

**ROBERTSON.**



Gemeente gesticht in het jaar 1907, door Eerw. P. W. J. van Zyl.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. P. W. J. van ZYL,**

van 1907.

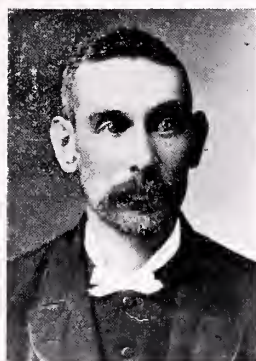
Ziedental .. .. 500

Ledental .. .. 70

Verdere Bijzonderheden:

Deze gemeente is gesticht geworden met het doel om uit de verachteerde en afgedwaalde kleurlingen een gemeente voor Christus te vormen.

**FRIEMERSHEIM.**



Gemeente gesticht in het jaar 1899 door Ds. D. Rossouw (George).

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. F. J. GEYER,**

sedert 1899.

Ziedental .. .. 750

Ledental .. .. 250

Verdere Bijzonderheid:

Om meer dan een reden is de leeraar verplicht te Mosselbaai te wonen. De gemeente is zeer arm.

**VICTORIA WEST.**



Gemeente gesticht in het jaar 1860 door Ds. H. C. V. Leibbrandt.

Eerste leeraar: Eerw. J. H. W. Rausch, 1867 tot 1871.

Latere leeraars: Eerw. Rausch, P. Smeer, D. de Villiers, P. Minnaar.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. M. MARAIS,**

sedert April, 1893.

Ziedental .. .. 1,000

Ledental .. .. 300

**ZOAR.**



Gemeente gesticht in het jaar 1817 door het Z. A. Zending Genootschap.

Eerste leeraar: Zekere broeder Joubert.

Latere leeraars: Eerw. J. C. Pauw, J. B. C. Knobel, R. D. Kretzen.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. C. H. SIEBERT,**

sedert 1904.

Ziedental circa.. 1,000

Ledental .. .. 475

**BEAUFORT WEST.**



Gemeente gesticht in 1802 door Eerw. P. Teske, die haar trouw bearbeid heeft tot 1807. Vóór de eigenlijke stichting hebben verscheidene andere zendelingen hier gearbeid, o a. Eerw. C. Matthey. Eerw. Teske werd in 1807 opgevolgd door Eerw. P. J. Pienaar, die tot 1904 bleef. De tegenwoordige leeraar:

**Eerw. R. D. KRETZEN,**

arbeidt alhier sedert 1904.

Ziedental omtrent 1,500

Ledental ... 450

**GEORGE.**

Gemeente gesticht in het jaar 1858, door Eerw. J. Kretzen.

Eerste leeraar: Eerw. J. Kretzen van 1858 tot Mei, 1895.

Tegenwoordige leeraar :

**Eerw.**

**I. M. J. van RENSBURG,**  
sedert Mei, 1895.

Zielental .. .. 3,030  
Ledental .. .. 620

Verdere Bijzonderheden :  
3 scholen, met 250 leerlingen.  
6 buiten posten.

**ELANDSKLOOF.**

Werk alhier begonnen in 1861 door de Zending Commissie die de plaats aankocht.

Eerste leeraar: Eerw. W. A. Groenewoud die na een jaar gearbeid te hebben de Kerkals wederdooper verliet. Zijn opvolger (portret hiermede) was

**Eerw. A. G. le ROUX,**

die met zegen daar werkzaam was meer dan 40 jaren lang—van 1 Mei, 1863 tot April, 1904 toen hij zich genoodzaakt zag wegens afnemng van lichaamskrachten emeritus te worden. Hij werd opgevolgd door Eerw. C. J. Grove die leefde tot 1909. Gemeente thans vacant.

**STELLENBOSCH.\***

Gemeente gesticht in het jaar 1905, door den Kerkeraad der Moeder Gemeente.

Eerste en tegenwoordige leeraar :

**Eerw. C. H. E. LATZKY,**  
sedert 1905.

Zielental circa. .. 400  
Ledental .. .. 225

Verdere Bijzonde-heid :  
De stichting der gemeente zoo laat in den tijd was een dringende behoefte.

**EBENEZER, KAAPSTAD.\***

Gemeen e gesticht in het jaar 1839 door M. C. P. Vogelgezang. Eerste leeraar: Eerw. Vogelgezang van 1839 tot 1849.

Latere leeraars: Ds F. Lion Cachet, Eerw. Ruytenleek, Roth, Knobel, T. F. Dreyer.

Tegenwoordige leeraar :

**Eerw. F. N. van NIEKERK,**  
sedert 1903.

Zielental .. .. 2,000  
Ledental .. .. 450

Verdere Bijzonderheden :  
Eerw Knobel was niet Gereformeerd doch de gemeente is later weer Gereformeerd geworden zooals zij tevoren was.

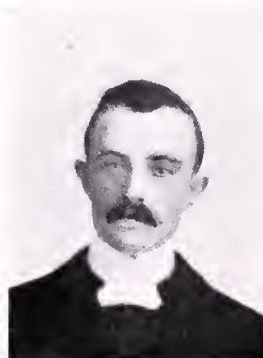
**RIEBEEK WEST.**

Gemeente gesticht in het jaar 1898, door Rings Commissie, West Ring.

Eerste en Tegenwoordige leeraar :

**Eerw. J. KACHELHOFFER,**  
sedert 1898.

Zielental .. .. 600  
Ledental .. .. 200

**SWELLENDAM.**

Gemeente gesticht in het jaar 1902 door Ds. D. S. Botha.

Eerste en tegenwoordige leeraar :

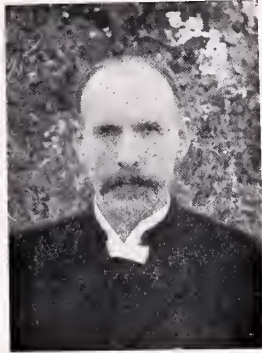
**Eerw. A. M. du TOIT,**

van 1899.

Zielental .. .. 920  
Ledental .. .. 300

Verdere Bijzonderheden :  
Hoeksteen gelegd Juni, 1904, door Eerw. Pauw. Kerk ingewijd Dec. 1904, door Prof. Muller. Pastorie ingewijd, Feb. 1908, door Eerw. Kloppers.

**MIDDELBURG, K.K.**



Gemeente gesticht in het jaar 1855 door Eerw. John Bennie.

Eerste leeraar: Eerw. J. Bennie, van 1852 tot 1869.

Latere leeraars: Ds. C. P. Theron (slechts voor één jaar), Eerw. A. F. Weich.

Tegenwoordige leeraar:

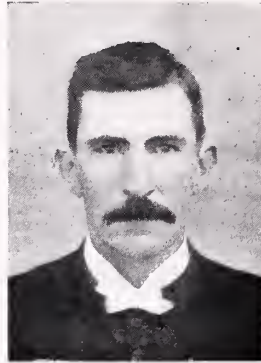
**Eerw. H. DEKKER**, sedert 1900.

Zielental .. 1,000

Ledental .. 420

Verdere Bijzonderheden: Tusschen de heeren Theron en Weich waren De Beer en Wimmer hier werkzaam maar zij waren geen zendingelingen.

**SUTHERLAND.\***



Gemeente gesticht in het jaar 1896, door Wel-Eerw. W. J. Conradie.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. G. J. VIVIERS**,

van 1905.

Zielental omtrent 1,200

Ledental .. .. 125

Verdere Bijzonderheden: De gemeente staat onder toezicht van plaatselijke Blanke Kerkeraad, die ook voor salaris van zending verantwoordelijk is.

**EBENEZER (Olifantsrivier).\***



Gemeente, gesticht in de jaren tusschen 1833-'37 door het Rhijsche Zending-gemeenschap. Later aan de Ned. Ger. Kerk overgemaakt.

Eerste leeraar: Eerw. G. Terlinden, van 1837 tot 1841.

Latere leeraars: Lutz, Juffernbruch, Shoneberg, Beinecke, Leipoldt, deVilliers, F. J. Marais.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. L. A. R. du PLESSIS**, sedert 1905.

Zielental 600. Ledental 250.

**CLANWILLIAM.**



Gemeente gesticht in het jaar 1846 door Eerw. N. H. Smit.

Eerste leeraar: Eerw. N. H. Smit van 1846 tot 1895.

Latere leeraar: Eerw. C. J. Grové.

Tegenwoordige leeraar:

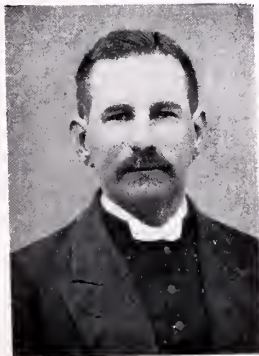
**Eerw. J. J. v. d. MERWE**, sedert 1904.

Zielental circa 1,100

Ledental circa 400

Verdere Bijzonde heid: In 1895 is de gemeente eerst onder de Ned. Ger. Kerk gekomen.

**MONTAGU.**



Gemeente gesticht op 30 April, 1891, door Eerw. P. W. J. van Zijl.

Eerste leeraar: Eerw. van Zijl, van 30 April, 1891, tot 31 December, 1894.

Latere leeraar: Eerw. J. Vlok, van 1896 tot 1906.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. D. C. ODENDAAL**, sedert 18 Augustus, 1906.

Zielental .. 1,200

Ledental .. 637

Verdere Bijzonderheden: Hoeksteen van de nieuwe kerk gelegd door Ds. W. Alheit, van Ceres, op 15 Juni, 1907. Kerk ingewijd 24 Nov., 1907, door Ds. D. Rossouw van George.

**KIMBERLEY.**



Gemeente gesticht in het jaar 1888 door Eerw. P. Teske.

Eerste leeraar: Eerw. F. N. Schonken, van 1889 tot 1894.

Latere leeraars: Eerw. A. J. Pepler, W. Poen, H. Roux, A. J. Liebenberg.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. P. KROMBERG**, sedert 1901.

Zielental .. .. 246

Ledental .. .. 114

### OUDTSHOORN.



Gemeente gesticht in het jaar 1899 door Eerw. D. C. Odendaal.

Eerste leeraar: Eerw. D. C. Odendaal, van 12 Augustus, 1899, tot 6 Augustus, 1906

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. H. KOK,**  
sedert 2 Februari, 1907.

Zielental ..	1,917
Ledental ..	521

### CERES.



Gemeente gesticht op 25 Maart, 1885, door Eerw. D. M. Remecke.

Eerste leeraar: Eerw. D. M. Remecke, van 1882 tot 1901.

Vroegere arbeiders: L. G. Jongeneel, A. E. Keet, Eerw. P. A. Karemacher.

Tegenwoordige leeraar  
**Eerw. P. L. le ROUX,**  
sedert 21 November, 1901.

Zielental ..	1,800
Ledental ..	700

Verdere Bijzonderheden: Buiten Staties: Touws Rivier, Ceres Statie en Porterville Road; Eerw. J. P. Koeckemoer, 2de leeraar.

### PIQUETBERG.



Gemeente gesticht in het jaar 1903 door Ds. M. C. Mostert, van Po.terville.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. G. ENSLIN,**  
sedert 19 Augustus, 1903.

Zielental circa	500
Ledental ..	200

Verdere Bijzonderheden: De gemeente bezit een doelmatig en gerieflijk pastorie en kerkgebouw. Vroeger behoorden de gekleurden tot de blanke gemeente. Gemeente gesticht zonder verstoring.

### PRINS ALBERT.



Gemeente gesticht in het jaar 1904 door Binnen Zending Commissie.

Eerste leeraar: Eerw. A. J. Kropholler, van 1885 tot 1900.

Latere leeraar: Eerw. S. F. Kloppers, 1901 tot 1907.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. F. J. ENSLIN,**  
sedert December, 1907.

Zielental circa	1,000
Ledental ..	272

Verdere Bijzonderheden: Deze zending gemeente stond altoos onder toezicht van den kerkeraad der moeder gemeente. Op den 15den September, 1904, werd zij tot een afzonderlijke gemeente der zendingkerk gesticht.

### DARLING.



Gemeente gesticht in het jaar 1908 door Rings Commissie van den West. Ring der Zendingkerk.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. H. C. M. GREBE,**  
sedert 1908.

Zielental circa	500
Ledental ..	175

Verdere Bijzonderheden: Ds. I. F. A. de Villiers heeft het werk begonnen, Ds. P. K. Albertijn heeft het voortgezet, en iste zending aangesteld.

### ALIWAL NOORD.



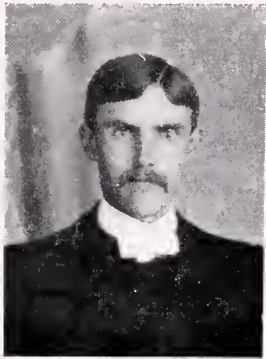
Gemeente gesticht in het jaar 1904 door Eerw. J. Pels.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. PELS,**  
van 1 Januari, 1904.

Zielental ...	†1,000
Ledental ...	270

**MURRAYSBURG.**



Gemeente gesticht in het jaar 1860 door Ds. J. H. Hofmeijer en blanke kerkeraad.

Eerste leeraar: J. H. L. Schumann, van 1866 tot 1874. Latere leeraars: Eerw. S. Muller, B. Pienaar en S. J. Cilliers.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. H. P. BLOMERUS.**

sedert 1905.

Zielental 300. Ledental 95.

Verdere Bijzonderheden: Vroeger bloeiende gemeente, later, 1890, scheuring gekomen. Independentente gemeente opgericht. De moeder-gemeente verdient alle lof voor de hartelike ondersteuning

aan de gemeente, zonder wier hulp zij niet bestaan kan.

**HANOVER.\***



Het werk werd hier begonnen door wijlen Ds. A. H. Hofmeyr, in 1878, na hem voortgezet door Ds. S. Fouché en een Directie.

In den tijd van Ds. Fouché arbeidde er voor omtrent twee jaren de Godsdienst onderwijzer Engelbrecht.

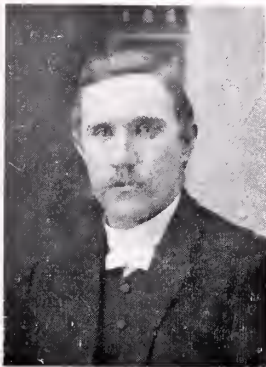
Op 19 Augustus 1907 werd,

**Eerw. S. J. MALAN,**

als de eerste leeraar der gemeente alhier geordend en bevestigd.

Zielental .. .. 709  
Ledental .. .. 108

**SOMERSET STRAND.\***



Gemeente gesticht in het jaar 1908, door Ds. D. S. Botha, namens Bin. Zend. Com.

Eerste leeraar: Eerw. J. van Zyl van 1907 tot 1909.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. D. B. KAREMACHER,**

sedert 1910.

Zielental .. .. 200  
Ledental .. .. 90

**CALEDON.\***



Gemeente gesticht in het jaar 1847 door Wel-Eerw. G. W. Stegman van de Evangelische Gemeente, Kaapstad.

Eerste leeraar: Eerw. J. Knobel, 1847 tot 1856. Toen is gemeente overgenomen door Ned. Ger. Kerk onder Di. Albertijn, De Vos, Krige.

Eerste zending onder Ned. Ger. Kerk:

**Eerw. P. M. SPRATT,**

sedert Januari, 1908.

Zielental ... 300  
Ledental ... 100

**PORTERVILLE.**



Gemeente gesticht in het jaar 1884 door Ds. M. C. Mostert, die getrouw de gemeente bearbeid had, geholpen door de Brs. M. C. Toerien, C. van der Merwe, totdat de tegenwoordige leeraar aangesteld werd als onderwijzer, die dan ook de diensten waarnam, privaat studeerde en in 1903 het Godsdienst onderwijzers examen en in 1895 het zendingsexamen aflegde.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. C. A. BASTIAANSE.**

sedert 1906.

Zielental .. 1.400. Ledental .. 460

Verdere Bijzonderheden: In 1905 had de gemeente het voorrecht haar eigen kerkgebouw in te wijden.

**BRITSTOWN.**



Gemeente gesticht in het jaar 1882 door Ds. Gerrit van Niekerk

Eerste leeraar: Eerw. P. Pienaar, van 1803 tot 1895.

Latere leeraars: Eerw. J. W. L. Hanekom en P. Pienaar.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. M. N. BREEDT,**

sedert 1906.

Zielental ca. 1.400  
Ledental ... 184

Verdere Bijzonderheden: Wijlen Mnr. T. P. Theron (L.W.V.) was de eerste die zendingwerk hier deed. Hield altijd de diensten in zijn wagenhuis.

## BURGHERSDORP.



Gemeente gesticht in het jaar 1905 door Rings-Commissie.

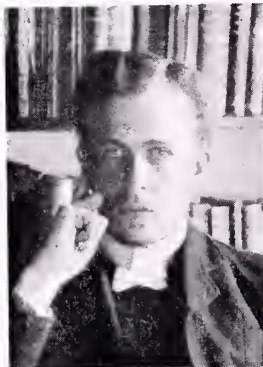
Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. G. S. J. STANDER,**

sedert October, 1906.

Zielental circa 600  
Ledental ... 160

## KNYSNA.



Gemeente gesticht in het jaar 1903 door Ds. P. J. Retief.

Eerste leeraar: Eerw. J. H. Kok, van 6 Mei, 1903, tot 5 Januari, 1907.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. F. BLIGNAULT,**  
sedert 5 Mei, 1907.

Zielental circa 600  
Ledental .. 140

Verdere Bijzonderheden: De gemeente wordt zeer hartelijk ondersteund door de moeder gemeente en haar leeraar.

## PRIESKA.\*



Gemeente gesticht in het jaar 1894 door Ds. P. van den Merwe. Bestuurd door een directie onder toezicht van den kerkeraad der moeder gemeente.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. D. BOTHA,**

hier aangekomen op 5 April, 1907; geordend 24 Augustus, 1907.

Getal zielen circa 900  
Getal leden .. 82

Vóór 1907 werd het werk meestal gedaan door eenige private broeders uit de moeder gemeente, onder opzicht van Ds. R. van Niekerk.

## WOODSTOCK.



Gemeente gesticht in het jaar 1897 door Eerw. J. P. de Villiers namens de Rings-Com. West Ring.

Eerste leeraar: Eerw. J. P. de Villiers van 1898 tot 1909.

Latere en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. G. P. NEL,**  
sedert 6 Aug. 1909.

Zielental .. .. 1,550  
Ledental .. .. 460

## COMPOUNDS (Kimberley).\*



Werk begonnen in Mei, 1907, door Eerw. Geo. Willemse.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. GEO. WILLEMSE,**  
sedert 1 Mei, 1907.

Zielental .. 30,000  
Ledental .. 150

Verdere Bijzonderheden: Er zijn zowat 20 compds. en 2 locaties. De Zending werkt in 8 compds. en de 2 locaties. Kaffers komen van alle oorden, zelfs van over de Zambesi.

## DE RUST.



Vroeger een deel van de zending-gemeente Oudts-hoorn. Werk alhier begonnen in 1904 door Eerw. D. C. Odendaal. Gemeente gesticht in 1908.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

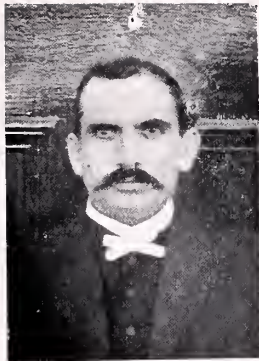
**Eerw. H. P. van der MERWE,**  
sedert 1907.

Zielental: onbekend.  
Ledental .. 70

Gemeente tot hertoe onder toezicht van den Blanken Kerkeraad, heeft aanzoek gedaan bij de Zendingkerk opgenomen te worden.



**DE AAR.**



Gemeente gesticht in het jaar 1903 door Ds. S. J. Perold.

Eerste leeraar: Eerw. F. J. Enslin, van 1902 tot 1907.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. M. J. BOSMAN,**  
sedert 1908.

Zielental .. 460  
Ledental .. 147

**GOUDINI.\***



Gemeente gesticht in het jaar 1890 door Ds. I. F. de Villiers, Worcester.

Eerste leeraar: Eerw. J. J. v. d. Merwe van 1903 tot 1904.

Latere leeraar: Eerw. C. Scheepers, van 1904-1908.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. H. BADENHORST**  
sedert 1909.

Zielental .. 800 @ 900  
Ledental .. .. 90

Verdere Bijzonderheid:  
De gemeente bestaat meestal uit rond trekkende mensen.

**ELLIOT.\***



Gemeente gesticht in het jaar 1906 door Ds. J. C. du Plessis.

Eerste leeraar: Eerw. B. Saayman van April tot Augustus 1908.

Latere leeraar: Ds. J. C. du Plessis (Waarnemende).

Tegenwoordige leeraar:  
**Eerw. W. M. MOLTER,**  
sedert 1 Juli, 1909.

Zielental: onbekend.  
Ledental .. .. 64

Verdere Bijzonderheden:  
Werk onder gemengde Bevolking. Xosas, Basutos, Griquas en Hottentotten.

**MOORREESBURG.\***



Werk begonnen door P's J. D. Retief.

Eerste leeraar:

**Eerw. P. F. POTGIETER.**

Zielental omtrent 1,500  
Ledental .. .. 46

Verdere Bijzonderheid:  
De gemeente is nog niet gesticht. Wordt ondersteund door den blanken kerkeraad.

**PAARL (Zion's Gemeente).**



Gemeente gesticht in het jaar circa 1835 door het Londensche Zending Genootschap.

Eerste leeraar: Eerw. F. W. Kolbe, voor langen tijd.

Latere leeraars: Eerw. Dempers, Eerw. A. F. Weich.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. LOUIS PIENAAR,**  
sedert 1910.

Zielental .. 1,100  
Ledental .. 332

**KALKBAAI.\***

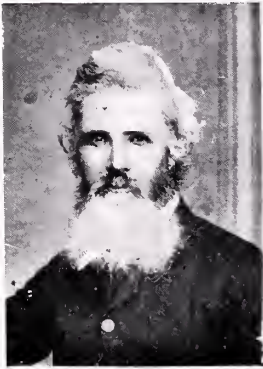


Hier arbeide in vorige jaren onder de kleurlingen de godsdienst onderwijzer, de heer

**W. VAN ALPHEN,**

thans onderwijzer te Malmesbury. Nu behooren de gekleurden tot de moeder gemeente en worden zij door den plaatselijken leeraar bearbeid.

De heer van Alphen heeft ook voorheen te Caledon gewerkt.

**COLESBERG.\***

Gemeente gesticht in het jaar 1885 door Ds. W. A. Alheit.

Eerste arbeider:

**Br. PETRUS JOUBERT,**

van 1885 tot 1901.

Latere leeraar: Eerw. Kropholler.

Tegenwoordige arbeider: Br. W. H. Albertyn, sedert 1904.

Zielental ..	250
Ledental ..	90

**CALVINIA.**

Gemeente gesticht in het jaar 1892 door Binnen Zending Commissie. Eerste leeraar: Eerw. J. P. de Villiers, van 1893 tot 1905. Latere leeraar: Eerw. J. A. Vlok, van 1905 tot 1909. Tegenwoordige leeraar: Eerw. J. P. de Villiers.

Zielental ..	..	..	† 2,500
Ledental ..	..	..	370

**FRANSCH HOEK.**

De tegenwoordige leeraar, Eerw. Thomas Haylett, heeft niet op onze circulaire vragende om informatie geantwoord. De gemeente werd volgens den Kerk-Almanak in 1894 gesticht en telt nu 900 zielen en 270 leden.

**GLEN LYNDEN.\***

Gemeente gesticht omtrent het jaar 1891 door Ds. G. W. Stegmann, sr. Tegenwoordige waarnemende leeraar: D. du P. Steyn, sedert 1900.

Zielental ..	..	..	onbekend
Ledental ..	..	..	50

Verdere Bijzonderheden: De gemeente wordt door de predikant der blanke gemeente met hulp van enige Christen vrienden bearbeid.

**INDWE (Guba).\***

Gemeente gesticht in het jaar 1901 door Ring; Zend. Com. Eerste leeraar: Eerw. James Jobobe, 1901 tot 1905. Latere leeraars: Ds. J. J. Krige en Eerw. W. M. Molter. Tegenwoordige waarnemende leeraar: Ds. J. J. Krige.

Zielental ..	..	..	† 100
Ledental ..	..	..	30

Verdere Bijzonderheden: Er zijn duizenden Heidenen die bereikt kunnen worden, doch geen vaste leeraar anders kon hier een bloeiende gemeente gesticht worden.

**KENHARDT.**

Gemeente gesticht in het jaar 1872 door Eerw. C. Schroder. Eerste leeraar: Eerw. P. Pienaar. Latere leeraar: Eerw. D. B. Karemacher. Tegenwoordige leeraar: Vacant, sedert Dec. 1909.

Zielental ..	..	..	419
Ledental ..	..	..	118

**BARRYDALE.**

Het zending-werk aan deze plaats staat nog in verband met de gemeente Zuurbraak, waarvan het een deel uitmaakt.

De

**Eerw. P. M. Bester**

arbeidt er gedurende de laatste jaren.

**LADY GREY.\***

Gemeente gesticht door Ds. D. Ross, M.A. Eerste leeraar: Ds. D. Ross, tot 1908. Latere leeraar: Ds. J. P. Wolhuter doet het werk, tot dusver, samen met oud-ouderling D. Cloete, van de Holl. blanke gemeente.

Zielental ..	..	..	200
Ledental ..	..	..	92

Verdere Bijzonderheid: Deze gemeente is zeer be lovend, klein in getal, doch ernstig.

**MALMESBURY.**

De tegenwoordige leeraar, Eerw. C. Grové, heeft ons geen bijzonderheden aangaande deze gemeente kunnen mededeelen. Zij moet omtrent het jaar 1885 als een vaste gemeente gesticht zijn. Haar eerste leeraar was: Eerw. D. J. Joubert (1885-1893). Zijn opvolgers waren: Eerw. J. P. de Villiers (1893-1898) en Eerw. S. B. Weich (1899-1909). (Eerstgenoemde arbeidt thans te Kaapstad en Eerw. Weich staat aan het hoofd van het Kinder Zending Huis te Kaapstad).

Zielental omtrent	3,000
Ledental ongeveer	600

**MOLTENO.\***

Werk begonnen 4 November in het jaar 1902 door Ds. A. J. Pepler. Eerste evangelist: Basuto, Salomo Dammie, van 1902 tot heden. Tegenwoordige leeraar: Nog steeds onder toezicht en bearbeiding van Ds. A. J. Pepler.

Zielental p. m. ..	..	..	150
Ledental ..	..	..	65

Verdere Bijzonderheden: Ruim kerkgebouw opgetrokken en betaald, op N. G. Kerkeraad getransporteerd. Georganiseerd, doch nog geen wettige Kerkeraad. Gemeente slechts nucleus of uitgangspunt voor zendingswerk onder vele heidenen in de koolmijnen. Vroeger veel tegenstand in blanke gemeente tegen zendingswerk, nu reeds veel belangstelling en hulp.

**NIEUWOUDTVILLE.\***

Gemeente gesticht in het jaar 1907 door Ds. C. A. Neethling en P. W. du Toit. Eerste en tegenwoordige geestelijke arbeider: P. W. du Toit, sedert 1 Februari, 1907.

Zielental omtrent ..	..	800
Ledental omtrent ..	..	150

Verdere Bijzonderheden: De Sacramenten worden door den plaatselijken predikant bediend.

**RETREAT.**

Gemeente gesticht in het jaar 1905 door Rings Commissie, Zendingkerk. Eerste leeraar: Eerw. J. P. de Villiers, van 23 April, 1906, tot 30 Juni, 1910. Gemeente thans vacant.

Zielental .. .. .	1,200
Ledental .. .. .	400

Verdere Bijzonderheden: Retreat was vroeger een deel der gemeente Wijnberg. Kort voor en na de stichting heeft Eerw. P. W. J. van Zijl als hulp-leeraar hier gewerkt.

**RONDEBOSCH.\***

Gemeente gesticht in het jaar 1895, door Eerw. G. J. Willemsen. Eerste leeraar: Eerw. G. J. Willemsen, van 1895 tot 1910. Gemeente thans vacant.

Zielental .. .. .	200
Ledental .. .. .	60

Verdere Bijzonderheden: Ruim 100 leden zijn naar elders vertrokken, door gebrek aan werk. De gemeente is te arm om een leeraar te beroepen.

**RICHMOND.**

Gemeente gesticht in het jaar 1892, door Eerw. J. P. de Villiers.

Eerste leeraar: Eerw. J. P. de Villiers van 1891 tot 1893. Latere: Eerw. L. D. Pienaar, van 1893 tot 1910.

Zielental .. .. .	1,000
Ledental .. .. .	227

Verdere Bijzonderheden: Zending werk werd alhier door de Moeder Gemeente gedaan sedert 1847, eerst door directeuren, later door de volgende leeraren: P. Smeer, G. Willemsen, M. Ackerman, Thos. Haylet, McClean, en toen Eerw. J. P. de Villiers die de gemeente stichtte.

**VILLIERSDORP.\***

Werk begonnen 1906 door Eerw. H. Hugo. Tegenwoordige geestelijke arbeider: J. S. de Wet, sedert 1907.

Zielental .. .. .	400
Ledental .. .. .	65

Verdere Bijzonderheden: Wij hebben hier nog geen kerkeraad. Geregeld doop, aanneming, avondmaal enz., door Ds. E. G. Malherbe.

**CALITZDORP.**

Gemeente gesticht in het jaar 1880 door Ds. Richard Barry.

Eerste leeraar: Eerw. D. R. Kretzen, van 1890 tot 1904. Tegenwoordige leeraar: Eerw. J. H. Bosman, sedert 8 Maart, 1904.

Zielental .. .. .	500
Ledental .. .. .	140

Verdere Bijzonderheden: Deze gemeente werd eigenlijk nog vroeger begonnen door Ds. van der Riet, van Oudts-hoorn, maar sedert 1880 afgescheiden van blanke gemeente.

**UPINGTON.**

Gemeente gesticht in het jaar 1871 door Eerw. C. Schroder.

Eerste leeraar: Eerw. C. Schroder van Dec. 1871 tot 1903. Latere leeraars: Eerw. R. Blake, 1903-1904, J. van Niekerk. Tegenwoordige leeraar: Eerw. J. W. L. Hanekom, sedert Juni 1908.

Zielental .. .. .	682
Ledental .. .. .	283

Verdere Bijzonderheden: In tusschen tijd vermeld was Eerw. Schroder drie jaren te Witsieshoek wegens Koranna oorlog hier.



32 Zendingen die thans in verband met de Moeder Kerk arbeiden.



Eerw. A. J. KROPHOLLER,  
Worcester.



Eerw. J. P. DE VILLIERS,  
Kaapstad.



Eerw. P. J. PIENAAR,  
Hermanus.



Eerw. C. D. THERON,  
Paarl.



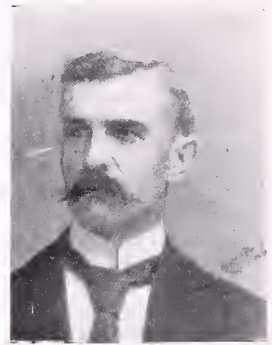
Eerw. A. J. LIEBENBERG,  
Rhodesia.



Eerw. A. DREYER,  
Kaapstad.



Eerw. S. KLOPPERS,  
Swellendam.



Eerw. R. v. HEERDEN,  
Bredasdorp.



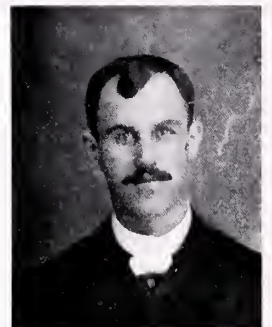
Eerw. D. J. KRYNAUW,  
Griquastad.



Eerw. P. B. BOTHA,  
Caledon.



Eerw. E. CONRADIE,  
O.V.S.



Eerw. D. C. DE VILLIERS,  
Willowmore.



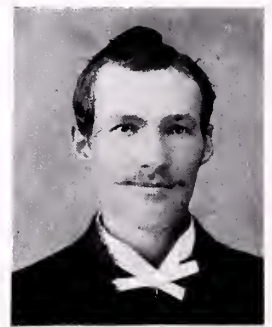
Eerw. J. F. WIESNER,  
Jansenville.



Eerw. W. ADSHADE,  
Salisbury.



Eerw. P. J. THEUNISSEN,  
Longlands.



Eerw. C. v. D. HEEVER,  
Parow.



Eerw. E. L. LEONARD,  
D.Z.W. Afrika.



Eerw. P. DE VILLIERS,  
Mosselbaai.



Eerw. E. H. v. BILJON,  
Namaqualand.

**Beroepbare Zendelingen die thans geen vaste gemeenten hebben.**



Eerw. A. F. WEICH.



Eerw. D. M. REINECKE.



Eerw. J. S. GROENEWALD.



Eerw. J. H. ACKERMAN.



Eerw. H. R. BARRISH.



Eerw. D. J. v. d. HEEVER.



Eerw. J. PREISS.



Eerw. P. A. RENS.



Eerw. A. H. BARNARD.

# Kaart

Aantoonende al de Buitenlandsche Zending Staties der Nederduitsche Gereformeerde Kerk.



**In Transvaal:** (1) Kranspoort in de Zoutpansbergen. (2) Saulspoort. (3) Mabieskraal. (4) Waterberg. (5) Bethel.

**In Bechuanaland:** (1) Mochudi. (2) Maloloane.

**In Mashonaland (Rhodesia):** (1) Morgenster. (2) Harawi. (3) Pamoshana. (4) Gutu. (5) Zimutu. (6) Victoria. (7) Chingombe. (8) Jichidza. (9) Jena. (10) Chibi.

**In Nyasaland (Midden Afrika):** A. Kaapsche Zending: (1) Mvera. (2) Kongwe. (3) Mkombe. (4) Mlanda. (5) Mphunzi. (6) Malingunde. (7) Malembo. (8) Nchisi. B. Vrystaatsche Zending: (1) Magwero. (2) Madzimoyo. (3) Njanji. (4) Nsadz. (5) Fort Jameson. C. Transvaalsche Zending: Mpatso.

## B.—De Buitenlandsche Zending der Kaapsche Kerk.

Het Buitenlandsche Zendingwerk der Kaapsche Kerk kan in drieën verdeeld worden. Er is vooreerst: de oudere buitenlandsche Zending behelzende het werk in de Transvaal en Bechuanaland. Dan volgt het Mashonalandsch Zendingveld, gelegen in Rhodesia. Eindelijk heeft men ten noorden van de Zambesi-rivier, en dus niet meer in Zuid Afrika maar in Midden Afrika, het Nyasaland Zending-gebied.

### I.—DE OUDERE BUITENLANDSCHE ZENDING.

#### IN TRANSVAAL EN BECHUANALAND.

In het jaar 1860 werd er een Conferentie te Worcester gehouden, die nog in gezegende herinnering blijft bij hen die het voorrecht hadden daaraan deel te nemen. Veel werd er gesproken en gebeden over de opwekking, die toen juist in Engeland en Amerika in vollen gang was. De Heer verhoorde ook de gebeden van Zijn kinderen, want niet lang daarna is de opwekking in groote kracht ook in Zuid-Afrika uitgekomen, vooral in de gemeenten van Worcester en Montagu, alsook te Paarl en Wellington en op andere plaatsen.

Het bleef op de Conferentie echter niet bij bidden en spreken; men handelde ook. Het werd besloten dat Dr. Robertson naar Europa zou gaan, ten einde aldaar predikanten, zendingen en onderwijzers te zoeken, om in de groote behoefte van Zuid-Afrika voorziening te maken. Daar wij nu slechts met de Zending te doen hebben, zullen wij alleen spreken over de twee zendingen, die zich het beroep naar Zuid-Afrika lieten welgevallen. Zijn waren de Weleerwaarde Heeren Gonin en McKidd—twee waardige kruisgezanten, de eerste een Zwitser en de tweede een Schot. Vooreerst dan iets over

#### DS. ALEXANDER MCKIDD.

In een oud nummer van *De Kerkbode* lezen wij, dat op een bidstond, gehouden op een Maandagavond in de N. G. Kerk te Stellenbosch,

onder voorzitterschap van Prof. Hofmeyr, Ds. McKidd een verhaal gaf van hoe hij er toe gekomen was om zending te worden. Daarop sprak de leeraar der gemeente, zijnen toehoorders op het hart bindende hoe gewichtig dat oogenblik was. Nu eerst zou de Zending Commissie in staat worden gesteld om buitenlandsch zendingwerk te doen, aangezien er mannen waren gevonden, die in den bloei hunner jaren waren, en naar hoofd en hart bekwaam om het werk te ondernemen. Eén van die mannen stond thans in hun midden,



DS. ALEXANDER MCKIDD.

en één zou haast aankomen. De Heer Zelf wees beide zendingen hun arbeidsveld aan. Te Zoutpansberg nabij de noordergrens van Transvaal, had zekere oude Michal Buys, die van een blanken vader afstamde, gehoord dat er een zending aan het komen was. Hij deed derhalve terstond aanzoek dat Ds. McKidd zich onder zijn volk zou komen neerzetten en hen onderwijzen. Onze zending was genegen die uitnoodiging aan te nemen, doch moest vijf maanden lang wachten, alvorens van de Transvaalsche regeering verlof te kunnen krijgen om derwaarts te trekken. Eindelijk

gelukte het hem de toestemming der regeering te erlangen, en met moed aanvaardde hij zijn werk. Maar waar zou men een plaats voor een statie vinden? Velen van de rondom den zendingel wonende boeren waren hem vijandig gezind, maar anderen toonden zich vriendelijk. Twee broeders, Frans en Cornelis Lottering, boden hem een plaats aan waar hij zijn werk kon beginnen; maar daar er geen water op die plaats was, kocht McKidd met eigen geld een andere plaats voor de som van 450 rijksdaalders. Michal verlangde dat zijn kinderen allen zouden leeren lezen, en liet ze derhalve allen op de statie wonen om ter school te gaan. Spoedig stonden er een kleine kerk en een woonhuis, terwijl de dagschool en de diensten des Zondags geregeld werden gehouden. De natuur rondom de statie, die Goedgedacht heet, is zeer schoon. Er groeien prachtige boomen, en men heeft er limoenen, guava's, pisangs, en andere vruchtsoorten in overvloed.

Wij keeren nu in de gedachten terug naar de Conferentie te Worcester. Een van de lieflijkste en voortreffelijkste personen op die Conferentie tegenwoordig was Mej. Hessie Bosman. Haar aangezicht straalde letterlijk met liefde tot den Heiland. Reeds vroeg tot den Heer gebracht onder de prediking van Ds. G. W. Stegmann, brandde nu het liefdevuur zóó in haar hart, dat zij een poging wilde aanwenden om de liefde van Christus aan de heidenen te gaan verkondigen. Als eerste stap op dien weg is zij naar den Vrijstaat gegaan, waar zij, onder vriendelijke bescherming van President Boshoff, een kinderschool oprichtte. Het was hier dat Ds. McKidd haar ontmoette, en niet lang daarna vierden zij hun bruiloft te Fauresmith. Slechts korten tijd mocht deze voortreffelijke christin haar Heiland in het zendingveld dienen. De wreede koorts tastte haar weldra aan, en spoedig is zij eraan bezweken. Haar echtgenoot, die haar teederlijk bemind had, was overstelpt van droefheid. De Heer had hem echter een medearbeider bereid, die hem zou komen troosten en helpen.

STEFANUS HOFMEYR

had pas de Kweekschool te Stellenbosch verlaten, omdat het hem aan de noodige lichaamskrachten ontbrak, en had zich te Franschhoek

gevestigd. De begeerte echter om onder de verre heidenen te gaan arbeiden, en hun het Evangelie te verkondigen, was bij hem zoo sterk dat hij na zes maanden aan zijn neef Ds. Neethling schreef, verklarende dat hij gereed was om heen te gaan, al was het ook naar de Zambesi. Van Ds. Neethling kreeg hij ten antwoord: "Mevr. McKidd is overleden. Br. McKidd vraagt hulp. Zijt gij gewillig om



Eerw. en Mev. S. Hofmeyr.

derwaarts te gaan?" De Heer had hem den wensch zijns harten gegeven. Een paar maanden later werd hij in de Kerk te Stellenbosch plechtig afgevaardigd naar het zendingveld.

Te Goedgedacht aangekomen, vond hij den broeder McKidd, hoewel diep bedroefd, nochtans ijverig aan het werken. Van zijn bevindingen tijdens zijn aankomst schreef Stefanus Hofmeyr als volgt: "Ik vond er geen enkelen bekeerden Kaffer, noch minder een onderwijzer of evangelist, en geen zendingel dan Br. McKidd alleen. Deze echter had het fundament goed en hecht gelegd. Hij was in den volsten zin des woords een man des gebeds, en had ook het volk op de statie leeren bidden. Zonder het gebed werd niets ondernomen, en men ging 's ochtends vroeg, of na afloop van de school, naar het veld om aldaar achter de bosschen en struiken te bidden."

Niet lang daarna brak de geele koorts op de statie uit. Jan Zerf, een jonge gekleurde die



van de Kaap Kolonie was meegekomen, werd het eerst ziek en na hem onze Stefanus. Op zekeren dag kwam Ds. McKidd naar Hofmeyr zeggende: "Broeder, Jan Zerf was ernstig krank, doch is nu beter; ook gij zult weldra beter worden, en dan zal ik krank worden, en de Heer zal mij wegnemen." Deze profetie werd letterlijk vervuld. Ds. McKidd kreeg de koorts, legde zich op zijn bed neer, en stierf kort daarna in zijn slaap. Welk een slag was dit voor den jongen zendeling niet, welk een beproeving voor de zending! Wat had toch de Heer nu met hem voor? Hij viel op de knieën en bad; daarna kwam hij tot het besluit: de Heer heeft mij hierheen gebracht, en eerder dan teruggaan, zou ik hier willen sterven. Hij is gebleven, en de Heer heeft

dat slechts weinige uren dagen voor haar vader. Ds. Daneel wordt thans bijgestaan door den broeder J. Jooste.



Engela Hofmeyr.  
Wijlen Mev. J. W. Daneel.

hem staande gehouden en gemaakt tot een van de grootste zendingen onzer Kerk in Zuid-Afrika.

Na twee jaren in het zendingveld te hebben doorgebracht, bezocht Hofmeyr wederom de Kaap Kolonie, tijdens welk bezoek hij te Wijnberg geordend werd. Hij ging niet alleen terug, maar nam met zich mede een echtgenoot, de zuster van Ds. J. H. Neethling, die hem bijna veertig jaren lang een trouwe en liefhebbende echtvriendin is geweest, totdat hem de Heer op 26 Juli 1905 wegriep. Zij hadden vijf kinderen, waarvan een zoon zendeling is, en de eenige dochter vrouw is geworden van

Ds. JOHN DANEEL,

die thans het werk van Eerw. Hofmeyr voortzet. Ook haar riep de Heer tot zich, en



Ds. J. W. Daneel.

Van den aanvang af was Stefanus Hofmeyr de zendeling der kinderen, die steeds tot zijn onderhoud bijdroegen. Aan die kinderen heeft hij dan ook vele mooie brieven gericht, die in de *Wekker* verschenen, en ook in het boek "Twintig jaren in de Zoutpansbergen" werden opgenomen. Die brieven geven ons een denkbeeld van wat de zendeling ook al moest doormaken—gevaaren van oorlog, van booze menschen, van leeuwen, van krankheid en



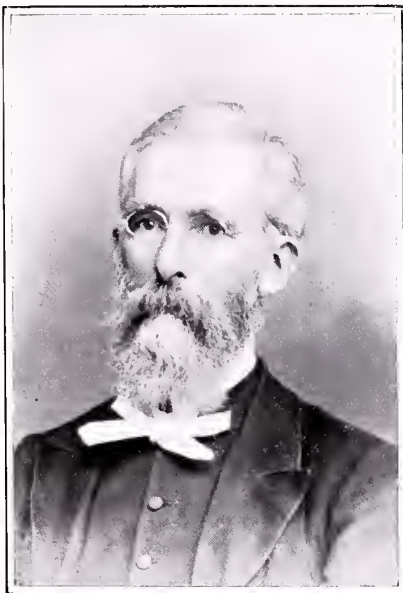
Mnr. J. Jooste.

dergelijke. Ook wordt in die brieven verhaald wat God deed gedurende de groote opwekking, toen blanken en kaffers samen weenden aan den voet van het kruis. De ernstige prediking van den zendeling, die uit de diepte van zijn

eigen gemoedsleven kwam, kon niet ongezegend blijven; en zijne gebeden en gesprekken, soms tot laat in den nacht voortgezet, brachten meer dan een bekommerde ziel tot licht en vreugde. En dan zijn zingen! Hij bezat een schoone, heldere stem, en zong zeer gaarne, niet alleen Hollandsche en Engelsche liederen, maar ook Kaffer-liederen, die hij zelf gedicht en den Kaffers geleerd had. Niemand weet het getal van hen die onder de prediking van Stefanus Hofmeyr tot bekeering zijn geleid; dat getal is in den hemel opgeschreven. Nog in zijn leeftijd kon hij meer dan dertig evangelisten tellen die hij zelf had opgeleid om het werk der evangelieverkondiging voort te zetten. Hij rust van zijn arbeid en zijn werken volgen met hem. Zoolang als Boer of Kaffer in Zuid-Afrika bestaat, zal de naam van Stefanus Hofmeyr blijven voortleven.

#### DS. H. GONIN.

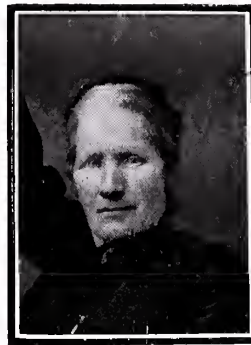
Het was in het jaar 1861 dat Henri Gonin te Genève in Zwitserland werd geordend, en kort daarna naar Zuid-Afrika als zendeling in



DS. H. Gonin.

verband met de N. G. Kerk vertrok. Met hem kwam mede zijn jeugdige echtgenoot Mej. de Watterville, lid van een oude en voorname familie in Zwitserland. Evenals Abraham van ouds, moesten ook zij door het geloof

uitgaan, niet wetende waarheen de Heer hen leiden zou. In Zuid-Afrika was er voor hen geen statie gereed; het gansche land, vol van heidenen, lag vóór hen. De Gonins trokken naar de streken over de Vaalrivier, en zochten aldaar naar een geschikten werkkring. Ds. Gonin had te dier tijd een onderhoud met Paul Kruger (later Staatspresident) en vroeg aan hem of hij verlof wilde geven dat men op zijn plaats in het Rustenburgsche district bij de kraal van den Kafferkapitein Makapan, een zendingwerk mocht beginnen. Het antwoord van Mnr. Kruger was dat hij er niets tegen had, maar integendeel erover verblijd was, daar de kapitein zijn verlangen had te kennen



Wijlen Mev. Gonin.



Mev. Gonin.

gegeven dat er een zendeling onder zijn volk zou komen arbeiden. Ook wilde hij geen huur hebben voor de plaats waarop de Kaffers woonden, maar liet Ds. Gonin toe een huis aldaar op te trekken, en zeide verder dat het zijn begeerte was dat de plaats voor dien Kafferstam zou bestemd zijn, en dat hij dit in zijn testament zou beschrijven.

Ds. Gonin zette zich echter na zijn aankomst eerst te Rustenburg neder, teneinde de Hollandsche en Kaffertalen aan te leeren. Na twee jaren aldaar te hebben vertoefd, is hij naar zijn statie Sauls Poort gegaan, om onder den grooten Bakhatla-stam te arbeiden. Sedert dien tijd is de broeder aldaar werkzaam, en hij is nu reeds grijs geworden in den dienst des Heeren. Hij heeft, gedurende dien langen tijd, van ruimen zegen kunnen getuigen, en velen zijn door zijn trouwen arbeid tot den Heer gebracht. Vooral de scholen op Sauls Poort en in de omgeving hebben veel vrucht afge-

worpen. Op de hoofdstatie zijn verscheidene evangelisten en onderwijzers tot werk in den wijngaard des Heeren voorbereid.

Eenige jaren geleden overleed de echtgenoot van Ds. Gonin die later weer in het huwelijk trad met eene dochter van wijlen Ds. J. H. Neethling van Stellenbosch die hem



Eerw. en Mev. G. P. Stegman.

trouw in het werk des Heeren helpt. Hij wordt voorts bijgestaan door Eerw. en Mev. G. P. STEGMAN en een aantal getrouwe evangelisten onder zijn bestier.

#### EERW. PIETER BRINK.

Pieter Brink van Wellington is eenige jaren lang te Sauls Poort werkzaam geweest als assistent van Ds. Gonin. Toen echter de oude kapitein Gamjan, de vader van Linchwe (den tegenwoordigen kapitein van de Bakhatla) met het grootste gedeelte van zijn volk naar Pilaansbergen heentrok, volgde de heer Brink de uitgewekenen, en arbeidde eenige jaren onder hen. Niet lang daarna is Gamjan nog dieper in de woestijn ingetrokken, een anderen stam overwinnende, doch de onverschrokken jonge zendeling, die onlangs zijn vrouw had verloren, volgde hem ook derwaarts. De plaats die zij nu bereikten is thans bekend als Mochudi, en Eerw. Brink beschrijft zijn eerste indrukken van de kraal van den ouden kapitein aldus: "Wij waren er niet lang uitgespannen, toen ik de kopjes begon te

beklimmen om een duidelijk denkbeeld van de ligging der plaats te krijgen. Telkens echter werk ik teleurgesteld, daar er steeds hoogere punten waren die altijd het uitzicht belemmerden. Eenige dagen later deed ik een wandeling naar het hoogste kopje, dat tamenlijk ver van de kraal verwijderd is. Ik moest twee uren ver door bosschen en struiken, door gaten en spelonken, mijn weg heendringen, ten einde mijn doel te bereiken. Eindelijk dan kwam ik op den top van het hoogste kopje te staan, waar ik een krans vond hooger dan de boomen, en gemakkelijk te beklimmen. Van die plaats had ik een fraai uitzicht over de groote Kalihariwoestijn met haar onafzienbare



Eerw. en Mev. P. Brink.

vlakten, gansch bedekt met donker groene boomen en bosschen, die aan een groene zee herinnerden. Daar zat ik op een hooge rots naar den mensch gesproken geheel eenzaam en alleen in de doodstille woestijn, waar slechts de bladeren der boomen, door den zachten zuidewind bewogen, zich even lieten hooren. Wat ik daar gevoelde kan ik u niet beschrijven. De gedachte aan de duizenden heidenen die in de groote woestijn rondom mij omdoolden, de gedachte aan de zending onzer Kerk en aan het werk dat ik was komen doen, de gedachte aan mijn dierbare vrouw daar boven — zulke gedachten vervulden mijn geheele ziel. Hoe ledig was mij de wereld nu geworden! Hoe

vreemd gevoelde ik mij er in ! Ik was alleen, en toch niet alleen; want de Heere was met mij als een sterke Held."

Toen hij van daar naar de kraal van den kapitein terugkeerde, vond hij hem geheel beschonken. Veel hulp had hij van hem derhalve niet. Maar Brink zette zijn werk moedig voort. Later trad hij weer in het huwelijk en wel met Mej. Rousseau, wier portret wij hierboven geven, en die te midden van veel



Mej. D. Retief.

ontberingen en opofferingen 12 jaren, met haar echtgenoot mocht arbeiden op de zendingstatie Mochudi, waarvan het jeugdige echtpaar de stichters was.

Na den dood van Eerw. Brink kwam Eerw. Beijer, een Duitsche zendeling te Mochudi

arbeiten. Hij is er echter niet lang gebleven, en na zijn vertrek moest de toegewijde en moedige zuster DEBORA RETIEF twee jaren



Ds. W. Neethling.

lang het werk blijven aan den gang houden, totdat er weer een zendeling heen gezonden werd. Deze was de jonge



Zending School te Mochudi.

DS. WILLIE NEETHLING.

Aan dezen jongen broeder werd het vergund slechts tien maanden zich aan dit werk te wijden, maar met hoeveel vreugde arbeidde hij gedurende dien tijd. Het was immers de vervulling van een lang gekoesterden wensch, dat hij nu de liefde van Jezus den heidenen kon verkondigen. En hoezeer hebben de Kaffers te Mochudie hem leeren beminnen. Zijn dood werd veroorzaakt door het vallen van den gevel van de kerk op hem, toen hij in een storm daarnaar was gaan zien. Zoo ernstig waren zijn wonden dat hij na drie uren daaraan bezweek. Hij stierf met de woorden op de lippen: "God is goed, God is zeer goed, God kan geen fout maken." Het was een donkere weg, doch Gods



Ds. en Mev. P. Stofberg.

weg is volmaakt, en hoewel wij slechts een klein deel van dien weg zien kunnen, weten wij dat de Heer het afsterven van Zijn dienstknecht velen tot zegen heeft gemaakt. Ook zijn er zes of meer gevallen geweest, waar het verhaal van zijn leven en vroegtijdigen dood het middel is geweest om harten te bewegen zich voor de zending aan te bieden. De naam des Heeren zij derhalve geloofd!

Tot opvolger van Ds. W. Neethling werd benoemd

DS. PIETER STOFBERG, B.A., B.D.

Hij begon zijn arbeid te Mochudi den 13den Augustus 1898 en ontwikkelde met zijne groote en geheiligde gaven het werk zeer. Hij werd getrouw bijgestaan door zijn jonge en teerbe-

minde gade, Annie Hofmeyr, die echter in de aanbiddelijke voorzienigheid Gods spoedig door de koorts werd afgemaaid, na slechts tien maanden in het werk te zijn geweest. In Maart 1904 mocht Ds. Stofberg het voorrecht smaken een groot en sierlijk kerkgebouw van 1,000 zitplaatsen en dat aan kontant alleen £2,000 kostte



Eerw. en Mev. D. Joubert.

in te wijden. Het geld werd op bevel van het opperhoofd door het volk zelf bij eengebracht. Lang echter mocht de Mochudi Zending haar ijverigen en toegewijden arbeider Pieter Stofberg niet behouden. Hij had juist besloten om het aanbod der Buitenlandsche Zending Commissie den nieuwen werkkring in Mashonaland



Eerw. en Mev. J. Knobel.

der Kerke door het Berlijnsche Zendinggenootschap overgemaakt, aan te nemen toen hij krank werd en na een smartvol, met geduld en geloof gedragen lijden te Robertson, den 7den Juni 1907 overleed. Op de Synode van 1906 had hij met grooten ernst de behoefte aan een Inrichting ter opleiding van Evangelisten bepleit. Niet lang na zijn dood werd

zijn wensch vervuld toen op 1 October 1908 in het distrikt Heilbron de Stofberg Evangelisten School, naar hem alzoo genoemd, geopend werd. Het werk te Mochudi staat thans onder bestier en opzicht van

EERWW. D. J. JOUBERT EN J. C. KNOBEL.

Zij worden in hun arbeid getrouw geholpen door hun echtgenooten, Mej. Debora Retief, en een 60 tal inboorling arbeiders. De gemeente bestaat uit 1,100 leden terwijl over de 200 de doopklas bijwonen en omtrent 700 kinderen de dagschool bezoeken. Er zijn 5 buiten posten. Op één, te Maloloane, op de Transvaalsche grenslijn arbeidt

THOMAS PHIRI.

Hij is de eerste naturellen geordende zending onzer kerk. Na een nuttigen diensttijd van 14 jaren als Evangelist genoot hij zijn verdere opleiding aan de Opleidingschool te Wellington. Op al de andere buitenstaties min één arbeiden inboorling evangelisten, en



Eerw. T. Phiri.

slechts aan een dezer, die in een bijna heidensche omgeving woont en werkt behoeft de kerk salaris te geven. Al de anderen worden door de gemeente onderhouden. Dit zelfonderhoud treft men ook bij de scholen aan, die deels uit de school gelden der leerlingen deels door de toelaag der Regeering worden onderhouden.

## II.—HET ZENDINGWERK IN MASHONALAND.\*

### HET LAND EN HET VOLK.

Mashonaland heeft zijn naam te danken aan den Europeaan, wien het moeilijk valt de klanken en tongvallen van den Kaffer recht op

te vangen en uit te spreken. Het woord, "*Vasiina*," d.i. de vuilen of onreinen, een scheldnaam door de Matabele aan de inwoners van dit land gegeven, werd verbasterd; en in Mashonaland veranderd.



Ds. S. Helm,  
Stichter der Banyai Zending.

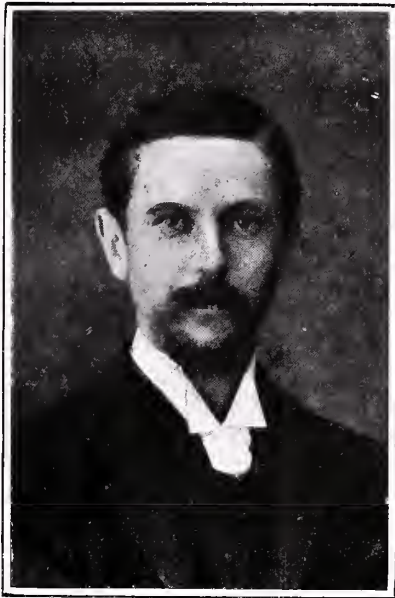
Mashonaland, eertijds als "*Banyailand*" bekend, d.i. dienstknechten-land, ligt ten noorden van de Limpopo of Krokodilrivier, en heeft tot grenzen het Portugeesch gebied ten oosten, de Zambezi ten noorden, en Matabeleland ten westen; in zijn geheel groot 72,995 vierkante mijlen. Dit land, dat in onze dagen de aandacht van geschiedschrijvers en archeologen trekt, en door goudzoekers als door zoovele mollen opgedolven wordt, lag voor eeuwen in 't duister gehuld. 't Is wel waar dat de Arabieren en Portugeezen met hun slavenhandel deze ongekende streken doorkruisten, en van oosten en westen tot in Midden Afrika doordrongen, maar voor de beschaafde wereld bleef het een "*terra incognita*" tot zowat zestig jaren geleden.

"*Banyailand*," vroeger het verblijf van alle soorten wild, groot en klein, en van roofdieren zoowel als gevogelte, was het jachtveld van boeren, en waaghalzen, maar wegens koorts en "*tsetse*" vlieg, alsmede de overmacht van de Matabele, bleef het in onbetwistbaar bezit van barbaren.

\* Dit stuk is grootendeels ontleend aan een boekje van Eerw. A. A. Louw: "Zaaitijd in Mashonaland."

Wat aangaat de talrijke bouwvallen die er overal aangetroffen worden, en die er eeuwen geleden moeten gebouwd zijn geworden; of zij ons de sporen aangeven van een beschaafde of onbeschaafde volk; of de oude Phœniciers in deze streken steden en forten gebouwd hebben, en voor Solomo's tempel te "Ophir" in dit land goud gehaald hebben, dan of Kaffer stammen van lateren tijd vermoedelijk onder de regeering van een machtigen vorst, die muren opgestapeld hebben, daarover bestaat geen zekerheid.

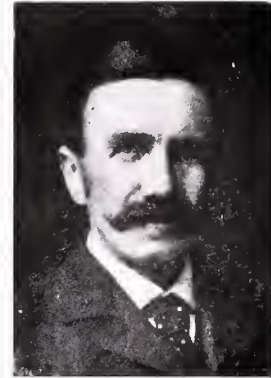
De *Bewoners* van dit land noemen zich "Vakaranga," dat waarschijnlijk beteekent "die zonder wet of regeering zijn." Van hunne geschiedenis is niet veel bekend. Hunne overleveringen zijn weinige en vaag. Hunne voorvaders kwamen van het noorden. Eeuwen lang reeds zijn zij een verdrukte volk geweest, en sinds het begin van de 19de eeuw de prooi van horden van Matabele.



Eerw. A. Louw,  
Voorzitter van den Raad van Zendingen.

Hun *godsdiens*t bestaat in de aanbidding van de geesten van afgestorvenen. Die geesten veroorzaken ziekten, en allerhande rampen, en worden met offers van vleesch, bier, of zelfs van linnen en kralen bevredigd. Zoo vindt men dikwijls in een kruispad een tak van een groenen boom met wat mest uit de ingewanden van een bok er op, een bezem en aschschop

van boombast er naast. In deze teekenen ligt opgesloten het gebed van eene kranke vrouw. Zij heeft een bok laten slachten, en hare bureu uitgenoodigd rondom een vuur neêr te knielen. Een smeekgebed werd door een hunner tot den boozen geest opgezonden, waarna het gebraden vleesch opgegeten, en bovengenoemde zinnebeelden op het kruispad geplaatst werden. De zachte groene bladeren stellen voor eene smeeking om rust en verkwikkenden slaap.



Dr. J. Helm,  
Zendeling-Dokter in Mashonaland.

Mest uit de ingewanden van een bok moet het bewijs leveren dat het dier waarlijk gedood is, en dat de geest niet bedrogen is geworden. Bezem en aschschop bidden om kracht om van haar mat op te staan en weder haar huiswerk te kunnen doen. Ziet daar, geliefde lezer, het bijgeloof en de blindheid van den armen heiden, die zoekt, doch tevergeefs, naar rust voor zijn gekwelde lichaam en vermoeide ziel, en rond tast in het duister naar een Verlosser uit zijn ellende. Welk een kans voor onze Kerk, voor Gods kinderen, hun te verkondigen dien Jezus die ook voor hen "eene eeuwige verlossing" heeft te weeg gebracht.

#### ONTSTAAN DER BANYAI ZENDING.

De Banyai-Zending is een kind der Zoutpansbergische. Reeds in 1865, schreef Eerw. S. Hofmeyr aan de Hoog Eerw. Buitenlandsche Zending Commissie omtrent een zending onder de Banyai.

Kort na zijne aankomst aan de Zoutpansbergen vertelde hem Michael Buys—een jager, die jaarlijks in den winter ten noorden van de Krokodil Rivier groot wild ging schieten—van de Banyai, een volk verdrukt en beroofd door de Matabele onder Moselikatse, en zeer ver-

langend om blanken onder hen ter woon te hebben. Michael verhaalde dat zij diepen eerbied toonden wanneer Jagers (Boeren) of Buysen (Bastaards) hunne boeken namen en lazen, of den Heere aanbaden.



Eerw. en Mev. A. Louw, Morgenster.

Gedurende zijn bezoek in de Kaap Kolonie, einde 1866 en begin 1867, bood Eerw. Hofmeyr der Hoog Eerw. Buitenlandsche Zending Commissie aan naar Banyailand te gaan, indien men iemand in zijne plaats naar Zoutpansberg zou zenden. Een plaatsvervanger werd niet gevonden.

In 1872 ging Gabriel Buys over de Krokodil, en hoewel hij meest van de jacht leven moest, heeft hij in alle eenvoudigheid den Banyai het Evangelie gepredikt tot in 1876.

Daarna heeft Eerw. Hofmeyr, niet willende dat de Banyai gansch verstoken zouden blijven van de verkondiging des Evangelies, en zich overtuigd houdende dat onze Kerk vooreerst er weinig aan kon doen, Dr. Dalzell van de Gordon Memorial Mission, Natal, en later Eerw. A. Mabile van Basutoland willen bewegen het Woord des Levens aan de Banyai te brengen; beiden, echter, hoewel begeerig, werden verhinderd zulks te doen. In 1874 zond men uit Zoutpansberg den Evangelist Simon Buys, met twee anderen van Eerw. Mabile, om van de Banyai te vernemen of zij Gods knechten en Gods Woord wilden ontvangen. Zij keerden terug met de blijde tijding dat de deuren in Banyailand open stonden voor het Evangelie.

In 1876 werd Eerw. Dierterlen uit Basutoland naar de Banyai afgevaardigd, doch hij werd wegens politieke onlusten destijds in Transvaal, te Pretoria door de Regeering van wijlen President Burgers gekeerd, en belet verder te gaan.

In 1877 ging de onverschrokken zendingheld

EERW. FRANCOIS COILLARD

in, maar ook hij moest, na vele gevaren doorgestaan te hebben, deze onderneming opgeven, omdat de Matabele Koning, Lobengula, er niet van wilde hooren dat zijne "honden" of "slaven" zouden onderwezen worden.

Er scheen nu weinig hoop te zijn voor de Evangeliesatie van de arme Banyai. Er werd, echter, intusschen te Stellenbosch geregeld geboden dat de Heere ons een deur wilde openen om eene zending onder hen te beginnen. De zusters der gemeente vormden een bidgezelschap, en verbonden zich eenmaal in de maand bijeen te komen, om speciaal deze zaak voor den Heere te leggen. Twaalf hunner beloofden elk één shilling per maand bij te dragen, en elk vier andere zusters te krijgen om hetzelfde te



Eerw. en Mev. H. C. Hugo, Harawi.

doen. Op die wijze werd £36 per jaar bijeengebracht voor den eersten zendeling die daarheen gaan zou. Onder andere brachten twee jonge dames te Stellenbosch het geld bijeen om een pak os en geweer te koopen voor Evan-



gelisten, die Eerw. Hofmeyr des winters zond om den Banyai het Evangelie te verkondigen. Doch ook deze arbeiders wilden de Matabele niet dulden en zij verkeerden meermalen in gevaar van hun leven.

Eindelijk besloot men een gezantschap van Zoutpansberg naar Lobengula te zenden, ten einde verlof te bekomen dit werk ongehinderd voort te zetten, en zelfs Evangelisten onder de Banyai te vestigen. De wreedaard bleef onveranderd: "Niemand zou van hem het recht krijg om zijne slaven te leeren." De boden keerden onverrichter zake terug, en Eerw. Hofmeyr schreef destijds aan Mevr. Neethling te Stellenbosch: "Wij liggen nog als honden te huilen voor een gesloten deur."

In 1890 vatte

Ds. S. HELM

van Zoutpansberg de zaak op door zelf met twee Evangelisten de Banyai te bezoeken. Zij ontvingen hem vriendelijk, en hij keerde



Ds. en Mev. G. S. Murray, Gutu.

terug met de overtuiging dat de tijd voor onze Kerk gekomen was om ze te bearbeiten, door, zonder verzuim, blanke Zendingen onder hen te vestigen. Immers daar was het volk zonder de kennis van God, uitgestrekte velden, wit om te oogsten. In het land, nu geopend door de Gecharterde Compagnie, zou er minder gevaar zijn van de strooptochten van de Matabele, wat meer konden wij verlangen! Op bezoek zijnde in de Kaap Kolonie, pleitte nemen voor Koning Jezus. Hij bood aan om zelf te gaan zoo iemand gevonden kon worden zijne plaats te Zoutpansberg in te nemen.

EERW. A. A. LOUW, JR.

Deze jonge broeder, die vroeger Theologisch Student te Stellenbosch was, maar wegens zwakke gezondheid zijne studiën moest op-hij in vele Gemeenten onzer Kerk voor geld en mannen, om dit nieuw arbeidsveld in bezit te geven, gevoelde dat de Heere hem riep en bood zich aan om onder de Vakaranga het Evangelie te gaan prediken. Het aanbod werd met



Eerw. en Mev. A. Jackson, Pamoshana.

blijdschap aangenomen, maar hij moest als de eenige Zending daar gaan arbeiden daar er niemand was om Ds. Helm's plaats aan de Zoutpansbergen in te nemen.

VROEGERE ARBEIDERS IN MASHONALAND.



Mev. Eerw. L. A. R. du Plessis (1903-1905).

Ds. S. Helm; Mnr. G. Euvrard en echtgenoot (1894-1896); G. Malan (1898-1902, overleden); Mej. van Coller (1899-1903); Mej. Folscher (1900-1903); Eerw. P. Fouche (1901-1904); Eerw. L. A. R. du Plessis (1901-1905, zie portret bl. 25); Mnr. en Mev. J. Malan, hij overleden; Mej. Myburgh; Mnr. P. F. Kruger; Mev. Mary Jackson (geb. Murray, overleden); Mnr. C. Meyer.

## DE AANVANG VAN HET WERK.

Na een lange en gevaarlijke reis kwam Eerw. Louw, vergezeld als hij was van een aantal vrijwilligers (waaronder de hr. J. Eksteen) bij de plaats aan waar zij hunne tenten opsloegen en waar zij niet lang daarna de eerste statie van Mashonaland aanlegden, welke zij *Morgenster* noemden naar den naam van de woning van den vader des zendelings, Ds. A. A. Louw, Sr., Noorder Paarl.

Dat was in 't jaar 1891. In een ziekelijken toestand zijn zij daar aangekomen, en moesten daar meer dan een maand op hun bed liggen voordat zij iets doen konden.

In 1892 keerden Zending Louw en de Evangelisten naar Zoutpansberg terug, om met Eerw. Hofmeyr en Ds. Helm te raadplegen met betrekking tot hun werk. Tot hunne blijdschap vonden zij aldaar Ds. Daneel, die de

blijven. Hij leed zoo dikwijls aan de koorts, dat de Zending Commissie het goed vond hem in 1894 naar de Zoutpansbergen terug te zenden. Ds. Daneel had zijn eigen arbeidskring, en de krachten van den Eerw. S. Hofmeyr waren aan 't afnemen, zoodat Ds. H. hem tot hulp aldaar moest staan.



Eerw. en Mev. J. M. Joubert, Pamashana.

In 1894 echter kwam Dr. Helm, broeder van Ds. H., in Mashonaland aan, de eerste zending dokter van onze Kerk, die sedert dien tijd, met tusschenpoozingen van rust, veroorzaakt door aanvallen van koorts of lichaamszwakte, nog te *Morgenster* aan het werk is samen met Eerw. Louw en diens echtgenoot.

## DE GROEI VAN HET WERK.

Na verloop van tijd werden twee andere staties aangelegd, *Harawi* en *Pamoshana*. De laatstgenoemde is de meest oostelijk gelegen



Eerw. en Mev. J. D. Moller, Morgenster.

plaats van Ds. Helm innemen zou, zoodat deze nu vrij was om met hen naar Mashonaland te reizen.

Naar *Morgenster* teruggekeerd, maakten de twee zendelingen groote plannen voor hun toekomstig werk, insluitende een geschakelde keten van zendingstaties tusschen Nyasaland en Mashonaland. Doch helaas! omstandigheden welke wij niet kunnen opnoemen verijdelden die plannen. Dr. Jameson schonk hun 6,000 morgen grond in Rhodesië, op voorwaarde, dat de zendelingen voor 't meetgeld zorgen zouden, welke de welbekende zending vriend Petrus Joubert, van Colesberg (zie portret, bl. 30) afbetaalde. Zij maakten plannen ook voor grond voor andere staties. Ongelukkig kon Ds. Helm niet lang aldaar

Ds. H. Murray,  
Morgenster.Eerw. H. H. Orlandini,  
Chingomki.

van al de staties in Mashonaland en de naam heeft de lieflijke beteekenis: "In-den-Zonneschijn." In het jaar 1906 werd het Berlijnsche Zending Genootschap dat vlak ten noorden en westen van het Ned. Ger. Zendingveld zijn

werk had gevonden genoodzaakt door een toeloop van omstandigheden zich aan dit veld te onttrekken. Aan wie zouden zij hun werk overmaken? Aan wie liever dan aan de N. G. Kerk, met welker zendelingen zij zoo lang in vrede en liefde hadden saamgewerkt en zoo veel liefs en leeds gedeeld hadden. De onderhandelingen werden weldra afgesloten en onze Kerk zag zich door het betalen van £1,750 in het bezit gesteld van drie zendingstaties—*Gutu*, *Zimutu* en *Chibi*—met den bijbehorenden grond en de stevige gebouwen. Het overnemen van een nieuw gebied maakte het volstrekt noodig om het getal zendelingen aanmerkelijk te vermeerderen. Maar een groote beproeving trof de Mashonaland zending juist op dat oogenblik. Twee zendelingen moesten ter wille van de krankheid hunner echtgenooten het werk verlaten, t.w. EERWW. P. A. H. FOUCHE en L. A. R. DU PLESSIS, terwijl de ijverige broeder JOHANNES MALAN, en de lieve zuster MARY JACKSON, door den dood ontnomen werden. Twee andere zusters, MEJ. MEYBURGH en MEV. MALAN, waren in zulken staat van gezondheid dat de geneesheer haar raadde terstond naar het zuiden te reizen. Juist toen er behoefte was ontstaan om het personeel de zendelingen te versterken ontviel der zending de een na den ander. De Heer des oogstes echter

arbeiders worden op hoofdstaties en 14 buitenposten ondersteund door een 50 tal inboorlingarbeiders. De gemeente bestaat uit 300 leden verspreid op de verschillende staties terwijl ongeveer 150 thans de doopklas bijwonen, en ongeveer 2,000 kinderen de scholen bezoeken. De Vakaranga komen in groote getallen naar de prediking des Zondags en beginnen ook



Mej. Hofmeyr,  
Morgenster.



Eerw. J. F. Roux,  
Zichidza.

flink de scholen te ondersteunen door er hun kinderen heen te zenden. Op sommige van de scholen is er groote geestelijke zegen geweest, en ettelijke kinderen hebben op hun belijdenis van bekeering zelfs vervolging moeten verduren. De Christenen zijn getrouw aan hunne belijdenis en versieren die over het algemeen met een voorbeeldigen Christelijken wandel. Aan industrieel werk wordt ook gedaan door Eerw. J. D. Moller die een bekwaam ambachtsman is en een aantal jongens onder zich heeft die hij opleidt als timmerlieden die in die betrekking veel voor de zending beteekenen zullen.

#### DE TEGENWOORDIGE ZENDING ARBEIDERS IN MASHONALAND.

##### MORGENSTER :

Eerw. A. A. Louw en echtgenoot; Eerw. J. D. Moller en echtgenoot; Dr. J. T. Helm. Ds. H. W. Murray, Mej. Hofmeyr, Nurse Meyburgh, Mej. Heymann.

##### HARAWI :

Eerw. H. C. Hugo en echtgenoot; Mej. Diedericks.

##### PAMOSHANA :

Eerw. A. C. Jackson en echtgenoot; Eerw. J. M. Joubert en echtgenoot.



Eerw. P. A. Badenhorst,  
Zimutu.



Eerw. W. J. Combrink,  
Nyajena.

liet ons niet beschaamd uitkomen. Gedurende de jaren 1907, 1908 en 1909, mochten telkens nieuwe arbeiders en arbeidsters naar het Mashonlaandsche heengaan, zoodat ons getal nu (1910) tot 13 broeders en 11 zusters is geklommen, bij het getal der zusters de zendelingsvrouwen mede-rekenende. Deze blanke

# Arbeiders op Mvera Statie.



Ds. en Mev. W. Murray.



Dr. en Mev. W. A. Murray.



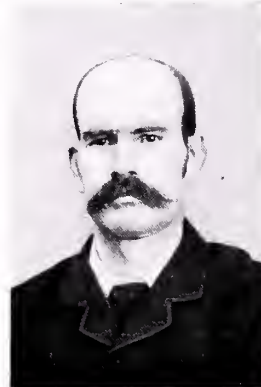
Ds. en Mev. J. S. Murray.



Mnr. A. P. Lotter.



Mej. B. Helm.



Mnr. en Mev. A. v. d. Westhuizen.



## GUTU :

Ds. G. S. Murray en echtgenoot.

## VICTORIA :

Ds. H. L. Webb.

## CHINGOMBI :

Eerw. H. H. Orlandini.

## ZICHIDZA :

Eerw. J. F. Roux.

## ZIMUTU :

Eerw. P. A. Badenhorst en echtgenoot.

## NYAJENA :

Eerw. W. J. Combrink.

## CHIKI :

Nog niet van blanke arbeiders voorzien.

---

 III.—HET ZENDINGWERK IN NYASALAND.\*
 

---

Het is welbekend dat het Zendingwerk in Nyasaland (Midden Afrika) aangevangen is door de predikanten onzer Kerk. Het gebeurde aldus :

Omtrent vijf-en-twintig jaren geleden deed Dr. Andrew Murray van Wellington een evangelisatie reis naar de Transvaal. Terzelfder tijd bezocht hij de buitenlandsche Zendingstaties onzer kerk in die gewesten. Toen hij terug kwam, verkeerde hij onder een diepen indruk van de uitgestrektheid van het arbeidsveld, van het betrekkelijk geringe, dat onze Kerk nog had gedaan, en van het feit, dat er in Zuid Afrika haast geen plaats meer was waar de Kerk een eigen arbeidsveld zou kunnen vinden, als de zending ijver onder de leden mocht toenemen. Kort na zijn terugkomst had hij de gelegenheid een broederlijke samenkomst van Predikanten in de Ring van Tulbagh toe te spreken. Hij wees er toen vooral op dat de grond rondom onze reeds bestaande zendingposten, wegens ons lang sleuren, door andere Kerkgenootschappen ingenomen was geworden, zoodat er voor ons

\*Dit hoofdstuk is grootendeels een omschrijving van wat men in het boek van Ds. A. C. Murray vindt, "Nyasaland en mijn Ondervindingen aldaar." Overgenomen uit "Het Land langs het Meer," door Ds. A. L. Hofmeyr Nyasaland.

aldaar weinig kans tot uitbreiding bestond. Hij achtte het wenselijk, dat wij, ergens in het hart van het heidendom, een nieuw werk zouden beginnen, ten einde onze Kerk onder den indruk te brengen van de ontzaglijke grootte van het arbeidsveld des Heeren. Hij noemde de streken in de nabijheid van het Nyasa Meer waar de Presbyteriaansche Kerk van Schotland werkt en waar wij, als mede Presbyterianen, hoogst welkom zouden wezen, en op de ondersteuning van de Schotsche broeders zouden kunnen rekenen. Indien wij het veld aldaar niet innamen, dan zou de Roomsche Kerk dat wellicht doen. De vraag kwam nu op : Vanwaar de mannen en de middelen om een nieuw werk in zulk een afgelegen oord te beginnen ?

## ONTSTAAN DER NYASA ZENDING.

De broeders die samengekomen waren, droegen de zaak den Heer in het gebed op, en meer dan een van hen gaf zich daar aan den Heer om, indien Hij zulks wilde, naar de heidenen te gaan ; men ging daarop naar huis om op God te wachten voor Zijn leiding.

Eén van hen Ds. H. C. de Wet werd in dien tijd bijzonder getroffen door de belangstelling die menschen betoonden in de Goud-maatschappij waarin zij aandeelen hadden, en hij lette erop, dat zij gewillig waren alles te doen om de belangen van zoodanige maatschappij te bevorderen. Het werd hem duidelijk, dat een Zendinggenootschap op dergelijke leest geschoeid, ook meer belangstelling zou opwekken dan waar de ondersteuning geschiedt door losse kollekten in de kerken. Het reeds bestaande Zendingwerk moest niet afgebroken maar meer dan ooit ondersteund worden. Doch er moest een werkzaamheid volgens een ander stelsel worden begonnen. En onze Predikanten moesten dit beginnen en een goed voorbeeld geven door een "Predikanten Zending Vereeniging" op te zichten, waartoe zij jaarlijks minstens £10 elk zouden bijdragen.

Dit plan werd door Ds. A. Murray voorloepig goedgekeurd, en kort daarna gelegd voor een Predikanten Konferentie te Cradock gehouden. Ettelijke broeders verbonden zich daar om elk £10 des jaars voor dit doel te geven. Bij de Synode van 1886 werd

Arbeiders op Mvera Statie—*Vervolgd.*



Ds. J. A. Retier  
Mnr. en Mev. Nieuwoudt.



Eerw. en Mev. J. J. v. Heerden.



Arbeiders op Kongwe Statie.



Eerw. en Mev. A. J. Liebenberg.



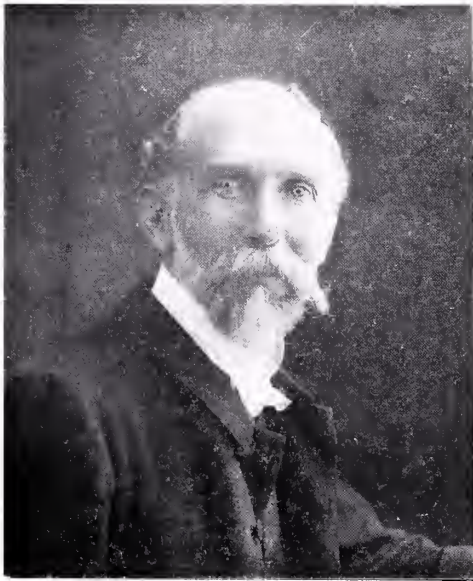
Mei. L. Albertyn.

de zaak verder verpleit en de Vereeniging georganiseerd. Daar echter sommigen bezwaar maakten om £10 des jaars bij te dragen, werd van deze voorwaarde tot lidmaatschap afgezien.

Terwijl deze dingen aan den gang waren—en nog voordat men besloten had een of ander zending veld te bearbeiten, was de Heer bezig den man te roepen die als de eerste Zendeling van de Predikanten Zending Vereeniging zou uitgaan.

DS. A. C. MURRAY

was op het punt zijn studieën te Stellenbosch te voltooien en zich beroepbaar te stellen toen hij zich geroepen gevoelde tot Zendingwerk. Hij was eerst niet gereed de gedachte van



DS. A. C. MURRAY.

Eerste Ned. Ger. Zendeling in Nyasaland.

Onze tegenwoordige Algemeene Zending-Secretaris.

predikant te zijn in een of ander gemeente in ons land, op te geven. Er was zoo veel hierin, dat hem meer aantrekkelijk scheen dan de gedachte om uit te gaan onder woeste heidenen, en daar, te midden van vele moeilijkheden en ontbeeringen, het Evangelie te prediken. Maar de Heer bracht hem in de nauwte en maakte het hem duidelijk dat het Zijn stem was die hem naar het Zendingveld riep. En hij was aan de Goddelijke roepstem niet ongehoorzaam, maar ontving genade om te zeggen: "Heer, hier ben ik, zend mij als Gij het wilt." Van dat oogenblik aan twijfelde hij nooit meer, dat

God hem geroepen had naar 't Zendingveld, en had hij vrede in zijn gemoed, want hij wist, dat hij in den weg van den wil van zijn God was. Hij schreef om dadelijk aan de Sekretaris van de Buitenlandsche Zending Commissie der N.G. Kerk, zichzelf als zendeling aanbiedende, met het verzoek om indien het eenigszins mogelijk was, gezonden te worden naar heidenen die nog nooit Gods woord gehoord hadden.

Juist in dien tijd bestierde de Heer het zoo dat Nyasaland en het Zendingwerk aldaar voor de aandacht van Ds. Murray gebracht werd en niet weder vergeten kon worden. Als Sekretaris van de Studenten Zending Vereeniging moest hij aan Dr. Stewart van Lovedale schrijven, hem vragende of hij een nieuw arbeidsveld aan de hand kon geven, alwaar nog nooit het Evangelie was gepredikt geworden. Hij antwoordde dat er in Nyasaland vele geopende deuren waren, en dat wij daar door de Vrije Kerk van Schotland, die in die gewesten een Zending had, hartelijk zouden worden welkom geheeten. Hij verzocht verder zijn zwager den heer John Stephen, die toen juist in de Kaapstad was, Stellenbosch een bezoek te brengen en aan de studenten daar mededeelingen te doen omtrent 't Zendingwerk aan de oevers van Nyasa.

In September 1886 ging Ds. A. C. Murray, na volbrachte theologische studieën te Stellenbosch, naar Edinburg om daar nog 18 maanden in de medicijnen te studeeren. Hij was toen al aangenomen door de Buitenlandse Zending Kommissie als zendeling, maar wist niet waar hij zou gaan arbeiden.

Twee maanden na het vertrek van Ds. Murray naar Edinburg schreef de Voorzitter van de Predikanten Zending Vereeniging aan den Eerwaarden Zendeling Stefanus Hofmeyr, die zoovele jaren in de Zoutpansbergen werkte, om hem te vragen welke openingen er in de Transvaal voor een nieuw zendingwerk waren en wat hij denken zou van een voorstel om een Zending in Nyasaland te beginnen. Hierop antwoordde de oude zendingvader, dat er nog veel werk in Transvaal te doen was, maar dat men aldaar geen groot arbeidsveld zou vinden, dat nog geheel onbearbeid bleef. Hij besloot

## Arbeiders op Mkoma Statie.



Mej. P. de Beer.



Eerw. en Mev. T. Vlok.



Mej. G. Dill.



Mej. J. Dreyer.



## Arbeiders op Malembo en Nchisi Staties.



Ds. L. J. Murray,  
Malembo.



Mev. L. J. Murray,  
Malembo.



Eerw en Mev. C. J. H. v. Wyk,  
Nchisi.





aldus: “Eenige maanden geleden was ik er nog tegen, een nieuw veld in Midden Afrika te zoeken. Nu zie ik, dat terwijl zich het zendingleven in onze Kerk zoo heerlijk ontwikkelt, de deuren rondom ons hier als gesloten worden.

Daarop werd door de Commissie van de Predikanten Zending vereeniging een schrijven aan de leden der Vereeniging gericht, waarin o.a. gezegd werd:—“De Commissie meende dat de tijd gekomen was om aan de Vereeniging een voorstel te doen met betrekking tot een werkkring. Zij had voor zich de kaart van Transvaal met de openingen die daar waren. Daarnaast een kaart van de landstreek ten westen van het Nyasa meer, waar ons door de Vrije Kerk van Schotland een werkkring werd aangeboden. Er was veel dat pleitte voor een werkkring in Transvaal, en toch is de Commissie tot het besluit gekomen om een aanbeveling te doen dat onze Vereeniging een Zending aan het meer Nyasa zou beginnen. De Commissie vraagt aan elk lid der Vereeniging, dat hij deze zaak in biddende overweging neme. Dat wij den Heer vragen om ons in deze een wijs en verstandig hart te geven om Zijn wil te kennen, met geloof en kracht, om dien te doen.”

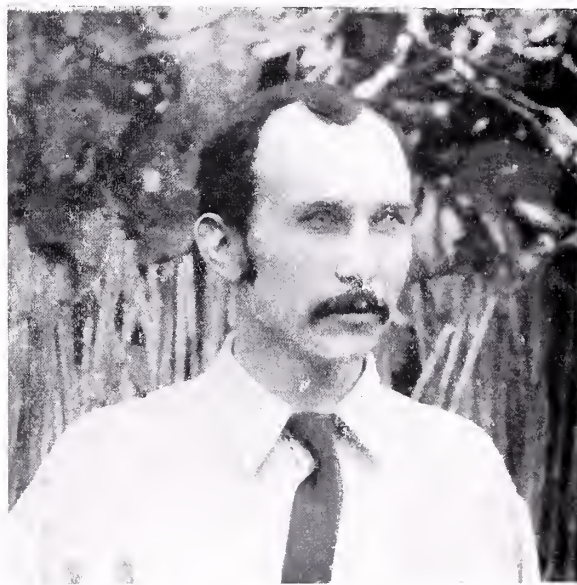
De leden van de Predikanten Zending Vereeniging keurden, wat door de Commissie voorgesteld was, goed. De Buitenlandsche Zending Commissie was gewillig Ds. A. C. Murray aan de P.Z.V. af te staan als haar eerste vertegenwoordiger in Midden Afrika, en dus kon men hem al vóór zijn terugkomst van Schotland berichten dat, waar hij zich van God geroepen gevoelde om naar Nyasa te gaan, de Kerk waaraan hij behoorde, nu onder Gods leiding tot het besluit gekomen was, hem daarheen uit te zenden.

#### VERTREK VAN DS. A. C. MURRAY.

Zoo kwam het dan ook, dat op den 3den Junie 1888 de eerste Zendeling van onze Kerk naar Nyasaland vertrok, met de verzekering, dat er velen in zijn vaderland waren die gedurig voor hem baden en met belangstelling zouden uitzien naar tijding van het werk dat hij als hun vertegenwoordiger onder de heidenen ging doen. Hij is per stoomboot langs de Oostkust gegaan zoo ver als Quilimane. Van-

daar moest hij per schuit de Kwakwa Rivier op, want de Chinde mond van de Zambesi was toen nog minder wel bekend.

Op de Kwakwa Rivier ontmoette Ds. A. C. Murray Dr. Henry van de Livingstonia Zending, die op weg was naar Chinde. Hij meende, dat er voor onze Kerk een heerlijk arbeidsveld was onder Chikusis menschen ten westen van de Livlezi Rivier, alwaar zijn statie gelegen was. God heeft het echter zoo beschikt dat de meerderheid van Chikusis menschen nog twintig jaren moesten wachten voordat zij hun eigen zendeling kregen—eerst in (1909) werd Ds. A. G. Murray gezonden om onder hen te arbeiden in Portugeesch gebied. Zoo voer Ds. A. C.



Ds. A. C. Murray.  
Op reis in Nyasaland.

Murray de Kwakwa op totdat hij te Mopea kwam waar hij de schuit verliet en drie mijlen overland moest reizen naar Vicenti, een Portugeesche volksplanting op de oevers van de Zambesi. Van hier kon men de reis met de kleine stoomboot “James Stevenson” voortzetten, en na eenige dagen Katungas bereiken. Van hier moest hij overland naar Blantyre—28 mijlen. Volgens zijn eigen beschrijving reisde hij eerst te voet, toen te paard, en eindelijk met ’n donkey—zonder zadel. “Het was niet altijd gemakkelijk op zijn rug te blijven vastzitten, wanneer hij de heuvels op een draf afliep, en zich onverwachts

## Arbeiders op Mlanda Statie.



Ds. en Mev. A. L. Hofmeyr.



Mej. A. Murray.

## Arbeiders op Mphunzi Statie.



Mej. C. Anderson.



Eerw. en Mev. J. J. Ferreira.

## Arbeiders op Malingunde Statie.



Eerw. en Mev. B. Frylinck.



Mej. Traut.

naar de eene of ander kant wendde. Dan zag men de eene been van de ruiters in de lucht vliegen, terwijl de andere onder de buik van het dier inging, en de beide armen om zijn nek geklemd waren." Van Blantyre ging hij noordwaarts totdat hij het Meer bereikte. Hier vond hij de kleine stoomboot van de Livingstonia Zending, de "Ilala." Hiermee ging hij naar Bandawe, waar hij op de hartelijkste wijze welkom geheeten werd door Dr. Laws en de andere zendelingen. Hij vond, dat de Wel.Eerw. Bain van plan was binnen kort naar het noord einde van het Meer te vertrekken, en besloot hem te vergezellen in de hoop dat hij mogelijk daar het gezochte arbeidsveld voor onze Kerk zou vinden.

Toen zij te Karonga aankwamen vonden zij dat de oorlog tegen de Arabieren nog niet voorbij was. Kapitein Lizard was gewond en moest in de "Ilala" naar het zuiden worden gezonden, en Ds. Murray moest toen ook maar in het leger gaan totdat de boot kon terug komen en zij hun reis voortzetten. Eindelijk waren hij en Dr. Cross en Wel.Eerw Bain weer aan boord en na zes uren te hebben gestoomd, bereikten zij het noordeinde van het meer, en landden in een van de "Wankonde" dorpen. Zij brachten twee maanden in dit deel van Nyasaland door en begonnen een "hartebeest" huis te bouwen in wat naar hun mening een zeer geschikte plaats voor een nieuwe Zending Statie was. Maar het ging sukkelend met het werk, want zij leden alle drie veel aan de koorts. Op November 12 1888, kreeg Ds. Murray een zonnesteek en eenige dagen scheen het alsof hij onmogelijk weder kon herstellen. Hij werd echter beter en ging terug naar Bandawe, alwaar hij onder de vriendelijke zorg van Dr. en Mev. Laws spoedig al beter werd.

Hij is toen meer dan zes maanden gebleven te Njuju, de statie van Dr. Elmslie, ook van de Vrije Kerk Zending. In dezen tijd werd Ds. Murray weer heelemaal gezond en kon hij veel doen aan het aanleeren van de Chinyanja taal, die door haast alle inboorlingen in Nyasaland gesproken wordt. Deze tijd van wachten heeft zeker ook grooten invloed gehad op de toekomstige geschiedenis van de N.G. Kerk

Zending. Ds. Murray kon daar dag na dag zien hoe het werk van een Zendingstatie in Nyasaland gedaan moest worden. De methoden, die zij daar volgden en waarin zij geloofden na jaren van arbeid en vele fouten te hebben gemaakt, kon hij daar leeren volgen en dadelijk toepassen op het nieuwe werk dat hij ging stichten. Onze Zending heeft meer aan de Livingstonia Zending te danken dan wij beseffen; en van achteren zien wij de leiding van God daarin, dat Zijn dienstknecht ziek werd en maanden lang op die eene statie moest wachten voor een mede werker, alvorens hij het werk kon beginnen waarnaar zijn hart verlangde.

In Juli 1889, arriveerde een medewerker eindelijk, in den persoon van

EERW. T. C. B. VLOK,

die vandaag nog de Heer in Nyasaland dient, en dus thans onze oudste arbeider daar is. Men begon zich dadelijk klaar te maken om naar de werkkring voor onze Kerk te gaan zoeken, en het werk aan den gang te zetten. Op aanbeveling van Dr. Laws die het land beter kende dan iemand anders, besloten zij het koninkrijk naar het zuidwesten van Bandawe te doorreizen. Het scheen alsof het noordeinde van het Meer al meer en meer onder Arabieren invloed gekomen was en Zendingwerk daar onder bestaande omstandigheden onmogelijk zou wezen. Naar het zuidwesten lagen de kralen van Mwasi, Chiwere, Tambala en anderen. Zij bezochten Mwasi maar waren minder ingenomen met hem en zijn menschen.

DE KEUZE VAN EEN ARBEIDSVELD.

Vandaar reisden zij nog zestig of zeventig mijl in een zuidelijke richting, en na vijf dagen bereikten zij de eerste onder-kapitein van Chiwere,—zijn naam was Nsakambwa. Die naam beteekent "Muisjager," want hij heeft de arme Achewa als muizen gejaagd. Hij was nog een van de oude Angoni. De tegenwoordige Statie Kongwe is nabij de kraal van dien ouden hoofdman gesticht, en in latere jaren was hij gedurig bij den zendeling om te komen getuigen van zijn vriendschap, en—vooral—om te komen bédelen. Hij is in 1909 gestorven, een van de vele hoofdmannen die nabij de Zending wonen, en met

## Vroegere Arbeiders in Nyasaland.



Mev. Ds. A. C. Murray.



Ds. C. H. Murray.



Mev. Ds. C. H. Murray.



Mej. L. Stegman



Mnr. en Mev. C. N. Kempff.



Eerw. A. L. Albertyn.



Nurse Haarhoff.



Mej. M. Murray.



Mej. D. Laurie, B.A.

de Zendingen vriendschappelijk omgaan, maar den Godsdienst van den Zending niet willen, of kunnen aannemen. Het Evangelie is te laat voor hen in het land gekomen. Na eenige dagen bij Nsakambewa gebleven te hebben, zijn onze Zendingen gegaan naar de kraal van het opperhoofd des lands, Chiwere. Hij wordt soms ook Koning genoemd, maar dit geeft geenszins te kennen, dat hij een paleis bewoont of een kroon draagt. Zijn paleis is een Kafferhut, zich schepter een assegai of knopkierie, en zijn koninklijk gewaad twee of vier "yards" ongebleekte linnen om het lijf.

Toen zij de kraal van een ander onder-hoofdman, met name Chidomai bereikten, omtrent vier mijlen van de stad van Chiwere, moesten zij nog eens wachten. De oude Chidomai was vriendelijk tegenover de reizigers, maar durfde hen niet toelaten verder te trekken, alvorens hij verlof van Chiwere zelf ontvangen had. Men moest dus maar stil zitten totdat het zijn majesteit behaagde hen te laten roepen,—hij was toch immers een Koning!

Toen het ze eindelijk vergund werd naar zijn kraal te gaan, vonden zij dat hij hen vriendelijk gezind was en gewillig te luisteren naar wat zij te vertellen hadden omtrent het doel van hun komst naar hem en zijn volk. Hij beloofde een plaats te geven voor een Zending-statie en zijn volk naar de diensten der Zendingen te laten komen.

#### DE STICHTING DER EERSTE STATIE.

Het volk hier maakte op de zendingen een veel gunstiger indruk dan het volk van Mwasi. Zij waren bescheiden, vriendelijk en beleefd. Zij bédelden niet, maar brachten hoenders, melies en andere produkten om die voor kralen of ongebleekte linnen te verkoopen. Het land scheen vruchtbaar te zijn en het klimaat gezond. Alles droeg bij om de zendingen de overtuiging te geven, dat dit het geschikte arbeidsveld was.

Zij gingen dus terug naar Bandawe, waar Dr. Laws 't hartelijk goedkeurde, dat zij zich in Chiwere's land zouden gaan vestigen. En op de 28ste November 1889—de geboortedag van de Zending te Mvera—waren zij weer met zak en pak, bij Chiwere's kraal. De naam Mvera beteekent gehoorzaamheid. De plaats waar zij nu de eerste zending stichtten was in sommige opzichten minder bevredigend, maar Chiwere weigerde hen toe te laten op 'n andere plaats te

beginnen. Zij begonnen dadelijk met het bouwen van een "hartebeest" huis—de regentijd was op handen en men kon er dus niet aan denken nog dat jaar een gebouw van steen te beginnen. Na den regentijd echter begonnen zij steenen te vormen en andere voorbereidselen te maken voor een beter en meer duurzaam gebouw. Zij waren juist bezig het volk te leeren hoe om klei te trappen toen een boodschap van Chiwere kwam aan de Zendingen, dat zij den volgenden dag zijn land verlaten moesten. Hij wilde hen niet langer daar hebben, en zond een schaap als afscheids geschenk. Toen Ds. Murray van de boodschapper vroeg wat de reden hiervoor was, zeide deze, dat het was omdat de Zendingen weigerden alles wat hij vraagde aan Chiwere te geven, b.v. kleederen, geweer, kruut, enz.

De zendingen knielden tezamen en legden de heele zaak voor den Heer, en daarna besloot Ds. Murray dadelijk naar Chiwere's kraal te gaan. Daar aangekomen, moest hij een geruime tijd op een mat zitten wachten eer de koning te voorschijn kwam. Toen Ds. Murray hem vroeg waarom hij de zendingen zoo uit zijn land wilde weg jagen, stelde hij zich voor alsof hij van de heele zaak niets wist en nooit zo'n boodschap gezonden had.

"En wat betekent dan het schaap?"

"O ja," zeide hij—terwijl hij er erg verlegen uitzag, "dat schaap! Ik wil van u een 'kombaars' voor dat schaap koopen."

En daarbij is de zaak gebleven. Chiwere kreeg zijn kombaars, en de Zendingen zijn vandaag nog te Mvera!

Op een anderen dag weer heeft Chiwere verscheidene van zijn hoofdmannen met hun krijgsvolk opgeroepen naar zijn kraal ten einde een aanval op de twee zendingen te doen en hen te dooden—"want," zeide hij, "zij beginnen zich te versterken in dat huis dat zij bouwen en zij willen het land van ons afnemen en mij dooden."

Een aanzienlijk aantal krijgsvolk gewapend met schilden, assegaien, enz., kwam bij Chiwere's Kraal bijeen om die nacht de statie aan te vallen.

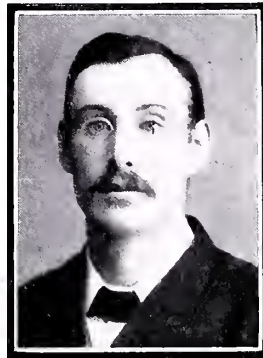
Intussen werd er een krijgsraad gehouden. Chiwere maakte duidelijk wat zijn doel was en de reden waarom hij de Zendingen wilde

# In Memoriam.

---



Mr. J. S. Cridland.



Eerw. J. F. du Toit.



Mev. F. J. van Eeden  
(Issie Hofmeyr).



Mev. T. Vlok  
(Bessie Horne).



Mev. J. P. J. Joubert  
(Tinie Pauw).



Mr. S. McClure.

**Arbeiders in Nyasaland Overleden.**

vernietigen. Daarop sprak een van de hoofdmannen en zeide, "Wij hebben de woorden des Konings gehoord. Maar kunnen wij deze Azungu net zooals andere menschen dooden? Zekerlijk niet! Zij zijn God's menschen. Als wij hun huis omsingelen, zullen zij beginnen te zingen en hun God te aanbidden, en Hij zal ons allen door het weerlicht doodslaan. Laat ons van deze menschen wegblijven." Een tweede zeide, "Ik stem hiermee saam. Wij zullen naar hun huis gaan, het omsingelen, en wanneer wij binnen komen, zullen wij niemand vinden—hun God zal hen wegnemen en ons dooden." Een derde voegde hierbij, "Hun huis is vol kisten, en in die kisten zijn andere Azungu die allen zullen uitkomen en ons terugslaan." Chiwere werd kwaad en verweet hen, dat zij lafaards en oude meiden waren, maar hij kon hen niet overwegen de aanval te maken. En zoo heeft God de raad van dezen heidenschen konig vernietigd, omdat het in Zijn heilige raad besloten was, dat de zendelingen leven zouden om in dat land Zendingwerk voort te zetten.

#### DE DAG VAN KLEINE DINGEN.

Het werk te "Mvera" ging geregeld voort en hoewel men dikwijls over teleurstellingen en over de koudheid en onverschilligheid der inboorlingen te klagen had, was er toch altoos 't een en ander dat tot dankbaarheid stemde, en na zes jaren kon men de eerste bekeerlingen doopen. In 1893 is

#### MISS MARTHA MURRAY

van Wellington gegaan, om meer bepaald onder de vrouwen en meidjes te werken. Zij was de eerste van de vele vertegenwoordigsters van de Vrouwen Zending Bond die daar een heerlijk werk doen.

In datzelfde jaar besloot men een tweede statie te stichten die door den 3den arbeider

#### EERW. R. BLAKE

bearbeid zou worden. Men vond aan de oevers van de Lingadzi Rivier een zeer geschikte plaats, met vruchtbare aarde en loopend water, en een groote bevolking in de onmiddellijke nabijheid. Men noemde de nieuwe statie "Kongwe" en Eerw. Blake begon dadelijk met het bouwen van zijn huis. De Angoni rondom hem waren nog gewoon strooptochten te maken op andere

stammen, maar, deels ter wille van hun zending en deels uit vrees voor de Administratie, die nu het land overgenomen had, hebben zij van dien tijd aan langzamerhand hun roven en moorden van andere kralen gelaten.

In 1894 nam onze Zending het koninkrijk van Chikusi, ver naar het zuiden van Mvera



Eerw. R. Blake.

als arbeidsveld, voor z'n rekening. Dit werd vroeger door de Vrije Kerk van Schotland bearbeid, tezamen met Cape Maclear aan het zuidoende van het Nyasa Meer.

#### DE OVERNAME VAN LIVLEZI.

Nu echter waren zij naar Bandawe in het Noorden gegaan en het arbeidsveld onzer zending te Mvera verdeelde het hunne in twee. Zij verzochten ons dus dat gedeelte van hun zending werk dat ten zuiden van Mvera lag, over te nemen, zoodat zij alle krachten aan het werk in het noorden konden wijden. Zij boden derhalve aan de statie van Livlezi, met de gebouwen daarop kosteloos aan ons te zullen overhandigen, alsook de buiten statie te Cape Maclear met de inboorling evangelist Albert die aldaar arbeidde. Dit aanbod werd dankbaar aangegomen, en Ds. W. H. Murray ging in 1894 naar Livlezi om 't werk aldaar over te nemen.

#### DS. A. C. MURRAY TERUG.

In het volgend jaar werd Ds. A. C. Murray door een tijger gewond en waren de gevolgen hiervan zoo erg, dat hij het land moest verlaten voor een onbepaalden tijd. Dit maakte het noodzakelijk voor

DS. W. H. MURRAY

om naar Mvera te komen om daar overzicht te houden over het werk dat zich nu begon uit te breiden. Eerw. Vlok ging naar Livlezi, tezamen met de broeder J. du Toit, die pas naar het land gekomen was.

Het werk te Livlezi was belangrijk, maar de plaats had den naam van zeer ongezond te zijn. De echtgenoot van Dr. Henry, en Mnr. Aitken van de Schotchse Zending iagen daar begraven, en Dr. Henry zelf is daar zoo krank geworden, dat hij stierf eer men hem naar



DS. W. H. MURRAY,

Voorzitter van den Raad van Zendingen in Nyasaland

Blantyre kon brengen. Men meende, echter dat onze Zendingen door in meer doelmatige huizen te wonen en voor hun gezondheid zorg te dragen, het wagen konden daar te gaan blijven.

#### VIER STERFGEVALLEN.

Maar het duurde niet lang of men had overvloedig bewijs van de ongezondheid van die plaats. De koorts heerschte daar voortdurend en vooral Mev. Vlok heeft daaraan veel geleden, en in Maart 1896 is zij ook daaraan gestorven. Zoo heeft de Heer in dat jaar het eerste slachtoffer van onze Zending geëischt.

De Zending Commissie besloot hierna om Livlezi niet meer als een hoofdstatie te be-

schouwen, waar blanke arbeiders werken kunnen, maar om het werk aldaar door inboorling evangelisten en onderwijzers te verrichten. Deze zouden dan staan onder toezicht van den naasten blanke zendeling. De broeders Vlok en du Toit zijn toen van Livlezi vertrokken en hebben een statie gesticht te Mkoma, zoowat 28 mijl ten zuiden van Mvera. Laatstgenoemde broeder werd echter niet lang vergund des Heeren werk in Nyasaland te doen, want hij stierf in 1897 aan de zwartwater koorts. Een jaar later stierf nog een werker, en in de volgende drie jaren moesten niet minder dan zes van de kleine bende werkers wegens zwakke gezondheid naar huis gaan, en stierf ook de broeder McClure, kort nadat hij de ruime kerk te Kongwe gebouwd had.

Maar de Zending Commissie bleef volharden in het gebed tot den Heer om zoovele harten aan te raken, dat het getal werkers binnen vijf jaren verdubbeld mocht worden. Dit gebed werd verhoord, want in 1903 telde de Zending 34 werkers terwijl in 1898 slechts 14 in het veld waren. Het werk heeft zich van dien tijd snel uitgebreid en vandaag ziet men te Mvera, te Kongwe en Mkoma, zoowel als op de andere staties die sedert die tijd gesticht zijn een schare van Christenen en Doopklas leden.

De N. G. Zending telt nu in Nyasaland acht staties: De drie die reeds genoemd zijn, met Mlanda, Mphunzi, Malingunde, Malembo en Nchisi. Omtrent honderd mijl naar het Westen in Noordoostelijk Rhodesië is een ander arbeidsveld van onze Zending, dat echter door de Kerk van de Oranje Vrijstaat ondersteund wordt. In 1898 vroeg een van de inboorling evangelisten van Kongwe statie verlof om naar het Westen naar Mpeseni's land te gaan ten einde aldaar gedurende zijn vakantie het Evangelie te verkondigen. Dit bezoek leidde in 1899 tot de stichting te Magwero van de Vrijstaatsche Zending met Ds. J. M. Hofmeyr en Eerw. P. Smit als eerste arbeiders. In 1909 is de Kerk van de Transvaal ook begonnen direkt Zendingwerk in Midden Afrika (Portugeesch Angoniland) te doen met Ds. A. G. Murray als eerste arbeider.



## Lijst van Staties en Zendingen in Nyasaland (1910).

### A. KAAPSCHE ZENDING.

1. *Mvera*: Ds. W. H. Murray (van Worcester); Mev. Ds. W. H. Murray (geb. Duckit, van Darling); Ds. J. S. Murray, B.A. (van Graaff-Reinet); Mev. Ds. J. S. Murray, (geb. Meiring, van Aberdeen); Dr. W. A. Murray, B.A. (van Graaff-Reinet); Mev. Dr. W. A. Murray (geb. Meiring, van Murraysburg); Ds. J. A. Retief, B.A., B.D. (van Graaff-Reinet); Mev. Ds. J. A. Retief (geb. Murray, van Oudtshoorn); Eerw. J. J. van Heerden (van Cradock); Mev. Eerw. J. J. van Heerden (geb. van Heerden, van Cradock); Mnr. M. A. Nieuwoudt; Mev. M. A. Nieuwoudt (geb. Burger, van Montagu; Mnr. A. P. Lotter (van Villiersdorp); Mej. Bertha Helm (van Riversdale); Mej. Raats; Mnr. A. van der Westhuizen (van Malmesbury); Mev. A. van der Westhuizen.
2. *Kongwe*: Eerw. A. J. Liebenberg; Mev. Eerw. A. J. Liebenberg (geb. Doyle, van Kanada); Mej. L. Albertijn (van Weilington).
3. *Mkhoma*: Eerw. T. C. Vlok (van Sutherland); Mev. Eerw. T. C. Vlok (geb. Blake, van Wellington); Mej. Gezina Dill (van Willowmore); Mej. P. de Beer (van Prins Albert); Mej. J. Dreyer (van Malmesbury).
4. *Mlanda*: Ds. A. L. Hofmeyr, B.A. (van Hanover); Mev. Ds. A. L. Hofmeyr (geb. Durrant, uit Engeland); Mnr. J. Steytler; Mevr. J. Steytler; Mej. Amy Murray (van Graaff-Reinet); Mej. Faul (van Johannesburg).
5. *Mphunzi*: Eerw. J. J. Ferreira (van Humansdorp); Mev. Eerw. J. J. Ferreira (geb. Zondagh); Mej. C. Anderson.
6. *Malingunde*: Eerw. B. P. D. Frylinck (van Wellington); Mev. Eerw. B. P. D. Frylinck (geb. Du Toit, van Montagu); Mej. Traut (van Darling).
7. *Malembo*: Ds. L. J. Murray (van Oudtshoorn); Mev. Ds. L. J. Murray (geb. Barry, van Calitzdorp); Mej. Burger.
8. *Nchisi*: Eerw. C. J. H. van Wyk (van O.V.S.); Mev. Eerw. C. J. H. van Wyk (geb. Heunis).

### B. VRIJSTAATSCHÉ ZENDING.

1. *Magwero*: Eerw. J. P. J. Joubert (van Graaff-Reinet); Mev. Eerw. J. P. J. Joubert (geb. Le Roux); Mnr. F. J. van Eeden (van Transvaal).
2. *Madzimoyo*: Ds. C. M. Hofmeyr (van Somerset Oost); Mev. Ds. C. M. Hofmeyr (geb. Lombaard, van Bedford); Dr. J. Hofmeyr, B.A. (van Hanover); Mej. Dr. J. Hofmeyr (geb. Munro, Schotland); Nurse Hartman.
3. *Nyanji*: Eerw. J. J. van Schalkwijk (van Loxton); Mev. Eerw. J. J. van Schalkwijk (geb. Bosman); Eerw. M. D. Groenewald (van Boshof, O.V.S.).
4. *Nsadzu*: Eerw. P. J. Smit (van O.V.S.); Mev. Eerw. P. J. Smit (geb. Le Roux).
5. *Fort Jameson*: Ds. C. P. Pauw (van Wellington); Mev. Ds. C. P. Pauw (geb. Bremer, van Wellington); Mej. R. Marais (van Wellington).

### C. TRANSVAALSCHE ZENDING.

*Mphatso*: Ds. A. G. Murray (van Oudtshoorn); Mev. Ds. A. G. Murray (geb. Theron); Mnr. J. Joubert (van Klerksdorp, Transvaal).

### VROEGERE ZENDELINGEN IN NYASALAND.

NAAM.	REDEN VAN VERTREK.	DIENST.
Ds. en Mev. A. C. Murray	Zwakke gezondheid	1888 tot 1891
Eerw. en Mev. R. Blake	Zwakke gezondheid	1892 tot 1901
Mnr. J. S. Cridland	Overleden	1898 ... 1893 tot 1898
Eerw. J. S. du Toit	Overleden	1897 ... 1895 tot 1897
Mev. Eerw. T. C. B. Vlok (de eerste, geb. Horne)	Overleden	1896 ... 1895 tot 1896
Mnr. S. McLure	Overleden	1901 ... 1897 tot 1901
Mej. Soyland	Elders aangesteld	1898 tot 1900
Ds. en Mev. C. H. Murray	Zwakke gezondheid	1901 tot 1906
Ds. J. M. Hofmeyr	Zwakke gezondheid	1899 tot 1902
Eerw. A. L. Albertyn	Zwakke gezondheid	
Mej. Martha Murray		
Mej. L. Stegman		
Eerw. en Mev. R. van Heerden	Zwakke gezondheid	1902 tot 1907
Mnr. en Mev. C. N. Kempff	Andere werkkring	1904 tot 1909
Mej. Laurie, B.A.	Huwelijk	... 1907 tot 1910
Nurse Haarhoff	Huwelijk	... 1906 tot 1910
C. Minnaar	Overleden	... 1903 tot
Mev. J. P. Joubert (geb. Tinie Pauw)	Overleden op weg naar Nyasaland	1906
Mnr. E. Meyers		1899 tot 1904
Mnr. en Mev. O. Cilliers	Zwakke gezondheid	1903 tot 1908
Mev. F. J. van Eeden	Overleden	... 1910

## IV.—HET ZENDINGWERK TE MABIESKRAAL EN WATERBERG.

Mabieskraal, ééne van onze buitenlandsche Zendingstaties, is gelegen in het district Rustenburg, Transvaal. Daar woont een Kafferstam, die zich noemt de Baklakhu, onder wie zendingwerk begonnen is door den Eerw. J. P. ROUX, en wel in het jaar 1879. Bij gelegenheid van een inspectie-reis welke door wijlen

gekeerd. Hij is echter der zending vriendelijk gezind en geeft niet veel moeite, alhoewel hij met Gods Woord en werk niets wil te maken hebben. Te Mabieskraal zijn er twee tot drie duizend zielen woonachtig. Er zijn twee buiten staties alwaar evangelisten arbeiden en die door den Zendeling van tijd tot tijd bezocht worden. Eerw. Roux heeft met zeer vele moeilijkheden en teleurstellingen te kampen gehad.



Eerw. J. P. Roux.



Mev. Roux.



Mej. Roux.



Ds. W. Murray en door Ds. J. Krige in 1883 gedaan werd, werd de broeder Roux als zending aldaar geordend, en sedert dien tijd heeft hij het werk aldaar voortgezet tot op den huidigen dag.

Eerw. Roux kwam bij de kraal van den Kapitein Mabie den 11den Mei 1879, aan en vond er een door Eerw. Brink geplaatsten school-meester, Jan geheeten. De broeder maakte dadelijk een aanvang met het werk, waarin hij in het begin veel geholpen werd door gemelden school-meester, die hem echter in latere jaren veel verdriet heeft aangedaan. Voor twee jaren moesten hij en zijne echtgenoot zich tevreden stellen met een kafferrondavel als woonhuis; toen eerst kon er een woonhuis gebouwd worden. De kapitein was geen vriend der zending, heeft het werk van het begin tegengestaan, is heiden gebleven en als zoodanig omtrent twee jaren geleden gestorven. Zijn zoon Mologriaan die nu in zijn plaats kapitein is, is niet een verbetering voor het werk. Hij werd in zijn heidenschen toestand door de Wesleyanen gedoopt maar is nadat hij kapitein geworden is tot het heidendom terug-

Niettegenstaande alles echter blijft de broeder nog aan het werk, geholpen, zooals altoos, door zijne echtgenoot, alsook door zijne dochter, die onderwijs aan de kinderen in de school geeft, en het werk is Gode zij dank niet vruchteloos geweest. Het laatste rapport van de Zending Commissie deelde mede dat 34 door den doop in den laatsten tijd opgenomen zijn, terwijl sommigen die als kinderen gedoopt werden, tot lidmaten aangenomen waren. Het getal lidmaten telt thans meer dan 100. De dagschool wordt bijgewoond door 100 kinderen en de catechisatie-klas door een dertigtal—die candidaten voor den doop zijn.

\* \* \* \*

Aan den Waterberg, een district van de Transvaal, is een statie van onze Kerk, aan het hoofd waarvan staat de Eerw. JOHN M. MURRAY. Hier treffen wij een uitgebreiden werkkring aan, waar vele Kaffers wonen, die zonder zending waren totdat, in het jaar 1894, de broeder bovengenoemd door de Zending Commissie als godsdienstonderwijzer daarheen gezonden werd. Niet geheel onbearbeid echter waren de Kaffers aldaar voordat broeder Murray zich in dat gewest vestigde. De heer P. Potgieter,

destijds Naturellen Commissaris van de Transvaal, had met zijne echtgenooten jaren lang getracht de Kaffers tot den Heer te leiden. Ook had Ds. Helm, en later Eerw. Roux uit Mabieskraal, hen bezocht en onder hen gedaan wat zij bij zulke gelegenheden doen



Eerw. en Mev. J. Murray.

konden. Bij zijne aanstelling heeft broeder Murray het werk aldaar met ijver en moed aanvaard en hij houdt nog vol met het voortzetten van dat werk.

Van dezen werkkring zegt Ds. Du Plessis, Zending Secretaris, in een schrijven dat hij aan *De Kerkbode* richtte: "De werkkring is bijna eenig in zijn soort. Op de plaats waar de zending woont (Moemi, tien mijlen ten westen van het Warme Bad) zijn er geen kleurlingen, die althans tot zijn gebied behooren. De leden zijner gemeente wonen in groepjes op verschillende afstanden van zijn statie, sommigen slechts een uur of wat verwijderd, anderen twee, drie of zelfs vier dagen per ezelkar ver. Zijne zending-werkzaamheid is derhalve hoofdzakelijk van rondreizenden aard. Hierdoor wordt de arbeid grootelijks bemoeilijkt." De schrijver geeft verder te kennen dat de zorg van verschillende buitenstaties aan evangelisten toevertrouwd moet worden, die niet altijd de noodige bekwaamheid bezitten, of dus den gewenschten invloed uitoefenen. Om in die behoefte te voorzien zal, zooals men meent, de Stofberg School later behulpzaam zijn,—een bewijs dat van de noodzakelijkheid van eene inrichting als deze.

De statie van broeder Murray was in het begin te Rhenosterhoek, maar wegens de ongezondheid van die streek zag hij zich gedrongen zijne woonplaats te vestigen eenige uren daarvan verwijderd—d.i., te Moemi, zooals reeds gezegd is. Hier, op een streek grond door den heer F. Grobler aan de Zending Commissie gegeven, werd de nieuwe zending-woning gebouwd, en kort vóór den oorlog nam de zending met zijn gezin intrek daarin en zij waren begonnen gelukkig erin te wonen, toen, helaas, met den oorlog alles door hen ontruimd moest worden. De zending zelf moest iets van het brandende klimaat van Indië ondervinden, terwijl zijne vrouw en kinderen elders huisvesting moesten zoeken; en, wat gebouw, meubelen, enz., betreft, zagen zij de teekenen van de wreedheid die hier in hunne afwezigheid gepleegd werd. Wel is waar werd het huis daar gevonden, dat konden Brittanje's helden niet gemakkelijk wegnemen, maar deuren en vensters waren óf aan stuk gebroken óf uitgehaald, alsook den plankvloer en alle huisraad, met inbegrip van een piano en harmonium. Alles wat overgebleven was was een paar messen en vorken en zelfs die waren door een inboorling bewaard. En dit alles met het verlies van een wagen, kar en trekossen, hem door de Commissie voor zijn werk gegeven, bracht den zending een schade aan van omtrent 5700.

Niettegenstaande de moeilijkheden aan het werk in die omstandigheden verbonden, hervatte Eerw. Murray het werk met moed en breidde het verder uit, zelfs tot aan Seleka, een belangrijke buitenpost, gelegen aan de Limpopo Rivier, 150 mijlen van Moemi verwijderd, met 1,500 of 2,000 zielen. De zending kan die statie slechts tweemaal 's jaars bezoeken, aangezien het minstens drie dagen per kar neemt om de plaats te bereiken. Eerw. Murray, in een rapport aan de Commissie, drukte zijn teleurstelling uit, dat er niet een blanke persoon te vinden was om school aldaar te houden en opzicht over het werk te hebben. Behalve het werk aldaar zijn er nog negen buitenstaties met slechts vier evangelisten om die te bearbeiten. Inderdaad is het werk in het district van den Waterberg te veel om door één persoon te worden verricht. De zending moet veel van zijn tijd doorbrengen in het reizen van

de eene buitenpost naar de andere. De Commissie echter heeft besloten om den arbeid te Seleka, en een andere post, Bobididi genaamd, tot een afzonderlijken werkring te vormen. De Eerw. J. J. Fourie, laatst van Krugersdorp, werkt nu op deze plaats.

In den Waterberg zijn in den laatsten tijd, zooals de Zending Commissie aan de laatste Synodale Vergadering onzer Kerk gerapporteerd heeft, verschillende tin mijnen geopend. Naar deze mijnen komen leden onzer Kerk om



Eerw. J. J. Fourie.

werk te zoeken! en dit feit roept de Kerk om nieuwe maatregelen te nemen om in deze nieuwe behoeften te voorzien. Waarschijnlijk zal een rondreizend evangelist aangesteld worden om dit werk zooveel mogelijk te behartigen. In de afgelopen drie jaren zijn er in dit district 100 tot leden der Kerk aangenomen en het ledental voor dit geheele gebied is tot over de 600 gestegen. In dien termijn zijn 146 kinderen gedoopt, terwijl op de school ruim 600 kinderen te vinden zijn.

#### V.—ZENDINGWERK IN KORANNALAND.

Het zendingwerk onzer Kerk in Korannaland, gelegen ten noorden van de Oranje Rivier, in het gebied dat nu Gordonia heet, dagteekent van het jaar 1871. Het ontstaau

dier zending was als volgt: De Koranna is een arm schepsel, wiens "voornaamste werk slapen is." Tot werk is hij gansch en al ongeschikt en ongezind. Doch hij kan goed haten, en, op zijn manier, zelfs oorlog voeren. En dit deed hij ook tegen de Kolonie vóór het jaar 1870, den tijd waarin onze Kerk aan Zendingwerk onder die natie dacht.

Doch opmerkelijk is de wijze waarop men op die gedachte kwam. De Koranna's hadden veel kwaads tegen de boeren gedaan, die woonachtig waren in de drooge gewesten of op beide zijden langs den mond van de Oranje Rivier "uitlegden." En die boeren besloten wraak te nemen wegens hunne barbaarsche wreedheden. Doch hoe? Door het zwaard? Neen, maar door kolen vuurs op hun hoofd te werpen. In de streken der Kareebbergen bestond een bidstond en aan het hoofd ervan was zekere Broeder Ouderling Kuhn, een man die, wegens zijne beteekenis, veel geacht werd. Hij, met de andere broeders die bijeen plachten te komen om voor de uitbreiding van Christus' Koninkrijk te bidden, gevoelden dat werken met bidden gepaard moest gaan; en, aangezien in dien tijd, gelijk vroeger, de Korannas hun kwaad hadden gedaan, besloten zij op hun beurt de Korannas met het Evangelie in plaats van het geweer te vergelden.

Het was onder dat deel van dit volk van wie de zuidoever en de eilanden in de Grootrivier ontnomen waren, en die onder twee kapiteins stonden, genoemd Klaas Lucas en Kupido Pofadder, dat deze broeders het Evangelie geplant wilden zien. Zij legden hunne begeerte bloot aan de Zending Commissie en betuigden hunne bereidvaardigheid om voor een vijftal jaren zich te verbinden voor een aanzienlijk bedrag tot ondersteuning van een zendeling. Niet lichtvaardig nam de Commissie deze taak op zich, bewust zijnde van de moeilijkheden daaraan verbonden, en er volgde correspondentie met het Rhijsche Genootschap betreffende deze zaak. Doch toen dat genootschap weigerde dit werk te aanvaarden en toen een man, alleszins geschikt voor het werk en genegen om het op zich te nemen zich liet vinden, aarzelde de Commissie niet langer: zij beschouwde dat werk als door God zelf op de Kerk gelegd en zij nam het met vreugde op. En zoo was de

tijd daar en de Heere wees ook den man aan om onder de diepgezonkene Koranna te gaan arbeiden. Zijn naam was CHRISTIAAN SCHRÖDER, de alom bekende en geachte emeritus zendeling onzer Kerk, die na 35-jarigen getrouwen arbeid, wegens klimmende jaren en verzwakte gezondheid, in 1906 zijn emeritaat aanvaardde en thans te Upington woonachtig is. Wij zijn zoo gelukkig geweest het volgende interessant verslag van het zendingwerk in Korannaland uit de pen van Eerw. Schröder te bekomen. Hij schrijft:—

“ Wij kwamen in November, 1871, te Kakamas aan de noordzijde van de Oranje Rivier bij kapitein Pofadder aan; hij was niet zoo begerig om een leeraar te krijgen als kapitein



Eerw. C. W. H. Schroder.  
De Stichter der Kakamas Arbeidskolonie.

Lukas; ik besloot om daar te blijven; de riviergronden waren zoo mooi om tuinen te maken. want ik wilde de Korannas ook werken leeren, ik kwam op naar Olijvendrift, de statie van kapitein Lukas om godsdienst te houden, hij was bedroefd en teleurgesteld te hooren dat ik mijn woning bij Pofadder zou maken, en hem maar af en toe bezoeken zou. Toen ik terug ging kreeg ik met eens groote dorst nog bij kapitein Lukas z'n kraal. Ik ging af naar de rivier om water te drinken en zag ook mooie grond voor tuinen, en besloot op te komen naar Olijvendrift. Op den dag bestemd voor gods-

dienst houden was ik ter woon bij Lukas aangekomen, den 1sten December, 1871. De Korannas zijn een arm, verzonken volk; zij leven meestal van rivierbessen en een weinig melk van bokken, zijn lui en ook ongewoon om te werken, als zij maar kunnen slapen, en meestal doen zij het ook om den honger te stillen. Ik ben dadelijk begonnen om een klein tuintje te maken en het water uit de steile rivierwal te dragen. Alles groeide prachtig, in de hitte vereischt het veel water. Die oude Kapiteins hebben toen ook een tuintje gemaakt, doch de anderen vonden het te zwaar werk. Met schoolwerk werd ook begonnen, alles door een tolk, onze godsdiensten in een rietstijger waar wij ook bokken en honden in het begin hadden; ik zelf woonde eerst in een rond matjes huis, maakte daarop steenen voor een betere woning van twee vertrekken en begon juist met het bouwen, toen de Zending Commissie mij opriep naar Stellenbosch. Ik ging en kwam in Augustus daar aan, en werd op den 13den October, 1872, te Worcester geordend door de leden der Buitenlandsche Zending Commissie: Di. Andrew Murray en J. H. Neethling; ook namen aan de handoplegging deel Di. William Murray, H. Sutherland en Eerw. G. A. Zahn, F. Budler en L. F. Esselen, van het Rhijnsche Genootschap. Sommige leden der gemeente Worcester waren warm voor het werk in Korannaland en gaven een aantal koeien om de Korannas te helpen; de Korannas kregen een deel van de aantel en vrij gebruik der melk; het waren de heeren Frans Conradie, van Zaaiplaats, Klein Roggeveld, J. H. de Vos, van Worcester en de heer Greeff. De eigenaars hadden juist niet veel voordeel, doch ook geen schade, en nog heden geniet de Zendinggemeente alhier de vrucht van hunne gaven, daar hier nog melkbeesten zijn, afstammende van de hunne. Geloovige vrienden van Carnarvon hadden zich verbonden om het werk onder de Korannas te ondersteunen voor vijf jaren. Veel vrucht is er niet op dat werk geweest; toch geloof ik eenigen van hen in den hemel te ontmoeten, als vuurbranden uit het vuur gerukt door onzen Verlosser.

In den opstand der Kaffers en Griquas tusschen de jaren 1877—1879, hadden de Korannas zich gemengd. Toen de oorlog

geëindigd was, waren zij uitgerooid. Ik heb 6½ jaar onder hen gearbeid. In 1879 werd ik door de Zending Commissie van de Vrijstaatsche Kerk beroepen naar Witzieshoek, het beroep aangenomen en daar werkzaam geweest van 1879 tot April 1883. Toen door de Zending Commissie der Kaapkolonie en de Basterd gemeente weer teruggeroepen naar Korannaland (thans genoemd Gordonia, naar Sir Gordon Sprigg), en Olijvendrift (nu Upington, naar den toenmaligen Procureur-Generaal.) Einde Mei te Upington gekomen en den 4den Juni als leeraar om onder de basterds te werken bevestigd. Dadelijk met de watervoren begonnen; de eerste eiland-voor met sommige Basterds gemaakt te Keimoës. De voor door Keimoës door hen zelven van te voren gemaakt. Den 16den Augustus, 1883, de voor van Upington begonnen, die met hard werken zonder hulp van buiten na twintig maanden arbeidens, klaar gekomen is zonder schuld; eenigen tijd later is de voor verlengd, waaraan weer zes maanden gewerkt werd. Toen was er voor geruimen tijd veel werk in het gelijkmaken en bearbeiten van de tuinen, kerkvergrooting alhier en optrekken van andere zending gebouwen, ook het maken en bouwen eener kerk-molen, die nog tot heden een goede opbrengst voor de zending hier is; ook te Keimoës een gebouw gemaakt, dienende als kerk en school, en zoo gingen de jaren voorbij tot in begin van Juli, 1898, toen de zuidvoor te Kakamas geopend werd door eenige belangstellende predikanten tegenwoordig, zooals: Ds. W. Murray, dien wij noemen kunnen de vader van ons Binnenlandsch Zendingwerk, Ds. G. van Niekerk, van Middelburg, en anderen. Hoewel ik toen omtrent 62 jaren oud was, was ik nog gezond en sterk, en kon met de jonge mannen van vroeg tot laat mededoen. Het werk ging dan ook snel voorwaarts, de menschen waren gehoorzaam en moedig in het

werk en deden hun best om zoo spoedig mogelijk hunne erven te krijgen, en binnen een jaar konden over 60 familiën erven krijgen ter bewerking, en weer nieuwe familiën gingen hunne plaatsen innemen om later erven te krijgen, en weer anderen plaats in het werk te geven. Ik bleef zendeling van Upington en ging zooveel mogelijk daar godsdienst houden, en de sacramenten bedienen. De predikant van Upington, Ds. A. G. T. Schoevers, was ook gewillig te helpen waar hij kon. Te Kakamas had ik trouwe hulp in Proponent De Vos, nu predikant te Zastrou, die gedurende zes maanden de geestelijke bearbeiding op zich nam, en zich nooit schaamde om ook in het uiterlijke zijn hand bij te zetten waar hij kon. Ook de predikant van Kenhardt kwam ons als Consulent bezoeken. In de heeren J. Lutz en D. Kuys had ik trouwe medearbeiders in het uiterlijke, en zoo ging het werk voorspoedig voort tot den 2den April, 1900, toen ik te Kakamasdrift, noordzijde, prisonier gemaakt werd, op beschuldigingen in verband met den Anglo-Boer Oorlog, en nu volgden jaren van droefheid over bijna geheel Zuid Afrika, doch God is getrouw, die ons niet laat verzocht worden boven hetgeen wij vermogen, en na drie jaren bracht Hij mij hier terug. Mijn werkkring zou nu de Arbeidskolonie Kakamas zijn. Ik kreeg mijn dismissie als zendeling hier van de Zending Commissie, doch mijn lichaamsgestel was zóó geschokt, de gezondheid zóó gebroken, dat ik na twee jaren voortsukkelen aldaar, mij genoodzaakt zag mijn ontslag te vragen wegens lichamelijke zwakheid. In Mei, 1905, zette ik mij ter woon hier te Upington neer, en de Heere vergunt mij nu nog kleine werkjes voor Hem te doen in de blanke gemeente waartoe ik nu behoor, alsook in de zending gemeente onzer Kerk. Eerw. J. W. L. Hanekom is thans Zendeling te Upington."



### 3.—De Spoorweg Zending der Kaapsche Kerk.

Dit belangrijk werk onder de leden onzer Kerk die langs den Spoorweg wonen, werd onder toezicht van een Commissie bestaande uit enkele predikanten, eerst door den broeder G. LE ROUX, in verband met de “Cape General



Eerw. B. Pienaar,  
Onze Spoorweg Zending.

Mission” gedaan. In Maart 1904, gelukte het die Commissie, de diensten van den EERW. H. BLOMERUS te verkrijgen, die met zegen arbeidde tot in December van hetzelfde jaar.

In Maart 1905 werd het werk door Eerw. BENNIE J. PIENAAR aanvaard. De tegenwoordige Synodale Commissie, onder wier toezicht, Eerw. Pienaar zijn werk doet, bestaat thans uit de volgende predikanten, t.w., Di. Pienaar, A. zn., A. F. Louw en C. V. Nel. Sints Maart 1905 heeft deze broeder met lust en ijver gearbeid. Zijn arbeidsveld strekt zich uit over de gansche Administratie der Kaapsche Spoorwegen; een omvang van circa 2,700 mijlen met 2,240 zielen behorende tot de N. G. Kerk. Sedert zijn ordening heeft hij het Sacrament des H. Doops aan 180 Spoorweg kinderen bediend, eenige paren in het huwelijk bevestigd, en een groot aantal diensten gehouden. Met huisbezoek bedient hij zich van een fiets, en heeft reeds op die wijze 3,193 mijlen langs den Spoorweg afgelegd. Het werk van dezen broeder is zeer moeilijk, en vereischt veel moed en kracht. Onze menschen stellen zijn werk echter op prijs, en verlangen dikwerf naar zijne bezoeken.

Naauwpoort is uitgangspunt van het werk, en schoon men hem daar een gerieflijk woonhuis heeft verschafft, brengt hij meerendeels zijn tijd in zijn Coach door. De broeder doet een groot werk, en heeft de voorbidding der Kerk noodig.



## Hoofdstuk II.

# De Zending der Vrijstaatsche Kerk.

### I.—De Binnenlandsche Zending.

Op de scheiding van de kerk in den O.V.S. van de kerk in de Kaap Kolonie door de uitspraak van het Hooge Gerechtshof volgde de Basuto Oorlog van 1865 tot 1868.

In dien oorlog gaf Moloppo, een der opperhoofden, zich reeds vroeg aan de Vrijstaatsche



Ds. C. P. Theron.  
De Vader der Vrijstaatsche Zending.

Regeering over. Op de Synode van 1867 te Fauresmith werd besloten op voorstel van den predikant van Fauresmith, Ds. Andries Louw, zending werk te beginnen onder het volk van Moloppo. Doch deze werd kort daarna ontrouw en maakte stroop-tochten op Vrijstaats gebied. Deze eerste poging mislukte aldus. Op dezelfde Synode te Fauresmith werd besloten dat elk der 18 gemeenten welke toen

bestonden jaarlijks £25 moest opbrengen voor de zending. Drie voldeden ten volle aan dit besluit. De eerste zending commissie bestond uit de predikanten van Winburg, Ds. P. A. C. v. HEYNINGEN; van Edenburg, Ds. A. P. MEIRING; van Bethulie, Ds. J. G. OLIVIER.

Ook Paulus Moperi, Basuto opperhoofd, gaf zich over in den oorlog, doch hij moest Basutoland verlaten, en werd in Witsieshoek geplaatst. Beiden Kerk en Staat werkten zamen om het zending werk aldaar te behartigen. De regeering gaf een stuk grond groot 500 morgen voor eene zending statie, zeer schoon gelegen, doch niet aan den kant van het zending veld. Deze Basutos waren lang onder de bearbeiding van de Fransche Zending in Basutoland, en daar waren verscheidene gedoopten onder hen.

Ds. G. A. MAEDER, toen predikant te Simonstad, nam, na twee malen beroepen te zijn, het beroep aan, en werd te Bloemfontein bevestigd op den 15den Feb., 1874, en op den 15den Maart werd het werk te Witsieshoek, daartoe verzocht zijnde door de Zending Commissie, aan zijn Wel-Eerw. overgedragen door den predikant van Bethlehem, Ds. C. P. Theron, Ds. Coillard, van de Fransche Zending in Basutoland, ook tegenwoordig zijnde. In het rapport der Zending Commissie leest men: "De Commissie is haren dank verschuldigd aan zijn Wel-Ed. den Commandant Rooth voor persoonlijke liefde door hem en zijn gezin onzen zendeling bewezen." De predikant van Bethlehem had eene speciale opdracht van het opperhoofd Paulus Moperi om namelijk de Synode der kerk van de Orange Vrijstaat dank te zeggen voor den zendeling hem toegezonden.



Ds. Maeder bleef niet lang. Hij bouwde de eerste zendelings-woning. Na hem was Eerw. C. H. W. SCHRÖDER de zending. Hij keerde weer terug naar de Bastaards, distrikt Upington. Na hem kwam Eerw. STEPH. MINNAAR. Nu is Eerw. J. J. ROSS de zending en werkt aldaar sedert 1889. Een nieuwe zendelings-woning is gebouwd en een kerk welke £1,600 kostte en betaald is.

De Synode besloot reeds vroeg dat iedere gemeente zending-werk moest doen en zelve

In het distrikt van Heilbron is de STOFBERG GEDENKSCHOOL opgericht ter opleiding van naturellen onderwijzers, Evangelisten en leer-aars. Er zijn 42 leerlingen. Ds. A. M. HOFMEYER, B.A., is de docent en de heer van Straaten de assistent. Deze school is tot stand gebracht en wordt onderhouden door de kerk der vier kolonies.

In Maart 1910 is de eerste Zending-Kerk Synode te Bloemfontein gehouden. Sommigen hebben getwijfeld of het wel tijd was voor de



De Eerste Zending-Synode der Vrijstaatsche Kerk.

bekostigen al zijn er andere genootschappen aan het werk. Met twee of drie uitzonderingen geschiedt dit in al de tegenwoordige 45 gemeenten. Het zending-werk heeft zich dermate ontwikkeld en uitgebreid, dat er nu p.m. 8,000 lidmaten zijn, 40 gemeenten, en sommigen hebben aanzienlijke kerkgebouwen. Er zijn 16 geordende zendingen. De Zending Kerk brengt p.m. £3,000 per annum op voor eigen onderhoud; uitgezonderd een weinig hulp van de Regeering betaalt zij zelve voor haar scholen.

stichting<sup>1</sup> eener zending-kerk, doch zij bleek een volkomen succes te zijn, en dat de tijd ten volle gekomen was tot dezen overgang van de zending in de O.V.S. Eerw. H. A. ROUX, zending te Bethlehem, is de eerste Moderator, Eerw. C. SMIT, Assessor, en Eerw. J. S. LOUW, Scriba. De tegenwoordige leden der Synodale Zending Commissie zijn de predikanten van Harrismith, Ds. J. RABIE; van Edenburg, Ds. P. DU TOIT; en Bethlehem, Ds. C. P. THERON. Laatstgenoemde is lid der Commissie sedert 1878.

# Zending Gemeenten der Vrijstaatsche Kerk.

## WITZIESHOEK.

Deze zending werd gesticht door de Vrijstaatsche Kerk gedurende het jaar 1873. Ds. G. A. Maeder was de eerste zending, beroepen den 15den December, 1873. Na eenige jaren hier gewerkt te hebben, is hij vertrokken, en is Eerw. Schroder zijn opvolger geworden. Laast genoemde arbeidde hier ook een paar jaren, en werd opgevolgd door Eerw. P. Minnaar, die hier ongeveer vijf jaren vertoefde.



Eerw. J. J. Ross.

stichting der zending alhier. Gedurende, en na den oorlog heeft de zending hier veel geleden; echter het werk gaat vandaag nog *stil*, doch *gezegend* voort. Na veel scheuring, veroorzaakt door vreemde indringers, heeft men nog een ledental van over de 400.

De bevolking telt plus minus 5,00 zielen; klas gangers (doopelingen) omtrent 100.

## BLOEMFONTEIN.

De plaatselijke zending **Eerw. J. S. LOUW** die hier sedert 12 Januari, 1896, werkt, schrijft:—De gemeente heeft een ledental van 450, en een zielental van 2,000. Zij werd gesticht in 1893 door den plaatselijken blank en kerkeraad, en bestaat grotendeels uit het Basuto volk.

Onze catechisatie klas telt 128 leden, die twee jaar en langer in de klas blijven. Onze Dag- en Zondagscholen tellen 133 kinderen. Wij hebben 18 kerkeraadsleden, die allen werkers zijn. Over hun gedrag en voorbeeld valt niets te klagen; zij houden behoorlijk opzicht over de gemeente.

De blanke kerkeraad stelt belang in het werk. De kerkeraadsleden zijn dikwijls den zending behulpzaam met het waarnemen van diensten. Wij denken ook aan de liefde en hulp van de Strevens Vereeniging en de Vrouwen Zending Bond, die tezamen een Evangelist in in de gemeente onderhouden.

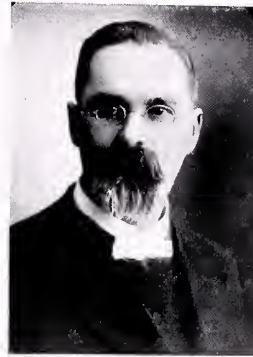
De sacramenten worden geregeld bediend, en de godsdienst oefeningen des Zondags en gedurende de week ongehinderd waargenomen. Het spijt ons te zeggen dat er sommige ledematen zijn die de kerk zeer ongeregeld bezoeken, en zelden bij het Heilig Avondmaal komen.

### Eerw. J. J. ROSS,

de tegenwoordige zending, kwam hier als jongeling op den 17den Augustus, 1899. Hij werd eerst tijdelijk aangesteld, daar de Commissie meende dat een meer bejaarde persoon, van meer ondervinding moest aangesteld worden; doch de Heere leidde het zoo dat de Eerw. J. J. Ross eindelijk door de Commissie beroepen werd, geordend en in dienst getreden als zending der Ned. Ger. Kerk te Witzieshoek op den 26sten Juni, 1892.

Meer dan 1,000 volwassenen zijn uit de heidenen gedoopt en als lidmaten der kerk aangenomen sedert de

Wij schrijven dit toe aan meer dan een oorzaak:—(a) De onzedelijkheid, waaraan zelfs lidmaten zich schuldig maken. Wij houden hun voor teksten uit de Bijbel als: 1 Kor. 6: 10, 15, 18.



Eerw. J. S. Louw,  
Scriba Synodi.

(b) De lichtzinnigheid—Te oppervlakkig wordt er gedacht en gesproken over de zonde, en velen geven zich over aan de ijdelheid. (c) De biermakerij—In de stille en private huizen wordt bier gemaakt en zoo worden velen groote bierdrinkers. Maar wij denken dat de grootste oorzaak is, dat er een groote behoefte bestaat aan geestelijk leven. Wij verlangen naar een krachtige werking van Gods Geest. Wij willen niet alleen afzien, maar ook opzien en moed scheppen bij Hem die gezegd heeft (Matt. 28: 20) "En ziet Ik ben met ulieden al de dagen tot de voleinding der wereld." (Joh. 16: 33) "Maar hebt goeden moed, Ik heb de wereld overwonnen."

## BETHLEHEM.

Het zending werk alhier werd ongeveer 37 jaren geleden begonnen door Ds. C. P. Theron. Hij begon voor eenige begerigen in zijn keuken dienst te houden. Toen het getal grooter werd, hielden zij den dienst in zijn karhuis. Later werd een kleine kerkgebouw opgetrokken door de ijverige medewerking der C. J. Vereeniging. Dit geschiedde juist na een geestelijke opwekking in de blanke gemeente. De jongelingen hadden lust en vuur voor de zaak. Dat zending kerkgebouwtje werd later vergroot. Toen het werk te veel voor Ds. Theron werd, kreeg hij een evangelist om hem te helpen in den persoon van **JOHANNE MUTLE**, die nog leeft en geëerd wordt als de 2de vader der gemeente, hoewel bij nu in de Transvaal werkt. In 't begin van 1899 werd **Eerw. H. A. ROUX** door den blanken kerkeraad beroepen. De blanken kerkeraad salariëerde hem. Sedert den oorlog echter draagt ook de zending gemeente een aanzienlijk deel van zijn salaris bij. In 1905 werd de eerste wettig samengestelde kerkeraad voorgesteld. Op 9 April, 1910, mocht de gemeente haar ruim kerkgebouw, dat 800 bevatten kan, den Heer wijden. Het getal lidmaten bedraagt 300. Het getal doopklasgangers 150. Zondagschool kinderen 70. Binnen de lijnen der gemeente Bethlehem wonen niet minder dan 15,100 gekleurden, 3,000 zijn nog tevreden met het heidendom.

De gemeente heeft het voorrecht een aantal zeer toegewijde en strenge kerkeraadsleden te hebben, die den zending een bijzonder steun zijn in het optreden tegen de verderfelijke heidensche gebruiken. Een 28 tal niet gesalariëerde werkers (behalve 2) helpt om het Evangelie te brengen aan de duizenden heidenen van dit groot distrikt. Er bestaat een plaatselijke blanke Zending Commissie, door den blanken kerkeraad benoemd, die de zending belangen in de gemeente behartigt en met raad en daad de plaatselijk zending bevordert. Deze Zending

Commissie leden helpen dikwijls met vervoer van den zendeling, het bijeenroepen van diensten op de buiten plaatsen enz., enz. Over 't algemeen bestaat er in de blanke gemeente een zeer goede gezindheid jegens de zending. Deze gezindheid neemt toe. Er bestaat ook voor 't laatste jaar in de zending gemeente een "Lammen Klas."



Eerw. H. Roux,  
Moderator der Vrijstaatsche Zending-Kerk.

waarin lidmaten en klasgangers geplaatst worden, die het goed der wereld hebben en niets ervan voor den Heer Jezus over hebben. Wij hadden het voorrecht om in de laatste jaren vele heidenen zich tot den Heiland te zien wenden.

**BETHULIE.**

Deze gemeente werd in het jaar 1835 door den **Eerw. JEANE PIERRE PELLISIER**, van de Fransche Zending gesticht. Den 28sten September, 1808, in Frankrijk geboren, kwam

de jonge zendeling die mede dokter in de medicijnen was, in 1835 naar Zuid Afrika en vestigde zich in den Vrijstaat, te Bethulhe, waar hij tot den dag zijns doods, den 11den Juni, 1867, met getrouwheid en zegen als zendeling en geneesheer werkzaam was. Zijn opvolgers waren: Eerw. J. D. Keck, sr., en diens zoon jr. In latere jaren werd de gemeente aan de Ned. Ger. Kerk overgemaakt en door de predikanten der blanke gemeente bediend. Sedert 1898 is Ds. H. C. J. Becker haar consulent. Het zielental bedraagt 458 en het ledental 160.



Eerw. J. P. Pellisier.

Eerw. Potgieter, van Edenburg, bezoekt haar eenmaal in de maand, en men is thans bezig stappen te nemen om een eigen zendeling-leeraar te beroepen.

**LADYBRAND.**

Deze gemeente werd door de Fransche Zending gesticht en in 1883 aan de Ned. Ger. Kerk overgemaakt. Sedert 1906 is de

**Eerw. C. J. v. R. SMIT**

haar leeraar. Voor dien tijd werd zij bearbeid door



Eerw. C. J. v. R. Smit,  
Assessor Synodi.

evangelisten terwijl de predikant der blanke gemeente de Sacramenten bediende. Het ledental bedraagt ongeveer 475 en het getal zielen dat onder bearbeiding komt zooval 4,000. Er zijn 7 buitenposten die beurtelings door den zendeling bezocht worden. De gemeente bestaat uitsluitelijk uit het Basuto volk—een natiegeheimzinning, achterdochtig, omslachtig, eergevoelig, aan oude gewoonten vastgehecht, naaperig, met een nationaal gevoel en zekere volksbeginselen die bijna als heilig beschouwd worden; doch niet licht geloovig; wanneer iemand zich eenmaal

aan den Heer overgegeven en bij een Kerk aangesloten heeft, blijft bij getrouw en standvastig en wordt niet licht bewogen.

**FICKSBURG.**



Gemeente gesticht in het jaar 1865 door Ds. H. van Broekhuizen.

Eerste leeraar: Ds. van Broekhuizen.

Latere waarnemende leeraars: Di. P. Boshoff en J. D. Kestell.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. R. C. SPILLER,**

sedert Juni, 1906.

Zielental onbekend.

Ledental . . . . 160

**HEILBRON.**



Gemeente gesticht in het jaar 1879 door Ds. D. J. Minnaar.

Eerste leeraar. Eerw. C. H. Latsky van 1897 tot 1902.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. W. KOK,**

sedert 1906.

Zielental . . . . 1,200

Ledental . . . . 533

**KESTELL.**

Gemeente gesticht in het jaar 1907 door Ds. E. J. P. Smit B.A.

Eerste waarnemende leeraar: Ds. Smit van stichting tot 27 Maart, 1910.  
Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. THEO. C. NAUDE,**

sedert 27 Maart, 1910.

Zielental naastenbij 6,000 heidenen.

Ledental .. .. 188

Verdere Bijzonderheden:

Vroeger bearbeid door zendingen van Witzieshoek: Eerww. Schroder, Maeder en Ross. Latere sorteerde zij onder werk van Bethlehem

en Harrismith en werd door Eerw. Roux en Grobbelaar bearbeid. Sedert 1907 een vaste gemeente geworden.

**ZASTRON.**

Gemeente gesticht in het jaar 1910 door Ds. Ph. A. M. de Vos.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw.**

**JOHANN J. PANSEGRAUW,**

sedert 15 Maart, 1910.

Zielental .. 4 à 500

Ledental .. .. 202

Verdere Bijzonderheden:

Zending werk werd gedaan sedert 1895 door 'n Zend. Commissie.

**REITZ.**

Gemeente gesticht in het jaar 1896(?) door Ds. D. Viljoen.

Eerste leeraar: Altoos onder bearbeiding van Ds. Viljoen en later van Ds. J. P. v.d. Spuij met 'n Zend. Commissie.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. A. J. BOSHOFF,**

sedert 1908.

Zielental ongeveer 400

Ledental .. .. 93

Verdere Bijzonderheden:

In deze gemeente werd een groote scheuring gemaakt ongeveer 200 lidmaten gingen over tot de Presbyteriaansche Kerk kort na den oorlog.

**WINBURG. O.R.K.**

Gemeente gesticht in het jaar 1892 door Ds. P. A. C. van Heijningen.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. KOELEMAN.**

sedert 1907.

Zielental plus minus 4,000

Ledental .. .. 440

**EDENBURG.**

Gemeente gesticht in het jaar 1895 door Ds. P. du Toit.

Eerste en tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. C. POTGIETER,**

sedert Maart 1909.

Zielental .. .. 300

Ledental .. .. 75

Verdere Bijzonderheden:

De gemeente bestaat uit Kaapsche en Basuto volk, vroeger onder bearbeiding van de plaatselijken predikant.

**BOSHOF, O.R.K.**

Gemeente gesticht in het jaar 1875 door Ds. J. H. van Wijk.

Eerste waarnemende leeraar: Ds. J. H. van Wijk van 1875.

Latere waarnemende leeraars: Di. P. S. van Heerden, D. Bosman en P. van der Merwe.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. A. R. SMIT,**

sedert 1906.

Zielental circa .. 2,000

Ledental .. .. 254

**BRANDFORT.**

Gemeente gesticht in het jaar 1882 door Ds. E. A. J. du Toit.

Eerste leeraar: Ds. E. A. J. du Toit van 1882 tot 1895.  
 Latere leeraars: Di. de Bruyn en Stulting (beide waarnemend) en Eerw. J. A. van Rooijen 1907 tot 1910.  
 Tegenwoordige leeraar:

**Ds. C. H. STULTING,**

(waarnemend), sedert 1909.

Zielental onbekend. Ledental ongeveer 230.



Ds. G. A. Maeder, B.A.

Eerste Zending der Vrijstaatsche Kerk.

**HARRISMITH.**

Gemeente gesticht in het jaar 1898.

Eerste leeraar. Eerw. Daneel.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. F. GROBBELAAR,**

sedert 9 Februari, 1906.

Zielental onbekend. Ledental .. 104.

**LINDLEY.**

Tegenwoordige en eerste leeraar:

**Eerw. G. H. VELTMAN,**  
 sedert 1907.

Zielental circa .. 7,000  
 Ledental .. .. 250



**VREDE, O.R.K.**

Gemeente gesticht in het jaar 1889 door Ds. J. H. Enslin, leeraar der blanke gemeente.

Eerste waarnemende leeraar: Ds. J. H. Enslin.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. H. J. HOWELL,**  
 sedert 6 Maart, 1909.

Zielental onbekend.  
 Ledental .. .. 250

Verdere Bijzonderheden:

Deze Zending gemeente behoort thans ook tot de Zending Kerk.



**SENEKAL.**

Gemeente gesticht in het jaar 1882 door Ds. R. H. v. d. Wall.

Eerste leeraar: Eerw. P. M. Spratt van 1906 tot 1907.

Tegenwoordige leeraar:

**Eerw. J. P. de VILLIERS,**  
 sedert 8 Maart, 1908.

Zielental onbekend.  
 Ledental .. .. 336

Verdere Bijzonderheden:

Bij de Synode reeds aangesloten. De gemeente is vrijgevig; bekeerlingen vinden plaats enz.



## 2.—De Buitenlandsche Zending der Vrijstaatsche Kerk.

't Was in de 19de vergadering van de Synode der Vrijstaatsche Kerk, in het jaar 1895, dat het eerst besloten werd het zendingwerk der Kerk tot buiten de grenzen van den Oranje Vrijstaat uit te breiden. Twee beschrijvingspunten werden voorgedragen: Eén van Ds. C. FRASER, destijds predikant van Philippolis, luidende: "De Synode ondersteune met geregelde bijdragen het zendingwerk der Ned. Ger. Kerk der Kaapkolonie, of onderneeme eene eigene Buitenlandsche Zending, waar de Heere eene geopende deur mocht geven"; een ander van Ds. C. P. THERON van Bethlehem: "De Synode bevele den gemeenten aan, meer van de bijdragen in haar midden gecollecteerd voor de zending in het algemeen, in handen van de Zending Commissie te stellen, ten einde haar in staat te stellen zendingwerk ook buitenslands te onderneemen." Naar aanleiding dezer beschrijvingspunten werd besloten van de gecollecteerde zending penningen zoo veel mogelijk voor zendingwerk buitenslands te besteden en aan elke Synodale Vergadering verslag te doen.

Er was dus een begin gemaakt. Doch het zendingwerk buitenslands werd eerst met ernst begonnen bij de volgende Synodale Vergadering, in 1897. Die Synode werd met recht genaamd de Zending Synode. Een buitengewone ernst en geestdrift voor de zaak bezielde de leden. 't Was of de Vrijstaatsche Kerk ontwaakt was tot hare dure verplichting met betrekking tot de zending. Er was een beschrijvingspunt ingediend door de Predikanten van Zastron en Rouxville (Ds. JNO DU PLESSIS en wijlen Ds. A. ALBERTIJN), luidende als volgt: "De Synode oordeelende, dat de tijd gekomen is om aan het bevel des Heeren, vervat in Jes. 54 vss. 2 en 3, gevolg te geven, besluite..... in het buitenlandsche zendingveld een eigen zendingwerk aan te vangen."

Toen dit voorstel ter tafel kwam was Ds. A. C. Murray, destijds van Nyasaland, ook in de vergadering tegenwoordig. Hem werd de gelegenheid gegeven over het onderwerp

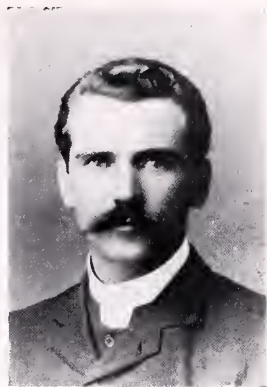
"de zending" te spreken. Dit deed hij op treffende wijze. Hij wees op de geopende deuren in Midden Afrika en drong erop aan, dat wij moeten ingaan met het licht des Evangelies. Hierop volgde een warme en ernstige bespreking der zaak, waaraan ouderlingen zoowel als predikanten deelnamen. Men had de roepstem gehoord die tot de Kerk gekomen was. Men verblijdde zich over de zending geest die de vergadering bezielde. Men herinnerde eraan, dat Jes. 54 : 3, 4 de



Ds. J. M. Hofmeyr.

Eerste Buitenlandsche Zending der Vrijstaatsche Kerk. tekst was van den grooten zendeling Carey, die er twee roepstemmen uit afleidde: Verwacht groote dingen van God!, en beproeft groote dingen voor God! Het licht ging op over de zaak, bezwaren en bedenkingen ertegen verdwenen. En met algemeene stemmen werd besloten: De Synodale Zending Commissie verlot te geven om hare werkzaamheden uit te breiden buiten de grenzen van den Oranje Vrij Staat, met opdracht zoo spoedig mogelijk daarmede te beginnen.

## Arbeiders op Fort Jameson Statie.



Ds. C. P. Pauw.



Mev. C. P. Pauw.



Mej. R. Marais.

---

## Arbeiders op Nsadzu Statie.



Eerw. P. J. Smit.



Mev. P. J. Smit.



---

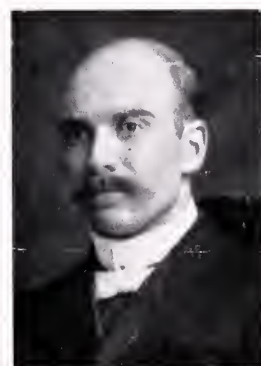
## Arbeiders op Njanji Statie.



Eerw. J. van Schalkwyk.



Mev. J. van Schalkwyk.



Eerw. M. D. Groenewald.

MAANDAG, DE 3DE MEI, 1897, staat dus aangeteekend in de geschiedenis van de Vrijstaatsche Kerk als de geboortedag van hare Buitenlandsche Zending. De Predikanten vormden zich dadelijk tot een Predikanten Zending Vereeniging en ondernamen het salaris van Eerw. P. J. SMIT te vinden. In de maand April, 1899, werd de eerste zendeling van de Vrijstaatsche Kerk naar Nyasaland afgevaardigd, namelijk Ds. J. M. HOFMEYR. Na een maand te Mvera doorgebracht te hebben met Eerw. Smit, die reeds te Kongwe werkzaam was, gingen onze twee zendelingen naar 't land van Mpseni, zoowat 100 mijlen ten oosten van Mvera, dat zij tot hun arbeidsveld hadden uitgekozen, en sloegen hunne tenten op te Magwero, waar zij hun groot en heerlijk werk aanvaardden.

De oorlog van 1899—1902 maakte het onmogelijk voor de Kerk aan uitbreiding te denken. Al dien tijd echter, toen de geheele Vrijstaat ontvolkt was, en bijna al de predikanten verbannen, zorgde de Heere op wonderlijke wijze, zoodat het zendingwerk niet alleen onderhouden werd, maar dat er een batig saldo van £777 16s. 2d. in kas was in April, 1903, i.e., niet lang na den vrede.

Tegen het einde van 1902 moest Ds. J. M. Hofmeyr terugkeeren, wegens een aanval van de gevaarlijke Zwartwater koorts. Gestadig echter breidde het werk zich uit. De vooruit-

gang van het zendingwerk blijkt uit de volgende vergelijkende tafel:

	1903	1910
Staties ... ..	1	5
Buitenposten ... ..	4	70
Schoolgaande kinderen, pl.m.	400	8,500
Christenen ... ..	0	60
Doopklasgangers ... ..	40	700
Arbeiders ... ..	2	15

De volgende zijn de Vrijstaatsche staties in Noord-oost Rhodesië: *Fort Jameson* alwaar Ds. C. P. PAUW, het hoofd der Zending, werkt, bijgestaan door zijne echtgenooten en Mej. MARAIS (tijdelijk in plaats van Mej. Helm). *Madzimoya* met Ds. C. HOFMEYR en echtgenooten, Dr. J. HOFMEYR en echtgenooten en nurse HARTMANN. *Magwero*: Eerw. J. P. J. JOUBERT en echtgenooten; Broeder F. VAN EEDEN, zendeling-boer. *Nyanji*: Eerw. J. VAN SCHALKWIJK en echtgenooten; Eerw. M. D. GROENEWALD. *Nzadzu*: Eerw. P. J. SMIT en echtgenooten en Mej. HENIS.

De Vrijstaatsche Zending heeft een gevoelig verlies geleden in het overlijden, in de maand Mei van dit jaar, van de echtgenooten van Broeder F. van Eeden, te Magwero, het eerste slachtoffer dat Midden-Afrika van haar heeft geëischt. Moge dit de Kerk aansporen tot meerderen ernst en ijver!





## Arbeiders op Magwero Statie.



Eerw. J. P. J. Joubert.



Mev. J. P. J. Joubert.



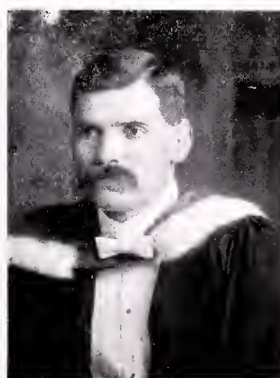
Mnr. F. v. Eeden.



## Arbeiders op Madzimoyo Statie.



Dr. en Mev. C. M. Hofmeyr.



Dr. en Mev. J. Hofmeyr.

### 3.—De Spoorweg Zending der Vrijstaatsche Kerk.

EERW. J. POELAKKER, de eerste Spoorweg Zendingeling der Vrijstaatsche Kerk, schrijft:— “Ons werk onder onze arme blanken langs de spoorwegen zijn wij begonnen in Augustus 1904. Voor dien tijd hadden wij in den Vrijstaat geen spoorweg zending onzer kerk. Gedurende dit zestal jaren is het mij, door 's Heilands genade, gelukt honderde materieel en moreel gedemoraliseerde families terug te geven aan God, aan zichzelf, aan de kerk en aan de maat-



Eerw. J. A. v. Rooyen.  
2de Spoorweg-Zend. der Vrijstaatsche Kerk.

schappij. Gelukkig geniet ik niet alleen de warme ondersteuning onzer gansche Vrijstaatsche Kerk, maar ook de hartelijke belangstelling onzer autoriteiten, waardoor mij menig onmogelijk geval mogelijk is geworden. Daar wij thans al onze spoorwegen, niet met naturellen, maar uitsluitend met arme blanken bewerken, waarvan 90 per cent. Afrikaners zijn, zoo hebben wij op 't oogenblik ruim 4,000 zielen onder

onze bearbeiding. Natuurlijk konden wij onmogelijk 't gansche werk alleen meer behartigen, zoodat ons dan ook sedert Sept. 1909 door de H. Eerw. Synode, in den persoon van Eerw. J. A. VAN ROOIJEN, een wakker strijder is ter zijde gesteld.

Mijn hart brandt voor de zending onder de heidenen, en, naar ik meen, is dan ook onze Ned. Ger. Kerk bij uitnemendheid door den Heer geroepen om te zijn *de Zendings Kerk van Z. Afrika*: maar laten wij daarbij nu ook niet vergeten, dat wij ernstige verplichtingen hebben tegenover onze eigene, arme en verwaarloosde menschen.

Wilt ge, broeder, zoudt ge zuster,  
Niet gedenken aan het lot  
Onzer arme Afrikaners?  
Velen staan zoo ver van God.

Wilt ook gij niet medewerken,  
Hen te wijzen op het Kruis,  
Dat zij 't hoofd en harte richten  
Naar het heerlijk Vaderhuis?

Zoudt ge *wel* uw gaven offeren  
Voor den heiden en den Jood,  
En niets doen voor *onze* menschen?  
Zijn ook zij niet geestelijk dood?

't Een te doen, en 't andere laten,  
Dat keurt zeker niemand goed.  
*Onze arme Afrikaanders*  
*Zijn toch van ons vleesch en bloed!*

Daarom broeders, daarom zusters,  
Geef voor heiden, geef voor Jood,  
En gedenkt ook onze armen,  
Ook hun nood is *schreiend groot*.



## Hoofdstuk III.

---

### Het Zendingwerk der Natalsche Kerk.

---

Met het Zendingwerk der Ned. Ger. Kerk in Natal, werd een begin gemaakt pas na de Voortrekkers onder P. RETIEF het land (Natal) in 1837 binnen gekomen waren.\* In een brief aan Dingaan d.d. 21 October, 1837, schreef Retief o.a. als volgt: "Het is onze ernstige begeerte om in vrede met de Zulu Natie te leven." En in een volgende brief aan Dingaan d.d. 8 November, 1837, in verband met de rooftochten van Silkaats, en de daarop gevolgde bloedvergieting, schreef Retief als volgt:—

"Het spijt mij dat ik zooveel volk van Silkaats moest laten doodschieten. Maar wat nu met Silkaats gebeurd is, laat mij gelooven dat de Almachtige en Alwetende God hun niet zal toe laten om veel langer te leven. Gods Woord leert ons, dat koningen die zulke dingen doen, als Silkaats gedaan heeft, zwaar gestraft worden. Gij kunt hierover navraag doen bij al de zendelingen in uw land. Gij kunt gelooven wat die leeraren u vertellen, omtrent God en Zijn regeering over de wereld; en ik raad u met deze heeren die u onderwijzen uit Gods Woord, dikwijls over deze dingen te spreken. Want, zij kunnen u vertellen van de groote macht waarmede God alle aardsche koningen regeert. Ik verzeker u dat het goed is, dat gij leeraren toegelaten hebt om in uw land te blijven; en ik verzeker u, dat ze gekomen zijn omdat God dit in hunne harten gegeven heeft, en ze zullen u uit 't Bijbelboek onderwijzen, dat wat ik nu zeg de waarheid is. Als vriend moet ik u de plechtige waarheid zeggen, dat allen—hetzij wit of zwart—die Gods Woord niet willen hooren, niet gelukkig zullen zijn. De zending is niet

gekomen om uw land te vragen, of om u moeite aan te doen, maar alleen met 't doel om u en uw volk Gods Woord te verklaren." Wanneer wij in verband hiermede opmerken dat een Engelsche geschiedschrijver, Retief beschrijft, als "Een verstandig braaf en godvrezend man"; en als wij letten op 't feit dat hij destijds opperbevelhebber der Voortrekkers was, gekozen door de meerderheid van het volk, dan komen wij onwillekeurig tot de gevolgtrekking, dat de Voortrekkers, gelijk hun aanvoerder, niet tegen de zending waren, hoewel zij zich niet konden vereenigen met de handelwijze van sommige zendelingen. In 't dagboek van wijlen Eerw. ERASMUS SMIT, predikant bij de Voortrekkers, wordt meegedeeld dat Retief van plan was om te zorgen voor "Moravische leeraars," om de Kaffers met Gods Woord bekend te maken.

Verder vinden wij in 't dagboek een belangrijke mededeeling, hoe de Boeren zich gedroegen tegenover een overwonnen vijand. In Augustus, 1838,—dus toen Retief's moord en de gruwelen, te Blauwkrans en Moordspruit gepleegd, nog versch in de herinnering waren—werd een gewonde Kaffer gevangen genomen, in 't lager gebracht en verpleegd. Later werd hij onder verhoor genomen en als moordenaar tot den dood veroordeeld. Het dagboek verhaalt als volgt: "Vrijdag, 31 Augustus, 1838.—Heden werd mij (Eerw. E. Smit), door Joachim Prinsloo, veldkornet in ons lager, verzocht om den Kaffer van Dingaan, die door den Rechter G. M. Maritz tot den dood veroordeeld is, bij te staan in zijne voorbereiding tot den dood." 't Dagboek deelt verder mee, hoe de leeraar met den veroordeelde gesproken had; en hoe deze erkende dat hij met eigen hand 2 blanke vrouwen en 4 kinderen vermoord had, en dat hij schuldig en zijn

---

\*t Is der opmerking waardig dat de Voortrekkers eerst met het Evangelie bediend werden door *Zendelingen*, te weten: Eerw. E. SMIT, D. LINDLEY en J. L. DÖHNE.

straf rechtvaardig was. Van de boeren zeide hij: "Ik heb gezien, dat deze menschen een goed volk zijn, en medelijden met ons hebben." Terwijl de leeraar bad, "stemde de Kaffer genoegzaam met alles zuchtende in."— Daarna werd het vonnis over hem voltrokken.

Ds. D. P. M. HUET was een van de eerste gevestigde predikanten der Ned. Ger. Kerk in Natal. Hij werd in November, 1858, bevestigd als eerste leeraar der gemeente Ladysmith en openbaarde zich terstond als een ijveraar voor de zendingzaak. De Kerkeraad bewilligde erin, dat Ds. Huet elken Zondag ook voor de Kleurlingen zou prediken en de gemeente was bereid om de kosten te doen tot het bouwen eener afzonderlijk kerkgebouw voor de gekleurden. Maar de predikant drong er volstrekt op aan dat blank en gekleurd naast elkander plaats zou nemen in hetzelfde kerkgebouw en daarop leden zijne pogingen schipbreuk.

Ds. F. L. CACHET, de tweede predikant van Ladysmith, slaagde aanvankelijk beter. In December, 1861, kwam hij te Utrecht in aanraking met den Eerw. heer W. ILLING, een Lutherschen zendeling, die wegens gemoedelijk bezwaar zijne Kerk had verlaten en zich bereid verklaarde tot onze Kerk over te komen. Ds. Cachet stelde hem terstond aan als zendeling onzer Kerk te Ladysmith. En in 1863 heeft de Ring, na gehouden *colloquium doctum* met den heer Illing, hem als Ned. Ger. zendeling, en zijne gemeente als de eerste zendinggemeente der Ned. Ger. Kerk van Natal, erkend en opgenomen. Beide het zendingverslag, dat in deze vergadering, en het rapport dat in de tweede en derde vergadering des Rings (in Maart en October, 1864), ter tafel gelegd werden, waren bemoedigend; en het salaris van den heer Illing, £100 's jaars, werd gevonden door vrije giften van vrienden in de onderscheidene gemeenten.

In de handelingen van de eerste Synode der Natalsche Kerk, vergaderd te Pietermaritzburg in Juni, 1865, staat het volgende genotuleerd: "Ds. Huet leest verslag van de Zending Commissie, volgens notulen van hare zitting te Pietermaritzburg, 6 Maart, 1865; alsmede, correspondentie met den Eerw. heer Illing. Waaruit blijkt dat de heer Illing,

alsmede zijne gemeente, in positief en herhaald schrijven, verklaart zich af te scheiden van de Ned. Ger. Kerk, alhoewel zich aan de leer dier Kerk houdende. De Zending Commissie heeft besloten de resignatie van den heer Illing aan te nemen, en alzoo op te houden hem te beschouwen als Zending der Ned. Geref. Kerk van Natal." De heer Illing heeft zich na deze afscheiding bij de Episcopaausche Kerk gevoegd, die hem opnieuw examen afnam en ordende, maar vóór zijn dood is hij weer Independent geworden.

Met de afscheiding van deze eerste zendinggemeente in Natal werd het doen van eigenlijke zending voor het oogenblik gestaakt. Men ging echter voort met het inzamelen van geld voor de zendingzaak; maar het duurde ruim twintig jaar eer men weer een eigen zendingwerk kon beginnen. Intusschen werd de opbrengst der zending collecten besteed om ander werk voort te helpen.

In de Synode van 1875 werd met eenparige stemmen besloten als volgt: "De Kerk van Natal trachte met de Ned. Ger. Kerk in de Transvaal eene overeenkomst te treffen, ten einde een zendeling voor beide Kerken te krijgen en te onderhouden; de zendeling te worden aangesteld door en te staan onder de Zending Commissie der Kaapsche Kerk." De Transvaalsche Kerk stemde wel in met het plan, om een gemeenschappelijken zendeling te hebben. Maar de zaak wilde toch niet vorderen. Weshalve de Natalsche Synode van 1882 weer besloot: "De vergadering is van oordeel, dat, wegens de moeielijkheden in verband met deze zaak, het niet wenschelijk is, voortaan met de Ned. Ger. Kerk in Transvaal met betrekking tot de zending mede te werken."

De oorzaak van bovengenoemde periode van stilstand moet toegeschreven worden aan de groote moeielijkheid in die dagen om arbeiders te vinden voor de blanken; en tengevolge daarvan kon er van een geregeld zendingwerk onder de Naturellen geen sprake zijn. Toch hebben geloovige boeren hun dienstvolk op de buitenplaatsen altoos bearbeid, om hun Gods Woord bekend te maken. Dit werk op de buitenplaatsen heeft later, gedurende de geestelijke herleving te Greytown vooral, gezegende gevolgen gehad. De bazen, die door Gods genade

tot bekeering kwamen, begonnen dadelijk aan hun dienstvolk te arbeiden. En zij werden daarin geholpen door een Kaffer, die aan de Diamantvelden op krachtdadige en wonderbare wijze tot bekeering gekomen was, en zich nu van den Heer geroepen achtte, om onder zijn volk in Natal als Evangelist te komen arbeiden. Het Evangelie vond toen opene ooren en opene harten onder de Kaffers. De zaak werd medegedeeld aan de Synode van 1886. En, met dankzegging tot God, besloot men tot de stichting eener zendinggemeente in het distrikt Greytown. Tijdens de bediening van wijlen Ds. JAMES TURNBULL, die als predikant



Ds. J. Turnbull.

te Greytown, in de zendingzaak belangstelde, werd 't werk op de boerenplaatsen georganiseerd; en door de volhardende pogingen van mevrouw TURNBULL, werd in een hoek van den pastoriegrond, een gebouwtje opgericht, dat thans nog gebruikt wordt voor Godsdienst en avondschoon, en de schare soms niet bevatten kan. In verband met de stichting van de zendinggemeente vinden wij het volgende aangeetekend:

“Heden, den 27 Juli, 1887, werd een Kaffer Gemeente van den Heere Jezus Christus gesticht, door het doopen van 36 Heidenen,—allen behoorende aan de Zulu Natie.

Deze heilige plechtigheid is geschied in de tegenwoordigheid van een groot getal leden van de gemeente van Greytown en van den Kerkeraad, alsook van vele Heidenen, die nog niet tot bekeering gekomen zijn. De leeraar en de Kerkeraad van Greytown werden bijgestaan door Di. H. F. SCHOON, Voorzitter der Kerkelijke Commissie, en G. DÖHNE, predikant te Weenen; en de volgende zendingen van de Vrije Kerk van Schotland, Di. JAMES DALZELL, M.B., JAMES SCOTT en BRUCE. De leerrede werd uitgesproken door Ds. Scott naar aanleiding van Matt. 28:19. De vragen werden gedaan door Ds. SCHOON en hij doopte hen in den naam des Drieënigen Gods. Ds. DALZELL hield toen een toespraak. In den avond werd het Heilige Avondmaal in het Zendingsschool huis, aan de gedoopten uitgedeeld door Di. SCHOON en SCOTT.

De naam de Heeren zij geprezen in der eeuwigheid!”

“JAMES TURNBULL,  
Predikant te Greytown.”

Later werd een Zending Commissie benoemd door de Synode, die zich weer liet vertegenwoordigen door Plaatselijke Zending Commissies in de verschillende gemeenten. Voor er een vaste zending was, werden de sacramenten bediend door den plaatselijken leeraar, of door een van de bovengenoemde zendingen van de Vrije Kerk van Schotland. Later heeft Eerw. P. L. LEROUX, die een tijd lang hier vertoefde om de Zulu taal te leeren, veel geholpen in het werk en ook de sacramenten bediend vóór dat hij naar zijn eigen werkkring te Wakkerstroom in de Transvaal vertrok. De behoefte aan Evangelisten werd al dadelijk gevoeld. Een van de bekeerlingen werd naar Ds. DALZELL van de “Gordon Memorial” gezonden om opgeleid te worden. Hij heet AMOS en werkt thans nog in verband met onze zending. De eerste Evangelist, die hier in dienst genomen werd, heette MOZES. Hij was een begaafd man, en heeft in 't begin goed werk gedaan. Naderhand echter, verwekte hij scheuring, en ging met een deel van de gemeente tot de Ethiopiërs. Gedurende de Kaffer-rebellie onder Bambata, sloot hij zich bij de rebellen aan als prediker, en is als zoo-

danig in een van de gevechten gesneuveld. Het gerucht wil, dat Mozes door zijn invloed de rebellen tegengehouden had, waar ze voornemens waren kwaad te doen aan private personen en privaats eigendom. Of dit gerucht waar is weten wij niet, doch het is vrij zeker dat de rebellen niet veel schade op de boerenplaatsen hebben aangericht, zelfs waar ze daartoe de gelegenheid hadden.

Toen het werk zich begon uit te breiden, kocht de Zending Commissie een stuk grond aan de Umvoti rivier, groot 500 acres; met 't doel een Evangelisten school op te richten. De plaats kreeg de naam van EMANDHLENI, d.i. *in de kracht*. Die naam werd gegeven ter herinnering aan de kracht Gods, waardoor de heidenen tijdens de Herleving tot overtuiging van zonden werden gebracht.

De Opleidingschool werd in 1894 gesticht met Ds. A. M. HOFMEYR aan 't hoofd; die ook als zendeling de bediening van de zendinggemeente op zich nam. Dat de Opleidingschool nooit tot vollen bloei kwam, was te wijten aan de omstandigheden, o.a. aan 't feit dat andere genootschappen in Natal vroeger begonnen waren met de stichting van zulke scholen, die reeds de aandacht van de inboorlingen in beslag hadden genomen, toen onze school gesticht werd.

Tijdens de diensttijd van Ds. Hofmeyr werden vele verbeteringen op de plaats aangebracht. Een net en ruim Zendinghuis werd gebouwd op een heuvel, vanwaar men een prachtig uitzicht heeft op 't Umvoti-dal; een doelmatig kerkgebouw werd voltooid, een watervoor uitgehaald, enz., alles zonder schuld.

Toen in 1908 Ds. Hofmeyr de betrekking van Docent aan de Stofberg Gedenkschool aanvaarde werd als zijn opvolger door de Natalsche Kerk beroepen de Eerw. W. J. Esterhuysen die de beroeping aannam en thans het werk voortzet.

Gedurende haar 23-jarig bestaan heeft de zendinggemeente met velerlei moeilijkheden te kampen gehad. Er ontstond de bovengenoemde scheuring door Mozes, waardoor velen in de strikken der verleiding geraakten. De Kaffer-opstand onder Bambata, die groote beroering teweeggebracht heeft, was voor de

Christenen onder de Inboorlingen, die geen plan hadden om tegen de Regeering op te staan, een oorzaak van zware beproeving. Ze stonden, als 't ware, tusschen twee vuren. Aan den eenen kant werden ze verdacht gehouden door de blanken en aan den anderen kant door hun eigen volk. Te Nqome, de woonplaats van Bambata, werd 't kerkgebouw met alles wat erin was tot asch verbrand, door de troepen der Regeering. Later werd bewezen dat niemand van onze lidmaten aan de rebellie deelgenomen had, en toen werd de schade uitbetaald. Niet-tegenstaande deze moeilijkheden, en de gedurige verzoeking van 't Heidendom, waaraan de bekeerlingen blootgesteld zijn, heeft het werk



Eerw. W. J. Esterhuysen en familie.

zich uitgebreid. Sedert 1887, zijn er 1,988 personen, groot en klein, gedoopt. Er zijn 5 Evangelisten werkzaam, die tezamen £68 jaarlijks aan salarissen ontvangen, vanwaar 't grootste gedeelte door de zendinggemeente opgebracht wordt. Dan zijn er nog een 20-tal helpers, die in de buitenwijken, in de buurt waar ze wonen, arbeiden, zonder eenige geldelijke vergoeding te ontvangen. Deze arbeiders komen alle 3 of 6 maanden tezamen, om met den zendeling de belangen van 't werk te bespreken. (De opgaven hier vermeld, hebben alleen betrekking op de gemeente aan de Umvoti, van welke Emandhleni 't middelpunt is.) Vervolgens bestaan er nog takken van

onze Zending te Ladysmith, Weenen en Melmoth. Naar deze plaatsen gaat de zending minstens eenmaal 's jaars, om de sacramenten te bedienen, en algemeene inspectie te houden; overigens staat het werk onder toezicht van een plaatselijke Zending Commissie. Omtrent het werk op deze plaatsen moeten wij ook kortelijks iets mededeelen.

(1) LADYSMITH. Hier bestond vroeger een Zendinggemeente, die om verschillende redenen als een afgezonderde Independenten gemeente werd bediend door wijlen Eerw. ILLING. Toen hij stierf, sloot de gemeente zich bij onze Kerk aan, en werd een tijd lang bediend door Ds. H. F. SCHOON, den plaatselijken predikant van onze Kerk. Doch wegens verwarring gedurende de Anglo-Boeren oorlog, ontstond er scheuring, en 't gevolg was dat de gemeente overging tot de Vrije Kerk van Schotland. Later hebben van onze lidmaten zich in 't district gevestigd, zoodat er nu weer een kleine zendinggemeente bestaat.

(2) WEENEN. Te Weenen bestaat ook een kleine gemeente die getrouw bearbeid wordt door een Evangelist. Een blanke broeder—lid der Commissie—doet ook veel voor 't werk daar, door persoonlijk toezicht te houden en diensten te leiden. Bij afwezigheid van den zendeling worden de sacramenten door den plaatselijken predikant bediend. Het werk breidt zich steeds uit.

(3) MELMOTH. Op deze plaats, ver af gelegen in Zululand, is 't zendingwerk ook de vrucht geweest van een geestelijke herleving onder de blanken. Twee broeders hebben zich vooral in deze zaak beijverd, en jaren lang een Evangelist uit eigen zak ondersteund. Die Evangelist is thans niet meer daar werkzaam; wegens omstandigheden moest hij naar elders verhuizen, en werkt nu in verband met de Zuid-Afrik. Algemeene Zending. De plaats heeft groote behoefte aan een flinken Evangelist, en men is bezig er een te krijgen. Melmoth is een geopende deur tot een groot arbeidsveld, waar er nog vele heidenen zijn, n.l. Zululand.

Het zendingwerk van de Ned. Ger. Kerk in Natal, bepaalt zich vooral tot de boerenplaatsen, en in verband hiermede is het zeker van belang om te weten, dat er boeren zijn die het werk van harte ondersteunen, niet enkel met hunne gaven, maar zelfs door persoonlijk te arbeiden. Onder diegenen die een prominent aandeel in 't werk genomen hebben en nog nemen, dienen genoemd te worden de broeders F. STIEGER, (Weenen), J. J. VAN ROOYEN en R. J. ORTLEP (Melmoth) en I. M. VAN ROOYEN (Umvoti). De vragen die dikwijls gedaan worden, zijn de volgende: Draagt de zending onder de Heidenen vrucht, en is die vrucht blijvend? Is het de moeite waard om de Heidenen te evangeliseeren en de bekeerlingen op te voeden? Hierop antwoorden wij slechts wat ons werk in Natal betreft: Het werk vereischt veelgeduld. Er zijn hinderpalen die oorzaak zijn, dat "menige wortel der bitterheid opwaarts spuitende beroerte maakt," waar de genade Gods reeds aanvankelijk begonnen is te werken. Wij noemen eenige van die hinderpalen: (1) De heidensche omgeving en de daaraan klevende liederlijkheid. (2) De heidensche gewoonten, inzonderheid die, welke door de Overheid beschermd worden, b.v. de veelwijverij, vrouwenkoop (uku lobola), enz. (3) De zedeloze invloed van goddelooze blanken. (4) Het bestaan van verschillende kerkgenootschappen, die verschillende tegen elkander strijdende methoden volgen. (5) De gebrekkige opvoeding, volgens een onderwijsstelsel dat niet genoeg rekening houdt met de behoefte, de aard en de omstandigheden van het volk. Nochtans heeft het Christendom veel gedaan, door de heidenen uit hun oorspronkelijke barbaarsheid op te heffen; en het Evangelie zal ook hier triomfeeren, gelijk het reeds in vorige eeuwen, onder andere volken getriomfeerd heeft. Met 't oog op de toekomst, en 't blij vooruitzicht op deze uiteindelijke overwinning, roepen wij met David uit: "Geloofd zij de Heere God, de God Israëls, die alleen wonderen doet; en geloofd zij den naam Zijner heerlijkheid tot in eeuwigheid; en de gansche aarde worde met Zijne heerlijkheid vervuld!" Amen, ja amen.

## Hoofdstuk IV.

---

# Het Zendingwerk der Transvaalsche Kerk.

---

### Ter Inleiding.

Ds. D. THERON, Voorzitter van de Synodale Zending Commissie der Ned. Herv. of Geref. Kerk in de Transvaal, schrijft:—“ De toenemende belangstelling op zending gebied in de Transvaal doet ons Gods hand duidelijk zien. Niet minder stevige muren, dan die Jericho omsloten, zijn hier ingevallen, en storten nog geduriglijk in. Waar men 20 jaren geleden fluisferend spreken moest over de zending—een toestand in het leven geroepen door onhandige werkers—telt men nu 17 zending gemeenten in Transvaal, met 11 geordende zendelingen en 28 Evangelisten. Op te merken valt dat al die gemeenten zoeken zelfstandig te worden, wat het finantieële betreft. Met weinige uitzonderingen, wordt het salaris van den zending plaatselijk gevonden—natuurlijk, veel geholpen door de blanke gemeente.

De mannen, vrouwen en kinderen van Transvaal zijn voorwaarts gekomen om het laatste bevel van den Meester te volvoeren. Onze *Mannen Zending Bond* in November, 1908, gesticht, heeft al de kosten gedragen van de gebouwen op de statie in Portugeesch Nyasaland door onze Kerk gesticht. Hij zal binnen kort zijn eigen zending daar hebben, om Ds. A. G. MURRAY de zending der Transvaalsche Kerk aldaar, door de *Vrouwen Zending Vereeniging* ondersteund, bij te staan. Een zending werkster wordt eerstdaags daarheen gezonden, door een onzer gemeenten onderhouden, terwijl onze *Kinder Zending Kransen* ondernomen hebben een verpleegster voor hun rekening te nemen in Portugeesch Nyasaland.

Het zeer belangrijk werk in de “Compounds” te Johannesburg, een werk waardoor eigenlijk al het zendingwerk in Zuid Afrika geraakt wordt, werd ondernomen en wordt nu nog voortgezet door den Ring van Potchefstroom. Van alle deelen der zending komen arbeiders hierheen; worden zij hier voor den Heiland gewonnen, dan gaan zij naar hun eigen land als kosteloze zendelingen terug. Zeer bemoedigende gevallen van dien aard hebben zich al voorgedaan.

Het zendingwerk onder Gods oud volk, door onze Kerk in Johannesburg ondernomen, wordt nog met veel zegen voortgezet. Het werk hier is, uit den aard der zaak, verschrikkelijk moeilijk. De muren van tegenstand, vooroordeel en bitterheid zeer dik. Wij meenen echter met vrijmoedigheid en dankbaarheid jegens God te kunnen zeggen, dat wij al kraken bespeuren, die eene nederstorting voorspelt.

Waren wij menschen niet van nature ondankbaar, dan zou de vooruitgang op zending gebied in de Transvaal ons tot grooter en gedurige dankbaarheid stemmen: Wij zouden daarin “het geruisch van eenen gang in de toppen der moerbezieboomen hooren” waardoor wij aangemoedigd worden om ons tot den strijd te reppen.”

Tot zoover Ds. Theron. Wij geven hier eenige verdere bijzonderheden aangaande het zendingwerk onzer Kerk in de Transvaal.



## 1.—De Binnenlandsche Zending der Transvaalsche Kerk.

De eerste binnenlandsche zendeling der Transvaalsche Kerk was de Eerw. T. J. A. MARÉ die als zoodanig door de Algemeene Zending Commissie beroepen werd den 5den Mei 1884. Deze broeder arbeidde vóór dien tijd in verband met de Kaapsche Kerk in de Zoutpansbergen als assistent van wijlen Eerw. STEPHANUS HOFMEYR. Zijne ordening vond plaats te Pretoria den 3den Februari 1885, met oplegging der handen door Di. H. L. Neethling en H. J. L. du Toit. Hij arbeidde eerst te Jakhalsdans in het distrikt Pretoria en mocht later, met de hulp des Heeren, de volgende zendinggemeenten stichten: Pretoria, Elim, Koffiespruit, Middelburg, Belfast, Machadodorp, Badfontein en Lijdenburg, terwijl hij ook eenige andere gemeenten in de distrikten Pretoria, Carolina en Ermelo reorganiseerde. Eerw. Maré arbeidde het



Eerw. T. J. A. Maré.

laatst als zendeling van den Ring van Lijdenburg met Middelburg als uitgangspunt. Hij werd emeritus in 1907 en ontvangt van de Sijnode als blijk van waardering zijner diensten een pensioen van £100 per jaar.

### PRETORIA.

Deze gemeente werd in 1892 gesticht. De sacramenten werden door de voorbij reizende zendingen bediend. Het werk groeide aan, zoodat in het jaar 1897 een vaste geordende zendeling, Eerw. D. B. LE ROUX, beroepen

werd. Hij vond toen een klein kerkgebouwtje met ongeveer 10 leden. Thans werkt hij aan ongeveer 1,600 zielen en heeft hij een gemeente van ruim 500 leden. In de stad staat de hoofdkerk. In de buitenwijken worden, door Evangelisten en Voorstanders, geregeld diensten gehouden, op vier plaatsen waar er kerk-



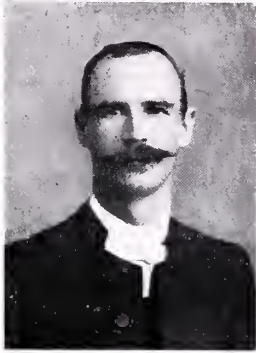
Eerw. D. B. Le Roux.

gebouwtjes zijn, door de leden der gemeente opgetrokken. Het Heilig Avondmaal wordt op deze buitenplaatsen geregeld bediend. Ruim 150 kinderen ontvangen onderwijs in de dag- en Zondagscholen. Teleurstellingen zijn er en velerlei moeilijkheden komen in den weg, maar toch zijn er ook teekenen van vooruitgang tot bemoediging voor de werkers.

### MIDDELBURG.

Alhier werd de zending eerst behartigd door Mevr. Ds. BURGER met behulp van eenige ernstige zusters, daartoe door haar aangemoedigd. Later kwam Eerw. T. J. A. MARÉ zich als zendeling der Ned. Ger. Kerk alhier vestigen; hij arbeidde in den Ring van Lijdenburg als Rings zendeling in zeven gemeenten; doch door de uitgestrektheid van het werk kon Zijn Eerw. het niet behoorlijk behartigen en bedankte in 1907. De Synodale Commissie besloot toen den Ring in tweeën te snijden en Eerw. C. VAN DER MERWE, de tegenwoordige leeraar, werd in 1907 beroepen voor vijf gemeenten, t.w. Middelburg, Belfast, Barberton, Carolina en Ermelo. Op geen van deze plaatsen

werd echter eigenlijk een gemeente gesticht. Men had een paar Evangelisten en Voorstanders om te helpen. Doch op 11 September, 1909, werd eene gemeente te Middelburg door de plaatselijke Zending Commissie gesticht. Die Commissie bestond uit Eerw. C. P. VAN DER MERWE, Voorzitter, de broeders O. JACOBSONH, P. DE VILLIERS, J. JANSEN VAN



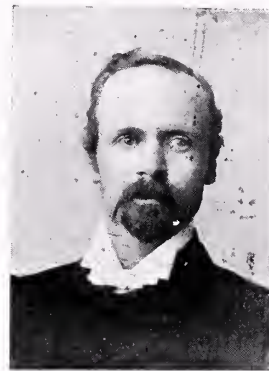
Eerw. C. v. d. Merwe.

RENSBURG, J. SCHABORD, G. BOTHMA en D. GROBLER. Er werden toen 2 Ouderlingen en 4 Diakenen gekozen. De gemeente telt nu ongeveer 300 leden.

Het distrikt is cirka 68 mijlen lang en bijna zoo breed en leden wonen tot op de buiten lijnen. Het Berlijnsche Genootschap en de Wesleyaansche Kerk arbeiden ook hier. Wegens de vier Consuents Gemeenten die geregeld alle drie maanden bezocht worden, kan de zending onmogelijk per rijwiel elk huisgezin in zijne gemeente bezoeken en dus is het moeilijk te zeggen hoeveel onder bearbeiding zijn. Er wonen zeker een paar duizend Heidenen in het distrikt. Sedert de aankomst des zendelings, had hij veel te kampen met verkeerde begrippen in de gemeente; o.a. meende men aan een persoon en niet aan de Kerk te behooren, ook moest alles gratis voor haar gedaan worden. Men was verplicht bazaars te houden en langs dien weg de loopende uitgaven te dekken. Mevr. van der Merwe heeft eene Vrouwen Bond in de gemeente opgericht met het doel om eene nieuwe kerk te bouwen en zij is erin geslaagd om £15 te verzamelen. Dan heeft zij ook een kinderkrans, die laatste jaar £8 opbracht. Een Mannen Bond is ook wel gesticht. De dagschool bloeit met Mej. D. STEILER aan het hoofd.

#### WAKKERSTROOM.

Op een harer reizen kwam Mej. A. P. FERGUSON (van Wellington), die eene groote zendingvriendin is, ook te Wakkerstroom aan. In een gesprek met Ds. ACKERMAN over de duizenden Heidenen in het distrikt, werd de vraag gedaan wat gedaan kon worden om die duizenden te laten bearbeiten. Men besloot aan Ds. ANDREW MURRAY te schrijven, vragende om een werker. Hij refereerde naar Prof. HOFMEYR te Stellenbosch, die destijds aan het hoofd stond van al de Jongelings Vereenigingen. Deze kreeg den jongen heer P. L. LE ROUX, die zich aanbood om het werk te komen doen, doch de Zulu taal niet kennende, ging hij naar "The Gordon Memorial Mission" in Natal—kwam weer terug naar Wakkerstroom na voltooide studie, nadat hij zijn zendelings examen in de Natalsche Kerk had afgelegd. In de eerste jaren van zijne bediening stroomden honderden van Heidenen toe om gedoopt te worden. Hij deed een gezezend werk. In October, 1893, werd de gemeente gesticht. Eerste aanneming van 17 lidmaten geschiedde op 28 October, 1893, en het eerste Avondmaal werd gevierd den volgenden dag. Het duurde niet lang of men moest



Eerw. R. H. Daneel.

een kerkgebouw hebben. Een kerkje werd gebouwd op grond geschonken door Generaal PIET JOUBERT. Vroeger hield men kerk in het wagenhuis van de pastorie, doch het gevoel was zoo sterk tegen de zendingzaak, dat 't niet gewaagd was langer *daar* kerk te houden. Terwijl het werk zoo bloeide en vooruitging, kwam de heer Büchler naar Wakkerstroom en

predikte "Dowieïsme" en dit had tot gevolg dat Eerw. le Roux een sterke aanhanger van Dowie werd—hoewel Buchter dat niet meer is, zelf naar Amerika geweest zijnde en gezien hebbende de dweeperijen van Dowie. In den oorlog had Eerw. le Roux kans om zijne dweeperijen voort te zetten en na den oorlog ging omtrent de helft der gemeente met hem uit de Ned. Herv. of Geref. Kerk over tot de secte van Dowie, terwijl nog 700 getrouw bleven, de knieën niet voor Dowie gebogen hebbende. Thans is Eerw. le Roux een aanhanger der Apostolische Broeders. Eerw. R. H. DANEEL werd tot opvolger van Eerw. le Roux beroepen. Hij schrijft:—

"In 1905 kwam ik hier aan uit Bethlehem, waar ik voor zes maanden huisvader in 't Weeshuis was. Het werk was toen zeer uitgebreid. Ik moest Standerton, Bethal, Ermelo, Piet Retief, Amersfoort en Volksrust bearbeiten, kunnende ik slechts één of twee keeren per jaar bij elk der genoemde plekken komen om de sacramenten te bedienen. Nu echter worden slechts Wakkerstroom en Volksrust door mij bearbeid. Den 1sten Mei 1910 werd de eerste Kerkeraad gekozen. Ons ledental is nog 600. De Zulu taal wordt gebruikt. Wij zijn ook omringd door vele secten, doch de Heer heeft ons nog gezegend en onze Kerk wint toch veld. Men wordt afkeerig voor het Dowieïsme en Ethiopieïsme. Het werk onder de Zulus is zeer aangemoedigd—Gods Geest is aan het werken—er is een groote honger naar opvoeding. Wij vreezen soms dat het werk gevaar loopt te vinnig te gaan en dat daardoor men spoedig iemand de handen kan opleggen en doopen die nog niet bekeerd is.

Wakerstroom heeft een eigenaardige positie in de Kerk op Zendinggebied, want sedert Eerw. le Roux ons heeft verlaten, hebben wij te kampen gehad met de dweeperijen van Dowie en nu weer met de nog ergere secte die grenst aan lichtzinnigen laster—de Apostolische geloofszending. Wij vertrouwen dat de gemeente gelouterd zal uitkomen als zij beproefd zal zijn. Wij leven in de verwachting dat de Heer ons zal bezoeken met een geestelijken zegen, die strekken zal tot inzameling van vele zielen."

## POTCHEFSTROOM.

Het zendingwerk aan deze plaats werd in het jaar 1894 begonnen door den heer (nu Eerw.) D. P. TERBURGH, die eerst een onderwijzer was op een buitenplaats in het distrikt maar later door de bemoeiingen van Ds. M.L. FICK de betrekking van assistent in de school voor Arme Blanken kinderen op het dorp verkreeg. Tusschen de school-uren deed de broeder zendingwerk onder de gekleurden. Er was toen niet één lidmaat onder hen. Intusschen bereidde hij zich voor het zendelingsexamen der Kaapsche Kerk, legde hetzelfde met goed gevolg af en werd tot de bediening der sacramenten den 19den Januari, 1895, geordend. Hij kon toen het werk beter behartigen en werd in al zijne pogingen trouw ondersteund door gemelden Ds.



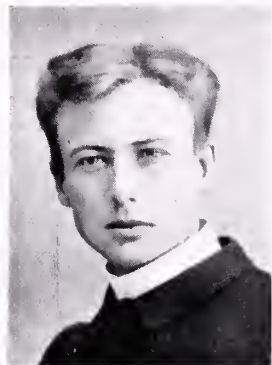
Eerw. D. P. Terburgh.

Fick, die met recht een van de baanbrekers op het gebied van zendingwerk in verband met de Transvaalsche Kerk kan genoemd worden. Het werk groeide aan. De plaatselijke Zending Commissie kocht een stuk grond met twee gebouwen. In het eene ging de zendeling wonen, het andere werd ingericht als kerk. Toen de zendeling den eersten dienst daarin hield bestond zijn gehoor uit slechts één persoon, die echter den veelbeteekenenden naam Abraham droeg. Hij schrijft: "Alles leek zoo belachelijk, maar ik was zoo blij want ik wist dat Abraham de vader van een groote menigte was." En hoe heerlijk heeft de Heere het werk gezegend! Vandaag bestaat er een gemeente die over 300 lidmaten en ongeveer duizend zielen telt en een net kerkgebouw opgetrokken op een stuk grond door den Stadsraad afgestaan bezit. Eerw. Terburgh mocht later ook het voorrecht hebben zendingwerk te Lich-

tenburg en Krugersdorp, alsook te Klerksdorp en Makwassie te beginnen. De twee eerstgenoemde plaatsen hebben nu reeds ieder haar eigen plaatselijken zendeling, terwijl Klerksdorp nog onder Potchefstroom sorteert. Eerw. Terburgh is de eerste zendeling in de Transvaal die door een blanken Kerkeraad beroepen werd om onder de Heidenen te arbeiden.

#### STANDERTON.

Alhier arbeidt sedert 12 Januari, 1906, Eerw. L. H. M. JANDRELL, de eerste plaatselijke zendeling. Alhoewel de gemeente reeds op de 22ste Februari, 1894, werd gesticht, moest zij 12 jaren lang bediend worden door Ringszendingen, die hunne handen meer dan vol hadden, zooals de naam "ringszending" te kennen geeft. Jammer toch maar, dat de eerste Ringszending, Eerw. P. L. LE ROUX, die zoo ijverig arbeidde en met zulken grooten zegen, ons na den oorlog verliet en overging naar de Dowyisten. Het zendingwerk werd alhier begonnen en voortgezet tot Mei, 1905, door een vromen Evangelist, Simson Butelezi, die ons verliet en terugkeerde "naar de Rots waaruit hij was gehouwen"—de Wesleyaansche Kerk. Na hem bediende een ander ettelijke maanden de gemeente, en han-



Eerw. L. H. M. Jandrell.

delde desgelijks. Daarom blijven wij den Heere dankbaar voor de oprichting van de Stofberg Gedenk School. "Wiens brood men eet, diens woord men spreekt," kan hier toegepast worden. Sedert de stichting zijn er omtrent 600 tot lidmaat aangenomen na geloofsbelijdenis, en toch telt de gemeente op heden omtrent 500 lidmaten, met 'n zielental dat

onder bearbeiding komt van omtrent 2,000. Dit getal wordt bearbeid, behalve door den zendeling, door omtrent 30 arbeiders, die geregeld elken Zondag op de Buitenposten diensten houden, met het gevolg dat over de duizend zielen geregeld onder het geklank van Gods Woord elken Zondag komen.

Vóór den oorlog was dit veld voor onze Kerk 'n open arbeidsveld, doch wij betreuren



Eerw. C. A. Roode.

het te moeten zeggen, dat onze Kerk niet ingang door "de opene deuren"; met het gevolg dat vele andere genootschappen na den oorlog daarvan gebruik maakten, zoodat er heden op het dorp drie andere genootschappen, behalve de Ethiopische beweging, en onze Kerk arbeiden. Daar bestaat een broederlijke verhouding tusschen de Evangelische Kerken, waarvoor wij den Heere dankbaar zijn. Wat ons doet vrezzen voor de toekomst is het feit, dat er in ons midden *vele* Mohammedanen zijn. De Kaffers handelen in den regel met niemand anders. Binnen kort zal er voor hen een kerkgebouw gebouwd worden, en als zij eerst beginnen zendingwerk te doen, weten wij niet wat het gevolg zal zijn. Wij danken den Heere dat de Afrikaner (boeren) bevolking dit alles begint in te zien, en de zendingzaak begint te ondersteunen, daar het werk anders alleenlijk gedaan zal moeten worden door diegenen die met de geaardheid en behandeling van de gekleurden onbekend zijn.

#### LICHTENBURG.

Het zendingwerk aan deze plaats werd in 1898 begonnen. De namen van de stichters der zending-gemeente waren: Ds. H. J. L. DU

TOIT en de heeren W. HARTZER, P. A. DE WET, J. B. ROODE, J. N. HAMMAN en D. VAN DER BERG. Het werk stond toen onder toezicht van den Eerw. D. P. TERBURGH, van Potchefstroom, die de jonge gemeente van tijd tot tijd bezocht en met het Woord Gods en de sacramenten bediende. In Juli, 1905, werd de Eerw. C. A. ROODE als zendeling van den Ring van Hartebeestfontein beroepen en bevestigd. Hij woont te Lichtenburg en bearbeit de gemeente die nu 195 leden en 300 zielen telt. Hij is tevens consulent van de gemeenten: Hartebeestfontein, Rietkuil, Klerksdorp en Wolmaranstad.

#### LIJDENBURG.

Deze gemeente werd in 1906 gesticht. De Eerw. T. J. A. MARE, vroeger leeraar van Middelburg, Transvaal, thans emeritus, is de eerste leeraar die af en toe hierheen kwam om diensten te houden en de Heilige Sacramenten



Eerw. B. Saayman.

te bedienen. Na hem is ook de Eerw. D. B. LE ROUX, van Pretoria, voor dat doel daar heen gegaan. Eerst in 1907 kreeg de gemeente haar vasten leeraar in den persoon van Eerw. G. P. NEL, opgevolgd door den tegenwoordigen leeraar, Eerw. B. SAAYMAN. De gemeente telt thans 350 leden. Het ziental is ongeveer 600. De werkkring is zeer wijd en uitgestrekt. Om een voorbeeld te geven bedenke men, dat een der buitenposten of kerkplaatsen in Secoecoenisland ongeveer 90 mijlen ten westen van het dorp Lijdenburg ligt; terwijl het werk zich noordwaarts en oostwaarts van 25 à 40 mijlen kan uitstrekken en behoort uit te strekken. Het arbeidsveld alhier is en blijft groot, trots den arbeid der andere kerkgezindten, zooals de

Berlijnsche en Wesleyaansche genootschappen en de Kerk van Engeland (Episcopaalsche Kerk). Niet te veel gerekend, kan men het getal Heidenen in dit distrikt stellen op 30 à 40,000 zielen. Het werk van den zendeling is van een rondreizenden aard. In verschillende deelen van het distrikt zijn er kerkplaatsen waar de Heilige Sacramenten moeten bediend worden. Voor den arbeider die met vele moeilijkheden te kampen heeft, is het werkelijk een vertroosting en aansporing om op te merken, hoe rijp, begeerig en opofferend velen zijn—vooral de jonge menschen—om te leeren en te behooren tot de kudde 's Heeren. De Geest 's Heeren openbaart zich, Gode zij dank, ook in de op verren leeftijd gevorderden. Zoo werd er laatste jaar een oude vrouw, genaamd Eva, van den ouderdom van circa 70 jaar, gedoopt. Stomp en verzwakt was haar verstand en geheugen om iets te memoriseeren, doch met haar hart begreep zij dat, "de Zoon 's menschen gekomen is om te zoeken en zalig te maken, dat verloren was. Men ziet verder velen—volwassenen—die 's daags in dienst zijn, 's avonds in school zitten. En zoo volhardend zij somtijds jarenlang, totdat zij bekwaam zijn om in de Kerk opgenomen te worden. Ook is het hartverblijdend te zien hoe dat de voorstanders of godsdienstonderwijzers—in vele gevallen zonder eenige belooning—zich inspannen om 's Heeren boodschapdragers te zijn, en de Heidenen in het Woord van God te onderwijzen, en op te bouwen totdat zij in staat zijn om openlijk in de kerk 's Heeren belijdenis te doen van hun geloof in den Zaligmaker. Inderdaad, het voorbeeld en de ijver van de gekleurde helpers beschamen somtijds den blanken arbeider. Voorwaar de Heer is werkend door Zijn Geest!

#### UTRECHT.

Deze gemeente en ook de gemeenten Vrijheid en Wakkerstroom, hebben haar ontstaan te danken aan eene ontwaking onder de boeren in Natal en Oostelijk Transvaal. Velen werden overtuigd, dat zij iets moesten doen om het Evangelie te brengen tot de heidenen die hen omringden en waarvan velen op hunne plaatsen woonden. Dit was gedurende de jaren 1890 tot 1894 bijzonder het geval. In diezelfde

jaren toonde een deel van het Zulu volk zich ook bijzonder ontvankelijk voor het Evangelie. Duizenden luisterden naar degenen die kwamen om te vertellen van de woorden en daden des Heeren. Er waren echter noch zendelingen, noch evangelisten onzer Kerk te verkrijgen om aan deze nieuwe beweging deel te nemen. Alle inboorling arbeiders moesten gevonden worden onder de leden van andere Kerken. Velen werden als evangelisten aangesteld tegen salarissen en alzoo geheel tot het werk afgezonderd. Boeren namen opzicht over dit werk op hunne plaatsen en eindelijk werden er commissies benoemd door de kerkeraden der verschillende gemeenten om als Plaatselijke Zending Commissies toezicht te houden over het werk. Hoofdzaak in deze beweging was *de predikingen* en *bidstonden*. Geregeld onderwijs werd niet gegeven. Toen later de bekeerlingen ge-



Eerw. R. Blake.

doopt moesten worden, waren er geen voorbereidende klassen. Er werd veel vuur ontstoken doch weinig hout opgelegd. En toch bleven er honderden staan als ware bekeerden tot heden, terwijl weer honderden teruggevallen zijn naar het heidendom of zich bij andere Kerken hebben aangesloten.

Te Utrecht kwam het werk later onder de leiding van een Evangelist, Charlie Hlati, die veel opgang maakte en bij het uitbreken van den oorlog, met de hulp van andere Evangelisten, eene gemeente van p.m. 700 lidmaten had onder het bestuur der Plaatselijke Zending Commissie. Onder zeer treurige omstandigheden ging hij kort na den oorlog over tot de Episcopalsche Kerk en nam een groot gedeelte van de gemeente met zich. Toen Eerw. R. BLAKE, de tegenwoordige leeraar, in 1904 den

herderstaf opnam, vond hij de gemeente zeer verstrooid. Hij begon dadelijk met het werk van reorganisatie. Het gevoel van teleurstelling en ontevredenheid is nog niet geheel uitgestorven, doch de gemeente is weer aangegroeid in getalsterkte; het ledental is nu 683. Drie-kwart van deze leden zijn vrouwspersonen, velen de vrouwen en dochters van heidenen. De gemeente is dus zwak. Geïdelijke bijdragen voor het werk komen zeer zwak in. De weinigen geven, velen hebben niet om te geven, anderen zijn onwillig. Finantieel is het werk bijna geheel afhankelijk van de blanke gemeente. In zulk een werkkring, met 2,000 zielen die bearbeid moeten worden, kan de zending persoonlijk betrekkelijk weinig doen. De Evangelisten (5 in getal) worden geholpen door omtrent 50 voorgangers die geregeid op circa 36 plaatsen, elken Zondag diensten houden. Behalve deze voorgangers zijn er nog anderen in de gemeente, *abakokeli* genaamd, die gedurende de week kleine bidstonden leiden. Elk gemeentelid of catechisant wordt verwacht lid te zijn van een of ander van deze bidgezelschappen. Dit stelsel maakt het algemeene toezicht over de gemeente veel gemakkelijker dan waar alleen leeraar en ouderlingen het werk moeten doen.

#### KRUGERSDORP.

Zendingwerk, namens onze Kerk, werd hier vóór den oorlog gedaan door eenige zendingvrienden der Kerk, en Eerw. TERBURGH van Potchefstroom, kwam van tijd tot tijd over van Potchefstroom, om de Sacramenten te bedienen. Eerst in Januari, 1905, werd Eerw. J. HANEKOM als eerste zendeling hier bevestigd. Hij arbeidde met veel zegen tot 31 Mei, 1908, toen hij naar Uppington vertrok. Zijn opvolger, Eerw. J. J. FOURIE, stond hier slechts van October 1908 tot 31 Maart, 1910. De gemeente, die reeds ver over de 200 leden telde, is in vele opzichten achteruitgegaan en heeft nu nauwelijks 180 leden; hoevele zielen, kan men niet met zekerheid zeggen. De Naturellen komen hier in de goudvelden uit alle deelen van Afrika bijeen. De grootste moeilijkheid is ééne gemeente te vormen uit zoo verschillende bestanddeelen; het "oórlamsche volk" en de "rauwe Kaffers" gaan moeilijk saam.

Zonder finantiele hulp van den Kerkeraad (der blanke gemeente) en de zendingvrienden, kon de Zendinggemeente nog niet haar leeraar onderhouden, hoewel hare leden, naar evenredigheid, beter bijdragen dan de meeste blanke leden. De grootste moeilijkheden waarmede 't plaatselijk zendingwerk hier te kampen heeft, zijn: (1) de vele en velerlei genootschappen en secten, die al te veel tegen elkaar wedijveren en achterdocht, wantrouwen en afgunst aankweeken; (2) de sterke wereldgeest en al de listige en booze strikken, die de Booze hier spant om de arme zielen te vangen en tot oneerlijkheid, onmatigheid en ontucht te verleiden; (3) de vele naam-Christenen onder de blanken, die niet alleen geheel onverschillig, maar zelfs afkeerig van en vijandig tegen de zending zijn.

#### VRIJHEID.

Ds. G. F. MARAIS, destijds predikant aan deze plaats, kan met recht de stichter van geregeld zendingwerk in deze gemeente genoemd worden. Hij werd bijgestaan door een plaatselijke Zending Commissie, die uit de heeren T. C. STOFFBERG, J. H. STEENKAMP en C. FERREIRA bestond en die hare eerste vergadering den 1sten September, 1899, hield. Daar er toen geen of weinig zendeling-leeraars te bekomen waren, was men in het begin genoodzaakt gebruik te maken van de diensten van Zulu Evangelisten, die onder toezicht der Commissie werkten. In Mei, 1895, werd Eerw. D. B. LE ROUX als plaatselijke zendeling aangesteld. Hij arbeidde niet zonder zegen, doch nam reeds in 1897 een beroep naar de zendinggemeente te Pretoria aan. Gedurende de vacature die toen volgde werd de gemeente van tijd tot tijd bezocht door Eerw. P. le Roux, destijds van Wakkerstroom. Eerst in April, 1899, kon de Commissie, onder voorzitterschap van Ds. E. C. Anderssen, andermaal een beroep uitbrengen. De keuze viel op Eerw. W. J. ESTERHUYSEN, die de beroeping aannam en daar met veel zegen en toegewijde arbeidde tot 1908, toen hij naar Emandhleni, Natal, vertrok. Sedert is de gemeente vacant en moest men al lang weer een ander beroep uitgebracht hebben, maar kan men dit niet doen omdat de noodige fondsen niet voorhanden zijn en de Blanke gemeente, die tot dusverre het

werk grootelijks heeft ondersteund, wegens de heerschende Oost-kust koorts onder de beesten zoo verarmd is, dat zij dien steun voor het tegenwoordige onmogelijk geven kan. De gemeente lijdt onder dit alles zeer. Zij telt ongeveer 700 lidmaten en wordt van tijd tot tijd bezocht door haar Consulent, Eerw. L. Jandrell, van Standerton.

#### DE COMPOUNDS ZENDING, JOHANNESBURG.

Deze Zending werd in October, 1906, begonnen. Men heeft gevoeld, dat door de komst van duizenden van Kaffers uit alle deelen van Zuid Afrika naar Johannesburg om in de mijnen te werken, een heerlijk voorrecht om Zendingwerk te doen zich voordeed, doch dat dit voorrecht ook 'n groote verantwoordelijkheid



Eerw. P. H. A. Fouche.

op de schouders van onze Kerk plaatste; vandaar dat de Ring van Potchefstroom, waaronder ook Johannesburg sorteert, zich het heil dezer zielen aantrok en ertoe overging een Zendeling te beroepen om de Hollandsche Kerk in de compounds te vertegenwoordigen. Alhoewel wij, als een Kerk, wat laat in het veld gekomen zijn, nochtans heeft de Heer 's oogstes ook ons willen gebruiken, en mochten wij al heerlijke vruchten plukken. Ons werkend personeel bestaat uit den Zendeling, Eerw. P. H. A. FOUCHE en vier Evangelisten. Elk dezer Evangelisten heeft zijn centrum waarheen bekommerden en heilbegeerigen getrokken worden—alwaar de inboorling geholpen wordt de Bijbel in zijn eigen taal te leeren lezen en vanwaar de omliggende compounds bearbeid worden. In de week worden sommige mijn-hospitalen bezocht. 's Zondags worden diensten in

de compounds gehouden alsook in de verschillende kerkgebouwtjes. Het werk in de compounds is veel belovend. Hier hebben wij Nyasaland, Mashonaland, Gazaland, Damaraland, enz., enz., aan onze deuren. Hier bereikt één Zending volkeren. Hij spreekt één taal en bereikt tegelijk zeven en acht verschillende stammen. De inboorling, die hier verlicht wordt, keert terug naar zijn land om 'n licht te zijn tot verlichting van zijn stamgenooten. De Heer 's Oogstes, die in Zijne voorzienigheid deze verschillende volken te Johannesburg bijeenvergadert, geve genade aan onze Kerk het recht gebruik te maken van deze buitengewone gelegenheid om door het werk in de Compounds het hart van donker Afrika te bereiken.

**FORDSBURG.**

Alhier bestond vroeger een Zendinggemeente onzer Kerk gesticht in 1892 door Eerw. P. Teske van Beaufort West. Haar eerste leeraar was Eerw. P. Dempers (1899-1903), opgevolgd door Eerw. C. D. Theron (1903-1908). De gemeente heeft zich later bij de Independent Kerk aangesloten.

**AMERSFOORT.**

De Zendinggemeente te dezer plaatse werd in 1896 door Ds. W. F. Knobel gesticht. Zij bestaat thans uit 300 leden en bezit een ruim kerkgebouw en een doelmatig ingerichte Zen-



Eerw. A. P. Otto.

ding pastorie. Haar eerste vaste leeraar, die haar nu nog bearbeit is Eerw. A. P. OTTO, die met zijne werkzaamheden een aanvang maakte in Juni 1909.

**BETHAL.**

De gemeente alhier, in 1905 door Eerw. R. H. Daneel gesticht, telt thans 87 leden en 178 zielen. Zij wordt van tijd tot tijd bearbeit door Consulent leeraars: Eerw. L. H. M. Jandrell (1906-1910) en Eerw. A. P. Otto van Amersfoort sedert 1910.

**HEIDELBERG.**

De plaatselijke Zending-gemeente telt tegenwoordig 432 leden en 906 zielen. Zij werd in 1895 door Eerw. D. B. Le Roux van Pretoria gesticht en door hem als Consulent leeraar bearbeit tot 1906, toen Eerw. P. H. A. Fouche van Johannesburg hem in die betrekking opvolgde. Ds. A. M. Hofmeyr van de Stofberg Gedenkschool verleent hulp in het Consulents werk.

**ERMELO.**

Alhier bestaat een bloeiende Zending-gemeente van tusschen de twee en drie honderd



Eerw. G. v. Rensburg.

leden. Door middel van Evangelisten werkt onze kerk hier reeds een geruimen tijd, terwijl Zending-leeraren van andere gemeenten de Sacramenten van tijd tot tijd bedienden. Onlangs werd door de Zending Commissie een eerste vaste leeraar beroepen, teweten Eerw. G. H. J. VAN RENSBURG, die met zijne werkzaamheden in November 1910 een aanvang hoopt te maken. Ermelo kan een voorname Zending centrum worden. De bevolking, meestal Zulus, is zeer groot.



## 2.—De Buitenlandsche Zending der Transvaalsche Kerk.

De Transvaalsche Kerk maakte een aanvang met zendingwerk in het jaar 1884. Tot 1909 bepaalde dat werk zich tot het Transvaalsche gebied alleen. In dit jaar echter kwam de roepstem tot haar uit Portugeesch Nyasaland in Centraal Afrika. Zij was aan die roepstem gehoorzaam en Ds. A. G. MURRAY werd beroepen als de

eerste buitenlandsche zendeling der Transvaalsche Kerk. Hij werkt onder het volk van Chikusi op de statie Mphatso ten zuiden van het Nyasa Meer en wordt geholpen door Eerw. J. JOUBERT. Eerstdaags zal Mej. FAUL ook daar heen gaan.



### Buitenlandsche Zendingen der Transvaalsche Kerk.



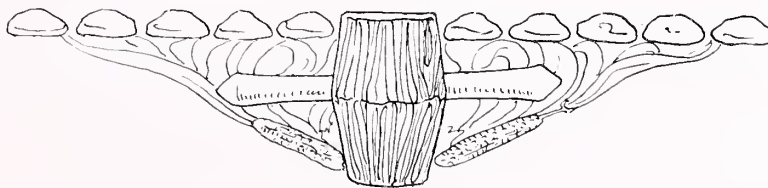
Ds. A. G. Murray.



Eerw. J. Joubert.



Mej. Faul.



### 3. — De Commando Dank Zending in Transvaal.

Een der stichters dezer zending schrijft:—Toen **GENE-RAAL BEYERS** gedurende den **Ontstaan.** Anglo-Boer oorlog met zijn Commando in 1900 van Lijdenburg naar Waterberg door Zoutpansberg heen trok vertelde Eerw. THOMAS, van 't Zwitserse Zending-Genootschap, hem dat er ongeveer 12,000 Kaffers woonden in de streek tusschen Thabini en de Olifants Rivier, onder welke hij de eenige Zendeling was. Geen wonder dan, dat toen de Generaal een Kaffer aan de Olifants Rivier naar zijn



Generaal Beyers.

God vroeg, deze hem antwoordde, dat zijn God een beestvel is. Het werd ons al duidelijker dat de Zendingzaak haar rechte plaats bij ons nog niet had ingenomen. Te Haenerstburg aangekomen, hielden wij eene Conferentie; elk verhaalde van de indrukken die de tocht door 't Bosveld op hem gemaakt had: de een had een heerlijke les geleerd bij 't aanschouwen van de majestueuse bergen; een ander van de vogels, doch al die stemmen en

indrukken der natuur schenen op ééne zaak onze aandacht gevestigd te hebben: "Wat zal ik den Heer vergelden?" Wat op de meesten echter den diepsten indruk had gemaakt was de toestand van die duizenden heidenen, die onbeleid en onbekend met Gods Woord leven en sterven, en dat in ons eigen land. Wij gevoelden dat, hoewel onze Kerk niet onverschillig was over deze zaak, wij nog niet gedaan hadden wat wij hadden kunnen doen en moesten gedaan hebben. Wij kwamen tot de overtuiging, dat wij als een volk zoo gezegend van den Heer met de schatten van deze wereld en met het heerlijk licht van het Evangelie, onze plicht verzuimd hadden en niet ijverig genoeg geweest waren om des Koning's bevel: "predikt 't Evangelie aan alle creaturen," te gehoorzamen. Daarom zijn er vreemden uit andere landen gekomen, die ons niet verstaan hebben, noch minder de verhouding tusschen den blanke en den kleurling en hebben alzoo dikwijls veel kwaad veroorzaakt. Zóó diep en algemeen was deze overtuiging, dat velen wilden dat wij dien avond zouden besluiten, wat wij gingen doen in deze zaak. Wij besloten toen echter bij onze aankomst te Pietersburg weder een vergadering in verband daarmee te houden. Intusschen werd de zaak onder elkaar besproken en men had gelegenheid ook de moeielijkheden eraan verbonden te leeren kennen en overwegen.

Te Pietersburg—de 28ste **Stichting.** September 1900 (de dag waarop de eerste Burgers het vorige jaar naar de grenzen vertrokken), was voor ons een van ernstig nadenken. Een jaar van strijden was doorworsteld—de toekomst was donker—'t was een tijd van: "Wat zullen wij eten, waarmee zullen wij ons kleeden?" De avond van dien dag zag ons een stap verder met ons opgevat plan, in het Bosveld geboren, en te Haenertsburg geopenbaard. De zendingzaak werd dien avond weer besproken, en 't was duidelijk dat de ijver ervoor zich niet alleen uitgebreid had, maar dat hij dieper wortel geschoten had. Wij besloten daar: "dat wan-

neer de oorlog eens zou geëindigd zijn en de vrede hersteld, wij een Zendeling voor onze rekening zouden nemen in Zoutpansberg of Waterberg." Het was een verkwikkend oogeblik, toen het geheele kommando als één man opstond om in dit verbond te treden. De gedachte waarmede wij ons dien avond bezig hielden was: "Nu is het in mijn hart een verbond te maken met den Heer." De verdere regeling van ons plan werd gelaten totdat wij bij Generaal Beyers en Ds. Kriel zouden komen, die vooruit gegaan waren naar Warmbad. Het was op 5 October, 1900, te Warmbad dat wij eene vergadering belegden om van ons plan mededeeling te doen en te besluiten wat wij verder gingen doen. Bij deze vergadering werd eene Commissie gekozen, die dadelijk regels zou optrekken voor "de Kommando Dank Zending Vereeniging." Dit werd gedaan en de regels werden voorgelegd en aangenomen. Alzoo werd deze Vereeniging gesticht tot bevordering van Zendingswerk in Zoutpansberg.

Toen de oorlog geëindigd was, werd er met de Buitenheden. landsche Zending Commissie van de Kerk in de Kaapkolonie onderhandeld, met het doel een deel van haar werk over te nemen en zoo kwam het dat deze Commissie Eerw. HENDRIK HOFMEYR met de evangelisten die onder hem arbeidden, aan de Transvaalsche Kerk overgaf als vertegenwoordiger van de Commando Dank Zending Vereeniging, die 100 leden telt en de geheele geldelijke verantwoordelijkheid van het werk op zich heeft genomen. De hoofdstatie is Bethel, omtrent 21 mijlen ten Zuid-Oosten van Pietersburg. Benevens den Zendeling, die door zijne echtgenootte en Mej. B. DE VILLIERS geholpen wordt, arbeiden er 10 evangelisten in verband met deze zending. Elk dezer evangelisten staat aan 't hoofd van een buitengemeente of post, de meesten waarvan gesticht zijn geworden door wijlen Eerw. St. Hofmeyr, Ds. S. P. Helm, thans te Kalkbaai; of Ds. J. D. Daneel, zendeling in de Zoutpansbergen.

Eerw. H. Hofmeyr schrijft:—"Onze werkring begint met een gemeente ten oosten van Pietersburg en strekt zich uit tot omtrent 16 mijl ten zuid-oost van Pietpotgietersrust, distrikt Waterberg—mijne zuidelijkste gemeente. Deze oppervlakte wordt niet door onze Zending alleen beslaan. Tusschen in arbeiden ook het Berlijnsche Zending Genootschap, de Wesleyaansche Kerk, de Vereenigde Vrije Kerk van Schotland en de Engelsche Kerk. Het getal in de bearbeiding is zoowat 9,000 zielen; dat der leden zal nabij 600 wezen. In het afgelopen jaar heeft de Heer ons



Eerw. en Mev. H. Hofmeyr.

plaatselijk werk boven verwachting gezegend, bijzonderlijk hierin, dat sommige afvalligen, die jaren geleden naar 't Heidendom waren teruggedaan, teruggekeerd zijn naar de Kerk, en anderen weer wonen onze diensten des Zondags bij. Ettelijke heidenen zijn ook bekeerd. En dan hebben wij omtrent 50 mannen en vrouwen die om de beurt Zondags het Evangelie naar de heidensche kralen brengen. Dit zegt niet, dat er geen donkere zijde is; o, neen, die is ook daar. Elk kwartaal bezoek ik de buitengemeenten om de Sacramenten te bedienen en om andere werkzaamheden in verband met het werk te verrichten.

## 4.—De Transvaal Kerk Zending onder Israel.

De Zending onder Israël was tot weinige jaren geleden onbekend in de Ned. Gereformeerde Kerk van Zuid Afrika. De Kerk deed weliswaar binnen- en buitenlandsch Zendingwerk onder de Heidenen, en had vele philanthropische stichtingen voor verschillende doeleinden, benevens andere vereenigingen en genootschappen om in allerlei richtingen te werken, maar een Zending onder Israël was er niet, hoewel het oude volk van God bij duizendtallen onder ons woonde. Hun getal werd bij duizenden vermeerderd met de ontdekking van de diamantvelden; maar het grootste getal Joden werd naar Zuid Afrika getrokken met de ontdekking van de goudvelden in de Transvaal. Niettegenstaande die duizenden van Joden in ons midden had de Kerk nooit een eigenlijk Zendingwerk onder de Joden begonnen, alhoewel er reeds in het jaar 1669 twee Joden gedoopt werden door Ds. A. de Vooght. Na dien tijd zijn er verscheidene malen Joden aangenomen en gedoopt in de Ned. Geref. Kerk. Dit was genoegzaam bewijs dat God Zijn Volk niet had verstooten, zooals Paulus zegt in Rom. 11 : 2. Wij moesten reeds jaren geleden een zending onder de Joden begonnen hebben; maar niemand waagde het een eigenlijk begin te maken. Hoe traag zijn wij om Gods wil te verstaan en te volbrengen. Zoo was het ook met het Israël Gods. Israël heeft nooit een Zending onder de Heidenen gehad, God zond een Jona om in de groote stad Ninevé te prediken, en de lieden van Ninevé geloofden aan God, en God zag hunne werken, dat zij zich bekeerden van hun boozen weg, Jona 3 : 1, 5, 10.. De bekeering van de lieden van Ninevé moest een spoorslag geweest zijn voor Israël om ook in de andere Heidensche steden te arbeiden; maar ze deden 't niet. Na dien tijd zijn vele Heidenen tot bekeering gekomen, we hebben gevallen zooals Rachab, Ruth, Naaman. Sarepta—Sidonis en anderen, ook velen in de dagen van den Heere Jezus en de Apostelen; maar niemand bemerkte dat de deur door God voor de Heidenen opengezet was. David zong in zijn tijd: "Eisch

van Mij, en Ik zal de Heidenen geven tot Uw erfdeel, en de einden der aarde tot Uwe bezitting." Maar ook David ontfermde zich niet over de Heidenen.

Het laatste bevel van den Heere Jezus, dat de discipelen altoos in de ooren moest klinken: "Gaat heen in de geheele wereld, predikt het Evangelie aan alle creaturen," Mark. 16 : 15, werd niet volbracht, totdat de Heilige Geest Paulus en Barnabas tot dat doel afzonderde, Hand. 13 : 1, 2. Toen onder leiding van de Heilige Geest zijn daar steden der Heidenen gevallen, als het ware, naar 't woord van God.

Wij hadden ook de teekenen van bekeering onder de Joden, het was onze plicht om onder de Joden te arbeiden; maar wij, gelijk Israël van ouds, waren nalatig in dit werk. Velen zeiden, dat de Joden zich niet konden bekeeren daar God de Joden verstooten had. Dit gezegde was bloote onkunde. Wij hebben reeds aangetoond, dat Paulus uitdrukkelijk dit wederspreekt in Rom. 11 : 2. Verder zegt hij, dat gansch Israël moest zalig worden. Een ander bewijs dat God Zijn volk niet heeft verstooten is, dat de Heere Jezus aan het kruis voor hen bad: "*Vader vergeef hun, want ze weten niet wat ze doen.*" En aan dat kruis, toen Zijn bloed nog versch op aarde was, redde Hij een Jood die een moordenaar was. Een verder bewijs is, dat door Gods genade en de werking des Heiligen Geestes er op den Pinksterdag drie duizend Joden tot bekeering kwamen, tot wie Petrus zeide: "*Gij hebt de Vorst des levens gedood.*" En verder vermaande hij hen met deze woorden: "*U komt de belofte toe en uwe kinderen.*" Welke belofte? De belofte van verlossing. Hoe verkeerd dan van ons om te denken dat er een volk op aarde was, voor hetwelk geen genade was. Maar de Heilige Geest heeft ook in Zuid Afrika den weg geopend dat het Evangelie tot de Joden zou gebracht worden. Jaren geleden kwamen te Johannesburg aan twee Evangelisten, de heeren MALBERT en DAY. De heer

Malbert was een bekeerde Jood. Zij klopten aan bij de pastorie van de Ned. Geref. Kerk, en kregen het schoolgebouw op Von Brandis Plein om de diensten te houden. Daar de school toen een publieke school was en er sommige Joden op het schoolbestuur waren, werd de school hun ontzegd; toen heeft Ds. Martins hen de kerk afgestaan; maar daar de toehoorders een vrij gebruik maakten van verrotte eieren en andere akelige dingen, die zij naar het hoofd van Malbert slingerden en de genoemde heer recht voor de preekstoel stond, kreeg die ook een deel, met het gevolg dat de Leeraar in de eerstkomende kerkeraadvergadering de eerste bitterheid moest smaken van het werk der Zending onder Israël. Maar al deze dingen maakten zulk een indruk op het gemoed van Ds. Martins, dat hij besloot niet te zullen rusten voor en aler hij een werk onder Israël ter dezer plaatse heeft gezien. Een overeenkomst werd getroffen met de twee Evangelisten om met hun teruggaan naar Europa, uit te zien naar een persoon, die het werk alhier zou opnemen; dan zou men pogingen doen om het werk alhier te steunen. Er is van die zaak niets gekomen. Later werd er door de Kerkbladen gevraagd om geld, ter ondersteuning van deze zaak, zoodat men, als men fondsen bijeen kon krijgen, een beroep zou doen op iemand in Engeland om over te komen ten einde het werk hier te doen. Een en ander gaf gehoor aan de bede en zond iets; maar desom bereikte niet eens £10. Later kwam er een persoon uit Duitschland, die het werk onder de Joden hier begon. Daar hij van niemand ondersteuning kreeg, werd het gekolleeteerde geld aan hem gegeven en hem beloofd dat men hem verder ondersteuning zou geven. De Kerkeraad van Johannesburg besloot hem aan te stellen tegen een salaris en zou een beroep op de Kerk doen om te helpen de onkosten dragen; maar wat was de teleurstelling groot, toen men hoorde, dat die persoon besloten heeft om het werk te doen in verband met de "Cape General Mission." Nochtans waren we verblijd dat het werk zou gedaan worden. Na eenige maanden gewerkt te hebben onder de Joden, moest die persoon 't werk opgeven, daar zijn gezondheid hem niet toeliet langer te blijven. Van toen aan werd er alleen gebeden dat de Heer, die machtig is, de deur zou openen;

men wachtte op Hem, totdat de Heer den Broeder PHILIP COHEN zond om het werk hier te beginnen.

Wonderlijk was het Gods hand in deze zaak te zien. Hij werd krank in Europa en werd door de geneesheeren bevolen onmiddellijk naar Afrika te komen; te Norvalspont sloeg hij een tent op en bleef alzo eenige maanden; toen hij bijna hersteld was ging hij terug naar zijn werkkring in Europa, maar hij merkte op, dat er een groot arbeidsveld in Zuid Afrika was. Niet lang was hij bezig in Europa, of hij moest terug naar Zuid Afrika ter wille zijner gezondheid; wederom werd hij



Mnr. P. Cohen.

hersteld nadat hij eenigen tijd onder het gastvrije dak van een onzer predikanten had doorgebracht; deze gaf hem een aanbevelingsbrief naar de leeraren op de goudvelden. Op de goudvelden aangekomen vond hij een onzer predikanten, die hem vriendelijk ontving en hem aan de andere predikanten voorstelde, bij de vergadering, die men iederen Maandag morgen had.

Toen zijn doel aan die broeders bekend gemaakt werd, besloot men daar en dan de zaak voor de volgende samenkomst van den Ring van Potchefstroom te brengen, die eenige dagen daarna vergaderde. Men besloot in de Ringsvergadering een zeker uur af te staan aan den broeder Cohen om de vergadering toe te spreken; de kennisgeving hieromtrent miste hem; maar hij verscheen toch op den bestemden tijd; zooals hij

zeide gevoelde hij zoo een drang om juist dien dag de Ringsvergadering bij te wonen, dat hij onmiddellijk kwam. De Ring vergaderde te Langlaagte. Hij meende, dat het de leiding des Heeren was, en dat hij het als een teeken moest nemen dat hij in Gods weg was.

Nadat hij de vergadering toegesproken had, werd over de zaak gesproken. Hoewel de tijd zwaar was, kort na den oorlog, de huizen lagen in puin, er was geen geld in het land, geen dieren, geen gereedschap om de plaatsen te bewerken, de gemeenten waren in schuld, de leeraren kregen niet hunne salarissen, de Zendingzaak was in verwoesting, hoe kon men verwachten om een nieuw werk te beginnen in dezen hachelijken tijd? Toch voelde men aan al de aanspraken, dat allen begeerig waren om het werk te beginnen en op God te vertrouwen. Toen men tot stemming kwam was de uitslag gunstig. Een commissie werd benoemd, de broeder Cohen werd aangesteld als zendeling onder de Joden en het werk nam een aanvang.

De Zending begon op 1 Maart, 1903. Van dien tijd tot op 31 December, 1909, werd er voor dit werk door de Kerk bijgedragen de som van £4,154 18s. 2d.

Op 15 Mei, 1903, werd dit werk overgenomen door de Algemeene Vergadering van de Ned. Herv. of Geref. Kerk in Zuid Afrika, zitting houdende te Pretoria, Transvaal.

Het volgend besluit werd genomen. Voorstel van den H.E. Scriba en den Predikant van Fordsburg: "De Algemeene Vergadering, gehoord hebbende van de aanstelling van den heer PHILIP COHEN, door den Ring van Potchefstroom, en gelet hebbende op het werk van gemelden heer onder zijn stamgenooten hier te lande, t.w. de Joden; tevens vernomen hebbende dat de gemeenten op den Rand zich bereid verklaard hebben de verantwoordelijkheid der onkosten aan deze zending verbonden, op zich te nemen, besluit hare blijdschap uit te drukken over dit begin van het werk onder Gods oud volk en verklaart zich gewillig haren steun aan deze zaak te geven en zulks ook onder haar toezicht te nemen. Zij laat onder tegen-

woordige omstandigheden de behartiging der zaak over aan den Ring van Potchefstroom."

De tegenstand, gedurende de eerste twee diensten, was zoo groot van de zijde der Joden, dat de broeder Cohen letterlijk niets kon doen. Naar zijn hoofd werden niet alleen steenen en allerlei akelige dingen geworpen; maar ook lastering. Hij moest eens met een rijtuig vluchten uit het midden van de menigte. Hij riep de schare toe: als ge mijn mond op deze wijze wilt sluiten, zult ge het nooit doen, Zondag kom ik weder. Voor een tijd lang preekte hij Gods Woord onder dezen grooten tegenstand. Toen werd hem de plaats, waar hij de diensten hield, ontzegd. Men huurde toen een standplaats, maar die werd weder onder hem uit gehuurd door de Joden; toen preekte hij op een plaats, waar er een kleine driehoek was, alwaar twee straten ontmoetten. Door invloed der Joden kreeg hij later kennis van de Politie, dat hij die plaats moest ruimen. Toen begon hij zijne diensten op de markt, en tot vandaag worden de diensten op de markt gehouden. Hoe anders is het nu! Men ziet nu een schare van over de duizend Joden en anderen stil en aandachtig luisteren naar de prediking van Gods Woord alsof men in Gods huis is. Eenige Joden zijn reeds gedoopt, die den Heere Jezus aangenomen hebben, o.a. is een Rabbi in Fordsburg tot bekeering gekomen. Er zijn nu een vier- of vijftal bekeerde Joden, die den broeder Cohen in zijne diensten helpen. De broeder Cohen en Ds. Martins hebben vele gemeenten in de Kaapkolonie, Oranje Rivier Kolonie en Transvaal bezocht en overal Israëls benden gesticht, die in belang van deze zaak werken.

Tot nog toe had men niet genoegzaam fondsen om een zaal te bouwen. Men hoopt dat de een of andere rijke door den Heer zal gezonden worden, op Zijn tijd, om een zaal te bouwen.

Op sterke aandrang van den broeder Cohen heeft de Commissie twee malen een poging aangewend om aan hem hulp te verschaffen. Eerst werd de heer L. FINKELSTEIN aangesteld in 1906 en later de heer T. GELBART in 1909. Beiden zijn, na eenige maanden gewerkt te hebben, vertrokken.

## Hoofdstuk V.

---

### Het Z.A. Zending-Genootschap.

---

#### Het Oudste Zuid Afrikaansche Zending-Genootschap. Opggericht in 1799.

---

Toen de vier eertste zendelingen van het Londensche Genootschap in 1799 naar Zuid Afrika kwamen brachten zij een zendbrief mede van dat Zendinggenootschap, aan de geloovigen in Zuid Afrika, waarin de Direkteuren zeer sterk aandrongen, dat men met kracht en ijver zendingwerk aan de Kaap moest voortzetten en behartigen. Men schreef o.a.: "Het gezegend bericht, dat er over menige gemeente aan de Kaap onlangs tijden van verkoeling van het aangezicht des Heeren gekomen zijn, is ons gebracht.—Gij hebt waarschijnlijk gehoord, dat de Geest onzes Gods een teederhartig medelijden met de Heidenen in Engeland en Holland ontstoken en eenen zendelings-ijver opgewekt heeft, die al te lang in slaap gelegen had.—Wij roepen u op, waarde Broeders, u bij ons te voegen en uwe broeders in Nederland na te streven, welke zich hartelijk met ons hebben vereenigd. Op staanden voet werd er in Holland een zendeling-genootschap opgericht.—Staat dan op, Broeders, wij bezweren u! vereenigt u tot deze edele oogmerken. De heidenen, die u omringen, roepen u toe: 'Komt over en helpt ons.' Gij bevindt u in de nabuurschap der gewesten welke nog ten eenen male onder de macht van den Vorst der duisternis zijn, en van de woningen der wreedheid, tot welke geen straal van de Zon der gerechtigheid voor als nog is doorgedrongen. Uit zwakke pogingen hebben wij groote uitwerkselen zien geboren worden."—De toen-malige predikanten aan de Kaapstad (Di. Serrurier,

Fieck en Von Manger) en ook Ds. M. C. Vos, van Tulbagh, lazen dezen Zendbrief van den kansel voor. En zoo gebeurde het, dat op 21 April, 1799, ten huize van zekeren Albertus van der Poel, onder voorzitterschap van Ds. M. C. Vos een vergadering gehouden werd, waarop, nadat men zich "godvruchtig in den gebede" afgezonderd had, besloten werd tot de stichting van "Het Zuid Afrikaansche Genootschap ter bevordering van de uitbreiding van Christus Koninkrijk," met het oogmerk "de uitbreiding van Christus' rijk alhier onder de onverlichten in deze Kolonie en Heidenen, zoo binnen als buiten dezelve, op allerlei wijze te bevorderen." (Artikel 1.) Het vijfde artikel, dat, evenals het eerste, niet veranderd mocht worden, toont hoe nauw Kerk en Staat in die dagen aan elkander verbonden waren en hoe weinig vrijheid van handelen godsdienstige lichamen toen bezaten. Het luidde als volgt:—"Aan de Directie van dit Genootschap wordt bij deze op het allerernstigst onder het oog gebracht de algemeene plicht van ieder Christen om des Heeren wil, der Overheid alle onderdanigheid en eerbied te bewijzen en zich nauwkeurig te onthouden van alles wat tegen de door haar vastgestelde regelen in het Burgerlijke en Kerkelijke zouden mogen strijden." Zoo staat het dan ook geboekt, dat het ontwerp van het genootschap onderworpen was aan de beoordeeling van den toenmaligen Fiskaal, den WelEd. heer W. S. van Ryneveld, en aan de goedkeuring van den Gouverneur-Generaal, Dundas.

Ten gevolge van de oprichting van het Z.A. Genootschap werd het werk, dat in de Kaapstad onder de slaven en andere verwaarloosden alreeds gedaan werd, georganiseerd en uitgebreid. In het begin moest men gebruik maken van leeken-arbeid, in welk verband vooral de naam van PIETER KUYPERS dient genoemd te worden. In 1801 echter bekwam men de diensten van den in dat jaar uit Holland aangekomen zendeling MANENBERG, die met groote toewijding en zegen arbeidde totdat de onvriendelijke houding van het Bataafsche Gouvernement, dat van 1803 tot 1806 het bewind over de Kaap voerde, hem noodzaakte tegen zijn zin te bedanken.

**Tegenstand.** Het genootschap had niet de hartelijke ondersteuning van de Bataafsche Regeering. Integendeel, hooggeplaatste personen deden wat ze konden om de zaak op allerlei wijze te stremmen. De voornaamste ambtenaar dier regeering, de Commissaris-Generaal De Mist, schijnt zeer wantrouwig tegenover het genootschap geweest te zijn. Hij beweerde dat zijn oprichting de stichting bedoelde van een godsdienstige organisatie aan de zijde van de reeds bestaande en door de wet erkende, namelijk de Ned. Geref. Kerk. Hij eischte dat als het de begeerte van het genootschap was om zending-werk te doen, men buiten de grenzen der Kolonie zou gaan, of in ieder geval op een distantie meer dan drie dagen reizens van eenig dorp waar een Ned. Ger. gemeente bestond.

**Volharding.** Men liet zich echter niet ontmoedigen. De voorstanders der zending volhardden in hun arbeid. Zij werden mildelijk ondersteund door de Christen-vrienden die zich als leden van het genootschap aansloten. Daar men vooralsnog geen eigen gebouwen had werden de diensten en oefeningen ten huize van den Broeders Cornelis de Kock, Heize, Van der Poel, en W. Weideman gehouden. In 1801 kocht de Directie, daartoe in staat gesteld door de milde bijdragen van belangstellenden (waaronder zekere weduwe Moller die £1,250 gaf), een stuk gronds in de Langestraat en bouwde daar een godshuis op. Dit gebouw,

in die dagen "Het Grootte Oefenhuis" genoemd, thans het Z.A. Gesticht, werd den 15den Maart, 1803, door Ds. J. P. Serrurier met een treffende rede ingewijd. (Zie portret bl. 12).

**Uitbreiding.** Het Genootschap telde omtrent dezen tijd ongeveer 500 leden, onder wie vele personen van invloed en bemiddeling waren. Takken van het moeder-genootschap werden spoedig opgericht te Roodezand (Tulbagh), Stellenbosch, Wagenmakersvallei (nabij Wellington), Graaff-Reinet, Paarl, in Outeniqualand (nu het distrikt George), en later (1817) in het distrikt van Swellendam (nu het distrikt van Ladismith). Daarenboven onderhield de Directie een uitgebreide correspondentie met de Londensche en Rotterdamsche Zending-genootschappen. Zij was feitelijk de plaatselijke agente voor die genootschappen. Dit agentschap voor het Londensch Genootschap duurde bijna twintig jaren totdat de aanstelling van een plaatselijken superintendent—de eerste Dr. George Thom, die later predikant bij de Ned. Ger. Kerk werd—zoodanige tusschenkomst onnoodig maakte. Het Z.A. Genootschap vond ook de ondersteuning van de eerste Hollands-sprekende Afrikaanders, die zich voor de afgelegene zendingvelden aanboden. Hunne namen zijn: Cornelius Kramer, die als assistent van den zendeling Kicherer onder de Bosjesmannen arbeidde, en J. M. de Kock, die de eerste was om afgevaardigd te worden tot dienst onder de Bechuanas (of Briquas, zooals zij toen genoemd werden), door wie hij ook op gruwelijke wijze vermoord werd.

**Leeraren en Medewerkers.** Het spijt ons, dat wij hier niet een overzicht geven kunnen van de latere werkzaamheden van het Genootschap. De noodige gegevens ontbreken ons daartoe. Onder de eerste leeken-medewerkers die, hetzij met het mededeelen van onderwijs aan slaven of het houden van oefeningen onder de heidenen, behulpzaam waren, kunnen de volgende namen genoemd worden: de broeders P. KUYPERS, P. LE ROEX, C. P. STOTSBOO, R. HEYDENRYCH, SIMON STRONCK, en de zusters, wed. MATHILDA SMITH, HEYZER, MOLLER, RICHERT, LAFEBRE.



De volgende is een volledige naamlijst van Zendingen en Predikanten die na elkander voor rekening van het Z. A. Genootschap in de Kaapstad gearbeid hebben :

Eerw. TROMP, MANENBURG, VAN DER LINGEN, VAN LIER, VAN MANGER en BERRANGE (de twee laatstgenoemden te samen).

Ds. J. H. BECK van November 1819, tot 1839. (Zie portret bl. 13). Hij was de eerste vaste leeraar der gemeente gedurende wiens diensttijd de gemeente behoorlijk gevormd werd.

Eerw. PEHMOLLER, van 1839, tot 1840 (tijdens afwezigheid van Ds. J. H. Beck).

Ds. J. H. BECK, van 1840, tot 17 Maart 1851.

Eerw. VERHAAG (gedurende een  $\frac{7}{4}$  paar maanden).



Eerw. A. J. Pepler.

Ds. W. D. MORGENROOD, van 13 Juli 1851, tot 31 December 1854.

Ds. J. A. STEGMANN, van 4 Maart 1855, tot 7 Augustus, 1859.

Ds. W. FLEISCHER, van 21 September 1859, tot 13 Mei 1870.

Eerw. J. KNOBEL (tijdelijk).]

Eerw. G. W. VAN DEN BOS, van 1 Februari 1871, tot 15 April 1898.

Eerw. A. J. PEPLER, van 8 Juli 1898 en nog in dienst.



Eerw. D. v. d. Heever.

Eerw. D. VAN DEN HEEVER, tijdelijk als hulpleeraar, met een afzonderlijken werkkring, deel der gemeente, te Mowbray, sedert 1904.

Het ledental der gemeente en dat in de jongste 12 jaren bijna verdubbeld is, bedraagt nu ongeveer 1175.

De leeraar in de Kaapstad wordt in de bearbeiding der gemeente door 12, en de hulpleeraar te Mowbray, door 6 voorstanders geholpen, De diensten van deze voorstanders, die uit en door mansleden der gemeente voor 2 jaren gekozen werden, zijn van zoodanigen aard dat voorstanders hier feitelijk de ambten van ouderling en diakenen in zich vereenigen.

De tegenwoordige Directeuren van het Z. A. Zending Genootschap zijn de Wel.Ed. Heeren J. H. Pentz, W. E. Moore, T. J. R. Hofmeijr, P. F. Lindenberg, P. J. Bosman, Melt Roux, H. A. Marais, S. W. van Wijk, J. P. de Villiers, J. Feenstra, H. J. de Wet en P. J. Pentz (Laatstgenoemde onlangs overleden).



## Hoofdstuk VI.

# Zending Vereenigingen in Zuid Afrika.

(In verband met de Ned. Ger. Kerk.)

### 1. DE VROUWEN ZENDING BOND.

Het was in 't jaar 1878 dat, door Mej. FERGUSON, de stichtster en het hoofd van het Hugenoten Dames Seminarie te Wellington, met Mej. BLISS, die haar ter zijde stond, een vereeniging onder haar leerlingen gesticht werd genaamd

### DE HUGENOTEN ZENDING VEREENIGING.

Het doel van deze vereeniging was niet verschillend van dat van den Bond waarover wij thans het een en ander willen mededeelen.



Mej. A. P. Ferguson.

Het was een gezegende gedachte welke in het hart van Mejuff. Ferguson en Bliss opgekomen is,—eene gedachte zonder twijfel haar door den Heiligen Geest ingegeven—om zulk eene vereeniging tot stand te brengen. Naar 't Seminarie te Wellington werden jonge dochters ge-

zonden uit alle deelen des lands, en daar ontvingen zij eene opvoeding welke strekte om haar voor te bereiden voor de plaatsen in 't huisgezin, de Kerk of de maatschappij, welke zij later innemen zouden. Het is niet ons doel om hier uit te weiden over den heilzamen invloed welke in deze en andere dergelijke inrichtingen over deze jongere dochters uitgeoefend werd, en door haar op de maatschappij. Het zij genoeg om op te merken dat, behalve de andere godsdienst-plichten, waarop aldaar aangedrongen werd, de opwekking van belangstelling in de uitbreiding van Gods Rijk eene voorname plaats innam, en het was met dit doel dat de H.Z. Vereeniging gesticht werd—eene vereeniging welke, hoe langer hoe meer, zich geduriglijk verder uitbreidde.

En van 't begin af aan was deze vereeniging werkzaam. Gedurende de 10 jaren van haar bestaan werd uif verscheidene bronnen de som van £1,368 ontvangen, welke besteed werd aan de opvoeding van een kind in Oostenrijk, aan 't helpen voorzien in de behoeften veroorzaakt door een zwaren hongersnood in Perzië, en om 't Evangelie te verkondigen aan blinden in China—behalve zendingwerk te helpen bevorderen in Natal, Basutoland, Zoutpansbergen, Sauls Poort, Mochudi, langs de Zambezi en te Wellington. Maar de gedachte kwam in het hart van Mej. Ferguson, zoowel als in dat van anderen op, dat, door de uitbreiding van de vereeniging die er bestond er nog meer voor de Zendingzaak in Z.A. gedaan kon worden, en dat er een behoefte bestond aan stelselmatig werk in deze zaak. En dit gevoel werd versterkt door een bezoek dat zij in 1888 aan de Diamantvelden bracht. Daar vernam zij van

20,000 Kaffers voor wier zielen bijna niemand zorgde,—Kaffers die hielpen om de zakken van duizenden te vullen, en die zelven door die duizenden in geestelijke armoede gelaten werden. En niet alleen onder de Kaffers en andere gekleurden, maar zelfs onder arme blanken, zooals Ds. A. KRIEL, die daar destijds arbeidde, haar verzekerde, bestond er groote behoefte aan Christelijke arbeidsters om werk onder hen te doen, waarvoor nog niet door de Kerk voorziening was gemaakt. In de overtuiging van de noodzakelijkheid van iets tot stand te brengen om in de bestaande behoefte te helpen voorzien werd de

#### VROUWEN ZENDING BOND

op 21 Maart, 1890, te Wellington opgericht. Reeds in 't vorige jaar, 1889, hadden de zusters van Wellington zich tot een zendinggenootschap gevormd, en dat was een goed begin in deze zaak. Maar men gevoelde dat dit slechts *een begin* was, dat de zaak verder uitgebreid moest worden, en het gevolg van dit gevoel was, dat in 't volgend jaar, op den bovengenoemden datum, een samenkomst gehouden werd van de zusters te Wellington, die 't reeds genoemde genootschap gevormd hadden, met de leden van de Hugenoten Zending Vereeniging, en zusters die van elders gekomen waren—onder wie waren Mevr. THERON, van Bethlehem en Mej. GIE, van Worcester—en dat in die bijeenkomst, het volgende besluit genomen is: "Overtuigd dat alleen het Evangelie van Christus [de heidenen] voor tijd en eeuwigheid kan vrijmaken, willen wij, de Christen vrouwen van Zuid Afrika, ons vereenigen om een Zending Bond te vormen... [die] zal genoemd worden: DE VROUWEN ZENDING BOND VAN ZUID AFRIKA. Deze Bond stelt zich ten doel, de samenwerking te verkrijgen van de Christen vrouwen van het land, ten einde Evangelie-arbeid te bevorderen onder de vrouwen en kinderen van het heidendom, alsmede van allen die God niet kennen. Het bestuur van dezen Bond zal bestaan uit eene presidente, eene vice-presidente, 1ste en 2de secretaresses en een thesaurier. De Vereenigingen die in de verschillende deelen van het land opgericht worden... zullen genoemd worden, takken van den Vrouwen Zending Bond."

De eerste leden van het bestuur bestonden uit Mev. A. MURRAY, Presidente; Mev. A. LOUW, Vice-Presidente; Mej. FERGUSON, 1ste Secretaresse; Mev. J. JOUBERT, 2de Secretaresse; Mev. G. ROUX; Mej. SPYKER, Thesaurier.

Dadelijk na de oprichting van den Bond was 't Bestuur in staat drie arbeiders naar meer dan een middelpunt uit te zenden—n.l. Mej. MARY MURRAY, vroeger werkzaam als zendelinge te Mochudi, Mej. MARG. MALAN en Mej. CARLIE HUGO—allén naar de diamantvelden: en Mej. MARIA RADEMEIJER naar Mochudi, waar Mej. RETIEF reeds sedert 1887 aan 't werk was. Zonder verwijl is ook 't getal takken



Mev. A. Murray.  
Eerste Presidente van den V.Z. Bond.

begonnen te vermeederen, zoodat reeds op den 30sten October, toen, gedurende de zitting der Synode, een bijeenkomst van den Bond plaats vond, men rapporteerde dat er 22 vereenigingen tot den Vrouwen Zending Bond toegetreden waren. Dat getal was in 1906 geklommen tot 120 takken in de Kaapkolonie, 30 in de O.R.K., met 50 Kinderkransen en 20 Medewerksters.

Wij kunnen al de plaatsen niet opnoemen waarheen arbeidsters door den Bond gezonden zijn, noch in bijzonderheden treden aangaande hare werkzaamheden. Wij kunnen Nyasaland echter—een land een halve eeuw geleden zoo goed als onbekend aan de beschaafde wereld, niet ongenoemd laten. Daarheen, in 1898, ver-

trokken Mejv. ANNIE LE ROUX en SOYLAND. In het volgend jaar is daarheen uitgezonden Mej. ISIE HOFMYER, die vroeger onderwijs in de doofstommen- en blindeninrichting te Worcester gegeven had, en die aldus tot zegen kon zijn voor eenige doofstomme en blinde Kaffers in het verre Nyasaland.

Het zou de Christelijke wereld in Engeland verbazen indien zij wisten dat zelfs in 't Christe-



Mej. A. H. Spyker.  
Eerste Secretaresse van den V.Z. Bond.

lijke werk waarin de gewijde zusters van de Zending Bond werkzaam waren, zij in haar arbeid van liefde soms gestremd, of van hare standplaatsen verdreven zijn. In de geschiedenis van den V.Z.B. lezen wij als volgt: "Intusschen woedde de oorlog en verwijlden onze gedachten dikwijls in Fordsburg, waar de Zusters KLOPPERS, MALAN en VERMEULEN waren en in Kimberley de Zusters IMMELMAN en DILL. Te Mochudi waren de zendelingen, ook Mej. RETIEF, gevangen genomen en naar Bulawayo gebracht. Ds. STOFBERG kreeg verlof om naar Morgenster te gaan. Mej. RETIEF en de heeren KNOBEL en JOUBERT vonden te Bulawayo Zondags een werk voor den Heer te doen, hetgeen voor hen eene aangename afwisseling was. Men had gelegenheid hun van uit Kaapstad wat geld te zenden, zoodat zij zich wat kleederen konden kopen."

Hoe de Heer de pogingen van de V.Z.B. zegende zal blijken—om niet van andere zege-

ningen te melden—uit het volgende. "In Maart, 1901, verscheen er vanwege het Bestuur van den V.Z.B., een verzoek in de "Zendingbode," om bijzondere hulp tot het uitzenden van meer arbeidsters naar Nyasaland. Met 't oog op salarissen, uitrustingen en reisgeld, werd £540 gevraagd, en hoewel menschelijker wijze gesproken, de tijd voor zulk een verzoek volstrekt niet gunstig was, deden de zusters overall, alsmede hunne vrienden, hun best, en de Heer zegende hun pogingen zoodat we langzamerhand die som aan speciale giften inkregen."

Wat den geest betreft welke de arbeidsters bezielde, kunnen wij oordeelen uit een brief door Mej. RETIEF uit Mochudi geschreven. "Als ik mij nu en dan eenzaam gevoel, dan helpt het mij te denken hoe eenzaam onze Groote Zending, onze Meester, moet gevoeld hebben toen Hij op deze zondige aarde was. Ik ben nog heel wel en blij dat ik het werk om Zijns naams wil mag voortzetten."

Niet onvoorbereid worden de arbeidsters tot hun werk afgevaardigd. Er is eene Inrichting "Friedenheim" waar zij een behoorlijke opleiding ontvangen. Aan het hoofd van deze Inrichting staan thans Mejuff. VAN DEEMTER en WAITE. De dames-zending klas ontvangt ook onderricht in sommige vakken van Di. WOOD en MARAIS, docenten van de Opleidings-school.



Mev. Prof. de Vos,  
Tegenwoordige Secretaresse.

Weinig wist het Bestuur te Wellington dat, toen in December, 1904, de Presidente van den Bond, Mev. A. MURRAY, aan verscheidene leden van deze zendingklas, die op 't punt stonden de inrichting te verlaten, diploma's

uit te reiken met de woorden: "Weest gezegend en ten zegen," des Heilands belofte er bijvoegende: "Ziet Ik ben met u," dat de Heer haar, op 't aller-onverwachtst eenige weken later tot Zich zou nemen. Hoe groot dit verlies voor den V.Z.B. was konden slechts de leden van het Bestuur beseffen. "Eene van de oprichtsters van dit groote werk, lag haar werk zeer na aan het hart, en spaarde zij geen moeite om ten uitvoer te brengen wat vereischt werd. Maar het waren hare ernstige gebeden die veel steun aan het werk en de werksters gaven. ...." Aan de oprichting van het Hugonoten Seminarie, van het Zending Instituut, van de Opleidingschool voor meisjes als zendelingen, heeft zij een voornaam deel genomen." ...En van waar de kracht en liefde voor al dit werk? Ongetwijfeld in haar verborgen leven met God, haar werken met Hem in de binnenkamer en het lezen en onderzoeken van Gods Woord, waaraan zij veel tijd besteedde."

Het verlies van de Presidente van den Bond werd des te meer gevoeld aangezien de Vice-Presidente, Mev. A. A. LOUW, van de Paarl, het vorige jaar, Februari 1904, hare rust was



Mev. Ds. J. R. Albertyn,  
Tegenwoordige Presidente van den V.Z. Bond.

ingegaan. Zij stierf te Colesberg, van waar zij aan den Bond, tijdens zijn laatste jaarvergadering, nog een hartelijk schrijven zond.

In 't jaar 1906 moest het bestuur het verlies lijden van de Thesaurier, Mej. SPIJKER, die op de jaarvergadering afscheid van de zusters

nam, aangezien zij van plan was naar haar geboorteland, Holland, terug te keeren. Als een tastbaar bewijs van de waardeering van hare diensten werd aan Mej. Spijker eene beurs overhandigd met £138. Als haar opvolgster in het Thesaurierschap was 't Bestuur



Mev. A. H. Hofmeyr, Thesaurier V.Z. Bond.

gelukkig genoeg om de diensten te verkrijgen van Mev. HOFMEYR, weduwe van Ds. Arend Hofmeyr, in leven predikant van Hanover, die zelve kinderen in 't Zendingveld heeft, aangaande eene van wie, Mev. van Eeden, de bovengemelde Isie Hofmeyr, die sedert 1900 als zendinge in Nyasaland werkzaam was, het treurig bericht van haar plotselinge dood onlangs gekomen is. Het Zendingveld eischt helaas! zijn slachtoffers. Zij offeren hun levens echter op voor Eén die aan hun werk des geloofs, hun arbeid der liefde, en verdraagzaamheid der hoop gedachtig is, en Wiens "welgedaan gij getrouwe dienstknecht" oneindig meer zal zijn dan een loon (alhoewel uit genade) voor alles wat zij voor Hem hadden kunnen doen of lijden.

De vrouwen Zending Bond onafhankelijk van de Kerk in het geloof begonnen werd later door de Synode kerkelijk erkend en overgenomen. Hij heeft thans arbeidsters te Beaconsfield, Kimberley, Willowmore, en andere plaatsen in de Kaap Kolonie; te Fordsburg, Jeppesfontein, Turffontein, Zoutpansberg en Mabieskraal in de Transvaal; te

Fort Victoria en Bulawayo en Mochudi in Rhodesia en Britsch Bechuanaland; en te Kongwe, Mkoma en Mlanda in Nyasaland; tezamen, 42 in getal.

De totale opbrengst verleden jaar beliep de groote som van van £6.720 14s.

Reeds hebben zich over de 120 Vereenigingen bij den V.Z.B. aangesloten, terwijl vele Kinder Zendingkransen overal in het land zijn gevormd, die, als onderdeel van den Bond, berekend zijn om de belangstelling in de Zendingzaak en medewerking van de kinderen van jongs af te verzekeren.

De leden van het tegenwoordig Bestuur zijn: Mevrr. J. R. Albertijn, Prof. de Vos, Prof. Marais, Prof. Muller, Mej. Ferguson, Mevr. D. Bosman en Mevr. J. G. Hofmeyr (Thesaurier), met Di. D. S. Botha en G. F. Marais (door de Synode benoemd).



Friedenheim.  
Opleidingsschool voor onze jonge dochteren.

## 2. DE MANNEN ZENDING BOND.

Deze Zending Bond werd **Ontstaan.** in het jaar 1908 te Wellington gesticht. Het gebeurde aldus: In de *Kerkbode* en *Koningsbode* werd door Dr. A. MURRAY en anderen mededeeling gedaan van wat er in verband met de "Mannen Zending Beweging" voor de zending gedaan werd in Amerika, alwaar genoemde beweging ontstaan is. Wit wekte op tot nadenken en spoorde aan tot gebed. Onze Mans-leden be-

gonnen te voelen dat zij deze gewichtige zaak niet op het hart gedragen en behartigd hadden zooals zij moesten. De Evangelisatie van het heidendom was eene zaak welke eene zeer ondergeschikte plaats bij de meesten bekleedde. Intusschen was de behoefte van ons Buitenlandsch zendingwerk zoo groot geworden, dat de Algemeene Zending Commissie zich verplicht zag de gansche Kerk op te roepen tot een dag van vurig gebed dat het God mocht behagen de noodige mannen en middelen te geven ter voortzetting en uitbreiding van Zijn werk op aarde. Deze dag van gebed werd op Pinkster-Zondag, 7 Juni, 1908, gehouden. Daarop werd het Zending Congres te Wellington gehouden op 5 en 6 Augustus. De roepstem van een drie-kwart millioen heidenen, die er voor rekening van onze Kerk zijn, werd vernomen: "Komt over en helpt ons." De liefde van Christus drong en overwon. Op eene vergadering in het Martha's Gebouw op 6 Augustus gehouden, werd "de Mannen Zending Bond der Ned. Ger. Kerk in Zuid Afrika" onder veel geestdrift gesticht. Het besluit luidde als volgt: "Met het oog op de vele geopende deuren in de heidenwereld en de groote behoefte aan meer arbeiders en meer middelen, is deze vergadering van oordeel dat de tijd is aangebroken dat de Mans-lidmaten onzer Kerk een meer levend aandeel behooren te nemen aan het werk der Zending, en besluit zij derhalve tot de oprichting van een Mannen Zending Bond in verband met de Ned. Ger. Kerk in Zuid Afrika."

Het doel van den Bond is:

- Het Doel.**
- a. Opwekking tot meerder, ernstiger en meer bepaalde voorbidding voor de Zending.
  - b. Belangstelling in de Zending bij anderen op te wekken, door gesprekken, en door de verspreiding van Zending Lectuur.
  - c. De Fondsen onzer Zending zoo te helpen stijven, dat de Algemeene Zending Commissie het werk naar vereischte kan voortzetten en uitbreiden.
  - d. Behoeftige Jongelingen die tot Zendingelingen wenschen opgeleid te worden, geldelijk te ondersteunen in verband met bestaande Inrichtingen.

De eerste jaarvergadering van den Bond werd te Kaapstad den 26sten October, 1909, gehouden. De Secretaris kon toen o.a. berichten "dat er gedurende het jaar 26 takken zich bij het Hoofdbestuur hebben aangesloten. Het ledental van 25 (één tak heeft nog geen opgaaf gedaan) is 1,094. De intekening van 19 dezer takken, hebbende een ledental van 880, is £1,050, d.i. gemiddeld £1 4s. od. per lid. (Van de andere 7 is nog geen opgaaf ontvangen.) Tot dusver is £520 door de takken verantwoord, hebbende één tak reeds twee stortingen gedaan. Voorts mogen wij medelen vernomen te hebben dat er nog 9 takken zijn gesticht met een ledental van 328, die zich echter nog niet bij het Hoofdbestuur hebben aangesloten."

#### Het Bestuur.

De Bond heeft een Hoofdbestuur bestaande uit zeven leden, van welke niet meer dan drie predikanten mogen zijn. Het tegenwoordig bestuur bestaat uit Di. G. F. MARAIS, Voorzitter, P. G. J. MEIRING en J. DU PLESSIS, de BB. J. C. DREYER (Worcester), G. J. EUVRARD (Tulbagh), J. C. PAUW (Stellenbosch), en P. J. CILLIE, Czn., (Boven Vallei, Wellington), Secretaris en Thesaurier.

#### De Zending-Kruistocht 1908-1909.

Wij hebben hierboven gezien dat een van de vruchten van den Zending-Biddag in 1908, was de samenkomst te Wellington van het Zending Congres, waarop de Mannen Zending Bond gesticht werd. Dat Congres was de voorbode van een reeks van dergelijke congressen, die in verschillende gemeenten der Kerk door Dr. A. Murray, bijgestaan door andere leeren op een Zending-Kruistocht door het geheele land gehouden werden, en waarvan het gevolg geweest is niet slechts vermeerderde belangstelling in de Zending-zaak, maar ook de stichting van een eigen Mannen Zending Bond door elk der twee Zuster-Kerken aan de andere zijde van de Oranje Rivier, benevens een speciale gave van bij de £8,000 van den kant van de Ned. Ger. Kerk in de Kaapkolonie, ter afbetaling van tekorten die toen bestonden en ter uitbreiding van het werk in het buitenland.

3. "DE CHRISTEN STUDENTEN VEREENIGING VAN ZUID AFRIKA is ook een van de lichamen die veel doen voor de uitbreiding van Gods Koninkrijk op aarde. Behalve de vijf reizende secretarissen van deze Vereeniging, worden er ook door haar onderhouden, drie jonge Afrikaanders die thans opgeleid worden om onder hunne verachteerde landgenooten te Kakamas of elders als onderwijzers te gaan arbeiden, en heeft de Vereeniging haar eigen zendeling, Ds. A. L. HOFMEYR, B.A., te Mlanda in Midden Afrika. De Vereeniging wijst met een gevoel van trots op zulke mannen als Di. C. V. NEL, J. R. ALBERTYN, J. W. L. HOFMEYR, P. VAN HUYSTEEN, M. P. LOUBSER, J. F. NAUDE, G. B. A. GERDENER, Eerw. RENS en nog vele anderen, die in het verleden haar als Secretarissen of anderszins gediend hebben of nu nog dienen, —mannen die geholpen hebben het Koninkrijk onder Jong Zuid Afrika uit te breiden, en nog lang na dezen de vrucht van hun arbeid zullen zien.

4. In het Theologisch Seminarium te Stellenbosch bestaat er de "THEOLOGISCHE STUDENTEN ZENDING VEREENIGING"—waarvan elke student *sine qua non*, lid is, en er nog tachtig oud-studenten Hon. leden geworden zijn, door in te willigen jaarlijks een subscriptie van £1 te betalen. Ook op andere manieren weten de studenten geld bijeen te zamelen, en alzoo is de Vereeniging in staat jaarlijks £75 te geven aan de Stofberg Gedenkschool en £75 aan de Zending in Natal.

5. Behalve de bovengenoemde vereenigingen zijn er nog andere in verband met onze Kerk in Zuid Afrika, die de belangen der Zending behartigen. B.v. DE CHRISTELIJKE STREVERS BEWEGING, die georganiseerd onder een Unie, opgericht den 1sten Maart, 1901, gedurende het jaar 1909 £1,500 voor de Zending heeft bijgedragen en voor andere Christelijke werkzaamheden een bijna gelijkstaand bedrag.

DE TRANSVAALSCH E VROUWEN ZENDING VEREENIGING die bij gelegenheid van haar laatste Congres een ledental van 1,500 en gedurende het laatste jaar een voor de zending ingekomen bedrag van £1,200 kon rapporteren.

De KINDERZENDING KRANZEN die, als een onderdeel van de bovengenoemde Vrouwen Zending Vereenigingen berekend zijn om de belangstelling in de Zending-zaak en medewerking van de kinderen van jongs af te verzekeren.

## Hoofdstuk VII.

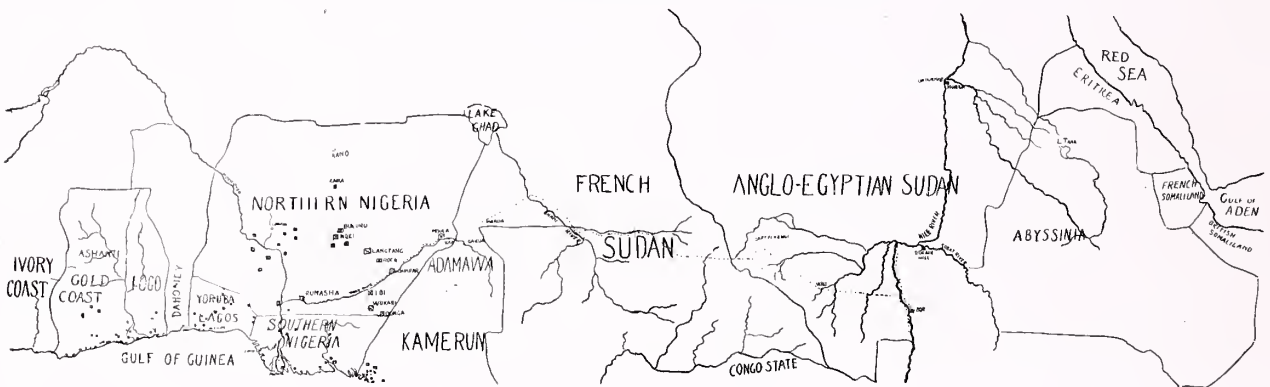
# De Zuid Afrikaansche Zending in de Soedan.

## Een Verhaal van het Ontstaan der Soedan Zending en Zuid Afrika's tegenwoordig aandeel in het werk.

Omtrent twintig jaar geleden werd een aantal jonge mannen die bezig waren in Christelijke werkzaamheid in de stad Bolton, Lancashire, Engeland, in hunne harten diep geroerd door de berichten omtrent 90 miljoen ongeëvangeliseerde heidenen in het hart van Soedan. In de Voorzienigheid Gods werd de weg voor hen geopend om naar Tripoli in Noord Afrika te gaan, alwaar er eene kolonie van 1,000 Hausas, het voornaamste volk in

maar de Fransche autoriteiten wilden zulks niet toelaten. Twee van de jonge mannen echter, ED. WHITE en T. HOLT gingen *via* de Niger rivier. Eerstgenoemde, die een ten volle gekwalificeerde ingenieur was, werd onnodig opgehouden aan de ongezonde monden der rivier, kreeg de koorts en stierf. T. Holt bereikte de binnenlanden en sloot zich aan bij de volgelingen van zeker heidensch opperhoofd wiens been hij gezond gemaakt had als zijn

KAART VAN DE SOEDAN.



De Soedan is in het noorden van ons werelddeel, Afrika, gelegen. De naam beteekent "Land der Duisternis," en dat is het inderdaad, want de bevolking telt 80 miljoen heidenen voor elke 700 duizend, waarvan er thans slechts een Christelijke zending is. De Zuid Afrikaansche Zending in de Soedan stelt zich ten doel Noordelijk Nigerië, vooral het Benue distrikt, te evangelisieren. Onze werkers zijn thans te Rumasha en M'Bula gestationeerd. Het groote gevaar is dat de geheele bevolking Mohammedaansch kan worden.

Centraal Soedan, gesticht was. De jonge mannen bleven daar eenigen tijd en leerden met de hulp van die Hausas hun taal en hielden zich gereed om met de eerste gelegenheid langs den woestijn-weg naar de Soedan te reizen. Die weg was een van de voornaamste karavaan wegen, uitgaande van het Zuiden van Tripoli naar het Tsjad Meer ten noord-oosten van Nigerië. In loop van tijd werden pogingen aangewend om de woestijn over te steken,

private dokter. In een van hunne reizen echter werden zij, verkeerdelijk genomen zijnde voor vijandige Mohammedanen, achtervolgd en Tom Holt werd ter dood doorstoken. Alzo eindigde de mislukte poging van de Centrale Soedan Zending, daar het bovengenoemd aantal jonge mannen geroepen werd het binnenland door te dringen. Ik was nauw verbonden met die jonge mannen in die vroege dagen, kende hen goed, en bezocht hen te Tripoli.



In 1905, terwijl ik te Kaapstad in de medicijnen praktiseerde, hoorde ik van de stichting van de Soedan Vereenigde Zending, een vereeniging van alle genootschappen, die zich ten doel stelde het Evangelie naar de binnenlanden van den Soedan te brengen. De pogingen van individuën hadden gefaald. Hier was een vereenigde beweging uitgaande van de Vrije Kerken van Groot Brittanje om de groote opdracht uit te voeren. Tengevolge van de

een onderhoud met Dr. A. MURRAY te Wellington bepaald en de belangen van het werk voor hem gelegd. Dit leidde tot de stichting van een Zuid Afrikaansche Hulp Vereeniging met een commissie bestaande uit vertegenwoordigers der verschillende Kerken, aan het hoofd waarvan Dr. Murray als president staat. Gebeurtenissen volgden elkaar snel op. De winter van 1906 werd door Dr. FALLON doorgebracht in het brengen van bezoeken aan de

ONZE ZUID-AFRIKAANSCH E ZENDELINGEN IN DE SOEDAN.



Eerw. G. Botha.



Mnr. C. F. Zimmerman.



Mnr. R. Hosking.  
Eerste Zuid-Afrikaansche Zending  
in de Soedan.



Mej. Cilliers.



Mej. Milne.

toewijding en moed van Dr. en Mev. KARL KUMM werd een invloedrijke commissie van de verschillende genootschappen in Groot Brittanje gevormd, terwijl Dr. Kumm met een klein aantal zendelingen op een onderzoeksreis naar de Soedan ging. Zij drongen door tot de binnenlanden en stichtten in 1904 de eerste statie van de Soedan Vereenigde Zending te Wase in het Britsche Hoogland. De tijding hiervan bereikte mij in Zuid Afrika en na correspondentie met Dr. en Mev. Kumm werd

Kerken van het Kaapsche Schiereiland, om belangstelling in de zaak op te wekken en in 1907 werd dit opgevolgd door een bezoek van Dr. Kumm zelve aan Zuid Afrika, waar hij drie maanden bleef, bezoekende de verschillende centra's en vertellende de geschiedenis van den nood in de Soedan. Aanzoeken voor dienst in de Soedan volgden natuurlijk en uit vele die ingekomen waren werden de eerste twee Zuid Afrikaanders gekozen. De heer VINCENT HOSKING, toen werkzaam als agee-

rende secretaris der Christelijke Jongelings Vereeniging te Kimberley, werd in het hart geroerd en aangevuurd door een voorlezing van Dr. Kumm aan genoemde plaats. De jonge broeder GEORGE BOTHA, een student aan de Opleidingschool te Wellington, werd geleid



Dr. K. Kumm.

gen aan de studenten gaf en door Ds. Wood's zichzelf aan te bieden door den invloed van Ds. C. T. WOOD, een der Docenten aan de genoemde inrichting, die een tal van voorlezingpersoonlijke invloed aan het Instituut. He

vertrek van deze twee jonge mannen in den herfst van 1908 werd gevolgd in den herfst van 1909 door het tweede zending-gezelschap, bestaande uit de twee dames, Mejufv. CILLIERS en MILNE en een broeder, de heer CAREL ZIMMERMAN. Mej. Cilliers ontving haar ingeving om te gaan door Dr. Murray en Mej. Milne door Ds. Wood bij Studenten Zending samenkomsten, terwijl de broeder Zimmerman opgewekt werd door verslagen, die hem van tijd tot tijd bereikten. De dames zijn gestationeerd te Rumasha om daar behulpzaam te zijn met de opvoeding van 200 kinderen van slaven, die vrijgemaakt werden als een vruchtgevolg van de proclamatie van Groot Brittanje's Protectoraat over Nigerië in 1900. Onze drie broeders zijn verder noordwaarts gegaan als pioniers naar het hart van het heidendom, alwaar zij op een plaats genaamd MBula met een gemeente, grooter dan de Kaapkolonie en bevattende vijf of zes millioen ongeëvangeli-zeerde heidenen, de banier des Kruises geplant hebben.\*

\* Dit stuk is een vertaling uit het Engelsch van een contributie voor dit Album uit de pen van Dr. R. Fallon, Hon. Secretaris van het Z. A. Tak der Soedan Vereenigde Zending. Deze Zending staat wel niet in direkt verband met de Ned. Geref. Kerk; toch hebben wij gemeend het een en ander over de Soedan te moeten opnemen, daar genoemde kerk ook groot belang heeft in de zaak en 3 der 5 Zuid Afrikaansche Zendingen in de Soedan tot haar behooren.

### Een ander Kaart van de Soedan, aantonende ligging in het Noorden van Afrika.



# Hoofdstuk VIII.

## Necrologie.

### Korte Levensschetsen van Zendingen die vroeger in verband met de Ned. Ger. Kerk gearbeid hebben.

De Eerw. ANDRIES Andriessen. ANDRIESSEN was voortgesproten uit een godvruchtig geslacht in Friesland, de Andrews, die van de dagen der Kerkhervorming als helden des geloofs bekend waren en bij hunne overplanting op Frieschen bodem als Andriessen bekend stonden. Van de geboorte af was hij een voorwerp van Gods wonderbare bescherming. Als een kind van drie maanden werd hij door een hopelooze uitteerende ziekte aangetast, waarvan hij door een "geloofsraad," zooals hij dien noemde, in korten tijd genezen werd. Een jaar later geraakte hij onder een trekschuit en alle pogingen om hem eruit te halen, waren tevergeefs. Toen al de goederen uitgeladen en de schuit aan wal gezet werd, kwam hij boven water en werd voor dood er uitgehaald. Toch begon hij teekenen van leven te geven en werd bijgebracht. Later geraakte hij onder een koets met vier paarden bespannen; de paarden, hem ziende, spreidden zich van elkander, zoodat hij onder den wagen veilig uitkwam tot verbazing der toeschouwers. Eens viel hij uit een hoog huis en eens uit een ouden eikenboom. Zijne ouders zonden hem vroeg naar school. Zijn leeraar en eenige vrienden wilden dat hij tot het leeraarsambt opgeleid zou worden, doch zijn vader maakte bezwaar uit vreeze dat hij door de studie tot de dwaalleer der "Nieuwlichters" zou vervallen. Hij werd eindelijk eerst bij een meubelmaker en toen bij een orgelbouwer besteed. Nadat de leertijd voorbij was trad hij in het huwelijk en deed eigene zaken. Het uitbreken van de cholera, waardoor velen stierven en

het plotseling overlijden zijner echtgenoot, brachten zijne bekeering tot God teweeg, en een anderhalf jaar later kwam hij tot rust, en tot groote zielsvreugde. Van toen af werd hij een ijverige onderzoeker van Gods Woord en een boetprediker tot anderen. Herhaaldelijk werd hij verzocht zich tot het leeraarsambt te laten opleiden, doch met de zorg van een huisgezin bezwaard zijnde, kon hij er zich niet aan wagen. Zijn vader wilde een boekje laten drukken, doch de drukker wilde er niet toe



Eerw. A. Andriessen.

overgaan tenzij hij (de zoon) ondernam om het boekje te verspreiden. Dit was het begin van zijn colportage werk. Van nu af was zijn levensweg omringd door moeilijkheden, doch ook een aaneenschakeling van gebedsverhooringen en uitreddingen. Veel zegen rustte ook op zijn evangelisatiewerk onder de landelijke bewoners. Op een ziekbed, waarop hij reeds als dood lag, had hij een gezicht dat hij naar Afrika moest vertrekken. Hersteld zijnde

ontsloeg hij zich eindelijk van het colportagewerk, ondersteund door Groen van Prinsterer, Capadose, Labouchere, Elout, Baron van Zuilen van Nijveld en anderen, en zeilde op den 8sten Augustus, 1858, naar de Kaap, alwaar hij op den 15den October aanlandde. Men was juist hier begonnen met een colportagewerk en vond in den overledene den benodigden man, die in November, 1858, met dit werk begon. Niet alleen had hij de gelegenheid aan de woningen, maar ook in onderscheidene kapellen het Evangelie te verkondigen. Zoo doorreisde hij verschillende deelen des lands. Den 3den Maart, 1863, nam hij zijn ontslag en werd daarop zendeling der gekleurde gemeente te Prins Albert, alwaar hij drie jaren met vrucht werkzaam was. Van hier verhuisde hij naar den Vrijstaat, alwaar hij tot in 1884 werkzaam was in school- en zendingwerk. Vooral werden zijne diensten in de gemeente te Philippolis op prijs gesteld. Later is hij met zijne kinderen naar den Wijnberg, en eindelijk naar de Kaapstad verhuisd. Op 75-jarigen leeftijd somde hij zijn leven op als volgt: "25 jaren op de vleugelen van Gods Almachtige zorg gedragen (ten tijde mijner onbekeerlijkheden); 25 jaren in Zijnen dienst in Europa bewelddadigd, geholpen en bewaard, en 25 jaren in Zijnen dienst in Zuid Afrika... Ik heb niets te eischen; alles verbeurd; doch de grond waarop ik bouw ligt niet in mij; maar alleen in Gods genade-trouw in Christus Jezus." Hij ontsliep te Kaapstad, den 4den Juli, 1895, in den hoogen ouderdom van 85 jaren.

Geboren en opgevoed te **Bennie.** Glasgow (Schotland), verliet de WelEerw. JOHN BENNIE zijn vaderland in 1821 en kwam naar Zuid Afrika, uitgezonden door het Glasgow Zendinggenootschap, saam met Ds. W. Thompson, in leven leeraar onzer Kerk te Stockenström (Kat Rivier). In Kafferland, te Lovedale, Chumi en andere plaatsen verkondigde hij het Evangelie tot 1853, toen hij naar Middelburg, K.K., als onderwijzer ging. Daar stichtte hij spoedig een aanzienlijke Zendinggemeente en trad als zendeling in dienst onzer Kerk in 1855. Hij bezocht en bearbeidde ook van tijd tot tijd de gekleurden in de distrikten Mur-

raysburg, Richmond, Burgersdorp en Graaff-Reinet. Hij werkte met blijkbaren zegen tot 9 Februari, 1869, toen hij op de terugreis van Burgersdorp, waar hij heengegaan was om zijne gemeente aldaar te bezoeken, op ongeveer een uur afstand van het dorp Middelburg in zijn kar plotseling stierf. In een toespraak kon wijlen Ds. W. Murray van Worcester, met veel nadruk op de volgende karaktertrekken van dezen achtenswaardigen dienstknecht



Eerw. J. Bennie.

des Heeren wijzen: "Zijne *nederigheid*, ofschoon die met hem omgingen hem gaarne een voorname plaats toekenden; zijne *dankbaarheid* voor het geringste vriendschapsbewijs hem gegeven; zijne *vriendelijkheid* en *hulpvaardigheid* jegens een ieder, groot en klein; zijne *getrouwheid* in het werk des Meesters."

De Eerw. THOMAS FREDERIK **Dreyer.** DREYER trad in 1885 als zendeling in dienst der Kerk, en wel te Roggebaai, Kaapstad. Vroeger was hij als onderwijzer in Namaqualand werkzaam. Zijn dienstitijd te Roggebaai duurde 18 jaren. Toen werd hij leeraar van de Ebenezer Ned. Ger. Zending Gemeente, Roze Straat, Kaapstad. Deze gemeente bestond uit een handje-vol lidmaten toen Eerw. Dreyer daar begon en haar toen hij, emeritus geworden zijnde, drie jaren vóór zijn dood verliet, telde zij van 6 tot 7 honderd lidmaten. Gebouwen werden aangekocht en de kerk werd ettelijke malen vergroot om de steeds aangroeiende gemeente te bevatten.

Aan het Breekwater onder de bandieten, aan het Nieuwe Somerset Hospitaal en op Robben Eiland heeft Eerw. Dreyer ook lang gearbeid. Hij was een man vol moed en ondernemings-



Eerw. T. F. Dreyer.

geest en had de gave om menschen tot zich te trekken. Door zijne eenvoudige en eigenaardige prediking van het Evangelie was hij velen tot zegen. Hij overleed in 1906 in zijn 70ste jaar.

De Wel Eerw. heer **GEORGE Ferguson.** FERGUSON, in 1829 te Attlebood, Mass., in Amerika geboren, ontving zijne opleiding tot de Evangeliebediening aan het Theologisch Seminarie te Andover, Mass., werd daarna tot Presbyteriaansch leeraar geordend en arbeidde als zoodanig in zijn vaderland totdat hij in 1877, op verzoek van Ds. A. Murray, naar Zuid Afrika kwam om als eerste onderwijzer in de School voor de opleiding van Godsdienst Onderwijzers en Zendingen te Wellington te arbeiden en met zijne echtgenote de kostenrichting in verband met die school te besturen. Met onvermoeiden ijver, veel geduld en groote getrouwheid heeft hij zijn werk aan die school verricht tot dat, na 19-jarigen arbeid, de Heer hem op den 19den Juni, 1896, naar den Hemel nam. Door zijn heiligen ernst, Christelijken wandel en brandende liefde tot de zending, is hij zijne leerlingen wat hunne vorming tot arbeiders in des Heeren wijngaard aanging tot grooten zegen geweest. Hij heeft de Buiten- en Binnenlandsche Zending onzer Kerk door de vorming van nuttige arbeiders onwaardeerbare diensten bewezen. Dr. Murray getuigde

terecht op zijn begrafenis dat hij was *een man van God gegeven, aan God gewijd en door God gezegend.* (Zie portret, later hoofdstuk.)

Wij hebben reeds op een andere bladzijde (bl 36) het een en ander aangaande den Eerw. STEPHANUS HOFMEYR, den vermaarden Zendeling der Ned. Ger. Kerk aan de Zoutpansbergen, medegedeeld. Hij werd te Kaapstad geboren en stamde af van een merkwaardige familie. Zijn vader was Advokaat J. H. Hofmeyr, een man van zeer eigenaardige eigenschappen en vorming,—zijne moeder, geboren Neethling, was, naar het getuigenis van iemand die haar zeer goed gekend had, “een edelaardige vrouw, die de levensmoeiten zingend, of liever neuriënd, doorging, en zonder het te zoeken of mogelijk zelfs te denken al de dagen haars levens links en rechts hulp en troost verspreidde” Nadat de jonge Stephanus zijne plaats op de school- en college banken had verlaten en eenigen tijd “op kantoor had geschreven,” werd het voor hem best beschouwd bij zijnen “Oom Hendrik,” moeders broeder, die op een eenzame en afgelegen plaats, “Remhoogte,” vijf



Eerw. S. Hofmeyr.

uur van Prins Albert woonde, de boerderij te gaan leeren. Toen was hij een wereldling, die zijne vervreemding van God zoo gaarne luchtte in het bespotten van al wat goddelijk was. Het was in 1862 dat zijn oom eenen bidstond in die streek oprichtte. Hij moest daartoe naar eene naburige plaats te paard rijden, en de jonge Hofmeyr bracht hem zijn paard. Toen de oude heer het besteeg vroeg hij zijnen neef: “Stefanus, ga je niet mee?” Hij antwoordde hem op eene vriendelijke wijze; maar

nog was de ruiter maar eenige schreden van hem verwijderd, toen hem door Gods Geest zijn eigen antwoord, den eersten blik in de zondigheid van zijn hart deed slaan. Zijn hart werd gebroken en hij moest, toen hij in zijne eigene kamer kwam, neerknielen en belijden: "O, God, ik ben een zondaar!" Zijn noodgeschrei om redding werd gehoord in den Hemel, de plaats waar een weenende zondaar altijd wordt verhoord en gelijk hij het zelf uitdrukt: "de Heere nam hem, eer dat hij iets aan zich verbeteren of zelfs veranderen kon, nam hem als eene "hand en voet gebundene." Van toen aan hoefde niemand hem ooit te vragen: Stefanus, gaat gij naar den bidstond? Hij werd de ziel van het biddend gezelschap, of althans de bezielende. Begaafd met een aangename stem, ging hij steeds bij het zingen voor. En eerlang was hem eene gave ontwikkeld, die niet elkeen verkrijgt—om te bidden en Gods Woord te spreken, dat het een klein kind verstaan kon.

Nadat hij een tijd lang aan de Kweekschool te Stellenbosch in de theologie gestudeerd had, bleek het, dat zijn hoofd te zwak was, en hij moest zich vergenoegen het godsdienst-onderwijzers examen af te leggen, wat met goed gevolg geschiedde. Zes maanden arbeide hij daarop in de toen vacante gemeente Franschoek met veel zegen onder blanken en kleurlingen, en toen begaf hij zich, vergezeld van een godvrezenden kleurling van Franschoek, Jan Zerf genaamd, op reis naar Zoutpansbergen, om Ds. MacKidd, onzen Zending aldaar, tot hulp te zijn. Deze had zijne echtgenoot, Hessie Bosman, aan de koorts verloren en leefde toen in het vooruitzicht, dat hij haar spoedig volgen zou, en toen dit werkelijk was geschied rustte de zending onder de Buisen en Bamalitze, een volkerstam van ongeveer 20,000, alleen op hem. Hij moest dus ordening ontvangen en kwam daartoe naar Stellenbosch, vanwaar hij, gehuwd met jongevrouw Cato Neethling, terugkeerde om zijne dagen in trouw en volhardend werk onder heidenen en eerlang ook onder blanken van het distrikt voort te zetten. In 1871 liet de Zending Commissie hem toe de Blanke Gemeente, die zich niet met de Hervormden konden of wilden vereenigen, als Leeraar te dienen, totdat een eigen Leeraar door hen zou

worden gekozen. Velen zijn zij, die de Heere door middel van Stefanus Hofmeyr gezegend heeft, en de liefde tusschen hen en hem in die 16-jarige bediening verwekt, is een wonderlijke. Toen konden zij een eigen leeraar kiezen, en Stefanus Hofmeyr zich, naar den wensch der Zending Commissie, terugtrekken om zich uitsluitelijk aan zijn eigen werk te wijden—de verkondiging des Evangelies aan de heidenen van Zoutpansbergen. Dr. Moffat—iemand antwoordende, die niets van onze Zending wist en ten zijnent aan hem gevraagd had, waarom de Ned. Geref. Kerk geen Zending had, zeide:—Man, hoe kunt ge zoo spreken? Ik heb ze nooit kunnen bezoeken; maar ik heb van ze gehoord. Niet heel ver van mij werkt een zending der Kerk—broeder Gonin—en ik hoor geen einde van zijn lof, en te Zoutpansberg werkt een andere, dierbare Broeder—Hofmeyr—wat wij van hem hooren verwekt ons tot jaloerschheid. Zoo arbeide de geëerde zending voort tot den dag zijns doods, den 26sten Juli, 1905. Hij was slechts drie dagen ernstig krank en overleed aan ontsteking van de longen. Zijn vrouw overleefde



Eerw. P. Karemacher.

hem en is nog aan de Zoutpansbergen woonachtig en werkzaam. Zijn eenige dochter, Engela, Mev. Daneel, ontsliep drie dagen na haren vader en zijn zoon, Hendrik, is de zending van de Commando Dank Zending Vereeniging in de Transvaal.

De Eerw. P. A. **Karemacher.** KAREMACHER was eerst als onderwijzer te 24 Rivieren, te Robertson en Zuurbraak werkzaam en nam in 1876 de zorg van de Zendinggemeente

te Ceres op zich. Daar arbeidde hij met getrouwheid tot 30 November, 1880, toen hij na een kort doch vreeselijk lijden, dat twee dagen duurde, onverwacht overleed te Tulbagh, waar hij heengegaan was om voor de gemeente Kruisvallei op te treden en waar hij nog den 28sten November den morgendienst waarnam en naar aanleiding van Rom. 8 : 33, 34 preekte. Zijne laatste woorden waren: "Ik weet dat mijn Verlosser leeft, ik gevoel mij veilig in de armen van Jezus."

De Eerw. JOHANNES REINHARD KEET arbeidde eerst als onderwijzer en oefenaar en later als zendeling leeraar onder de gekleurden van het dorp en distrikt Swellendam. In die betrekking bleef hij aldaar met zegen werkzaam van 1850 tot 1864, toen hij zich bij de Independenten aansloot. Hij moet echter later weer tot de Ned. Ger. Kerk teruggekeerd zijn, want toen een gedeelte van de gemeente Bredasdorp hem verzocht om onder hen te komen arbeiden, deed hij zulks eenige jaren met vrucht, totdat hij, na eene reis door den Vrijstaat en de Transvaal, door de Gemeente Marthinus Wesselstroom (nu Amersfoort), ge-

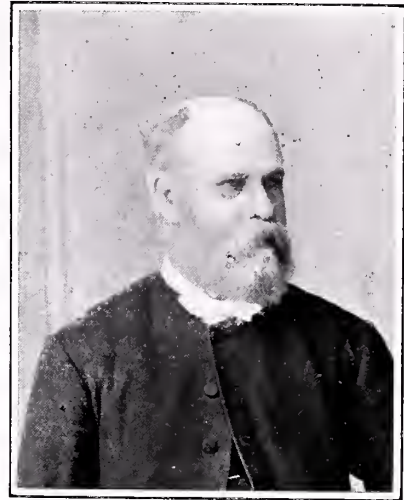


Eerw. J. R. Keet.

vraagd werd aldaar te komen arbeiden, hetgeen hij met zegen deed tot 10 Augustus, 1882, toen hij, in den ouderdom van omtrent 70 jaren, in den Heer ontsliep.

De Eerw. JOHANN BALTHAZAR **Knobel.** CHRISTIAAN KNOBEL was een zoon van Eerw. J. Knobel, in leven Zendeling in verband met de Apostolische Unie en later jaren lang Secretaris van

de Zuid Afrikaansche Bijbelvereniging. Hij werd te Kaapstad den 14den Januari, 1850, geboren. Reeds vroeg gaf hij zich aan den Heer. En nadat hij zijne opleiding aan het oude "Nut van Algemeen" had ontvangen, ging hij uit om voor zijn Meester te arbeiden.



Eerw. J. B. C. Knobel.

Dit deed hij als godsdienst onderwijzer achtereenvolgens op de volgende plaatsen: Clanwilliam, Malagas (Distrikt Swellendam) en Buffelsdrift (Distrikt George). In latere jaren legde hij het Zedelings examen af. Dit geschiedde terwijl hij werkzaam was te Zoar, waar hij in 1890 tot de bediening der Sacramenten geordend werd. Te Hermanus-Pieters Fontein arbeidde hij tot 1894, toen hij naar de Kaapstad kwam als zendeling-leeraar van de Moedergemeente voor de wijk Roggebaai, waar hij met getrouwheid tot 27 October, 1908, arbeidde, toen hij plotseling tot hooger dienst opgeroepen werd. Hij was ook Kapelaan, zoowel in het Oude Somerset Hospitaal te Kaapstad als van de Orde der Goede Tempeliers, in welke laatste beweging hij groot belang stelde.

De Eerw. heer JOHANN **Kretzen.** KRETZEN, die in de laatste jaren van zijn leven wegens zijn hoogen ouderdom, zijne minzaamheid en nederigheid "Vader Kretzen" genoemd werd, is als jongeling uit Duitschland naar de Kaapstad gekomen om als timmerman zijn brood hier te verdienen. Hier begon hij wegens

liefde tot zijn Heer en belangstelling in den medemenschen aan verlorenen te arbeiden door het houden van eenvoudige Godsdienstoefeningen. Later ging hij op verzoek van Dr. Robertson, toen leeraar van Swellendam, om onder toezicht van den Kerkeraad in de buitenwijken van die uitgestrekte gemeente, door prediking, Catechisatie en huisbezoek te arbeiden. In 1858 werd hij door de Zending Commissie aangesteld tot zendeling leeraar (van de Zending Gemeente) in George en na afgelegd examen tot de bediening van de Heilige Sacramenten geordend door den Ring. Met toegewijde getrouwheid en volharding bleef hij die gemeente bearbeiten tot hij op den 4den Mei, 1895, toen hij reeds den ouderdom van 86 jaren bereikt had, zijn emeritaat bekwam. Eén jaar en negen maanden



Eerw. J. Kretzen.

daarna is hij zijne eeuwige rust ingegaan. Door zijne oprechtheid en nederigheid, en de verstandige wijze waarop hij de kleurlingen bearbeidde, heeft hij bij vele blanken vooroordeel tegen de zending weggenomen en belangstelling in het geestelijk heil der gekleurde bevolking gewekt. Zijn beginselvastheid, zijn vriendelijkheid, zijn ijver en zijn kinderlijk vertrouwen in zijn God zullen gewis nog lang in gezegende aandenking blijven bij hen die hem gekend hebben.

DS. ALEXANDER MACKIDD  
**MacKidd.** was de eerste buitenland-  
 sche zendeling der Ned.  
 Ger. Kerk. Hij werd in het noorden van  
 Schotland geboren, in Banffshire, tusschen  
 1821-23. Zijne ouders waren afstammelingen  
 van de oude Puriteinen of Covenanters, en

hadden zich in 1843 aan de Vrije Kerk van Schotland aangesloten, en hij behoorde ook aan die Kerk. Hij heeft in de Theologie gestudeerd in Edinburg, waar hij het voorrecht had het onderwijs van den grooten Chalmers te kunnen genieten. Na voleindiging zijner studiën is hij een tijd lang privaats onderwijzer geweest, en later ook hulpprediker in de nabijheid van Banff. In 1854 gaf hij uit eene degelijke uitlegging van het 7de hoofdstuk van den Brief aan de Romeinen. Toen in het begin van 1861 Dr. Roberts door de Worcester Conferentie naar Holland en Schotland gezonden werd, om meer Predikanten en ook Zendingen, voor de Ned. Ger. Kerk in Zuid Afrika te verkrijgen, kwam A. McKidd in aanraking met hem, en werd door hem bewogen naar Zuid Afrika te komen, om met een tweeden Zending een Zendingwerk in verband met de Ned. Gereformeerde Kerk buiten de grenzen van de Kaapkolonie te beginnen. In het jaar 1861 kwam Eerw. McKidd in Zuid Afrika aan. Hij bezocht eenige dorpen in de Kolonie om belangstelling in de Zending op te wekken en werd door de Commissie van den Kaapschen Ring geordend. Daarop vertrok hij naar Bloemfontein, waar Ds. A. Murray Jr., destijds als predikant stond. Het plan was eerst geweest dat hij naar Basutoland zou gaan om met de Zending der Fransche broeders bekend te worden en de Kaffertaal beginnen te leeren, maar er bestonden toen in den Vrijstaat vele vooroordeelen tegen de Fransche Zending en in Bloemfontein ried men hem af naar Basutoland te gaan. Daar in den Vrijstaat maakte hij kennis met Mej. Hester Bosman, van Worcester, die eene kleine school voor de kinderen der kleurlingen van Bloemfontein hield en met wie hij later in het huwelijk trad. Mev. McKidd moet op een wonderbare wijze tot de Zending geroepen zijn geweest. Men verhaalt van haar, dat zij nog in de Kolonie een droom had: Zij stond aan het boveinde van een akker met geel rijp korn, met een sikkel in de hand. Eene stem riep: 'snijd!' En zij liet haar oog over den akker gaan, en zeide zuchtend: "wanneer (of hoe) zal ik dit alles afgeoogst krijgen?" De stem zeide toen: "Begin maar!" Zij bukte om te beginnen en werd wakker. Dit was



waarlijk haar leven. Zij zag de velden wit om te oogsten, zond haren sikkels in en ontwaakte in de heerlijkheid. In het begin van 1863 ontving Ds. McKidd door bemiddeling van zekeren Cornelis Lottering een verzoek van wijlen Kapitein Michael Buys, naar Zoutpansberg te komen om hem en zijne kinderen en hunne onderhoorigen te onderwijzen. Hij ging, vergezeld van zijne echtgenoot, die echter reeds in 1864 ontsliep—een slachtoffer aan de koorts. Hoe eenzaam gevoelde de zending zich toen. Hij vraagde ondersteuning en de Zending Commissie zond den jeugdigen Stephanus Hofmeyr. Deze schrijft: Ik kwam op de statie Goedgedacht op 6 Februari, 1865. Broeder McKidd was juist in de school. Hij was zoo verblijd toen hij vernam wie ik was, dat hij mij om den hals viel en kustte, weenende. Wij waren te zamen van 6 Februari, tot 30 April, 1865, toen stierf hij. Te zamen werkten wij slechts tot 1 April, toen kreeg ik mijn eerste koortsbezoek. Ik bleef in bed tot 27 April, toen stond ik op om Broeder McKidd, die den vorigen dag naar 't oude dorp Schoemansdal was gegaan, bij zijne terugkomst te verrassen en te verblijden. In mijne ziekte had hij gezegd: "Gij zijt ziek, doch de Heer zal u gezond maken, dan zal Hij mij ziek maken, en mij wegnemen." En toen hij den 27sten April 's namiddags thuis kwam en mij uit bed vond, zuchtte hij en zeide: "Ach, Broeder, waarom zoo gaauw uit uw bed?" Kort daarna zeide hij: "Ik gevoel mij niet wel." Hij ging liggen, zeide direct: "Ik zal niet weer opstaan"; en den 30sten April, 1865, toen de zon juist ondergegaan was, ontsliep hij met eene nauwelijks hoorbare zucht, zonder een lid te verroeren. Wij waren, zooals gezegd, niet eens twee maanden te zamen in 't werk, doch ik had genoeg gezien om hem aan te zien als een man, die met den Heer leefde: een man des geloofs en des gebeds.. Hij was niet lang in de Zending. Hij heeft niet veel gedaan, maar wat hij deed was goed. Niemand zou het fundament beter gelegd hebben. Ik vond er wel geen een geloovige of gedoopte, doch ieder wist min of meer duidelijk, dat Gods Woord in het biddend hart Gods wil doet. Iedereen kon bidden. Iedereen had achting voor den Bijbel. Dit was zijn werk. Ik zou dit nooit beter, nooit zoo

goed hebben kunnen doen, ware ik eerste Zendingeling. Ik had een fundament om op voortbouwen. Ik kon de bidders in biduren—mannen—vrouwen—kinderen—biduren—bije brengen. Ik kon organiseren, voortbouwen, doch de steenen waren uit zijne hand. Broeder McKidd sprak gaarne van den hemel. Ik ging hem tegen als hij zeide: hij verlangde bij zijne lieve overledene te zijn; hij kon echter zeggen, dat wat hem het meest naar den hemel deed verlangen was om den Heer Jezus in Zijne heerlijkheid te zien.

De blanken die hem kenden droegen hem achting toe. Hij sprak veel met hem over geestelijke dingen en bad ook met hen, en ik weet, dat hij met innig medelijden niet veroordeelend over hunnen herderloozen en geesteloozen toestand sprak. Twee blanken, die kort na zijne aankomst, met sjambokken gekomen waren om hem weg te slaan, werden door zijne woorden en lieven omgang zoo getroffen, dat zij met geheel andere gezindheden naar huis terugkeerden. Een hunner zei later aan mij, toen ik Zoutpansberg inging: "Meneer Hofmeyr, als jij zoo'n man is als meneer McKidd, dan is ik blij, dat jij hier inkom." Toen McKidd mij zeide, dat de Heer hem zou wegnemen, en mij daar zou laten, lachte ik (als Sara) en zeide: "Wat, zal de Heer zoo'n fout maken om u weg te nemen en het werk op de schouders van zoo'n onervaren jongeling te laten rusten?" Doch een paar avonden voor dat hij ziek werd—ik lag te bed—luisterende naar zijn gebed in de huisgodsdienst. Ik werd koud, want zijn gebed maakte op mij den indruk: 'Het is zoo, *mij gaat weg, die vrucht is rijp voor de eeuwigheid.*' En zijn dood was, zooals reeds gezegd, een ontslapen." (Zie portret op bl. 35.)

De Eerw. LEOPOLD MAR-  
**Marquard.** QUARD, geboren te Kappeln in Pruisen, opgeleid als zendingeling in Holland, kwam in 1815 naar Zuid Afrika, in dienst van het Rotterdamsche Zending Genootschap. In verband met dit Genootschap arbeidde hij onder de gekleurden te Clanwilliam tot 1826, toen hij zich bij de Ned. Ger. Kerk aansloot en als haar eerste Zendingeling in de Synode van 1826, na afgelegd

examen, geordend werd. Te Clanwilliam stichtte hij het eerste kerkgebouw en dat wel voor de blanke gemeente, die hij ook bediende vóór er een gevestigde predikant aangesteld werd. In 1829 werd hij professor in het Hollandsch en Duitsch aan het pas opgerichte Zuid Afrikaansche College te Kaapstad, en toen hij in 1830 door den Kaapstadschen Kerkeraad mede de aanstelling verkreeg van voorlezer en catechiseermeester, werd hij tevens belast met het godsdienstig onderwijs en het waarnemen van den predikdienst 's Zondags onder de bandieten, die in de Amsterdam batterij gevangen waren, waarin hij volhardde tot zij naar elders werden verplaatst. Later werd hij een der onderwijzers aan het "Tot Nut van 't Algemeen," stichtte daarop een private opvoedings-inrichting en werd in 1837 Secretaris en Penningmeester der Zuid Afrikaansche Bijbelvereniging, welke betrekking hij onafgebroken heeft vervuld tot 1864, toen hij wegens toenemende zwakte dezelve neerlegde. Hij overleed den 22sten Juni, 1867, oud 80 jaren. (Zie portret op bl. 18.)

Eerw. NICOLAAS MEESER werd **Meeser.** geboren te Kaapstad, op 28 Juni 1829, en is gestorven te George op 19 Juli 1910, in de ouderdom van 81 jaar. Hij ontving zijn opleiding in de oude, bekende Kaapsche school "Tot Nut van het Algemeen," steeds kortweg genoemd "Het Nut," waaruit zich later ontwikkelde het hedendaagsche Zuid-Afrikaansche Kollege. Van zijn vroegste jeugd was zijn eenige begeerte om zending onzer Kerk te worden, en daar destijds de Wellington Opleidingschool nog niet bestond, studeerde hij bij wijlen Dr. Abraham Faure en Ds. G. W. Stegmann, sen. Zijn doel was naar de Buitenlandsche Zending te gaan, doch daar onze Kerk nog geen buitenlandsche zending had, ging hij naar Beaufort West, in verband met de destijds bestaande "Apostolische Unie," en stichtte aldaar de hedendaagsche zendinggemeente. Zijn opvolger aldaar was wijlen Eerw. Teske. Toen hij te Beaufort West stond, werd door het Goevernement van den tijd een bandietendepartement gevormd van al de gevangenen der Kolonie, die overal rond gebruikt werden voor het maken van paden, bergpassen, dokken,

enz. De heer Montagu, de toenmalige Kol. Secretaris, stelde Eerw. Meeser aan als kapelaan (zending leeraar) van dat departement. Dat bleef hij 21 jaar lang, tot het opgeheven werd; hij was destijds nog ongehuwd en trok met zijn zendinggemeente het land door. De volgende werken werden o.a. door hem gewrocht: Bains Kloof (Wellington), Mitchells Pas (Ceres), Prins Alfred's Pas (Knysna), Montagu Pas (George) en de Knysna weg van George door de houtbosschen. Op veel plaatsen zijn de oude ruïnen van de bandietenstaties nog te zijn.

Toen dat goevernementsdepartement na 21 jaar werd opgeheven en er geen dadelijke opening was voor zendingwerk, wijdde Eerw. Meeser zich aan het onderwijs eerst in het district Willowmore, en later te Bloemfontein.



Eerw. N. Meeser.

In 1886 bood onze Kerk hem een werkring aan te Houtbaai (Kaapstad), onder arme blanken, vooral de visschers, en onder de gevangenen te Tokai. Daarna arbeidde hij in de gemeente George, eerst als hoofdonderwijzer te Klipdrift (thans de nieuwe gemeente Herold) en later als Docent voor Hollandsch aan eene Inrichting in de stad. Van 1903 tot zijn overlijden had hij van de George Stadsraad eene aanstelling als Stadsklerk. Gedurende vacatures en ook bij andere tijden was hij met predikwerk veel van dienst. Eerw. Meeser was een man van veelzijdige studie. De beoefening van talen, geschiedenis en kunst was zijn vermaak. Hij kende Hebreeuwsch en verdiepte zich in een vergelijkende studie tusschen die taal en het Arabisch, Egyptisch en Sanskriet. Naast zijn Hollandsche Bijbel las hij die ook in Latijn en Grieksch. Hij was

gehuwd met Hester Siebert, een aangenomen dochter van wijlen Eerw. Kretzen. Zij overleed slechts 14 dagen vóór hem.

Eerwaarde DIRK JAN Ruytenbeek. HENDRIK RUYTENBEEK, in leven Zending-leeraar aan den Wijnberg, werd in Holland geboren. Als onderwijzer opgeleid zijnde, onderscheidde hij zich door zijne uitgebreide wetenschappelijke kennis. Zijne mede-onderwijzers noemden hem in de wandeling "de wandelende chronologist," omdat hij het jaargetal van elke belangrijke gebeurtenis in de geschiedenis der wereld zonder moeite kon opnoemen. In 't jaar 1851 kwam hij als onderwijzer naar Zuid Afrika. In dien tijd was er groot gebrek aan onderwijzers, gevolgelyk schreef meer dan één



Eerw. J. H. Ruytenbeek.

predikant naar Holland om een onderwijzer. Zoo kwam de jonge Ruytenbeek zich te vestigen aan den Wijnberg, alwaar hij de eerste jaren aan het hoofd van de Zending-school stond, doch later, nadat hij het Godsdienst-onderwijzers- en het Zending-examen met goed gevolg had afgelegd, door Dr. P. E. Faure als hulpprediker in dienst werd genomen, om op gezette tijden op de buiten-staties, Houtbaai, Kalkbaai, Philippi, Constantia en Nieuwland, het Evangelie te verkondigen. Heel broederlyk was de omgang tusschen den predikant en den zending. Vandaar dat Eerw. Ruytenbeek ruim 50 jaren te Wijnberg gestaan heeft. Op 70-jarigen leeftijd legde hij zijne bediening als Zending-leeraar van de Zending-gemeente te Wijnberg neer en werd opgevolgd door Eerw. Barend Pienaar. Om-trent zes maanden vóór zijn dood ging hij bij

zijn eenige dochter te Beaufort West wonen, alwaar hij in den rijpen ouderdom van 85 jaren overleed. Hij ligt ook daar begraven. Toen in 't jaar 1860 de *Volksvriend* zou uitgegeven worden, werd Eerw. Ruytenbeek door de uitgevers van het blad (eenige predikanten) gevraagd als redakteur op te treden, hetgeen Z. Eerw. na eenige aarzeling deed. Hij bleef echter niet lang redakteur, daar hij zich op 't kantoor niet in zijn element voelde. Hij keerde tot zijn oude betrekking terug, doch niet lang daarna werd hij door de Zending Commissie gevraagd om een Zending-gemeente te stichten in Zwartland (Malmesbury). Meer dan een jaar lang arbeidde hij daar met blykbaren zegen, waarna hij voor de tweede maal naar zijn oude werkkring te Wijnberg terugkeerde. Hij was bij de predikanten onzer Kerk zeer gezien om zijne bekwaamheid, en ook bij de broeders-zendingen, wier vriend en raadsman hij was. De eerste Synodale Vergadering der Zending Kerk, die 5 October, 1881, en volgende dagen te Wellington gehouden werd, koos hem tot haar Moderator.

De Eerw. CHRISTIAAN W. H. Schröder. SCHRÖDER, emeritus zending der Ned. Ger. Kerk, woonachtig te Upington, werd in het jaar 1836 op de Rhijnsche Zendingstatie Wupperthal, in het distrikt Clanwilliam, geboren uit ouders, die in dienst van het Rhijnsche Zending-genootschap aldaar werkzaam waren. De eerste negen jaren werden onder het ouderlijke dak doorgebracht, toen de moeder stierf en de vader kort daarna naar Pella, aan de Oranje Rivier, verplaatst werd. De moederlooze kinderen werden toen besteed bij den Eerw. Esselen, van Worcester, alwaar zij hun opvoeding kregen. Het was de vurige wensch en uitgesproken gebed van de vrome ontslapen moeder, dat de jongeling een dienst-knecht des Heeren mocht worden, om in Zijn Wijngaard te arbeiden, maar daartoe had hij vooreerst geen begeerte. Hij leerde te Worcester o.a. het timmermans-ambacht—een kundigheid, die hem in latere jaren in zijn werk als zending, van groot nut zou blyken te zijn. Volleerd timmerman geworden zijnde, wilde hij naar Kaapstad gaan om daar zijn brood te gaan verdienen. Daar was Eerw.

Esselen zeer op tegen, te meer daar de pokken toen aan de stad uitgebroken waren. Doch hij liet zich niet terughouden. Een van de laatste woorden van den ouden zendeling was: Ga maar, jongen, God zal u vinden. Hij ging—dit was in 1860—en waarlijk het duurde niet lang of de jonge man was een der lijdens aan de pokken, en dat in een ergen graad, terwijl zijn kamer-makker, die voor het maken van doodkisten de maat bij lijken nam, ongedeerd bleef. Gezond geworden, gaf Ds. Parisius, Luthersche predikant aan de Kaapstad en die hem gedurende zijne krankheid bezocht had, dezen tekst als afscheids-groete: “Zie, gij zijt gezond geworden, zondig niet meer.” Dat was het keerpunt in zijn leven, toen was de bede zijner moeder verhoord, en van toen af was het zijne begeerte de verhooring van haar gebed uit te leven. Het Rhijnsche Genootschap zond hem in 1862 als onderwijzer naar Amandelboom, het tegenwoordige Williston, alwaar hij in die betrekking als assistent van Eerw. Lutz arbeidde tot 1865, toen hij verplaatst werd naar “De Tuin” om aldaar als opvolger van Eerw. Sterrenberg in de betrekking van Catecheet te arbeiden onder de Kaapsche kleurlingen, of Basterds, zooals zij daar genoemd werden. De heer Schröder arbeidde hier met zegen, doch de gemeente kreeg begeerte om naar Groot Namaqualand te trekken, daar men niet kon meedoen aan het pachten der plaatsen die voorheen vrij waren, maar nu verpacht werden. De menschen besloten in twee afdeelingen te trekken. De zendeling ging met de tweede partij, die in 1871 vertrok. Op reis zijnde in het gebied van de Bondel-Zwarts, kreeg hij een beroeping om onder de Korannas aan de Oranje Rivier te gaan arbeiden. Hij nam de beroeping aan, werd den 13den October, 1872, te Worcester geordend, en arbeidde te Upington met grooten zegen tot 1906, toen hij emeritus werd. Zijn dienst te Upington werd van 1879 tot 1883 gebroken, gedurende welken tijd hij te Witsieshoek, in den Vrijstaat, arbeidde. Ook als lid van het Parlement, waartoe hij in 1898 verkozen werd, heeft Eerw. Schröder den lande goede diensten bewezen. (Voor vollediger bericht aangaande de zending in Korannaland, en portret van Eerw. Schröder, zie bl. 63.)

Geboortig uit Holland, werd de Eerw. PIETER SMEER in 1860 tot Zendeling onzer Kerk geordend en arbeidde achtereenvolgens te Bredasdorp, Richmond, Carnarvon, Victoria West en Papendorp. Op laatstgenoemde plaats was hij werkzaam van 1881 in verband met den Kaapstadschen Kerkeraad, dien hij ook met bekwaamheid en nauwkeurigheid als Scriba diende. In 1896, 74 jaren oud zijnde, bekwam hij een welverdiende emeritaat, dat hij, hoewel in den tusschentijd dikwijls predikende, genoot tot 8 Februari, toen hij plotseling tot hooger dienst opgeroepen werd. (Portret in vorig Album)

Eerw. J. F. Stegmann werd den 9den Mei 1825, te Kaapstad geboren. In 1843, toen hij nog slechts 18 jaren oud was, werd hij door wijlen Ds. G. W. Stegman, destijds predikant te Kaapstad, in het Drakenstein (Paarl) distrikt geplaatst om in de nabijheid van de plaats “Papieren Molen” zendingwerk onder de aldaar wonende heidenen en vrijgemaakte slaven te beginnen. Het gebeurde aldus:

Drie boeren Paul Retief, Pieter Izak de Villiers en Johannes Philippus Haupt trokken



Eerw. J. F. Stegmann.

zich den toestand van hun bedienden aan. Zij konden het niet velen dat, daar zij op 's Heeren Dag naar Zijn huis gingen, hun dienstboden aan zichzelf overgelaten waren. Toen besloten zij, daartoe een stuk grond afgestaan hebbende, om een kerkje te bouwen van 50 x 20 vt. Dat gebouw werd den 6den September 1843, ingewijd door Ds. G. W.

Stegmann die in de inwijdingsrede o.a. zei: Van nu voortaan heet deze plaats "Pniel" en niet meer "Papieren Molen." De jonge Stegmann begon zijn arbeid met ijver en moed. Het plan was dat hij er slechts tijdelijk (3 maanden) zou arbeiden naar de tijdelijke aanstelling heeft zich uitgestrekt tot 67 jaren, gedurende welken tijd hij onafgebroken en met groote toewijding gearbeid heeft, niet alleen als zendeling leeraar aan het hoofd van de gemeente die hij gesticht maar ook als hoofd-onderwijzer van een degelijke school die hij opgericht had. Dit zendingwerk stond in het begin niet in verband met de Ned. Ger. Kerk maar werd begonnen door de destijds opgerichte "Apostolische Unie." In latere jaren kwam het onder beheer van een Directie bestaande uit predikanten of leden der Ned. Geref. Kerk. Eerw. Stegman overleed te Pniel den 24sten Mei 1910, in zijn 85ste jaar. Het werk wordt thans voortgezet door den Eerw. P. J. de Bruyn die sedert 1906 als hulpprediker op de statie werkzaam is.

De Eerw. heer **PAULUS Teske.** TESKE, in 1830 te Leiden in Nederland geboren, ontving zijn opleiding tot de Evangelie bediening aan het Theologisch Seminarie der Vrije Schotsche Kerk te Amsterdam, alwaar hij in 1861 na afgelegd examen tot Zendeling bevorderd werd. In hetzelfde jaar kwam hij op verzoek van nu wijlen Dr. Robertson naar Zuid Afrika.



Eerw. P. Teske.

Na een tijd lang in de herderlooze gemeente Robertson te hebben gearbeid, werd hij in 1863 tot zendeling onzer Kerk geordend. Sedert dien tijd heeft hij de Zending Gemeente te Beaufort West met ijver, belangstelling en bekwaamheid bearbeid, tot dat hij op 15 Juli,

1897, naar zijn eeuwig huis is gegaan. Deze broeder heeft niet alleen met vrucht te Beaufort West gearbeid, maar heeft de Binnenlandsche Zending onzer Kerk groote diensten bewezen, door de stichting van Zending Gemeenten en de oprichting van kerkgebouwen op de Diamantvelden te Kimberley en op de Goudvelden van Johannesburg en door het belangrijk aandeel door hem genomen in het organiseren van de "Zending Kerk." Hij heeft bij voortdoring zijn talenten, zijn krachten en zijn tijd met blijmoedigheid gewijd aan den dienst van dien Heer dien hij overal met vrijmoedigheid beleed en innig liefhad.

De Eerw. **GEORG WILLEM Van den Bos.** VAN DEN BOS, geboren in Holland ten jare 1830, genoot zijne opleiding aan het Schotsche Seminarium te Amsterdam. In 1858 kwam hij naar



Eerw. G. W. v. d. Bos.

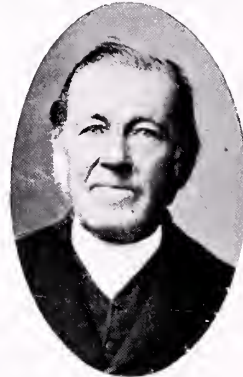
Zuid Afrika. Eerst arbeidde hij als Zendeling een tijd lang te Paarl, waar destijds Ds. Van der Lingen predikant was. Later werd hij leeraar aan het Zuid Afrikaansche Zending Gesticht, Kaapstad, welke gemeente hij met ijver en nauwgezetheid ruim 37 jaren bediende tot het jaar 1898, toen hij emiritus werd. Hij woonde daarna afwisselend in Holland en te Kaapstad en ontsliep op laatstgenoemde plaats den 16den Mei, 1908, oud 78 jaren.

De Eerw. **W. A. VAN DER WORM,** Nederlander van geboorte, kwam in 1852, in gezelschap van wijlen Ds. A. M. G. Kuys, van Napier, naar Zuid Afrika. Hij werkte eerst als onderwijzer in het distrikt Napier en werd in 1854 bevorderd tot Zendeling der Ned. Ger. Kerk, in welke betrekking hij in de gemeenten Caledon en Napier eenige jaren gearbeid heeft.

In 1860 nam hij eene uitnoodiging van den Kaapstadschen Kerkeraad aan, om als eerste catechiseermeester en ziekenbezoeker in de hoofdstad te komen arbeiden. Hij vervulde zijne plichten getrouw en predikte ook geregeld te Papendorp en Groenepunt. Lang mocht hij echter niet aan de Kaapstad arbeiden, want hij overleed aldaar den 24sten Juni 1866, in den jeugdigen ouderdom van 35 jaren.

De Eerw. GERRIT JAN Willemsen. WILLEMSSEN, den 19den Januari, 1834, te Amsterdam geboren, opgeleid aan het Nederlandsch Zending Instituut te Rotterdam, kwam op verzoek van Ds. Andrew Murray, destijds predikant te Bloemfontein, in 1859 naar Zuid Afrika. Hij was het eerst werkzaam onder blanken en gekleurden in de Wittebergen, distrikt Bethlehem, O.V.S. In 1879 te Murraysburg geordend zijnde, was hij eerst werkzaam te Richmond en daarna te Paarl en vervolgens te Aberdeen, vanwaar hij naar Holland vertrok, en andermaal uit Holland weder naar de laatste plaats opnieuw beroepen werd.

Van Aberdeen werd hij te Kroonstad, in den Oranje Vrijstaat, beroepen, en vertrok kort voor het uitbreken van den oorlog naar Rondebosch, waar hij vijftien jaren werkzaam is



Eerw. G. J. Willemsen.

geweest, van 1895 tot 1910. Terzelfder tijd arbeidde hij onder de gevangenen te Tokai en de "Boys Reformatory," waar hij nog tot heden met zegen werkzaam is. Ook als schrijver van verschillende godsdienstige en andere school-boeken en van stichtelijke stukken in vele kerkbladen, heeft Eerw. Willemsen zich zeer verdienstelijk gemaakt.

### EENIGE MERKWAARDIGE ZENDING-MANNEN.

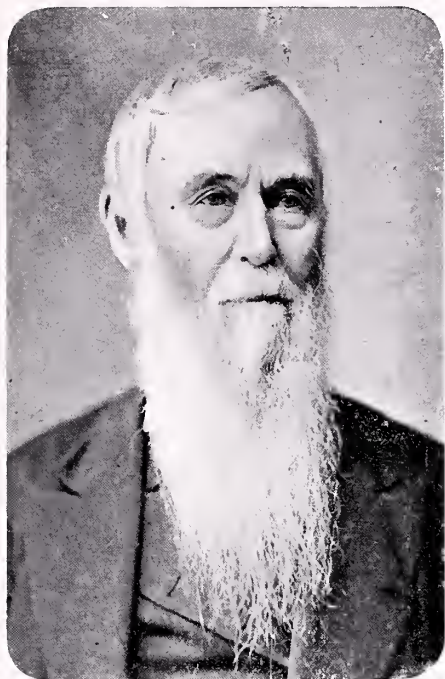


Eerw. Karl Pacalt,

van de Londensche Genootschap, werkzaam eerst in de blanke gemeente van Swellendam waar eene herleving plaats had en later in het distrikt George te Pacaltsdorp (naar hem zoo genoemd) waar hij den 22sten Nov. 1822 ontsiep bewegend door blank en gekleurd.



Eerw. Coillard, Stichter van de Barotsi (Fransche) Zending.



Eerw. D. Lindley.

Eerw. Lindley was de eerste leeraar die een geregelde herderlijk opzicht over de Vooortrekkers, nam. Hij was Zending van de "American Board" en werkte onder de Zulus in Natal maar oorlogen verstoorden zijn werk, waarom hij aan het gehoor der uitgewekene boeren gehoor gaf om tijdelijk hun leeraar te zijn. Onder deze emigranten werkte hij zeven

jaren (1836—1843). Het wordt gezegd dat wijlen President Kruger onder zijne prediking tot bekeering kwam; Lindley in den Vrijstaat is naar hem genoemd.



Eerw. Henry Martijn.

Op zijn reis naar Indië deed deze beroemde Zending in 1806 de Kaapstad aan. Hij vertoefde niet lang maar heeft toch tijdens zijn kort bezoek verscheidene malen gepreekt en de zendinggeest helpen aanblazen. Hij arbeide in Indië van 1806 en stierf den 16den October 1812 te Tokat in Perzië in den jeugdigen ouderdom van 31 jaren.







# **Tweede Deel.**

---

**De Liefdadigheids Stichtingen der Ned. Ger. Kerk  
in Zuid Afrika.**



# Hoofdstuk I.

---

## Het Kinder-Zending Huis te Kaapstad.

---

Een Boheemsche hervormer, een vriend van Luther, wilde eens de stad waarin hij leefde tot ontwaking brengen. Hij deed zulks op heel zonderlinge wijze. Een menigte van armen en kranken bestormde de kerkdeuren, omdat zij nergens herberg konden vinden. De prediker beriep zich op de stadsvaderen: zij gaven geen gehoor. Eindelijk sloot hij de kerkdeuren en weigerde te prediken. Gevraagd waarom hij dit deed gaf hij tot antwoord: "De kranken liggen op den drempel der kerk, en Jezus Christus kan niet binnenkomen zonder ze te vertreden. Neemt ze weg, en ik zal preeken." Binnen twee maanden was er een hospitaal in de stad.

Is deze les niet voor Zuid Afrika? Preeken . . . ja. Arbeid aan zielen . . . ja. Maar hoe met de armen en kranken, verwaarloosden en weezen?

Er zijn Gode zij dank, die iets doen, hoe klein ook; en wij mogen niet vergeten wat in *ons* land in verband met *onze* Kerk voor weezen en hulpbehoevenden gedaan wordt. Die werkzaamheid verdient onze ondersteuning en hulp. Wij laten hier volgen een kort verslag van het ontstaan, de ontwikkeling en den tegenwoordigen toestand van het Kinder-zending Huis te Kaapstad in de hoop dat belangstelling bij onze lezers gewekt zal worden, en de bijdragen niet zullen ontbreken.

Doch vooraf een woord over

### HET OUDSTE WEESHUIS IN HET LAND.

Reeds in het begin der laatste eeuw waren er in onze Kerk mannen en vrouwen die opene harten en beurzen voor de armen en behoeftigen hadden.

Zoo treffen wij in die dagen zekere weduwe MARGARETHA ANNA MOLLER aan. Woonachtig te Kaapstad, stelde zij aan de Regeering voor

een gebouw te stichten, waarin oude, afgeleefde doch behoeftige vrouwen konden worden opgenomen. Zij zelf zou daarvoor eene som gelds afstaan, waarvan de renten tot dat doel konden worden aangewend. Een stuk gronds werd gereedelijk afgestaan voor zulk eene Inrichting aan het bovineinde van de Lange straat. Mevrouw. Moller zelf droeg van tijd tot tijd aanzienlijke sommen bij; en na vijf jaren had de directie bijna £3,500 bijeen, waarvan genoemde weduwe het grootste gedeelte had



Het Oude Weeshuis, Lange Straat, Kaapstad.

bijgedragen. Tot het stichten van een bepaald gebouw kwam het, echter, nog niet om meer dan eene reden. Men stelde zich tevreden met het alimenteren van een aantal oude vrouwen.

Eenige jaren later besloot deze weduwe eene weesinrichting daar te stellen en £1,200 daartoe te bestemmen. De grond voor het *Oude Vrouwen Huis* kon daartoe worden aangewend. Graaf Caledon, de toenmalige Gouverneur, was met het voorgestelde plan bijzonder ingenomen en droeg er 5,000 Rds. bij uit eigen beurs;

terwijl Lord Charles Somerset in Juli 1814 een renteloos voorschot van 8,000 Rds. bezorgde uit de fondsen van de Wees-Kamer. Het duurde echter nog eenigen tijd voor dat het gebouw voltooid was; doch op den 20sten Sept. 1815 werd het ingewijd door Ds. J. P. SERRURIER. Eene collecte na afloop der plechtigheid gehouden bracht £160 op. Alles te zamen genomen droeg Mevr. Moller niet minder dan £6,000 bij. Dit weeshuis bestaat nog, en wel onder toezicht van een Commissie bestaande uit leden der Ner. Ger. en Evang. Luthersche Kerk. De tegenwoordige huismoeder is Mev. Le Cruse wier echtgenoot zeer vele jaren lang tot aan den dag zijns doods met groote getrouwheid de plichten van huisvader betracht heeft.

#### HET KINDER-ZENDING HUIS TE KAAPSTAD\*.

De oorsprong van het Huis is gelegen in het christelijk werk van twee Elizabeths—E. de Wet, dochter van den heer J. P. de Wet (Oom Kootje) en E. White, aangenomen dochter van den heer C. J. M. Vos, een ijverige zendingvriend—beide in der tijd woonachtig aan de Buitengracht.

Gedrongen door de liefde van den Heere Jezus Christus, één van ziel en één van zin, ondernamen deze zusters, ruim 32 jaren geleden, den arbeid aan de verwaarloosde kleurling-kinderen in de stegen tusschen Buitengracht en Rose en Chiappini Straten, die zij gedurende de week opzochten om ze aan te sporen des Zondags naar hunne klas te komen om hun van Jezus' liefde te vertellen. De Zondagschool werd eerst gehouden in de Sailors' Gang, in eene kamer van Paul Hendrikse, die zelf op zijn ouden dag tot den Heere gebracht en als lidmaat aangenomen was geworden. Later verhuisden zij naar de Nieuwe Kerk, achteraan bij den ingang, en bij verderen aangroei naar de Buitengracht School.

Bij haar opzoeken van die kinderen werd de aandacht van de Zusters getrokken naar hier en daar een blank kind verdwaald onder

Mohammedanen. Die kinderen uit hunne ligchaam- en zielverdervende omgeving te redden, werd toen een hoofddoel van haar streven.

“Wij wenschen alles in ons vermogen te doen, dat onzen Heer kan behagen en Hem verheerlijken, en te toonen hoe dierbaar wij het achten hulp van eenigen aard te verleenen aan onzen naaste, bij iedere gelegenheid, of mogelijk wij op eenigerlei wijze, de zaak van Zijn Koninkrijk mogen bevorderen en Zijnen roem verhoogen.”

Zoo schreven de twee Elizabeths in een stuk door haar beide ondertekend bij 't begin van hare werkzaamheid. En nu, na zes jaren, eene



Mev. Van den Bos (Mej. E. White).

gelegenheid, zooals nog geene andere in dien tijd, en—de knieën werden gebogen meer dan ooit tevoren, en de zaak, haar op de harten gelegd, teruggeworpen in den schoot van Hem die gezegd heeft: “*Werpt*”!, weder opgenomen met de belofte: “*Ik zal met u zijn*”; “*kracht wordt in zwakheid volbracht.*”

Geloovig werd de belofte aangegrepen en biddend het besluit genomen: “de kinderen moeten gered worden.” Dáár, in die binnenkamer, was het

#### ONTSTAAN VAN HET KINDER-ZENDING HUIS.

De eerste drie kinderen, alzoo met de liefde hand getrokken uit hunne ellende, droegen namen van twee fatsoenlijke Afrikaansche

\* Het verhaal dat hier volgt is een beknopte geschiedenis der Inrichting door Ds. A. D. Luckhoff opgesteld met behulp van aantekeningen uit de pen van Mej. E. de Wet, een van de Stichtsters van het Kinder-Zending Huis.

familiën, welke om licht verklaarbare redenen hier niet genoemd worden.

De twee Zusters zouden niet alleen gelaten worden. De oude 70 jarige vader de Wet gordde zich aan met jeugdigen ijver tot hulp met raad en daad. Mej. Faure, dochter van wijl. Dr. Abr. Faure, een oprechte Tabitha, hoorde van den nood, en kwam aansnellen om meé te doen. Geen steen liet deze dienstmaagd van Jezus Christus onaangeroerd om de zaak te bevorderen. Oude postzegels bijeengegaard werden verkocht; naar alle kanten nog meer besproken; kleine sommen gelds, door Mevr. Faure, hare moeder, verzameld, er toegevoegd; zijzelve eene onvermoeide collectante, en wie kon haar afslaan?—twee werkgezelschappen van jonge meisjes aan den gang gezet, één onder hare eigene leiding in de Consistorie-kamer der Nieuwe Kerk, één ander in de Tamboerskloof pastorie. Zoo kwamen twee bazaars tot stand. Mevr. M. Vos opende hare hand. Eene jonge Zuster bracht met 1d. in de week collecten £8 zamen. (N.B. Dit deed zij jaren achtereen tot 1896). Eenige andere vrienden werden voor de zaak gewonnen en hielpen. Oom Kootje ageerde als aanwerver van belangstellenden naar alle mogelijke kanten.

Op deze wijze werd een som van £570 bij een gebracht. Hiermede waagden de oude vader en de twee Zusters het een erf van Mej. de Wed. Neethling voor £1,570 te koopen, gelegen tusschen de Keerom- en Lange-straten, met eene ruime woning in dubbele verdieping, voorheen behoorende aan ouders van Prof. Marais. De eigenares was zoo vriendelijk om met kontante betaling van £570 tevreden te zijn en een verband van £1,000 op het eigendom te laten rusten. Zoo werd het

#### EERSTE KINDER-ZENDING HUIS

betrokken. Neen, nog niet geheel. Slechts een paar buitenvertrekken, in welke plaats gemaakt werd voor Paul en Fredrika Hendrikse en zes kinderen die voor eerst onder hunne zorg besteed werden, terwijl het hoofdgebouw verhuurd werd om de renten van het nog verschuldigde kapitaal op te brengen. Het duurde echter niet lang, of de beide Elizabeths schaamden zich over haar kleingeloof. De huur werd opgezegd en het geheele Huis opengezet voor

kinderen, die er behoefte aan hadden en aangaande welke er reeds verscheidene dringende aanzoeken ingekomen ware—*blanke kinderen van wettig met elkander getrouwde ouders.*

Onder de eerste kinderen die door de christelijke liefde geholpen werden was een zoontje van een Sweedsche vrouw, wier man zich in den Kafferoorlog bevond. Het geld, dat hij beloofd had maandelijks te zullen zenden, bleef uit, en zij verkeerde in ellendige armoede. Op zekeren dag troffen de Zusters haar aan bij een



De Heer J. P. de Wet (Oom Kootje).

kantien, ernstig ziek, zoo dat zij naar een hospitaal moest vervoerd worden. Haar kind bleef achter voor de dienstmaagden van den Kindervriend.

Voorts waren er drie kleine kinderen van Engelsche menschen. De vader werd aan boord van het schip nog in Engeland gearresteerd; de moeder met hare kinderen kwamen hier aan. Met behulp van de Zusters kreeg zij werk te Robben Eiland, terwijl zij hare kinderen moest achterlaten, dankbaar voor de goede

handen, die uitgestoken werden, nadat het jongste eerst nog door een van onze predikanten gedoopt was geworden. Toen de vader zijn straf uitgediend had, kwam ook hij naar Zuid Afrika en nam vrouw en kinderen tot zich.

Een zware tijd was gedurende de pokken-epidemie in Kaapstad. Een Duitsche vrouw had vijf kinderen, twee ervan tweeling. Zij was weduwe en moest dagelijks uitwerken, om het noodige voor haarzelve en haar kroost te verdienen. Eerst werden de kleinen onder de zorg van den oudste, een jongen van zes jaren, gedurende den dag in eene gehuurde kamer achtergelaten. Dat arme goed! Later aan bruine menschen toevertrouwd, kregen de oudste en de babij de pokken en stierven in een huis van Slamschen. De overige drie kwamen toen voor rekening van de Zusters.

Tijdens de Synode van 1883 op den 30sten October werd

#### HET KINDER-ZENDING HUIS INGEWIJD.

Uit de *Kerkbode* van dat jaar nemen wij het volgende over: “De inwijding verschaftte aan een ieder, die dezelve bijwoonde een genotvol en nuttig uur. De herinnering aan het doel der Inrichting deed het hart goed. De oude kindervriend Ds. G. W. Stegmann, sen., deed het gebed en sprak een woord zoo gevoelvol als men het natuurlijk van hem verwachtte. Ds. Van de Wall maakte treffend gebruik van de geschiedenis van het kindje Mozes en van het Israëlietisch dochttertje in het huis van Naäman, en Ds. A. Murray verhaalde, ons ten voorbeeld, hoe een rijke Parijsche dame, wier kostbare diamanten ring, een geschenk van haren echtgenoot, in een vuile sloot was gevallen, zich niet ontzag om hare fijne hand diep in dat vuil te steken om den ring eruit te halen; en dit doet deze Inrichting. Blijde waren wij zoovele der leden van de Synode tegenwoordig te zien, die hunne hartelijke deelneming in dit werk betoonden en ongetwijfeld er later aan denken zullen.”

DE EERSTE HELPSTER in het Huis was Mej. Barenski, ééne der onderwijzeressen van de Zending Zondagschool. Het eerste onderwijs werd medegeedeeld door Mej. Joh. de Wet en den jongen broeder Rauch, die na hunne school

uren kwamen om den kinderen lessen te geven. Later kreeg men Mej. Richter, aan wie de Inrichting veel te danken heeft. En toen het getal kinderen vermeerderde en de zorg ermede, werd de hulp van Mej. Mostert ingeroepen voor de huishouding, terwijl Mej. Villet de zorg voor de slaapvertrekken en de kleeding op zich nam. Deze bleef echter slechts voor omtrent een jaar in het Huis woonachtig. Na haar vertrek werd het werk verdeeld tusschen Mej. Mostert en Mej. Richter, en toen eerstgenoemde na een ander jaar met zeer korte kennisgeving verhuisde, waren de Eerw. Heer en Mevr. van den Bos (gewezen Mej. White), nadat zij reeds gedurende drie jaren onder hun eigen dak de zorg voor de jongetjes boven acht jaren met veel opoffering en liefde hadden behartigd, nu nog zoo vriendelijk om voor eenige maanden de huishouding en het opzicht over al de kinderen op zich te nemen, totdat de heer en Mej. Reijneke in hunne plaatsen konden treden. Deze bleven tusschen twee en drie jaren, waarna de zorg toevertrouwd werd aan Mej. Theron geholpen door Mej. de Wet. In 1895 is Mej. van Rensburg in de plaats van Mej. Theron gekomen, blijvende Mej. de Wet tot hulp. Laatstgenoemde bleef hare belangstelling in de Inrichting betoonen totdat de Heere haar eenige jaren geleden tot hogeren dienst opriep.

Van 1892 af ontving DE SCHOOL ondersteuning van de Regeering en werd alzoo geregeld geïnspecteerd.

IN DE HUISHOUDING werd voorzien door Hem, die de jonge raven hoort en de harten der menschen in Zijne hand heeft. “Het gebeurde eens”—schrijft Mej. de Wet—“dat wij slechts een groote visch en een weinig aardappelen hadden voor een twintigtal hongerige kinderen, maar de lieve Heere zegende het zoo, dat allen genoeg hadden en er bleef nog over. Meermalen hadden wij geen geld om kost voor de week te koopen; dan kwam er onverwacht hulp van iemand, wien de Heer het hart geopend had. *Zuiker* werd verschaft door een jongen kleurling, Johannes Bent, ook een geredde, door een van onze leeraren gedoopt, en in dienst bij den heer de Wet. Hij was een groote hulp in ons werk. Iederen dag, in zijne vrije uren, ging hij werken in een

naburigen winkel, van welks eigenaars hij dikwijls iets kreeg, waarvoor er geen aftrek was, en dat toch in de Inrichting goed gebruikt kon worden. Hij was een eerlijk en oprecht mensch, een voorbeeld voor de kinderen, en heeft de jongens dikwijls uitgenomen voor een wandeling. *Brood* ontving het huis in de eerste jaren dagelijks van den heer Cole. Toen dit ophield, werd voor *vleesch* gezorgd door de h.b. Combrinck & Co., Turnbull en Tregidga.

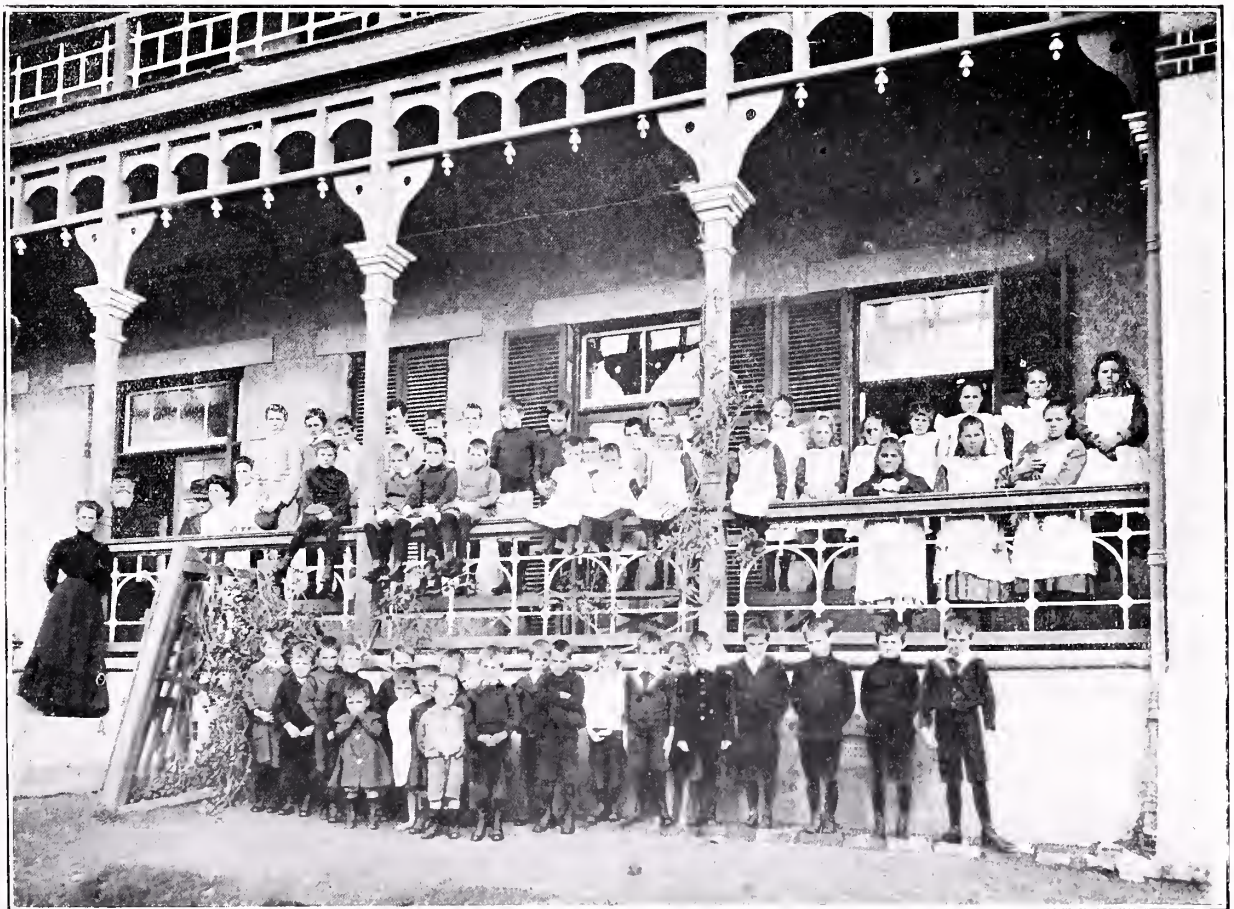
“DE KLEEREN werden a’s liefdegiften ontvangen. Eenige Zusters hielpen bij het Huis om kleeeren te maken. Zelfs Mej Faure bracht door hare handen gemaakte kleederstukken, en Mej. Villet kwam, ook nadat zij niet meer ter woon in de Inrichting was, gedurende eenige jaren eens per week voor een geheelen dag om naaldwerk te doen, en de meisjes daarin te onderrichten.” Vrienden in de stad en van buiten zonden geschenken; zoo eens de kinderen

van het Bellevue Seminarie te Somerset Oost een groote kist vol nette en doelmatige kleeederen.

Al het HUISWERK—kookken, wasschen, strijken, enz., werd gedaan door de grootere meisjes, onder leiding van de Huismoeder.

HET BESTUUR was in 1887 zamengesteld als volgt: Di. A. D. Luckhoff, C. F. J. Muller, de heer E. Lucke, de zusters E. de Wet, Mevr. van den Bos (geb. White), Petron. de Villiers, Mej. Faure, de heeren J. P. de Wet, Thesaurier, en J. H. Hofmeyr, J.J.z., Secretaris.

Het duurde niet lang of het werd hun duidelijk dat DE RUIMTE TE BEPERKT was voor de behoorlijke behartiging van de belangen dezer Inrichting. En later kwam nog dit erbij, dat de toenemende woeligheid van de buurt nadeelig werkte op de handhaving van orde en tucht, zoodat de noodzakelijkheid van eene verhuising naar een ruimer terrein al meer en meer ge-



Het Kinder-Zendinghuis te Kaapstad (voorkant) met de 54 kinderen die er nu inopgenomen zijn.

voeld werd. Met eene nog drukkende schuld van £600 werd de zaak telkens uitgesteld, totdat in 1897, door den nood gedrongen, het Bestuur besloot tot den aankoop van een onbebouwd stuk grond aan de Breda Straat, voor de som van £3.000. In de volgende jaar werd tot den



Eerw. en Mev. S. B. Weich (Huisvader en Huismoeder).

#### BOUW VAN EEN NIEUW HUIS

besloten, de hoeksteen ervan gelegd door den ouden vader De Wet, 30 Maart, 1899, het Huis ingewijd op 8 December.

Mevrouw Roos, sedert 1893 lid van 't Bestuur, zorgde met behulp van predikants-vrouwen onzer Kerk voor de meubilering van de slaapvertrekken en ten deele van de school-kamers. De Eerw. Kerkeraad van Kaapstad kwam te hulp met eene belecning van £8,000 tegen 5 per cent. renten, totdat het eigendom in de Lange en Keerom Straten zou van de hand gezet zijn, hetgene geschiedde in April, 1900, toen £4,000 kon afbetaald worden. De som van £950, nog daarboven ontvangen als koop-prijs, werd gebruikt tot afbetaling van de oude schuld en tot insluiting van het nieuwe eigendom, zoodat over £3,000 nu rust als schuld, welke het Bestuur van jaar tot jaar gehoopt heeft te mogen verminderen—eene hoop helaas! tot heden verijdeld.

DEZE SCHULD IS DE OORZAAK, dat het Bestuur niet het werk naar wensch hebben kunnen uitbreiden. 't Is als een zware keten aan den voet van een mensch die een steilen berg moet opgaan. Behoefte kinderen zijn er genoeg, die geholpen en gered moeten worden; maar de moed verslapt, wanneer

getrouwe vrienden—zusters vooral—die doen wat in hun vermogen is om de zaak te ondersteunen, moeten zien hoe jaar na jaar wat zij met moeite en zorg samengebracht hebben, voor verreweg het grootere deel verzwolgen wordt door de renten, welke betaald moeten worden.

Zouden CHRISTENEN IN ZUID AFRIKA niet genoeg van het noodige bezitten, om de zware keten van den vermoeden voet aftehalen, opdat de verdere voortgang met moed en met vreugde moge geschieden? Deze vraag wordt gelegd op het hart van een ieder, die Hem belijdt als Heer, die gezegd heeft: "Weid Mijne lammeren"!

De tegenwoordige Bestuursleden zijn: Ds. D. J. le R. Marchand, Mevrn. A. I. Steytler, J. Roos, F. X. Roome, N. J. Brümmer, J. P. van Heerden, de heeren J. P. de Villiers, P. G. Steijn, Ds. A. McGregor, G. van Heerde (Thesaurier, 2, Peperstraat), en T. J. R. Hofmeyr (Secretaris, Campstraat).

Het GETAL KINDEREN, in het Huis toegelaten, gevoed en onderwezen, beloopt ongeveer 200. Thans zijn er 54 aldaar gehuisvest.

In 1909 ging het Bestuur ertoe over om Eerw. S. B. WEICH, een beproefde en bekwame zendeling onzer kerk als huisvader voor de



Mej. H. Weich.



Mej. G. Weich.

Tegenwoordige Onderwijzeressen.

Inrichting te beroepen. Hij nam tot aller genoegen de beroeping aan en verricht sedert April 1909, geholpen door zijne lieve echtgenoot op zeer getrouwe en zelfverloochenende wijze het moeilijk werk aan zijne betrekking verbonden. Hun beide dochters Mejuffr. Hilda en Gertrude Weich arbeiden als onderwijzeressen in de dagschool.



## Hoofdstuk II.

---

### De Dorkas Armenhuizen te Kaapstad.

---

In de eerste jaren van de laatste eeuw waren er in de Kaapstad eenige godvreezende vrouwen, die het van haren plicht achtten iets te doen, behalve hetgeen reeds door de Kerk rechtstreeks geschiedde, tot verlichting van den nood der armen. Zij hielden geldelijke inzamelingen, en deelden uit naar dat zij vonden dat er behoefte bestond. Wat meer was, dan vereischt werd, vormde het beginsel van een kapitaal genoemd "Het Vrouwenfonds," de renten waarvan zij meenden, in latere jaren ter uitdeeling te kunnen besteden. Vroeg hadden zij, echter, reeds het oog op de stichting van een gebouw ter opname van zulke armen. Met verloop van tijd werd de behoefte aan zoodanige Inrichting al duidelijker ingezien. Omtrent veertig jaren geleden deed eene rijke dame aan twee in deze zaak belangstellende broeders de aanbieding van £5,000, tot het daarstellen van zulk een Huis. Zoo als zij zich, echter, de zaak voorstelden, een gebouw waarin behoefligen gratis opgenomen en verzorgd moesten worden—zagen zij geene kans om met genoemde som iets degelijks tot stand te brengen, en bedankten beleefdelyk voor de aanbieding. De zaak zelve leefde intusschen voort in de harten van ettelijke andere zusters, opvolgsters van de eerst vermelde, en meer dan eens was zij het onderwerp van een ernstig gesprek. "Kunnen wij niet alles doen wat wij wenschen, zullen wij dan de handen in den schoot leggen en niets doen?" Zoo werd gevraagd. Zouden wij niet een gebouw kunnen stichten waarin armen, tegen geringe betaling, huisvesting kunnen krijgen?" In die dagen waren in de Kaapstad huurkamers zeer schaarsch. Voor een vertrek, vrij beknopt, met geen zonneshijns en in

ongezonde omgeving, moest een arme twaalf tot twintig shillings per maand betalen. Toen, meer dan ooit, werd de noodzakelijkheid gevoeld van te handelen. De broeder, van wien men verwachtte, dat hij de zaak in handen zou nemen, zag echter bezwaren. En nog zou er waarschijnlijk niets aan gedaan zijn, had hij niet omtrent het midden van het jaar 1881 een brief ontvangen van een oude zuster, die hem schreef: "In den naam van den Heere Jezus begin het werk." Ingesloten was een cheque van £25. Dat geld mocht niet teruggezonden worden. Aan belangstelling en medewerking ontbrak het nu niet. Vijf zusters vereenigden zich toen als Comité, geholpen door twee broeders. Verscheidene aanzienlijke bijdragen kwamen ongevraagd. Het Bestuur van "Het Vrouwenfonds" verkocht een geheel blok erven boven aan de Breestraat voor nomineelen prijs, en bewilligde het kapitaal van dat fonds, dat ongegroeid was tot £1,250 als eene beleening op tweede verband van het te stichten gebouw te geven. Eene zuster en een broeder wedijverden met elkander in het collecteeren voor de zaak. Een bouwmeester werd bewogen om plannen en specificatien en zijn opzicht gratis te geven; een andere broeder stond hun getrouw ter zijde. Op den 9den Februari 1882 werd de hoeksteen gelegd. Het was een erg warme dag, maar nochtans was er een groote schare tegenwoordig. Onder een banier stonden een aantal dames, die in dit werk hartelyk belang stelden. De steen werd gelegd door den burgemeester, den heer Fleming, en wel met denzelfden troffel waarmede Baron d'Arbois in 1755 den hoeksteen had gelegd van het stadshuis van Kaapstad. Men ging dadelijk met het bouwen voort en

## De Dorkas Armenhuizen te Kaapstad.

op 16 April 1883 mocht het gebouw worden ingewijd. Aan vrije giften waren toen ingekomen £1,664 7s. 9d.

Het gebouw bevat een nieuwe zaal, eene eetkamer, twee kamers voor de huismoeder, en nog negen-en-dertig kamers, behalve keuken en twee buitenvertrekken. Het Bestuur had besloten vooreerst voorziening te maken voor vrouwen alleen, in de hoop van later door het aanbouwen van eenen vleugel, of op andere wijze, ook voor arme mannen te zullen kunnen zorgen.

Toen het gebouw ingewijd werd, rustte er eene schuld op van £2,634. Door milde bijdragen van vrienden werd de schuld jaarlijks verminderd, totdat zij later geheel kon worden afbetaald.

### DE DIAKONESSEN-AFDEELING.

Het Bestuur kreeg toen moed om naast het Dorcas Huis een Diakonessen Huis te laten bouwen. De Inrichting is bestemd voor de opname van zieken, die daar door geoeffende zusters (Diakonessen) verpleegd worden. Het



De Dorkas Armen Huizen te Kaapstad.

Iedere inwonster betaalt tien shillings in de maand voor eene kamer en een bord soep met vleesch elken dag. De meeste inwonsters krijgen ondersteuning of van hare Kerkgenootschappen, of van het "Weduwen en Oude Vrouwen Fonds," of van "het Vrouwen Fonds," of van het "Dames Weldadigheids Genootschap," of van betrekkingen en vrienden. Het Huis is altoos vol. Er wordt geregeld éénmaal des Zondags en éénmaal in de week godsdienst door Ds. A. D. Luckhoff, emeritus leeraar onzer Kerk gehouden, en ook het Heilige Avondmaal op bepaalde tijden bediend ten behoeve van die zusters, die te kranklijk zijn, om naar kerk te gaan.

huis is gesticht met het oog niet alleen op de Kaapstad, maar ook op kranken, die van buiten komen, met het doel om zich voor een tijd onder behandeling van een of meer doctoren in de stad te stellen. Er zijn drie nieuwe vertrekken met 4 á 5 bedden. Krankten, die hierin opgenomen worden, betalen 4s. 6d. per dag, alles ingesloten, ook dokter's bediening en medicijnen, alleenlijk met uitzondering van operaties van ernstigen aard, die afzonderlijk in rekening gebracht worden. Personen, die in deze vertrekken opgenomen worden, stellen zich onder behandeling van de doctoren der Inrichting. Er zijn echter ook drie kamers voor kranken, die alleen wenschen te zijn.

Dezen moeten, natuurlijk, meer betalen voor logies en verpleging. Ook moeten zij hunne doctor's en apothekers rekeningen zelve vereffenen. Zij hebben dan ook de vrijheid hunne eigene doctoren te gebruiken.

Maar het hoofddoel van het Dorcas was nog steeds oude christelijke vrouwen van kamers te voorzien, waar zij op aangename en gerieflijke wijze haar dagen konden doorbrengen. Het bleek dat de aanvraag om plaats in het Dorcas steeds grooter was dan de ruimte, en de commissie besloot, daartoe in staat gesteld door een erfenis uit den boedel van wijlen den heer J. C. Hofmeyr, om een tweede huis op te richten. Dit is ook geschied in 1901, en nu staat Dorcas II naast Dorcas I, en—wat meer zegt—beide zijn steeds geheel vol!

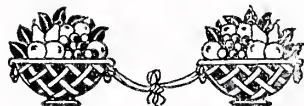
In de Synode van 1903 werd besloten al de gebouwen in verband met de Dorcas Armenhuizen door de Kerk te laten overnemen, en de overname geschiedde op 1 Jan. 1904. Het bestuur berust nog altijd bij een commissie van zusters, waarvan Ds. A. D. Lückhoff die met recht de stichter en vader der Inrichting mag genoemd worden en—die in al die jaren den last en hitte des daags heeft gedragen tot 1908 de Secretaris was. Zoolang het werk van die inrichtingen voortgezet wordt, zal tot zijn nagedachtenis gesproken worden van hetgeen hij als stichter en secretaris daaraan gedaan heeft.

Het tegenwoordig bestuur is saamgesteld als volgt: Mevr. J. Roos, J. A. Smuts, D. J. Marchand, J. de Villiers, Mej. E. Bam en Mev. A. I. Steytler (Secretaresse). De Trustees zijn



Ds. A. D. Lückhoff.

Di. A. I. Steytler, D. en B. Marchand. De Huismoeder van Dorkas I is Mej. Rontgen; van Dorkas II, Mej. Wahl. Aan het hoofd van het Diakonessen Huis staat Mej. J. Joubert als bestierende zuster.



## Hoofdstuk III.

### Het “Oude-Mannen Huis” te Kaapstad.

Deze Inrichting werd den 9den Juni 1896 in de Faurestraat, Kaapstad, geopend. Het is het eerste gebouw van dien aard in de Kaapkolonie opgericht. Het doel is aan mannen van goede getuigenis, die, oud en hulpbehoevende, niet in staat zijn de onkosten in gewone logieshuizen te bestrijden, een aangenaam verblijf te verschaffen waar zij hunne laatste dagen stii en rustig kunnen slijten.

Oude mannen behooren in den regel tot de meest hulpelooze klasse der zamenleving. Eene oude vrouw kan zichzelf veel beter helpen dan een oude man; en toch werd er vóór deze Inrichting daargesteld werd niets voor den laatstgenoemde gedaan. Wel heeft men van tijd tot tijd, en vooral bij de jaarlijksche verd gaderingen van het Dorcas Huis, op den noo-

der afgeleefden onder de andere sekse geweest, doch het bleef daarbij, totdat in 1895 eene zuster der Ned. Ger. Kerk, die ongenoemd wenschte te blijven, te voorschijn kwam met plannen voor zoodanig gebouw en eene bijdrage van £5,000, indien men het plan ten uitvoer wilde brengen. De commissie, aan wie dit aanbod gedaan werd, meende terecht, dat zij met zulk een begin onmogelijk voor de taak kon terugdeinzen. Een ruim stuk gronds werd tegen den prijs van £1,350 verkregen in de Faurestraat, ver genoeg verwijderd van het gewoel der stad om de rust der ouden niet te verstoren, en toch zoo nabij *Bus* en *Tram*, dat elk deel der stad gemakkelijk bereikt kan worden. Men begon dadelijk met bouwen en op bovengemelden datum werd het “Oude-Mannen Huis” ingewijd.



Het Oude-Mannen Huis (Rogelim).

## Hoofdstuk IV.

---

# Het Werk onder de Melaatschen op Robben Eiland.

---

Robben Eiland, aan den ingang der Tafelbaai gelegen, zeven mijlen van de Kaapstad is ons allen wel bekend. Voor dat de Kaap in 1652 aangelegd werd, was dit eiland reeds van dienst voor de zeevarenden. Het was niet altoos gemakkelijk om voedsel van de inboorlingen te bekomen, en zoo kwam men op de gedachte om aanteelschappen er op te laten om in latere behoeften te voorzien. Een Engelsche zee-kapitein verhaalt, dat hij in 1609 de vetste schapen die hij ooit gezien had van het eiland genomen, en magere in de plaats er van gelaten had. Tafelbaai was in die dagen vol walvisschen, en het eiland vol van robben, en ladingen van traan en robben-vellen werden van dit eilandje naar Europa genomen. Toen van Riebeeck met de zijnen zich aan de Kaap gevestigd had, bezocht hij het eiland in persoon, en oordeelde het van groot belang voor zijne volk planting. Het leverde toen op als bouwmaterialen: kalk steenen, schelpen en lei-stenen; schapen werden zeer vet op het eiland; konijnen vermenigvuldigden; eieren waren talloos en robben en walvisschen overvloedig. Kort daarop begon men het eiland te maken tot een bewaarplaats voor misdadigers en een ballingplaats voor gevaarlijke lieden. In 1666 toen men met den bouw van het kasteel begon, was het werk op het eiland zoo belangrijk geworden, dat PIETER VAN MEERHOF als Superintendent werd aangesteld en zich daar ter woon vestigde. Nadat het kasteel voltooid was, verminderde de bedrijvigheid op het eiland, nochtans ging men voort om lei-stenen voor stoepen en grafsteenen voor kerkhoven, aldaar te vervaardigen. Zeer veel van die steenen is nog in de stad te zien. Sedert de dagen van Van Riebeeck is het eiland echter de

ballingplaats van misdadigers en gevangenen gebleven. Thans heeft men er, behalve een gevangenis voor bandieten, sedert 1846 gestichten voor mannelijke en vrouwelijke krankzinnigen en melaatschen.

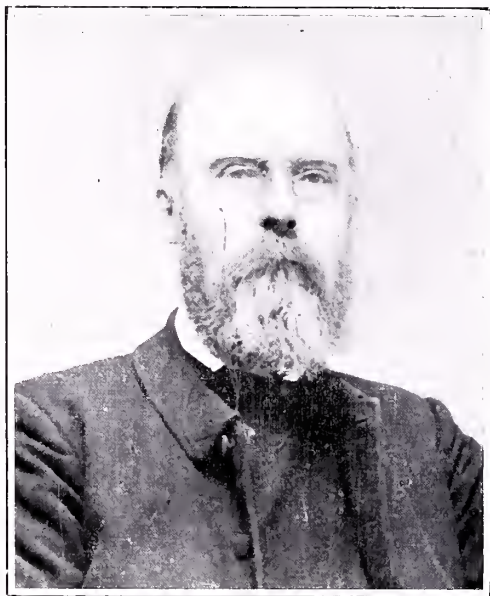
Voor dien tijd was de plaats HEMEL-EN-AARDE in het distrikt Caledon de verblijfplaats van de melaatschen in het land. Die statie niet ver van de zee waar Hermanus nultig, werd in het jaar 1819 gesticht en daar werden de ongeluk-



Oude Leeraars Woonhuis op de eerste Melaatschen Statie, Hemel en Aarde.

kigen naar het geestelijke van het begin af aan verzorgd door een Moravischen Zendeling, EERW. ERITSCH die hen van tijd tot tijd uit Genadendal bezocht. Aan de Moravische Zending dus komt de eer toe van de eerste te zijn geweest om onder de melaatschen in Zuid Afrika te arbeiden. In 1823 werd de Moravische Zendeling EERW. PIETER LEITNER door den Gouverneur Lord Charles Somerset aangesteld als gevestigde leeraar onder de lijders op de

statie te Hemel-en-Aarde. Bijgestaan door zijne echtgenootte arbeidde hij daar tot zijn dood in 1829 toen hij opgevolgd werd door den Zending TIETZE. Toen in het jaar 1846 de melaatschen naar Robben Eiland overgebracht werden was de EERW. LEHMAN leeraar onder hen. Op hun verzoek en met goedkeuring van het Gouvernement vergezelde hij de lijdens



Ds. C. S. Morgan.  
Eerste Ned. Ger. Leeraar onder de Melaatschen

naar hun nieuwe verblijfplaats. In een oud godsdienstig blad lezen wij het volgende: "Bij de aankomst van Eerw. Lehman schaarden zich de ongelukkige schepselen, zoo goed zij konden bijeen, en hieven een schoon en indrukkend gezang aan, naar het Hoogduitsche lied: 'Nun danket alle Gott.' Vreugdetranen mengden zich onder het zingen dezer ongelukkigen die hunne oogen onafgewend gevestigd hielden op hun bekenden leeraar en diens gade, als de eenigste verzorgers van hunne ziel en ook hun ligchaam, die hen ijverig volgden naar dit verlaten eiland. Op den daarop volgenden Sabbat, 8 Februari 1846 hield zijn Eerw. zijn eerste predikatie in de zoo schoone allernetst gebouwde kerk naar aanleiding van Ezech. 33: 11, wordende de dienst bijgewoond, zoo wel door zijne eigene gemeente, de Lazarus zieken, als die van Port Elizabeth die aldaar waren geland, benevens andere zieken en ook gezon-

de inwoners van het eiland." De opvolgers van den Eerw. Lehman waren de Zendingen SCHOPMAN, STOLZ, WEDEMAN en KUSTER

Het duurde vele jaren voor onze kerk onder de melaatschen een werkzaamheid begon. Reeds sedert 1841 staat er op het eiland een Episcopaalsche Kerk en kort daarna werd ook een Roomsche Kerk gesticht. In de laatste jaren echter is onze kerk ontwaakt tot hare roeping ten opzichte van de ongelukkigen op dit eiland. Door de milde bijdragen der gemeenten in de kolonie en naburige staten, en door de hulp der regeering is men in staat geweest er twee kerkgebouwen te stichten, een voor de mannelijke en een voor de vrouwelijke melaatschen, en een leeraar er te plaatsen, die onzen ongelukkigen medemenschen het Evangelie geregeld verkondigt, hen in hunne bittere ellende vertroost en ook werkt aan de misdadigers. De eerste vaste leeraar onzer kerk die op het eiland arbeidde was Ds. C. S. MORGAN (1893-1896). Hij werd opgevolgd in September 1897 door Ds. LOUIS HUGO die daar met zegen arbeidde tot zijn overlijden den 21sten Augustus 1907 op het eiland alwaar hij ook begraven ligt. Sedert October 1907 werkt de tegenwoordige leeraar Ds. J. S. HAUMAN, getrouw bijgestaan door zijne



Ds. L. Hugo.

echtgenootte onder de leprozen. De leeraar van Robben Eiland is tevens predikant bij de gemeente Kaapstad en heeft als zoodanig zitting in Kerkeraad, Ring en Synode. De helft van zijn tractement wordt door de kerk gevonden en de andere helft door de Regeering bijgedragen.

Op het oogenblik zijn er ongeveer 500 melaatschen waarvan slechts een honderdtal blanken zijn. De groote meerderheid dus bestaat uit kaffers en gekleurden. Het was alzoo van het begin. In 1824 b.v. treffen wij te Hemel-en-Aarde 130 melaatschen aan, waarvan de meesten Hottentotten en Slaven waren.

Het werk onder de leprozen is geen gemakkelijke. De voornaamste moeilijkheden eraan verbonden is dat de menschen daar tegen hun zin zijn. Het is natuurlijk zwaar om van



Ds. J. S. Hauman.

hunne familie-betrekkingen op het vasteland verwijderd en verbannen te zijn. Het Gouvernement doet echter wat in zijn vermogen is om het lot der ongelukkigen te verzachten en verschafft alle faciliteiten aan de familiebetrekkingen om hen geheel kosteloos van tijd tot tijd te bezoeken. Op het vaste land heeft men dan ook een warm hart voor het eiland. Het ontbreekt in den laatsten tijd niet aan milde bijdragen van vruchten, versnaperingen en de Christelijke Strevers Vereenigingen en

bij name die van de Groote Kerk, Kaapstad, doen veel voor de leprozen zoowel door giften als geregelde bezoeken die op prijs worden gesteld.

Zooals hierboven gezegd zijn er twee Holl. kerken, eene voor de mans en eene voor de vrouwen. Er worden in elke kerk twee diensten gehouden op den Zondag. In den morgen komen komen alle Holl. sprekenden eerst te zamen zoowel blanken als gekleurden. Na dezen dienst komen de Kaffers ter kerk. Er zijn twee stammen die aparte talen spreken en elkaar niet kunnen verstaan. Twee tolken komen voor den preekstoel staan en door hen wordt het Evangelie tot de Kaffers gebracht. (Even zoo in den namiddag voor de vrouwen). Er zijn ettelijke scholen van de Holl. kerk onder de leprozen. Het is verbazend te zien hoe leer-gierig de Kaffers zijn. Er bestaat eene klas waarin omtrent een twintig tal onderwijs ontvangen. Daar zijn vele grijze koppen onder hen.

Als wij met vreugde en dankbaarheid denken aan den komst in de wereld van Hem, die uit medelijden met de ellende der wereld den hemel verliet en zich ook het lot der melaatschen aantrok, laat ons onze melaatschen op het eiland niet vergeten. Laat ons vurig voor hen bidden en voor den man Gods, die hen vertroosten moet. Laat die broeder en zijne ongelukkige gemeente op tastbare wijze van tijd tot tijd door onze milde en overvloedige gaven verzekerd worden van onze hartelijke deelneming.



## Hoofdstuk V.

---

### Het Magdalena Huis aan den Wynberg.

---

Dit Huis ter redding van gevallen zusters werd vijf jaren geleden gesticht.

Reeds tevoren—in 1891—hadden belangstellende leden van de verschillende Evangelische kerken op het Kaapsche Schiereiland zoodanig Christelijk Reddingshuis onder bestier van zekere ZUSTER AGNES gesticht. Het doel van die inrichting was tweederlei:—

1. “Om de zonde der onzedelijkheid te bestrijden, welke zulk een vruchtbare oorzaak van ziekte en ongeluk en dood voor duizenden in ons midden is, en een blijvend gevaar voor 't huiselijk leven van ons land is.”
2. “Om de slachtoffers van dit groote en vermeerderende kwaad te redden en ze met een christelijk tehuis te voorzien, waar zij tot een rein leven mogen hersteld worden en tot nuttige betrekkingen onder behoorlijke zorg mogen opgeleid worden.”

Op 't woord des Heeren stak men in de diepte af. Men huurde een huis; eene moeder liet hare eigene huishouding voor eenigen tijd in andere handen, en nam de regeling van 't Reddingshuis op zich. De stad werd in acht wijken verdeeld, en de slechte huizen in elke wijk werden geregeld door zusters bezocht, die zich aan 't werk gewijd hebben. Nacht na nacht gingen deze van den Heer gesterkte zusters naar de vestingen des Satans niet zonder gevaar van aangevallen te worden door diegenen die zulke bemoeiing wraakten. Onbevreesd werkte 't kleine getal in hun streven, om diegenen die van deze onzedelijkheid hun voordeel trokken, van dit zondig bestaan te doen afzien, en om de ongelukkige slachtoffers te bewegen in 't Reddingshuis intrek te nemen.

In 1902 gevoelden de leden van de “Predikanten Vereeniging der Ned. Ger. Kerk in de Kaapstad en Voorsteden” zich gedrongen om een soortgelijk Reddingshuis meer bepaald in verband met onze eigene kerk te stichten. Voor dat doel werd een huis aan den Wynberg gehuurd met Mej. EMMIE MURRAY, dochter van Dr. Andrew Murray aan het hoofd, bijgestaan door Mej. TATE, beide met jarenlange ondervinding in reddingswerk. Weldra werd het Comité genoodzaakt het huis te ontruimen toen besloten werd een eigen woning aan 't



Het Magdalena Huis.

koop en wel aan den Wynberg in een betrekkelijk stille buurt en niet te ver van het Spoorweg Station. De koopprijs was £2,600 waarvan £2,000 door den Kerkeraad van de gemeente Kaapstad geleend werd tegen 5 percent en £600 door het kerkekantoor tegen denzelfden rentekoers.

Sedert de opening van het Magdalena Huis zijn er 134 gevallen gehuisvest geweest, waarvan 60 moeders werden. Van deze waren



60 gehuwd, die wegens zeer armoedige omstandigheden onder het gastvrije dak schuil zochten en vonden. Van de ongehuwden met



Mej. E. Murray.

enkele uitzonderingen voerden allen een onzedelijk leven. Van de gevallen die opgenomen worden zijn de meesten in den regel zeer jong en onopgevoed. De meerderheid kan niet lezen en schrijven.

Daar het hoofddoel is de gevallen zuster te leiden tot de voeten van den Heiland om te vernemen: "Vrouwe, ga heen, en zondig niet meer!" is het wenschelijk dat zij minstens zes maanden in de inrichting blijven zal om zedelijk en geestelijk bearbeid te worden. Er zijn reeds eenige treffende gevallen van zins -- en wilsverandering geweest. Opdat het Magdalena Huis niet gebruikt zou worden om het euwel waartegen het als bolwerk dienen moet, in de hand te werken, wordt er met veel omzichtigheid te werk gegaan om ieder aanzoek behoorlijk te wikken en te wegen voordat toegang verleend wordt, te meer daar men al getracht heeft namen te verduisteren en familiebetrekkingen en belangstellende kerkeraden te

ontduiken. Niemand zegge dus dat dit toevluchtsoord de zonde in de hand werkt.

Om de inrichting behoorlijk in stand te houden is er geld noodig. De loopende uitgaven komen op ongeveer £500 des jaars te staan. Daarbij is de inrichting in schuld. Zullende buitendistrikten niet helpen dezelve te ondersteunen? Uit enkele gemeenten worden bijdragen ontvangen, bijeengebracht door Zusters Vereenigen of kollekten bij de openbaren dienst. Als de leeraren bij den maandelijkschen Zending bidstond de zaak voor de aandacht der gemeenten brachten en alzoo bij dezen belangstelling opwekten, zouden zij een zeer verdienstelijke werkzaamheid tot grooteren bloei en zegen voorthelpen. Bijdragen mogen



Mej. Tate.

gezonden worden aan en ontvangen worden door de Comité-leden: ---Di. B. J. Marchand (Kaapstad), F. X. Roome (Zeepunt) en J. de Bruijn (Wynberg).

Er bestaan ook soortgelijke Reddingshuizen in verband met onze Kerk te Bloemfontein en te Pretoria.



## Het Langlaagte Meisjes Weeshuis (Talitha Kumi).



Het Zuid Afrikaansche Vrouwen Gedenkteeken, opgericht ter gedachtenis aan de moeders en kinderen die overleden zijn in de Concentratie Kampen, gedurende den oorlog 1899-1902.



De 250 Weeskinderen thans aan de Inrichting te Langlaagte.

## Hoofdstuk VI.

---

### Het Kinder Tehuis te Langlaagte, Transvaal.

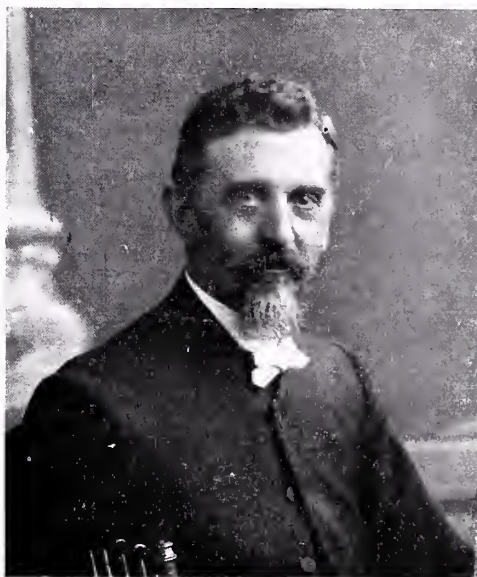
---

De oorlog die gedurende de jaren 1899 tot 1902 woedde, liet ons met de erfenis van honderden weezen na, wier ouders òf op het slagveld òf in de concentratiekampen waren omgekomen. Als gevolg hiervan ontstonden er vele weeshuizen in ons land, waarvan het merkwaardigste is het Kinder Tehuis te Langlaagte. De vader van deze inrichting is Ds. A. P. KRIEL, die terecht de "George Müller van Zuid-Afrika" mag heeten. Evenals in de Weeshuizen van Bristol, vertrouwt men ook in het Weeshuis te Langlaagte alleen op God voor alles wat er noodig is. Als er behoefte is aan geld om het dagelijksch werk voort te zetten, en de kinderen van het brood van hun bescheiden deel te voorzien, dan roept Ds. Kriel zijn helpers en helpsters samen, en men roept met eendrachtig gebed den genadetroon aan. Moet er grooter worden gebouwd, omdat de aanvragen om toelating zoo veel zijn, dan wachten de broeders en zusters ook op God, om hen in deze zaak te leiden, en als de onderneming Zijn goedkeuring mocht wegdragen, om hen van het benodigde geld te voorzien.

Het Weeshuis vierde op 7 September 1919 zijn achtsten verjaardag. Sedert de opening, in 1902, zijn er bijna één duizend kinderen door de Inrichting gegaan. Thans zijn er zoowat 250 kinderen. Toen het Tehuis geopend werd had men £14 3s. 6d. in handen, met zeven weezen en geen standplaats of gebouwen als eigendom der inrichting. Nu is de Inrichting na acht jaren in het bezit van 8 watererven en 7½ bouwerven te Langlaagte, een erf met gebouwen te Pietersburg, twee erven met gebouwen te Klerksdorp en een erf zonder gebouw te Pretoria—alle tesamen vertegenwoordigend een waarde van £29,000 maar nog belast met een schuld van £8,400.

Aan vrijwillige bijdragen heeft de Inrichting gedurende deze acht jaren van haar bestaan de som van over de £64,000 ontvangen, waarvan meer dan £40,000 besteed werd aan grond, gebouwen en ameublement.

De 734 kinderen die uit de Inrichting in den loop des tijds gegaan zijn, waren goed toegerust voor hun verdere loopbaan, en door hunne opvoeding in de verschillende ambachten, en hunne bedrevenheid in huiswerk en



Ds. A. P. Kriel.

boerderij waren zij in staat gesteld om in de meeste gevallen voor hun eigen onderhoud te zorgen.

Er zijn, behalve te Langlaagte, op verscheidene andere plaatsen in Zuid Afrika weeshuizen gesticht waar ouderlooze kinderen worden opgenomen en verpleegd, of, als zij ouder zijn geworden, opgevoed.

## Hoofdstuk VII.

---

### De Arbeids-Kolonie der Kaapsche Kerk.\*

---

De stichting van arbeidskoloniën is een werk dat in der waarheid tot de plichten behoort, waartoe de Kerk, zoowel als de staat geroepen is. Het is de plicht van de Kerk om belang te stellen in hare leden—in hun tijdelijk zoowel als hun geestelijk welzijn. De Heer ontfermde zich over de schare bij eene zekere gelegenheid, wilde haar niet nuchteren wegzenden, en voorzag in hare behoefte door haar de brooden en de visschen uit te deelen. En zoo is de Kerk geroepen, als er van hare leden zijn die hulp of raad van noode hebben, voor de zoodanigen in de bresse te springen. En daarom zeggen wij dat de N.G. Kerk, als vertegenwoordigd door de Synode, niet meer dan haar plicht deed toen zij zich de zaak van de arme blanken aantrok.

#### DE ARME BLANKEN.

En wie zijn zij? Schrijver dezes herinnert zich een tijd waarin er in deze Kolonie geen arme blanke kwestie bestond. Er waren, wel is waar, in alle gemeenten arme menschen in wier behoeften die gemeenten konden helpen voorzien, maar van een vraagstuk omtrent eene klasse blanke menschen die aan 't zinken en verachten waren—een vraagstuk dat diende opgelost te worden—daarvan wist de Kerk een derde van een eeuw geleden niets. Eene halve eeuw geleden was Zuid-Afrika over 't algemeen dun bevolkt. De plaatsen waren gewoonlijk groot vooral in de “onder wereld,” en degenen van de landelijke bevolking die zelve geen grond bezaten, vonden geene moeilijkheid om, als bijwoners bij anderen of als huurders van plaatsen, een levensbestaan te vinden, terwijl er, zoo lang als er een groot achterveld in den Vrijstaat en de Transvaal was, altoos uitkomst was voor degenen die daarheen wilden trekken. En niet slechts

konden dezulken een leeftocht vinden, maar velen hunner werden door vermeerdering van vee als anderszins zelve grondeigenaars. Met der tijd, echter, groeiden de families van grondeigenaars aan, en wel in vele gevallen in die mate dat er al minder ruimte was voor den bijwoner, die zich dus naar elders moest begeven om een bestaan te vinden. En zoo is het dat velen hunner langzamerhand naar de steden of dorpen werden gedreven waar zij met menschen competeeren moesten, die voor hunne ambachten opgeleid waren, en tegen wie zij niet bestand waren; en alzoo den moed verliezende, zijn zij begonnen achteruit te gaan, terwijl hunne kinderen meer of min ongeleerd opgroeiden.

Het is langs dezen weg dat, langzamerhand, en als 't ware onopgemerkt eene klas van blanken ontstaan is zoowel op 't platteland als in steden en op dorpen, die te verachtend of te arm, of te machteloos of te onverschillig waren om Gods huis bij te wonen of onderwijs voor hunne kinderen te bekomen. En zoo ook werden kerk en staat bedreigd met 't gevaar dat, te midden van toenemende beschaving rondom, een deel van de jeugd van 't land,—van de blanke bevolking,—opgroeien zou gansch en al ongeleerd, buiten 't lidmaatschap van de Kerk, onbekwaam om zichzelf te helpen, en nutteloos voor de maatschappij. Er was behoefte aan hulp—hulp om de jeugd geleerd te krijgen—om een weg te vinden waar langs de ouders aan een levensbestaan konden komen, zoowel als om hen meer onmiddellijk onder den invloed van het evangelie te brengen—en om te voorkomen dat de verachtering in de toekomst zou toenemen. Dat was het vraagstuk dat door Kerk en Staat op-

\* De schrijver van dit stuk is Ds. A. McGregor, Sr.

gelost moest worden. En die hulp was des te noodzakelijker wegens een andere euvel waardoor de arme blanken kwestie nog meer bemoeilijkt werd.

In den herderlijken brief n.l. door de Synode van 1894 aan gemeenten en leden van onze Kerk gericht vinden wij de volgende volzinnen: “Op de vraag welke de oorzaken van dezen staat van zaken mochten zijn, hebben wij bevonden dat sterke drank als ééne daarvan moet genoemd worden. Voorts dat dit kwaad vooral door buiten kantienen in de hand gewerkt wordt.”

Dit feit maakte de zaak natuurlijk veel moeilijker, en was eene andere reden waarom dit vraagstuk door de Kerk des te ernstiger opgenomen moest worden. En wèl in den rechten geest. En wij zien dit uit de Handelingen der Synode dat dit in acht werd genomen want wij lezen verder in den Herderlijken Brief de volgende woorden :

“Niemand slingere dit zinkend deel van ons volk verwijtingen naar het hoofd. Laat allen veeleer beide handen tot hen uitsteken om in den naam des Heeren te helpen en te redden.”

De arme blanken dan moesten geholpen worden. Dat was een vast besluit bij elk één d'e belang in hen stelde. Doch hoe?—Van stap tot stap werd de Synode geleid. Men gevoelde vooraf dat het doel hetwelk men beoogde bereikt zou worden langs den weg van *concentratie*—zooals in eene Kolonie, waar er toezicht zou kunnen zijn, toezicht over het gedrag van de menschen, over hun werk, over de opvoeding van hun kinderen.

Voordat de zaak ooit door de Synode behandeld was, had Ds. B. Marchand een beschrijvingspunt over deze zaak opgezonden aan den Scriba van de Synode. Hij was toen leeraar van Knysna waar het arme blanken vraagstuk van zulk een omvang was, dat eene oplossing gebiedend noodzakelijk was. De zaak werd, echter, door de Synode niet behandeld.

In de Synode van 1894 vond eene discussie plaats over Arbeids-Koloniën, waaraan verscheidene leden der Synode deelnamen. Een voorstel van Ds. B. Marchand, gesecondeerd door Ds. van Heerden werd aangenomen: “De

Synode meent dat het stichten van Arbeids-Koloniën een van de middelen is om onze arme blanken te helpen, en benoeme eene Commissie om te overwegen wat aan de zaak gedaan kan worden.” Tevens werd besloten. (Op voorstel Ds. A. J. Hofmeyr met Ds. H. Muller) om in onderhandeling te treden met de regeering ten einde opening en werk voor behoeftigen te verschaffen. Alsook een voorstel (Ds. Leipoldt met Ds. Rabie) ten effekte dat Sub-Commissies in de verschillende gemeenten aangesteld zouden worden om zich met deze zaak in te laten.

In de Synode 1897 werd een Rapport van de Commissie, aangesteld door de Synode van 1894, over Arbeids-koloniën door den Convener, Ds. B. Marchand gelezen en toegelicht, en door de vergadering breedvoerig besproken. Door deze Commissie werd aanbevolen “dat een Arbeidskolonie, of eene vestiging op het land, ingericht naar de behoeften van dit land den vorm kon aannemen van eene Kolonizatie waar de grond...het eigendom van de Kerk zou blijven...of van een Kolonizatie waar zekere erven gegeven zouden worden aan arme huisgezinnen op zekere voorwaarden, welke erven na verloop van tijd het eigendom zou worden van de kolonisten. Daarop “besluit de vergadering den Eerw. Schröder, die tegenwoordig is, te hooren over de wenschelijkheid om eene Arbeidskolonie te stichten te Zoetap en Kakamas.” Nadat hij gesproken had “wordt hem—bij monde van de Moderator den dank der Synode toegebracht voor de kostbare hulp der Commissie verleend, en de moeite die hij zich getroost heeft om in het belang dezer zaak herwaarts te komen, en de Synode met zijne kennis en ondervinding te dienen.”

In het Rapport van de verrichtingen van het eerste Z. Afr. Besproeiings Congres, lezen wij het volgende :

“De Kerk was zeer gelukkig om de diensten te verkrijgen van den Eerw. C. W. H. SCHRÖDER die een hoofdrol had gespeeld in het bouwen van een kanaal, waarvan het dorp [Amandelboom] afhankelijk is.” Hij “was met de Oranje Rivier van nabij bekend. Hij had op de plek, die thans Upington heet, vele jaren lang gewoond als zendeling onder de

Korannas vóór de annexatie aan de Kaap Kolonie van de streek nu bekend als Gordonia. Eerw. Schröder en ik [Ds. B. Marchand] bezochten Kakamas 12 jaren geleden toen er slechts twee huisgezinnen van handelaars te Kakamas Drift woonden. Na inspektie kwamen wij tot het besluit dat als wij een zeker aantal blanken konden krijgen, die tegen 3s. per dag wilden werken, en voorzien werden van voedsel en kleeding tegen kostprijs, het kanaal kon gebouwd worden voor £5,000 of £6,000. De ondervinding van Eerw. Schröder was van de hoogste waarde. Behalve dat hij een praktische timmerman was, was hij een ruwe ingenieur, opgeleid in de wreede school van praktische ondervinding. Bovendien had hij grooten invloed onder de bevolking waarmee hij te doen zou hebben. Ik behoef niet verder uit te weiden over zijne deugden: "De Kakamas Voor is Zijn monument."

Hierbij moet echter nog dit gevoegd worden: dat van de Arbeidskolonie te Kakamas

Ds. B. MARCHAND DE VADER IS.

Hij was de eerste, zoo ver ons bekend, die door zijn beschrijvingspunt betrekkelijk deze zaak, naar de Synode van 1886 opgezonden, de aandacht van de Kerk erbij bepaalde. En alhoewel zij toen door de Synodale Vergadering niet in behandeling genomen werd, heeft hij het niet daarbij gelaten, doch in 1893, deed hij eene breedvoerige behandeling van de zaak in "*De Volksbode*," het licht zien. De zaak werd verder prominent voor de aandacht van het publiek gebracht door een paar toespraken welke door den heer J. X. Merriman gehouden werden. Later heeft ook deze meermalen in 't Parlement zijne belangstelling in dit onderwerp getoond. In 1895 deed Ds. Marchand eene reis naar Europa, bij welke gelegenheid hij een bezoek bracht aan verschillende Armen-Koloniën in Duitschland en elders, waar hij kennis omtrent deze zaak opdeed die hem bij zij zijne terugkomst alhier zeer te pas kwam.

Bij gelegenheid van een onderhoud dat Ds. M. met Sir Pieter Faure, den toenmaligen Kolonialen Secretaris, over deze zaak had, werden de namen van Kakamas en Soetap,—plaatsen gelegen langs de Oranje River—genoemd als mogelijk geschikt voor 't aanleggen

van een Arbeids-Kolonie en het was daarop dat Eerw. Schröder van Upington verzocht werd een rapport er over op te stellen en in te dienen, hetgeen hij ook deed. Het rapport was gunstig, en derhalve besloot de Synodale Arbeids-Kolonie Commissie om bij de regering aan te kloppen ten einde die plaatsen aan de kerk voor dat doel verzekerd te krijgen. En dit is niet te vergeefs gedaan. Want, in 't jaar 1897, ontving zij van het parlement twee plaatsen langs de Oranje Rivier, gelegen omtrent 60 mijlen ten westen van Upington, en 60 mijlen ten noorden van Kenhardt. Deze twee plaatsen, Kakamas



Ds. B. Marchand.

en Soetap genoemd, zijn 6,000 morgen groot en staan thans op den naam van de N.G. Kerk. Het was langs dezen weg dat de Synode geleid werd om een begin met deze zaak te maken, en in hare vergadering gehouden in datzelfde jaar (1897) gaf zij volmacht aan de Commissie voor Arbeids-Koloniën "om op die plaatsen eene Kolonie voor arme blanken te stichten, het aan de Commissie latende om het noodige geld te vinden, en de noodige schikkingen te maken ten einde dadelijk den armen blanken te hulpe te komen, en zich in dezen te bedienen van de ondersteuning der Regeering."

De Synodale Vergadering van dat jaar heeft deze zaak met waren ernst besproken. Zij besloot, "staande de Vergadering, eene subscriptie lijst den leden aan te bieden, waarop zij voor eene vaste som uit hunne gemeenten konden teekenen, of om een specialen collectant voor het doel konden vragen." Geld was noodig om de zaak aan te vatten en voort te zetten; en dit was de reden waarom de Synode van dat jaar er op aandrang dat al de gemeenten der kerk deel aan de zaak behoorden te nemen.

Ook bij de regeering deed de Arbeids-Kolonie Commissie aanzoek om geldelijke ondersteuning. En met recht ook. Want dit is toch waarlijk ook een landszaak, eene zaak waarin het parlement, als vertegenwoordigende de bevolking eigenlijk betrokken is. En de Regeering erkende dit, en op gezag van het parlement van 1897, kende ze aan de kerk toe onder voorwaarden vervat in een door het parlement genomen besluit, de som van £2,500.

Bovenstaande is nauwelijks een blik in al de onderhandelingen, die vooraf plaats moesten vinden voordat de eerste Arbeids-Kolonie een voldongen feit was geworden. Maar in de Synode waarin zoo veel over de zaak gesproken was, werd eindelijk het besluit genomen om aan de Commissie volmacht te geven met de stichting van eene Kolonie een aanvang te maken, en zoo werd in 't jaar 1898,

DE EERSTE ARBEIDS-KOLONIE IN Z.A.  
GESTICHT.

Erven, 6 morgen groot werden uitgegeven tegen een jaarlijksche huur, terwijl in 't begin, de huurders van gereedschap en andere benodigdheden voorzien werden. De grond bleef dus het eigendom van de kerk, een maatregel die noodig was om te voorkomen dat de gronden door behoefligen of onverschilligen verkocht of door crediteuren geëischt konden worden. In datzelfde jaar nog werd een begin gemaakt met Besproeiingswerken onder het bekwaam bestier van den Eerw. C. SCHRÖDER, die als Superintendent over de Kolonie aangesteld was. Gelukkig voor hem en het werk dat hij als zijne assistenten in 't werk de hulp genoot van de heeren JACOB LUTZ en D. J. KUYSS. Het duurde niet lang of de Commissie vond

dat, zoo er genoegzame veeweide voor de Kolonisten en de verzekering van een beheer over alle gronden rondom de watervoor zouden zijn, het noodzakelijk was dat zij in 't bezit van grooter grond moest komen. En gelukkig is er hiervoor voorziening gemaakt, want kort daarna werd aan de Commissie, door de Regeering andere zekere voorwaarden eene derde plaats, genaamd "De Neus," toegekend. Met een goed werk mag men niet stil staan, en zoo vinden wij dat de Commissie aan de noordzijde van de Oranje Rivier, zeven en een half plaatsen aankocht—waarvan twee aan de Binnenlandsche Zending Commissie voor een Zendingstatie afgestaan werden—zoodat de uitgestrektheid van den grond aan die zijde van de Rivier 50,000 morgen beslaat. Bijna 3,000 morgen hiervan kunnen onder één voor gebracht worden. In de Synode van 1906, rapporteerde de Commissie dat "tot verlenging van de zuidervoor, het uiterst noodzakelijk is, de plaats Hartebeestriviermond te verkrijgen." Die plaats is uiteindelijk door de regeering afgestaan. In den loop van onderhandelingen over de zaak—waarin de heeren F. S. Malan en J. A. Graaff de Commissie veel geholpen hebben—heeft de Regeering ook aan de Commissie "Keikaries," een zeer vruchtbaar eiland te Kakamas afgestaan.

Veel leden der kerk, die belang in deze zaak stellen, zullen verwonderd en tevens verblijd zijn te vernemen dat, van gronden behoorende tot deze Arbeids-Kolonie, volgens het rapport door de Commissie aan de laatste Synodale Vergadering ingeleverd, de volgende plaatsen op de kerk getransporteerd staan: *De Neus*, *Soctap*, *Kakamas* en *Hartebeestriviermond*, tezamen circa 52,000 morgen, aan de zuidzijde van de Oranje Rivier; aan de noorderzijde *Kliprug*, *Kakamas Noord*, *Keikaries*, *Rooiberg*, *Zwaardraai*, *Keichenoep*, *Omdraai* en *Paarden Eiland*, tezamen circa 50,000 morgen.

Aan gebouwen heeft de Kerk een pastorie voor den Superintendent; woonhuis en hospitaalkamers voor den geneesheer; school-kerken te Neus en H.R. Mond, een Zendingkerkje en een schoolgebouw te Soctap behalve een woonhuis voor vijf onderwijzeressen en andere gebouwen.

In haar rapport van de Synode van 1906 ingeleverd, zegt de Arbeids-Commissie: "Met veel leedwezen moet uwe Commissie afscheid nemen van den Eerw. heer Schröder, die met zooveel getrouwheid en toegewijldheid ons als Superintendent heeft gediend. Wegens lichamelijke



Ds. L. Hofmeyr,  
Superintendent der Kaapsche Arbeids-Kolonie.

zwakheid moest hij zijn post verlaten. Als zijn opvolger heeft uwe Commissie den jongen Broeder L. Hofmeyr aangesteld. En met veel ijver, moed en toegewijldheid doet ook deze Broeder zijn moeilijk werk. Zeker heeft de Heer ons in hem den rechten man gegeven." Aan den Eerw. heer Schröder werd, als bewijs van waardeering de som van £100 geschonken.

Wat

#### DEN TEGENWOORDIGEN TOESTAND VAN DE ARBEIDS-KOLONIE

betreft is het aangenaam te melden dat die stof tot dankbaarheid oplevert. Er zijn thans 390 families aldaar woonachtig, tellende 2,400 zielen. Van steenenhuizen zijn er reeds 100 opgetrokken. Wat den grond aangaat zijn 860 morgen onder bewerking, en de opbrengst van den oogst voorleden jaar is geklommen tot 10,000 mud. En dat op een plaats waar voorheen niets groeide. Dat zegt veel. Iemand heeft eens gezegd dat de man die twee grasbladeren doet groeien waar er voorheen slechts één aan 't groeien was, een weldoener voor zijn land was. En wat zullen wij zeggen van de

mannen die aan deze Kolonie gearbeid hebben tot dat er nu reeds zoo vele bladeren groeien, dat zij 10,000 mud graan opbrengen? Zij inderdaad zijn weldoeners aan Zuid-Afrika.

Van de Kolonie zelve—van het grooter getal hunner althans (60 per cent.) zegt de Superintendent kan men beweren dat zij door hard werken het zóó ver gebracht hebben, dat zij goed kunnen leven. De overigen (40 per cent.) bestaan uit de nieuwer aangekomene erfhouders, die nog maar een deel hunner erven bewerkt hebben, en die gedurig derhalve door de Commissie geholpen moeten worden. Indien het 't doel van dit schrijven was om een rapport van den staat der Kolonie te geven, zouden wij melding moeten maken van Gods bezoekende hand op de bewoners in den vorm van een aanval van de Malaria koorts en eene overstroming van de rivier. Maar wij maken hier alleen de opmerking dat God genadiglijk uitredding in deze omstandigheden aan de Kolonisten geschonken heeft.



Dr. Theron,  
Dokter op de Arbeids-Kolonie.

Wat opvoeding betreft, is er hier een onderwyzend personeel van 13, en aan 570 kinderen in 5 scholen wordt onderwijs medegedeeld. En hierin zien wij hoe veel zegen deze Kolonie voor het land afwerpt, aangezien uit 844 kinderen van schoolgaanden ouderdom slechts 74 het voorrecht van de bijwoning der school missen.



Wat aangaat het geestelijke is er hier een geheele machinerie aan het werk. De Superintendent, Ds. J. W. L. HOFMEYR, en zijne assistenten de Eerw. Van Zijl en de Eerw. Oosthuizen, houden tweemaal godsdienst op elk één van drie verschillende plaatsen elken Zondag. De diensten worden over 't algemeen goed bijgewoond, en het laatste rapport van de Synodale Arbeids-Commissie maakt met dankbaarheid gewag van merkwaardigen geestelijken vooruitgang onder de gemeentelieden.



Eerw. G. R. Oosthuizen.



Eerw. J. J. v. Zyl.

Assistenten op de Arbeids-Kolonie.

Bidstonden, Zondagsscholen (waarin ook DR. THERON werkzaam is), en Strevers Vereenigingen worden hier gevonden, terwijl bij huisbezoek velen zegen ontvangen hebben. Het ledental is thans 980; de bijdragen tot godsdienstige doeleinden bedragen thans £300 per jaar, en men hoopt dus dat de Commissie van bestuur erin slagen zal om de Arbeids-Kolonie tot een gemeente gesticht te krijgen.

Ongelukkig moet de Commissie klagen over de traagheid van vele gemeenten van het land

in 't bijdragen tot deze zaak. Is dit niet een onderwerp waarvoor er meer gebeden moet worden en wel met allen ernst? En als wij bidden, moeten niet onze gaven toonen dat het ons ernst is om de redding en verhooging van onze land- en geloofsgenooten te helpen bevorderen? Wij herhalen hier hetgeen wij in 't begin gezegd hebben, dat Jezus zich over de schare ontfermde, en als wij den geest van Christus hebben, zullen alle klassen tot de Kerk behorende onder den invloed van het Evangelie komen.

TEGENWOORDIGE WERKERS—PERSONEEL OP DE ARBEIDS-KOLONIE.

- Superintendent—Ds. J. W. L. Hofmeyr.
- Engineur—De heer J. J. Lutz.
- Geneesheer—Dr. C. P. Theron.
- Assistent Zuidvoor—De heer A. de Waal.
- Assistent Noordvoor—De heer T. Sterrenberg.
- 2de Assist. Noordvoor—De heer E. de Waal.
- Winkeliers—De heeren D. Kuys en P. Beyers.
- Onderwijzer Hartebeestrivier—Eerw. J. J. van Zijl.
- Assistente Hartebeestrivier—Mej. L. van Reenen.
- Onderwijzer Noordvoor—Eerw. G. Oosthuizen (op vertrek.)
- Hoofdonderwijzer Noordvoor—De heer A. van Wijk.
- Assistenten Noordvoor—De heer H. Dickenson, en Mejufvv. van Heerden en Burger.
- Hoofdonderwijzeres Centrale School—Mej. Olivier.
- Assistenten Centrale School—Mejufvv. van Zijl, Marais, de Villiers en v. d. Merwe.
- Onderwijzer Kakamas Oost School—De heer C. T. Zaaiman.
- Onderwijzer Kakamas West School—De heer S. Zaaiman.



## Hoofdstuk VIII.

---

### De Arbeids-Kolonie der Transvaalsche Kerk.

---

Deze Kolonie werd in Mei, 1907, gesticht. Zij is gelegen op de plaats "De Lagersdrift" in het distrikt Middelburg. Het doel is de geestelijke en tijdelijke opheffing van "Arme Blanken" huisgezinnen, wier toestand moeilijk door henzelfen te verbeteren is. Tot dat einde worden de Kolonisten en hunne kinderen geestelijk bearbeid terwijl de Kerk, ondersteund door de Regeering, voorts alle mogelijke hulp naar het tijdelijke verschaft om hen aan het werken te zetten en hen aldus doende te leeren zichzelf te helpen. Bij hun aankomst krijgt iedere familie het materiaal om zich een tijdelijke beschutting te maken en dan wordt aan elk het noodige bouw-materiaal op crediet uitgereikt om een klein huisje te bouwen. De voorwaarden waarop de Kolonisten geplaatst worden komen hoofdzakelijk hierop neer:—

- (a) Ieder Kolonist krijgt een perceel van 4 tot 8 morgen besproeibaren grond en zooveel "drooge landen" als hij behoorlijk kan bewerken.
- (b) Hij betaalt zoodra hij, in discretie der Commissie, iets kan opbrengen, een huurgeld van £12 tot £15 p.a.
- (c) Hij blijft in bezit van zijn perceel zolang hij zich behoorlijk gedraagt en zijn grond op bevredigende wijze bewerkt.
- (d) Elke Kolonist heeft ook het recht een beperkt aantal vee op de weigronden te laten grazen. Ten einde de Kolonisten te helpen langzamerhand in het bezit van hun eigen vee te komen, geeft de Commissie aan iedereen een klein getal bokooien en acht aanteelbeesten.

In October van het stichtings-jaar gingen de eerste familiën naar de Kolonie. Zij bestonden hoofdzakelijk uit personen die vanwege den oorlog of andere omstandigheden zeer waren achteruitgegaan en die geen bestaan konden vinden op de dorpen, waar hunne kinderen tevens aan allerlei verderfelijke invloeden blootgesteld waren. Van die familiën zijn velen weer vertrokken waar men niet



De Heer J. L. Hamman,  
Secretaris der Transvaalsche Arbeids-Kolonie.

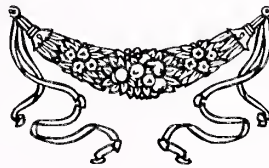
werken wou of een heengaan ergens anders vond. Op het oogenblik zijn er zowat 55 familiën. De tegenwoordige staf der bestierende Commissie op de Kolonie bestaat uit: Mnr. I. C. W. VAN WIJK (superintendent), Mnr. J. L. HAMMAN (verantwoordelijke klerk en secretaris), Mnr. N. S. A. HOFFMAN (boekhouder) en Mnr. T. P. VAN HEERDEN (winkelklerk). Aan het hoofd van de dagschool staat

de heer J. B. COMBRINK, gehoepen door vier assistenten.

Reeds zijn 40 huizen gebouwd, benevens winkelgebouwen en woningen voor de beambten terwijl er watervoren uitgehaald zijn tot een lengte van circa  $19\frac{1}{2}$  mijlen en draadheiningen opgericht, ongeveer  $18\frac{1}{2}$  mijlen in lengte. Een eerste klas roller molen is nu ook opgezet. De Arbeidskolonie is, zooals reeds gezegd, gelegen in het Middelburg distrikt, ongeveer 42 mijlen van daar, 30 mijlen van Belfast en 24 mijlen van Dullstroom Station, hetwelk de naaste spoorweg statie is. Het bestuur der Arbeids-kolonie is in de handen der Commissie voor Arme Blanken, door de Synode aangesteld en bestaat thans uit de WelEerw. heeren A. P. BURGER, Middelburg, voorzitter, J. F. BOTHA, Jeppestown, scriba en thesaurier, de WelEd. heeren A. H. MALAN, Standerton, L. GELDENHUIJS, Johannesburg, Generaal C. H. MULLER, Pretoria, en de Ed.achtb. heer J. DE CLERCQ, die de Regeering op de Commissie vertegenwoordigt.

De staf op de Kolonie zijn allen Christenen, zoo ook het onderwyzend-personeel. Allen doen Christelijk werk op de Kolonie. Er bestaan Zondagscholen op 4 verschillende plaatsen, waar ook 's Zondags diensten worden gehouden. Voorts zijn er Strevers- en Debats Vereenigingen en een Zendingkrans. Ook wordt er door de Kerkeeraadsleden, bijgestaan door de staf en andere Christenen, geregeld 's Zondags en Woensdag avonden diensten, alsook door de zusters Woensdags namiddag biduren, gehouden. Men stelt hier groot belang in het Zendingwerk en velen dragen uit hunne armoede bij om deze groote zaak voort te helpen.

De Kolonisten zijn nog niet ver gevorderd wat betreft hun eigen onderhoud, hetwelk toe te schrijven is aan een paar misoogsten, onbewerkte (ongebraakte) landerijen, enz., toch is er in het algemeen groote vooruitgang te bespeuren en de hoop wordt gekoesterd dat velen op de Arbeids Kolonie een toevluchtsoord zullen vinden.



## Hoofdstuk IX.

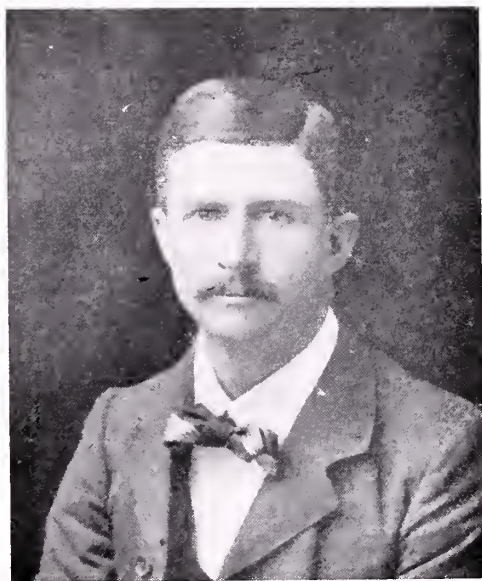
---

### De Arbeids-Kolonie der Vrijstaatsche Kerk.

---

Op Donderdag, 10 Mei, 1906, in de 13de zitting der Synode, die dat jaar te Bloemfontein vergaderde, nam de vergadering het volgende voorstel van Ds. J. D. KESTELL (Ficksburg), gesecondeerd door Ds. J. C. HEFER (Parijs), aan:—

“ Met het oog op het feit, dat een groot deel van ons volk sedert den oorlog geheel verarmd is en gevaar loopt ten gronde te gaan; met het oog op onzen duren plicht onze verarmde broe-



Ds. J. F. Naude,  
Superintendent der Vrijstaatsche Arbeids-Kolonie.

deren te hulp te komen, en hen en hunne kinderen voor de toekomst te redden, draagt deze Synode het zeer dringend aan iedere gemeente op, zich met kracht te beijveren tot het bijebrengen der noodige fondsen voor het stichten eener arbeidskolonie en het oprichten eener industrieële school, ten behoeve onzer verarmde blanken. En de Synode machtige de Com-

missie voor Arme Blanken om in overleg met de Synodale Commissie naar bewind van zaken, hetzij met of zonder de Regeering, de noodige stappen in dezen te doen.”

De Commissie bestond uit Di. J. C. HEFER, P. BOSHOFF en J. D. KESTELL samen met de ouderlingen J. VAN NIEKERK (Edenburg), en P. C. VAN ZIJL (Brandfort). Zij aanvaardde dadelijk de aan haar opgedragen taak en werkte met groote toewijding. De eerste groote behoefte was: de noodige fondsen. Men trachtte dadelijk de som van £10,000 in handen te krijgen en droeg het aan eenige predikanten op voor de zaak in de verschillende gemeenten te collecteeren. De namen dezer predikanten waren: Di. P. VAN DER MERWE, J. RABIE, E. DOMMISSE, J. C. HEFER en J. D. KESTELL. Op de Synode van 1909 bleek het dat het bedrag gecollecteerd reeds de som van £2,775 13s. 4d. had bereikt. In Mei, 1910 was de som tot over de £4,000 gestegen.

De Commissie beijverde zich verder om een geschikte plaats voor een Arbeids Kolonie te krijgen. Veel heeft zij in dit verband gecorrespondeerd en ook persoonlijk onderzoek gedaan, door geheel het land. Vooral waren hierin bezig Ds. J. C. Hefer en het Commissielid P. C. van Zijl. De heer Van Zijl ging van het eene einde des lands naar het andere en vond eindelijk eenige plaatsen op den oever der Oranje Rivier in het distrikt Rouxville, die als zeer geschikt voor het doel door de Commissie goedgekeurd werden. In dit onderzoek had de Commissie de hulp, wat zekere plaatsen in het distrikt Lindley betreft, van de Ed. heeren C. R. de Wet en C. H. Wessels

Met behulp van de Synodale Commissie is de Commissie voor Arme Blanken vervolgens

met de Regeering in onderhandeling getreden, waardoor het verkregen werd:

Dat de Regeering beloofde £20,000 zonder rente voor 99 jaren te geven, met dien verstande dat de Kerk zoo spoedig mogelijk £10,000 zou bijdragen. (Ook heeft zij twee groote turbinen gratis aan de Kerk gegeven.)

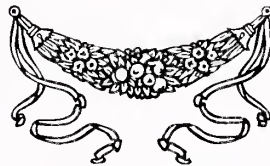
Als voorwaarde stelde de Regeering dat de gronden, de plaatsen bovengenoemd, die zij voor de Kerk voor de som van £12,291 kocht, op naam der Regeering zouden worden getransporteerd en onder acte van overdracht aan de Kerk voor het doel eener Arbeids Kolonie zouden overgegeven worden.

Langs dezen weg, onder de zegenende hand Gods, is de Vrijstaatsche Arbeids Kolonie, te "Goede Moed," in het distrikt Rouxville, tot stand gekomen. Een plaatselijke commissie

bestuurt de Kolonie onder toezicht van de Synodale Commissie voor Arme Blanken. Ds. J. F. NAUDE is superintendent, de heer P. C. VAN ZIJL vice-superintendent. Er zijn omtrent 800 morgen gronds die onder besproeiing gebracht kunnen worden. Onder bestier van den ingenieur, den heer CHARLES LUCKHOFF, is men nu bezig een watervoor te maken en alles in te richten voor ongeveer 200 families.

Op het oogenblik zijn er ongeveer 30 families op de nederzetting. Meer kunnen vooralsnog niet opgenomen worden omdat de voor nog niet klaar is. Die zal naar alle waarschijnlijkheid klaar zijn in Maart, 1911.

Onze informant schrijft: "Van alle kanten worden de plaatsen, waar de Arbeids Kolonie gevestigd is, hoog geroemd. De Kerk heeft de schoonste verwachtingen en acht zich gelukkig vooral dat zij Ds. J. F. Naude als superintendent heeft."





# **Derde Deel.**

---

**De Opvoedings-Inrichtingen der Nederduitse  
Kerk in Zuid Afrika.**





# Hoofdstuk I.

---

## Opvoeding en Onderwijs.

---

### Een woord over de wijze waarop de Kerk in vroegeren tijd de zaak der Opvoeding behartigd heeft.

---

“Ik kan de Nederduitsche Gereformeerde Kerk niet genoegzaam danken voor de krachtvolle ondersteuning welke zij in het werk der opvoeding betoond heeft.”

Zoo sprak DR. (nu wijlen Sir) LANGHAM DALE, indertijd Superintendent-Generaal van Onderwijs in de Kaap Kolonie, (bij gelegenheid van een examen van kweekelingen uit het Doofstommen en Blinden Instituut te Worcester) tijdens de zitting der Synode van 1883. Bij eene andere gelegenheid sprak diezelfde mond o.a. als volgt: “Wanneer ik mij voor den geest breng de vele Opvoedings Instituten, welke door leeraars van de Nederduitsche Gereformeerde Kerk zijn opgericht geworden, zoo ben ik trotsch erop dat het mij vergund is geweest een mede arbeider met hen te zijn.”

En dat de overledene de waarheid sprak, bewijst de geschiedenis.

Het is de Ned. Ger. Kerk meer dan eens verweten geworden dat zij de opvoeding en het onderwijs der jeugd verwaarloosd heeft. Wij trekken thans niet te velde tegen iemand die dit moge gezegd hebben. De eerste zorg der Kerk was ontegenzeggelijk voor *herders* en *leeraars*. En eerst sedert er behoorlijke voorziening in die behoefte gemaakt is, heeft men met recht van haar kunnen verwachten, dat zij de zaak van Opvoeding en Onderwijs met moed en kracht zoude ter hand nemen. Dit heeft zij gedaan. Nu kan niemand, die niet bevooroordeeld is, en die een open oog heeft voor de bezwaren, waarmede zij ook op dit gebied te kampen had, haar voor de voeten werpen, dat zij haar plicht verzuimd heeft.

De lezer versta hierdoor echter niet dat de N. G. Kerk vóór de oprichting van haar Theologisch Seminarium de zaak der opvoeding geheel en al verwaarloosd heeft. Geenszins. Want reeds sedert het begin dezer volkplanting hebben de ziekentroosters die in verband met de Gereformeerde Kerk godsdienstig werk verrichtten, de zaak der opvoeding van tijd tot tijd behartigd. De namen van WILLEM WYLANDT, PIETER VAN DER STAEL RNESTUS BACK, JAN GRAAF, PAUL ROUX, MANKADAN, WIETSE BOTES, kunnen in dit verband genoemd worden. Maar nog meer. Reeds in het jaar 1791 vinden wij dat het twee predikanten der Kerk, DI. FLECK en SERRURIER namelijk, waren die reeds in die dagen de behoefte gevoelden aan hogere en betere scholen dan die welke indertijd bestonden. Deze twee predikanten beijverden zich in het bijeenzamelen van een fonds, dat gebezigd kon worden tot het stichten van zulke scholen. Zij brachten omtrent £3,000 bijeen. Het doel was elk dorp van eene elementaire school te voorzien en te Kaapstad eene Latijnsche School te stichten. Men kocht een eigendom in de Gravestraat, stelde een onderwijzer, CORNELIS JOSIAS VAN BRAAK bij name, aan. Doch de overgave in 1795 van de Kaap aan Groot Brittanje vernietigde het pas begonnen werk. In het jaar 1837 werd de gecollecteerde som van £3,000 overhandigd aan de bestuurders van het Z. A. ATHENÆUM (Z. A. College). Zoo was het ook een N. G. predikant, DR. THOM van Caledon, die in 1821 naar Scotland afgevaardigd werd ten einde onderwijzers voor Zuid Afrika te bekomen, en die zich zoo zeer beijverde dat hij zich van de diensten wist te verzekeren van een aantal knappe onderwijzers,

waaronder de namen van WILLIAM ROBERTSON—later de welbekende Dr. Robertson, jaren lang Scriba Synodi—en JAMES ROSE INNES—later de eerste Superintendent van Onderwijs in de Kolonie—dienen genoemd te worden, zijnde zij, tesamen met ARCHIBALD BROWN die te Stellenbosch het ambt van onderwijzer bekleedde, mannen geweest die in Zuid Afrika blijvenden invloed hebben uitgeoefend.

In September 1831 werd er te Kaapstad eene schoolinrichting *Tot Nut van het Algemeen* geopend. Ook zij had hare oprichting hoofdzakelijk aan de werkzaamheid der Ned. Ger. Kerk te danken. Met bekwame onderwijzers aan het hoofd en ondersteund door mannen zooals J. H. Neethling, Ds. Spijker, de heer (later Sir) Christoffel Brand, de heer C. J. C. Gie, heeft zij haar stempel diep op Zuid Afrika afgedrukt en heeft zij misschien meer voor ons volk gedaan dan eenige andere school in het land. De meesten onzer oudere predikanten hebben aan die inrichting hun eerste opleiding gehad.

Bijna gelijktijdig met het *Tot Nut* verrees ook het *Zuid Afrikaansch Athenæum* dat heden nog bestaat en zeer gezegende vruchten voor Zuid Afrika afwerpt. Ook die Opvoedingsinrichting had mede hare oprichting hoofdzakelijk te danken aan de bemoeiingen der Ned. Ger. Kerk. Het was op den 14den October 1828 dat er in de Consistorie der N.G. Kerk te Kaapstad eene bijeenkomst onder voorzitterschap van SIR JOHANNES TRUTER gehouden werd “ten einde in overweging te nemen, of niet in deze Volkplanting, en zoo ja, op welke wijze, op het doelmatigste zou kunnen worden voorzien in de behoefte, zoo algemeen gevoeld, van hooger onderwijs voor de Kaapsche jeugd.” Eene Commissie werd bij die gelegenheid benoemd, bestaande uit de volgende Heeren:—Sir J. Truter, President; A. Faure, V.D.M.; G. Hough, V.D.M.; J. Adamson, V.D.M.; J. M. van Staveren, V.D.M.; W. F. Hertzog; F. L. Mabile; D. Hertzog; C. J. Brand; H. Roos en J. de Wet, Secretaris. Deze Commissie werd belast met het ontwerpen van een plan voor een Seminarium en zoo ijverig ging zij te werk dat toen zij op den 4den Junij 1829 verslag deed van hare werkzaamheden men besloot tot het daarstellen van eene inrichting voor hooger onderwijs, die den naam van *Het Zuid Afrikaansch Athenæum* zou dragen.

Op den 1sten October 1829 werd het Instituut plechtig in de Kerk der N. G. gemeente geopend, “nadat 's morgens” zoo lezen wij “te 9 ure alle de leerlingen, benevens de Directeuren, Professoren, Senatoren en Deelnemers in het gebouw van het Athenæum waren bijeengekomen, en in eene processie, met den Pedel aan het hoofd naar de Kerk gegaan.”

\* \* \* \*

Tijdens de zesde Synodale vergadering in 1842 werd de zaak der opvoeding prominent voor de aandacht gebracht. Het volgende voorstel kwam ter sprake:—“Dat een Fonds worde opgericht, door middel van eene jaarlijksche collecte in alle gemeenten der Gereformeerde Kerk in deze volkplanting, ten doel hebbende scholen te helpen oprichten en onderwijzers te salarieeren waar het noodig zijn mocht—welk Fonds moet zijn onder het bestuur eener Commissie van de Algemeene Kerkvergadering.” Het voorstel werd echter niet aangenomen in dezen vorm maar wel gamendeerd als volgt:—“Dat eene jaarlijksche collecte in elke gemeente geschiede, ter bevordering van een betere opvoeding der jeugd, en dat hetgeen in elke gemeente daartoe wordt ingezameld, onder toezicht van den Kerkeraad daartoe worde besteed,” waarbij nog aangeteekend werd “dat vele leden een treurig tafereel hebben opgehangen van de jammerlijken toestand van het onderwijs in deze volkplanting en de noodzakelijkheid beweerd, dat er onderwijzers worden aangesteld onder het onmiddelijk op- en toezicht van den Kerkeraad.”

Door de Synode van 1847 werd eene Commissie voor opvoeding en onderwijs aange- steld, bestaande uit DRS. ROBERTSON en HEYNS, P. E. FAURE en DS. SPIJKER. Door deze Commissie werd een Instituut opgericht in de Kaapstad, “ter opleiding van onderwijzers in de Buitendistricten,” waaraan tevens eene Modelschool was verbonden. Aan het hoofd van het Instituut stond de bekwame onderwijzer D. SLUITER, die later voor korten tijd werd opgevolgd door den heer E. GENIS. Toen de Synode van 1852 vergaderde moest echter de Commissie met leedwezen rapporteeren, dat, wegens gebrek aan belangstelling bij de gemeenten, het Instituut reeds in 1851 was gesloten, zijnde het getal van onderwijzers aldaar opgeleid niet meer dan zes geweest. In de

plaats van de op haar verzoek ontslagen Commissie die o.a. gewezen had op "het algemeen vooroordeel der Koloniale jeugd tegen het vak van onderwijs" werd de behartiging van dit belangrijk onderwerp opgedragen aan Ds. G. W. A. VAN DER LINGEN met den titel van "Zaakgelastigde ter ontbieding van onderwijzers uit Nederland."

Wat wij in het begin van dit hoofdstuk gezegd hebben dat kunnen wij hier herhalen: de kerk moest in de eerste plaats voorziening maken in de behoefte van herders en leeraars. Het Theologisch Seminarium kwam in 1859 tot stand. Sedert kon men van de kerk met recht verwachten dat zij de zaak der opvoeding en onderwijs met moed en kracht zoude in de hand nemen. De Synode van 1862—63 was dan ook voor die zaak in vele opzichten beslissend. Wel had men den geloofsmoed niet om eene Normalschool op te richten, maar de Synode benoemde nochtans twee school commissiën, bestaande uit mannen vol ijver voor de goede zaak. Voor de Oostelijke districten: Di. J. H. DU PLESSIS (Cradock), J. HOFMEYR (Murraysburg), T. M. GRAY (Aberdeen) en W. CORMACK (Burghersdorp); en voor de Westelijke districten: DR. W. ROBERTSON (Swellendam), Di. A. G. M. KUYSS (Napier) en J. G. J. HORAK (Mosselbaai). Voorts een Inspector van Schoolwezen, Ds. C. MURRAY van Clanwilliam; en eindelijk stelde zij een aanvankelijk volledig schema daar, ter uitlokking en opleiding van zonen en dochteren der kerk voor het gewichtig ambt van onderwijzer der jeugd. In den aanvang, echter, werd er meest in de stilte gearbeid. Enkele gemeenten, in de jaren 1865—1875 besteedden £1,500 à £2,000 's jaars aan de opvoeding harer kinderen, zonder dat het groote publiek er iets van wist.

De jaren van 1862-70 waren jaren van strijd en woeling in de Ned. Ger. Kerk. Toch liet het een en ander niet na eene groote verbetering van zaken wat het onderwijs betreft, daar te stellen; het getal van scholen door bekwame onderwijzers bezet nam toe; doch toen de Synode in 1870 hare werkzaamheden mocht hervatten, gevoelde zij dat zij op den ingeslagen weg niet mocht stilstaan, maar steeds vooruit moest gaan. Algemeen werd dan ook erkend door die vergadering, dat de oprichting eener Normalschool, voorgesteld

door Ds. A. D. LUCKHOFF van Colesberg, zeer wenschelijk was, maar toch durfde zij nog niet tot de stichting daarvan overgaan.

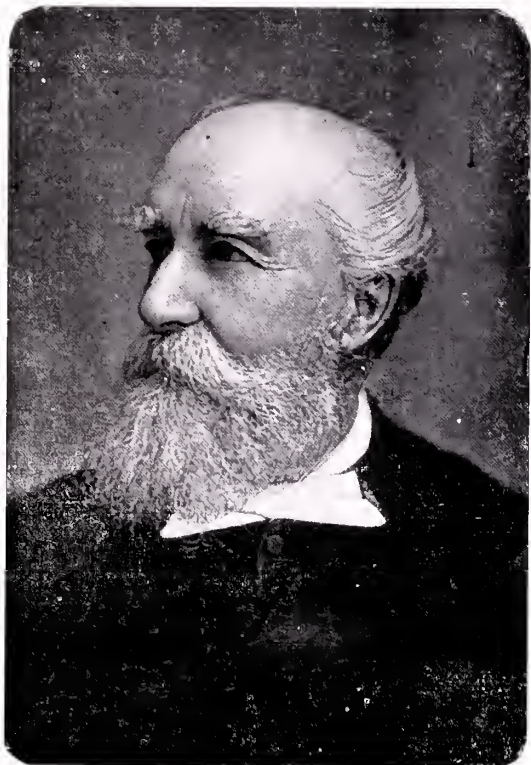
Men bepaalde zich desniettemin tot uitbreiding en verbetering van de Reglementen van 1862, terwijl de Synode eene "Algemeene Opvoedings Commissie," bestaande uit Di. A. MCGREGOR (Robertson), J. HOFMEYR (Somerset Oost), A. G. M. KUYSS (George), A. D. LUCKHOFF (Colesberg) en G. W. STEGMANN, jr., benoemde, tevens bepalende, dat er in iederen Ring een Inspector voor Onderwijs zou zijn in verband met de Hoofd Commissie.

Meer en meer begon nu de belangstelling in het Kerkelijk schoolwezen te ontwaken, getuige daarvan de 18 Beschrijvingspunten voor de Synode van 1873 over deze zaak, welke ten gevolge hadden:—(1) De aanstelling van eene Algemeene School Commissie, bestaande uit 3 Superintendenten: Di. STEGMANN, jr., J. H. HOFMEYR en A. D. LUCKHOFF. (2) Eene nieuwe verbetering der Kerkelijke wetten met betrekking tot het onderwijs.

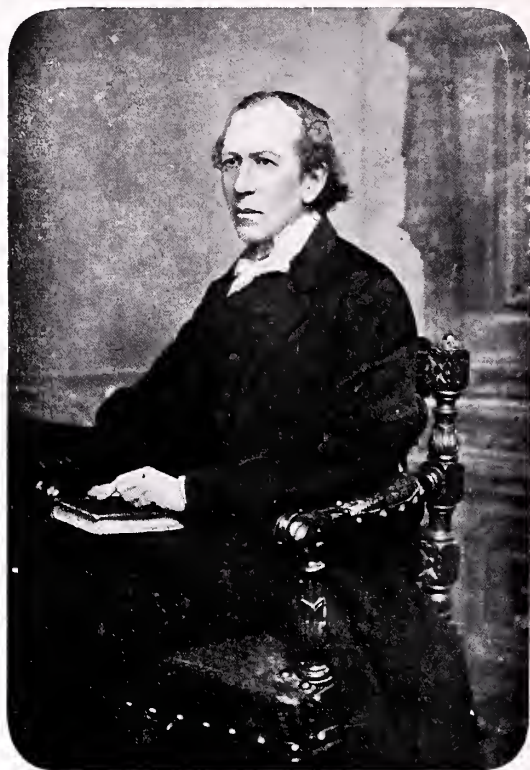
Die Superintendenten zouden aan hunne opdracht voldoen door rondreizen in de gemeenten, kerkeraden en leden aansporende tot belangstelling in de opvoeding, en jongelieden aanmoedigende om zich, onder bestier van de Opvoedings Commissie, die toen uit de drie Superintendenten bestond, te laten opleiden voor 't werk van onderwijs-geven.

In 1876 werd, in plaats van drie Superintendenten, één benoemd, Ds. G. W. Stegmann, die te zaam met Di. Luckhoff en De Vos, als Opvoedings Commissie benoemd werd. Gedurende de drie jaren waarin Ds. S. die betrekking bekleedde, heeft hij veel gedaan ter bevordering van opvoeding in de Kerk. Door zijn rondreizen in verscheidene gemeenten heeft hij veel bijgedragen ter aansporing van kerkeraden en gemeenteleden tot belangstelling in de opvoeding van de jeugd, en ter aanmoediging van jongelingen om zich te wijden aan 't werk van onderwijzers en onderwijzeressen—terwijl hij jaarlijks de leerling-onderwijzers door examen papieren onderzocht voordat de sommen hun door Synodale bepaling toegekend, uitbetaald werden. Na zijn vertrek naar Oudts-hoorn werd dit werk (in 1880) opgedragen aan Ds. McGregor die met Di. A. Murray en E. de Beer op de School Commissie was.

# De Twee Eerste Professoren van de Kweekschool.



Prof. N. J. Hofmeyr, D.D.



Prof. John Murray, M.A.



Prof. Hofmeyr (toen hij nog jong was).



Prof. Murray (toen hij nog jong was).

## Hoofdstuk II.

### Het Theologisch Seminarium te Stellenbosch.

Onder de Opvoedings Inrichtingen der Ned. Ger. Kerk in Zuid Afrika bekleedt de Theologische Kweekschool te Stellenbosch eene eereplaats. Zij werd in het jaar 1858 gesticht met het doel om in de behoefte aan predikanten te voorzien. Vóór dien tijd moest de Kerk zich met leeraren uit den vreemde behelpen en waren hare jonge mannen die begeerig waren tot de evangeliebediening opgeleid te worden, genoodzaakt zich tot dat einde naar het verre Europa te begeven.

Reeds in de eerste Synode onzer Kerk in 1824 gehouden, en door slechts 12 predikanten en 10 ouderlingen bijgewoond, kwam de vraag van de stichting eener Theologische Kweekschool ter sprake. Eene Commissie werd aangesteld om een beredeneerd plan te ontwerpen en aan de vergadering voor te leggen. Dit geschiedde; doch men kon niets doen zonder de sanctie van den toenmaligen Gouverneur. Derhalve werd in de tweede Synode, in 1826 gehouden besloten:—

“Aan elken Ring copij te zenden van het plan in de Sijnodale Vergadering van 1824 ingeleverd, opdat zij die zoo gewenschte en belangrijke zaak ernstig behartigen en geheel bereid hun plan in de eerstvolgende Sijnode inbrengen opdat alsdan die zaak, zoo noodzakelijk ter krachtdadige bevordering en vermeerdering van godsdienst kennis, in werking zou kunnen worden gebracht.”

Dat plan was veelomvattend. Het “getal der Professoren” moest niet meer zijn dan vier en niet minder dan drie. De vakken hun te worden toevertrouwd waren vele en velerlei:—

“De Professor der *Bespiegelende Wijsbegeerte* en *der Letteren* moest onderwijs geven in *a.* de Redeneerkunde, *b.* Boven-natuurkunde, *c.* Romeinsche, Grieksche

en Joodsche oudheden, *d.* Algemeene Geschiedenis, *e.* Kerkelijke Geschiedenis, *f.* Welsprekendheid, *g.* Grieksche, Latijnsche en Oostersche Letteren.

De Professor der *Wis- en Natuurkundige Wetenschappen* moest voor zijne rekening nemen: *a.* Elementaire Wiskunde, *b.* Proefondervindelijke natuurkunde, *c.* Wiskundige natuurkunde, *d.* Natuurkundige sterrekunde, *e.* Beginselen der scheikunde, kruidkunde en natuurlijke historie der dieren en delfstoffen.

Eindelijk kwam de Professor der *Godgeleerdheid* aan de beurt, die onderwijs had meetedeelen in: *a.* Natuurlijke godgeleerdheid, *b.* Gronden der Bijbelsche uitlegkunde, *c.* Dogmatiek, *d.* Christelijke zedekunde, *e.* Homiletiek en pastorale wetenschap.

Dat de Theologie ietwat stiefmoederlijk in dit concept werd behandeld laat zich verstaan; want er bestond toen geen enkel College of Inrichting voor Hooger Onderwijs, zoodat de aanstaande evangeliedienaren niet elders hun voorbereidende opleiding konden genieten en dus van het Seminarie alleen afhankelijk waren. Een toelatings examen zou er wel zijn; want een onderzoek zor worden ingesteld in de “Latijnsche en de beginselen der Grieksche talen, Rekenkunde, beginselen der Wiskunde, nieuwe en oude Aardrijkskunde, nieuwe en oude Geschiedkunde, Grieksche en Latijnsche Fabelkunde.” Een kabinet van natuurkundige instrumenten, een Museum, een verzameling van steensoorten en mineralen, werden onmisbaar beschouwd bij het onderwijs in de natuurkundige vakken.”

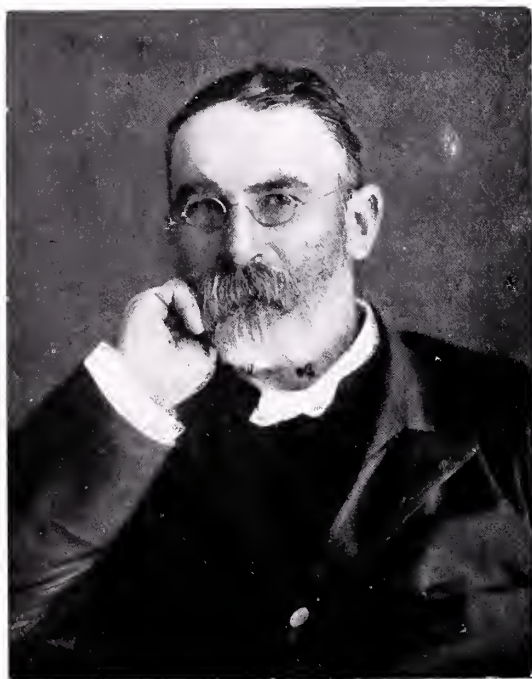
# De Tegenwoordige Theologische Professoren.



Prof. J. I. Marais, D.D.



Prof. P. J. G. de Vos.



Prof. C. F. J. Muller, B.A.



Prof. A. Moorrees

Elk jaar zou er eene prijsvraag worden uitgeschreven, die in het Latijn moest worden beantwoord; welke prijsvragen zoo zouden worden ingericht, dat zij binnen een bepaald getal jaren den geheelen omvang van het onderwijs zullen omvat hebben. De geheele cursus zou over zes jaren verspreid zijn.

Dit plan werd den Ringen door den Actuarius Synodi voorgelegd, doch de geestdrift was schijnbaar flauw; want op de derde Synode bleek, dat slechts de eerste of Kaapstadsche Ring zich met de kwestie had ingelaten. En daar middelerwijl, in 1829, het "Z. Afr. College" in de Kaapstad tot stand was gekomen, waardoor het oorspronkelijk ontwerp aanmerkelijke wijziging moest ondergaan, besloot de Synode het gewijzigde plan vooreerst aan te nemen, maar achtten velen het "voor de gesteldheid des lands nuttiger en doelmatiger het geprojecteerde Seminarium zoo in te richten, dat het tevens dienen kon voor de vorming van ondergeschikte Onderwijzers in den Godsdienst ten platten lande." Verder werd besloten een subscriptie te openen, een zaak waarin de Kerkeraad van Kaapstad zich gunstig onderscheidde. Eene memorie, ondersteund door een ernstig verzoekschrift van de voornaamste leden der gereformeerde gemeente in de Kaapstad, werd ingezonden aan den Secretaris van Staat, waarin gevraagd werd om een jaarlijksche toelage van slechts £300 voor dit doel. Memorie en verzoekschrift echter oefenden weinig of geen invloed uit: fondsen waren er niet: aan de oprichting van een Seminarie viel vooreerst niet te denken.

Zoo ging de eene Synode na de andere voorbij zonder dat de zaak van "het alhier op te richten Seminarie" vordering maakte. De Regeering wilde niets doen. Enkele gemeenten echter bleven niet achter. In 1847 bleek het dat de Kaapstad voor het doel de som van £62 had bijeengebracht, en dat aan de Paarl eene inschrijving had plaats gevonden, waardoor eene som van circa £750 was toegezegd. Geen wonder dan dat de Synode van dat jaar het besluit nam: "Dat er een Theologisch Seminarie worde opgericht, waarin ten minste door twee Hoogleeraren onderwijs zal worden gegeven. Dat de Synodale Commissie met de op-

richting daarvan belast worde, wier plicht het zal zijn de leeraars en kerkeraden op te wekken inschrijvingen en inzamelingen in hunne gemeenten te doen ontwikkelen, en op het noodzakelijke daarvan bij hen aantedringen, of welke andere middelen zij daartoe noodig en wenschelijk achten. Dat zoodra men daarin slaagt en de commissie ontwaart, dat men genoegzame fondsen bijeen heeft om hetzelfde te kunnen vestigen, zij gerechtigd zijn zal tot het benoemen en aanstellen van Hoogleeraren."

Een belangrijk schrijven werd door de Synodale Commissie aan de Kerkeraden en leden der gemeenten gericht, de zaak ten dringendste aanbevelende. Ook wendde men zich andermaal om hulp tot de Regeering, met het verzoek, dat het honorarium van een professor uit de Staatskas mocht worden gevonden, terwijl de Synode het salaris van den tweede zou waarborgen. Dit schrijven in Augustus 1848 verzonden werd eerst in Maart 1850 beantwoord; en de gevraagde toelaag werd geweigerd. Intusschen was de kerk ontwaakt. Op de vergadering der Synodale Commissie in 1850 bleek het dat £1,675 was ontvangen voor het Fonds, en dat de gemeente van Stellenbosch het voornemen had te kennen gegeven de Drostdy gebouwen aan het Seminarie ten geschenke te geven. Hierbij bleef het niet: de geestdrift werd gaande gemaakt door de Synode van 1852. Eene kleine minderheid begon nu te woelen en trachtte op allerlei wijze de zaak te doen schipbreuk lijden. Dr. Changuion deed moeite om zelfs in Holland tegenstand in het leven te roepen. Brief volgde brief. Doch het ontbrak niet aan wakkere kampvechters voor het Seminarie. Uit Calvinia liet Ds. N. J. Hofmeyr—later de beminde Prof. Hofmeyr—zich hooren; en uit Prins Albert kwam een niet te versmaden brief van Ds. J. H. Neethling—later de warme Zending-, School- en Seminarie-vriend van Stellenbosch; en zelfs uit de Kaapstad weersprak de heer J. M. Brink den geleerden Doctor, op treffende en alleszins afdoende wijze. In Zuid Afrika werd de geestdrift door genoemde correspondentie steeds grooter. En toen het bericht uit Holland kwam dat Drs. Beets en Van den Ham

die door de Synode tot Hoogleeraars waren beroepen, de benoeming zich niet hadden laten welgevallen, liet men zich niet ontmoedigen.

De Synode van 1857 mag wel als historisch worden beschouwd. Voorstel op voorstel kwam ter tafel. De Kerkeraden van Swellendam en Calvinia hadden een beschrijvingspunt ingezonden: "de Theologische Kweekschool trede zonder langer uitstel in werking." De Predikanten van Graaff-Reinet en Swellendam,

Kolonie voor de Nederduitsch Gereformeerde Kerk niet weldadig, maar veeleer schadelijk zijn zou. Ook gaf hij zijn vrees te kennen, dat zoodanig eene inrichting tot verval van den leeraarsstand en tot scheuring in de Kerk aanleiding zou geven. Doch de predikant van Calvinia, meergenoemde Ds. N. J. Hofmeyr, kwam aan het woord, en wederlegde de bezwaren van den geleerde uit de Kaapstad. De predikant van de Paarl—Ds. Van der



Ds. C. S. Morgan.



Ds. W. P. Rousseau.



Ds. E. Z. J. de Beer.



Ds. W. Robertson.

### **Het Eerste Viental uit de Kweekschool.**

beiden nu "rustende van hunnen arbeid."—Di. A. Murray, Sr. en W. Robertson,—wilden dat de Synodale Commissie, staande de Vergadering, twee Hoogleeraren zou benoemen. Dr. Changuion betoogde: (1) dat de Theologische Kweekschool niet noodzakelijk was, (2) dat de poging om dezelve in deze volkplanting op te richten en in stand te houden, waarschijnlijk mislukken zou, (3) dat het bestaan daarvan in deze

Lingen—was voor de oprichting van het Seminarie en de aanstelling van Hoogleeraren, maar wilde, "dat het voorstel van den Predikant van Graaff-Reinet worde aangenomen onder bepaling dat er waarborg zal worden gegeven, dat het Nederduitsch bij de Kweekschool zal in stand gehouden worden, niet alleen door de officieële handelingen der Professoren, maar ook door het Nederduitsch spreken in hunne huisgezinnen en op de studenten Col



legieën." Die emendatie werd echter verworpen; terwijl het voorstel van Dr. Changuion nog minder bijval vond, en het oorspronkelijk voorstel van den Predikant van Graaff-Reinet met 49 tegen 29 stemmen werd aangenomen.

Aan de Synodale Commissie werd toen opgedragen de Professoren aantestellen. Dit deed zij en benoemde Di. G. W. A. VAN DER LINGEN en JOHN MURRAY. Toen eerstgenoemde bedankte, werd in zijn plaats beroepen Ds. N. J. HOFMEYR, die zich de keuze liet welgevallen.

Zoo kwam het, dat op den 1sten November 1859 het Seminarie te Stellenbosch werd geopend met vier studenten, t.w. de heeren E. Z. J. DE BEER, C. S. MORGAN, W. ROBERTSON en W. P. ROUSSEAU. Groot was de feestvreugde. Meer dan 1,300 menschen waren *in* de kerk aanwezig om de feestrede aan te hooren. Eene schare van 800 verdrong zich *buiten* de kerk. Het oude Drostdijgebouw was met bloemkransen versierd, en "bogen van groen loofwerk" zoo schrijft een geestdriftvolle ooggetuige "waren hier en daar opgericht," terwijl "het plein voor de Kweekschool in eene lustwarande" was herschapen. Toen de deur van het Seminarie in den naam des Drie-eenigen Gods werd geopend, stond de talrijke schare met ontbloot hoofd. Toen men binnen trad werd het lofied aangeheven door een zangkoor, ondersteund door het muziekcorps: "Alles wat adem heeft love den Heere." In den avond was alles verlicht. Boven de deur van het Seminarie flikkerde des spreuk: "Soli Deo Gloria"! (Gode alleen de eer). Een ooggetuige schrijft: "Groot was die dag der opening. Onze Heer beschikte den hemel zoo blauw, zonneschijn zoo helder, kleur en voorkomen der natuur zoo aanminnig dat de dag als gemaakt scheen voor de gelegenheid, en de Stellenbossche eiken zagen er noch vroeger noch ook later weer zoo uit alsof zij stil meezongen met de lofliederen die daar ten hemel stegen. Godsdienst in de Kerk om 10 uur. Feestrede door Prof. Hofmeyr naar aanleiding van 1 Cor. 3: 9: Wij zijn Gods medearbeiders, Gods akkerwerk, Gods gebouw zijt gij." Gezang geaccompagneerd door blaas-instrumenten met indruk die tot tranen bewoog,

inzonderheid op het slot met Gezang 96. Daarna optocht verschillende straten om: Moderatuur, Professoren, Studenten (de oudste den vaandel dragende), curatoren, predikanten, zendelingen, kerkeraadsleden, gemeenteleden: legerschaar van kleine meisjes, in wit gekleed, bloemen strooiende waar de stoet zich bewoog, onderwijl de feestmuziek bleef roepen en juichen en het over en over betuigen dat de Heere der heirscharen met ons is. Aankomst bij het gebouw aan wiens gevel nu voor het eerst gelezen werd: Sol justitiae illustra nos (Zon der gerechtigheid bestraal ons). Opening door den Moderator der Synode, de voorzaal en de zalen links en rechts stampvol, toespraak



Ds. G. W. A. van der Lingen,  
Een der Oprichters van de Kweekschool

in de zaal ter rechter, eerst door Dr. P. Faure, een gepast woord tot gemeente, kerkeraad van Stellenbosch, professoren, studenten, andere predikanten. Opgevolgd door Prof. Murray, theologische redeneering. keurige voorsmaak van wat er voor altoos later zou worden gedoceerd. Nu nog een laatste muziek-stuk, een laatste zegenbede en—de levensboom der predikanten-opleiding in Zuid Afrika stond geplant. En de rivier van zuiver water klaar als kristal voortkomende uit den troon van God en het Lam zou hem besproeien. En hij zou van jaar tot jaar zijne vruchten dragen. En zijne bladeren zouden zijn tot genezing der heidenen."

\* \* \* \*

Professoren met de 70 Theologische Studenten, 1910.



*Boevenste Rij* :—A. Stockenström; H. J. de Villiers; J. Reyneke, B.A.; Ezra Pienaar; P. v. d. Hoven; H. A. Boshof; C. Müller; N. van Rensburg; R. Theron, B.A.; J. Moolman, B.A.; J. le R. Cilliers; D. P. Ackerman, B.A.; J. H. M. Stoffberg; T. J. Minnaar; P. C. Hitchcock; F. J. v. d. Merwe; C. J. Stander; M. B. Brink; C. G. R. du Toit, B.A.; L. Lochner, B.A.

*Tweede Rij* :—J. v. Z. le Roux; L. P. Snyman; J. Rabie; D. S. B. Joubert, B.A.; H. E. Steyn; M. L. de Villiers, B.A.; S. Feneysey; F. H. Badenhorst; P. J. Viljoen; H. S. Pretorius, jr.; C. J. van Niekerk.

*Derde Rij* :—J. A. v. A. Smuts; D. J. Gildenhuys; B. B. Keet, M.A.; J. H. Bignonait; L. J. Fourie; Wm. Nicol, B.A.; J. G. Pauw; F. Koch; P. J. B. Shaw; G. de C. Murray; H. S. Pretorius; G. C. van Rooyen; C. J. Grobler; D. F. Barnard, B.A.; J. le R. Retief; H. W. Ziervogel; J. le R. Hauptfleisch; J. D. Roos.

*Vierde Rij* :—J. P. H. Steyn; H. J. de Vos, B.A.; P. A. Alheit; J. S. Marais, B.A.; Prof. Moorrees; Prof. Marais; Prof. de Vos; Prof. Müller; J. A. v. d. Merwe, B.A.; C. R. Kotze; J. G. Strijdom; T. I. v. Wijk.

*Vijfde Rij* :—N. J. v. d. Merwe, B.A.; A. C. Stegman, B.A.; W. C. Erasmus, B.A.; H. A. Fagan, B.A.; C. J. Liebenberg; H. J. Badenhorst; J. A. Pienaar; P. A. Theron; P. J. du Plessiss; J. R. Alheit; B. F. v. d. Merwe; H. J. Reyneke; A. J. Olivier.

Zulk een blik in het verledene doet het hart goed. Een-en-vijftig jaren bestaat de Kweek-school. Uit haar Collegie-zalen zijn reeds meer dan 300 evangelie-dienaren gegaan naar alle deelen des lands, en ook het Zendingsveld tot in het verre Nyasaland heeft van hare kweekelingen mogen ontvangen. In 1905 werden eenige noodige veranderingen aan de gebouwen aangebracht en in October-November 1909 mocht een dankbare kerk het feest van het vijftig-jarig bestaan van de inrichting vieren. Het vernieuwd en vergroot gebouw werd den Heere plechtig gewijd met een plechtige rede in de kerk over Ps. 115 : 12a door Dr. Andrew Murray van Wellington, uitgesproken. Op het Jubelfeest, waarbij de geheele Synode, toen juist in de Kaapstad vergaderd, tegenwoordig was werd de feestrede uitgesproken door den oudsten Hoogleeraar, Professor Marais. Er zijn thans vier professoren aan de inrichting werkzaam : De Hoog-Eerw. J. I. MARAIS, die in 1877 als derde professor aangesteld werd; de Hoog-Eerw. P. J. G. DE VOS, die bij het overlijden van Professor J. Murray in 1882 als zijn opvolger werd gekozen; de Hoog-Eerw. C. F. J. MULLER, die in 1899 tot 4den professor werd benoemd; en de Hoog-

Eerw. A. MOORREES, die in 1908 optrad als opvolger van Professor Hofmeyr, die in den ouderdom van 80 jaren in 1907 zijn ontslag nam en den 4den September 1909 zijn eeuwige rust inging, nadat hij voor meer dan een halve eeuw lang zijn buitengewone krachten en



Dr. S. Hofmeyr, een van de oprichters en warme ondersteuners der Kweekschool.

groote gaven aan de kerk die hem dierbaar was gewijd had.

Het Curatorium is thans als volgt samengesteld : Di. A. I. Steytler, J. R. Albertyn, W. A. Joubert, C. Rabie, J. G. J. Krige, Oudl. D. Morkel en Ds. D. S. Botha (Secretaris.)

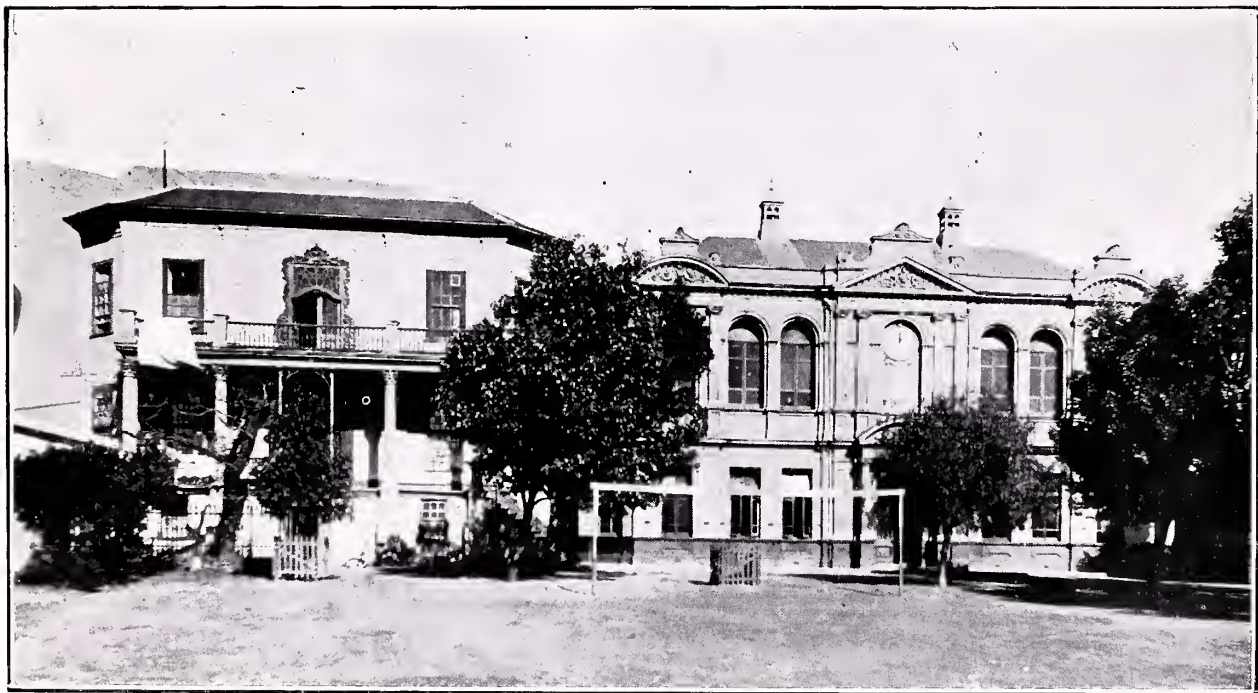


## Hoofdstuk III.

### De Normaal School te Kaapstad.

De Synode van 1876 besloot tot de oprichting eener Normalschool ter opleiding van onderwijzers. Er hadden lange discussies plaats over de plaats waar de school gevestigd moest worden. De uitslag was echter, dat het voorstel van den eersten predikant van de Kaapstad, wijlen Ds. G. W. Stegmann, Jr., werd aan-

McGregor en P. J. G. de Vos. Niettegenstaande vele groote en edelmoedige giften van het publiek en de kerk in het algemeen, werden er aanmerkelijke schulden gemaakt door den aankoop van gebouwen en meubelen, die voor het School- en Collegewerk dienen moesten. Het gebouw zelf kostte £5,000. De keuze, die



Het Normaal Kosthuis en College.

genomen: "De Synode drage het aan de Normalschool Commissie op om te zien waar zij de Normalschool stichten kan." Deze Commissie koos de Kaapstad voor dat doel. Verder werd nog besloten dat de Normalschool Commissie uit zeven leden zou bestaan, die genoemd zouden worden: "De Curatoren van Normalschool." De eerste Curatoren waren: Di. G. W. Stegmann, jr., W. Robertson, sr., A. D. Luckhoff, P. E. Faure, A. Murray, A.

aan de thans ontslagen Dr. W. Robertson en Ds. Stegmann, jr., en aan Ds. A. D. Luckhoff, toen predikanten in de Kaapstad overgelaten was, was eene verstandige, zijnde de ligging centraal. In vorige dagen droeg het eigendom den naam van *Rust en Vreugd*. Het is een der grootste en schoonste der oud-hollandsche woningen in de stad, hebbende zeer fraai gesneden en rijkelijk versierd lofwerk aan de deuren en een grooten tuin strekkende tot

Roeland Straat aan de eene en Buitenkant Straat aan de andere zijde.

DE KEUZE VAN EEN RECTOR.

Een der eerste zaken welke de Raad van Curatoren te beslissen had was de keuze van een man om als Rector aan het hoofd der Inrichting te staan. In het rapport van de Curatoren, bij de volgende Synodale Vergadering ingeleverd, lezen wij het volgende: "Vroegtijdig was de commissie begonnen uit te zien naar den man die aan het hoofd van de Normaaalschool zou moeten staan. Het gelukte haar, door de vriendelijke hulp van de Schotsche Professoren Dr. Blaikie en Dr. Calderwood, te zaam met den heer Paterson, principaal van 'The Free Training College' te Edinburgh, in overleg met den Moderator van de Synode, die zich toen ter bijwoning van het eerste algemeen Presbyteriaansche Concilië, in Schotland bevond, een man te krijgen van wien de beste verwachting kon gekeesterd worden, dat hij voor die gewichtvolle betrekking de geschikte persoon zoude zijn, namelijk

DEN HEER JAMES REID WHITTON."

De Curatoren hadden reden de beste verwachtingen te koesteren dat die heer de geschikte persoon zou zijn voor de betrekking. En hun vertrouwen werd niet beschaamd gemaakt. De kerk weet wat de heer Whitton voor de Normaaalschool geweest is, en dat de geheele voorspoed van de Inrichting, onder God, aan zijne bekwaamheid, zijn ijver, zijne onvermoeide belangstelling toe te schrijven is.

DE OPENINGSPLECHTIGHEID.

Op den 23sten Januari 1878, werd de Inrichting geopend met 12 Studenten. Bij die gelegenheid waren er tegenwoordig, behalve vele belangstellenden uit de Kaapstad, ook verscheidene leeraars van andere gemeenten en ouderlingen die in de laatste Synode als afgevaardigden hadden gezeten. Na het lezen van Gods Heilig Woord door Dr. Kotzé en gebed door Dr. P. Faure, en nadat Ds. A. Murray, Moderator Synodi, een indrukwekkende toespraak had geleverd

over de voordeelen der opvoeding en de behoefte aan een hoogen zedelijken toon in onze scholen, werd de inrichting formeel voor geopend verklaard door Sir J. H. de Villiers, den Hoofdrechter der Kolonie. Over die gebeurtenis vindt men het volgende in de *Standard and Mail* van die dagen:—"De opening der Normaaalschool, die gisteren namiddag plaats vond, werd zeer talrijk bijgewoond, en er bestond maar één gevoelen omtrent de schoonheid der ligging en de grootscheid der gebouwen. De plechtigheid vond plaats op de ruime open gronden voor het gebouw, en als de aangename indruk op



De heer J. R. Whitton.

de aanwezigen genomen kon worden als een gunstige voorspelling, dan bestaat er geen twijfel dat succes aan de Normaaalschool te beurt zal vallen. . . De Principaal, de heer Whitton, gaf eenige nuttige wenken aangaande de eigenaardigheid der inrichting, die onder zijn bestier wordt gesteld, en wij zijn buitenmate verheugd beide van hem en van den Hoofdrechter te vernemen, dat het voor toekomstige onderwijzers van veel minder belang is een grooten voorraad van kennis te hebben, dan grondig te kennen wat zij weten." Andere nieuwsbladen spraken eveneens met waardeering van het werk dat toen ondernomen

werd. De *Argus* zeide zeer pertinent : “Het is moeilijk de voordeelen, die zulk eene inrichting aan onze zamenleving kan verschaffen, te hoog te waardeeren. Een weinig zuurdesem doorzuurt het geheele deeg. Een man van degelijke opvoeding, werkzaam onder jongelieden in een buiten dorp of district, kan veel goed doen, en de bedachtzame belangstelling van het bestuur der Normaal School zal uitloopen op groot en blijvend voordeel voor de inwoners dezer kolonie.” Deze waren eenige der woorden van bemoediging, waarmede het werk begonnen werd. Zij konden niet anders dan bemoedigend geweest zijn voor den Rector en zijne jeugdige echtgenoot, die, helaas, na een vijfjarige getrouwe en zelfopofferende plichts-ervulling jegens haar gezin en de inrichting, een slachtoffer werd aan die vreeselijke ziekte, de teering, en in een vroegtijdig graf daalde.

#### DE UITBREIDING VAN HET WERK.

Kort na de opening der Inrichting kwamen overeen om de buitengebouwen die vroeger prachtige stallen waren, in eene moderschool te veranderen, alwaar de studenten door praktische ondervinding, iets van het onderwijzersvak leeren konden, even als medische studenten voor hun beroep worden gereed gemaakt door praktisch werk in de hospitalen. Deze school was in 't klein met 13 jongens begonnen, doch nam bestendig toe in getal. Meer dan eens is het noodzakelijk geworden nieuwe gebouwen er aan toe te voegen. Er zijn thans 22 groote, goedgeventileerde en behoorlijk gemeubileerde klaskamers met verscheidene kleinere en een groote zaal die voor de studenten in hun practisch werk onmisbaar is. Door het administratieve talent van den Rector werd gedurende de 32 jaren van het bestaan der Inrichting vrij wat meer dan £20.000 bespaard uit de inkomsten en uitgegeven aan gebouwen, reparaties en het aankopen van nieuw eigendom. Als men de leerlingen der meisjes school bij telt dan zijn er thans ongeveer 600 scholieren van allen ouderdom tusschen 4 en 15 jaren of meer die dagelijks in deze gebouwen onderricht ontvangen. In het College zijn er thans tusschen 50 en 60 kweekelingen die tevens kostleerlingen zijn en als onderwijzers

opgeleid worden. In 't begin werden studenten erin ontvangen die slechts 't Elementaire of Onderwijzers derde klas examen afgelegd hadden met het doel om na een tweejarigen cursus in de Normaal, 't Matriculatie en 't tweede klas onderwijzers examen af te leggen. Thans moeten de studenten een Matriculatie of hooger certificaat bekomen hebben voordat zij als geregelde Normaal Studenten in de Inrichting aangenomen worden, welke Inrichting nu in een *bona-fide* Normaal College veranderd is, met Normaal College Scholen en met den Rector aan het hoofd. Het College is alzoo sedert Juli 1907, geheel en al afgescheiden van de School aan het hoofd waarvan de heer James Smith, M.A. (Jongens Hooge School) en Mej. Calderwood (Meisjes Hooge School) staan.

#### DE ZEGEN OP HET WERK.

Sedert de opening der Inrichting zijn er bijna 600 kweekelingen uit voortgekomen de meesten waarvan nu werkzaam zijn als onderwijzers. Een poging in de Synode van 1907 om de Normaal School naar Stellenbosch te verplaatsen mislukte. Hollandsch wordt thans onderwezen door den heer F. le Roux, die tevens huisvader van de Kostinrichting is. De Rector is in zijn 33ste dienstjaar, de heer James Smith, M.A., in zijn 31ste, Mej. M. Calderwood in haar 30ste, en anderen voor langere of kortere tijdperken. In de Synode van 1897 werd de heer Whitton openlijk bij monde van den Moderator bedankt voor zijne getrouwe en gewaardeerde diensten zoo vele jaren aan de Kerk bewezen. In diezelfde Synode werden de getrouwe diensten door Ds. A. I. Steytler en wijlen den heer S. V. Hofmeyr der Inrichting bewezen eveneens erkend.

Velen der Studenten zijn bij de Examina goed geslaagd, doch wat van veel meer waarde is dan dit, is de opleiding van vele jongelingen tot gewoonheid aan ernstige studie en een eerbaar leven en doel. Het is onnoodig te wijzen op oudstudenten die zich onderscheiden hebben. Wij zouden dan teveel namen moeten noemen. In de eerste dagen der Inrichting werd veel kostbare hulp verleend door den heer J. C. Gericke, thans te Ceres, en door den heer (later Ds.) W. S. Rörich.

De volgenden zijn onder degenen die hunne eerste opleiding tot de Universiteit aan de Normalschool hebben ontvangen : de heeren F. P. Crotz, B.A., Prof. A. B. Baartman, M.A., G. P. Theron, B.A., Prof. Dr. W. J. Viljoen, Dr. G. Cillie, M.A., Adv. J. H. de Waal, B.A.,

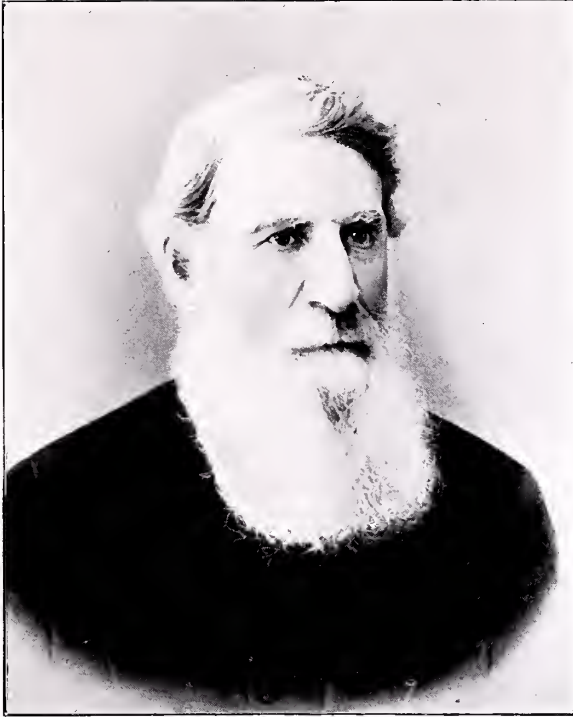
Ds. A. D. Luckhoff, B.A. Deze allen hebben goede diensten aan het onderwijs bewezen ; toch is het geen mindere voldoening, dat alle oudstudenten bewijzen hunner bekwaamheid geleverd, en getuigenis afgelegd hebben van de degelijkheid hunner opleiding.



Docenten met Normaal Studenten, 1910.



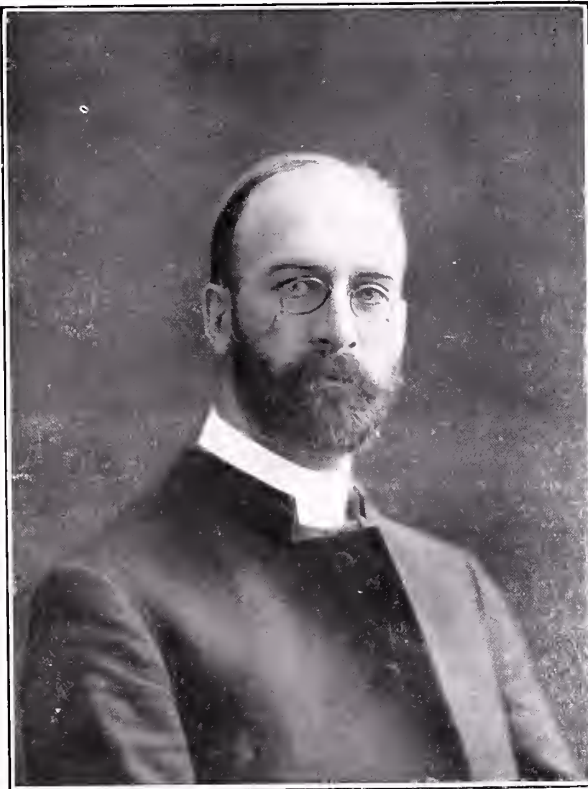
## Docenten aan de Opleidingsschool.



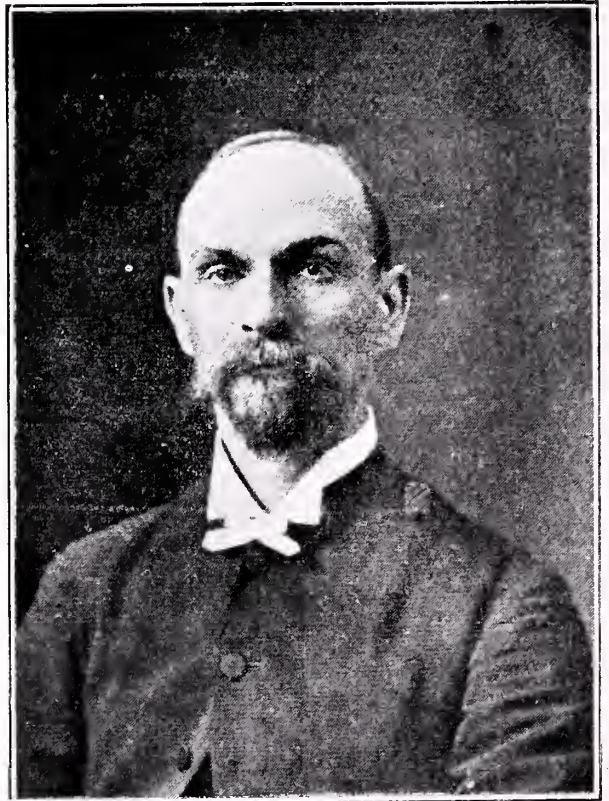
Wjlen Ds. G. Ferguson.



Eerw. J C. Pauw.



Ds. C. T. Wood, M.A.



Ds. G. F. Marais, B.A.



## Hoofdstuk IV.

---

### Het Opleidings Instituut te Wellington.

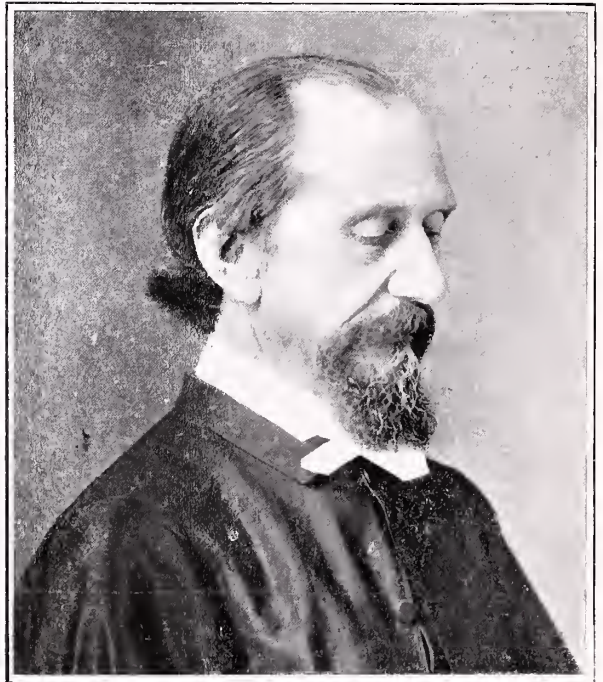
---

De behoefte aan zendelingen en godsdienst-  
onderwijzers om onder de gekleurden in ons  
land te arbeiden werd van de vroegste dagen af  
gevoeld. In de Synode van 1876 werden twee  
beschrijvingspunten die met de voorziening  
van deze behoefte in verband stonden bespro-  
ken. Het eerste was afkomstig van wijlen Dr.  
Hofmeyr, leeraar van Montagu, en luidde als  
volgt :—“Middelen en wegen worden door de  
Synode gevonden tot opleiding van behoeftige  
jongelingen tot het zendingwerk.”

Het andere beschrijvingspunt was ingezon-  
den door wijlen Ds. G. W. Stegmann, jr., des-  
tijds eerste predikant van Kaapstad, waarvan  
het volgende de bewoording was :—“De  
Synode bepale dat uit de algemeene fondsen  
der Synodale Zending Commissiën, eene jaar-  
lijksche toelage van £15 gegeven worde aan  
elken jongeling, die zich gedurende één of  
twee jaar laat opleiden tot het zendingwerk in  
verband met de Ned. Ger. Kerk. De inrichting  
alwaar, en de wijze waarop, alsmede de jaar-  
lijksche vordering der kandidaten aan het oor-  
deel der Commissiën te worden onderworpen.”

Intusschen was er te Wellington door de  
bemoeiing van Ds. A. Murray ondersteund  
door zijne gemeente een inrichting be-  
gonnen in verband met de plaatselijke publieke  
school onder leiding van den heer (nu Eerw.)  
S. B. Weich. Het oorspronkelijk doel was om  
onderwijzers op te kweken die een degelijker  
Bijbelsche opleiding zouden hebben dan door de  
publieke scholen kon verkregen worden, als-  
mede om diegenen die daarvoor bleken ge-  
schikt te zijn te bekwamen voor de bearbeiding  
onzer Zending Gemeenten. In 1877 werd de  
Wel-Eerw. GEORGE FERGUSON uit Amerika  
ontboden met het doel om aan het hoofd van de  
inrichting te staan. Hij begon zijn arbeid in  
October van dat jaar en gaf vooreerst onderwijs

in de onderwerpen die geëischt werden voor  
het godsdienst-onderwijzers-examen terwijl  
Eerw. J. C. PAUW, de plaatselijke Zending de  
studenten in het Hollandsche doceerde in  
sommige theologische vakken die hem toever-  
trouwd waren. In dezen vorm arbeidde men  
vele jaren met zegen voort zonder dat de  
inrichting in officieel verband met de Kerk



Dr. Andrew Murray.  
Stichter der Opleidingschool.

stond. Naar aanleiding van een verslag der  
Commissie “voor de oprichting van een instituut  
tot opleiding van zendelingen en godsdienst  
onderwijzers,” bestaande uit Di. Rabie en  
Robertson, werd door de Synode van 1880 het  
volgende besluit, voorgesteld door den leeraar  
van Riversdale (Ds. de Vos) aangenomen :—  
“Dat de Kerk gebruik zal maken van de



Het Opleidings Instituut.



Dr. Murray en de Docenten met de Studenten in 1909.

inrichting te Wellington, voor het tegenwoordige althans, en dat de Synode een Commissie benoeme om onderzoek te doen naar de wijze waarop het werk aldaar wordt verricht en aan de bestuurders hare wenschen te kennen te geven omtrent wat aan de eischen en behoeften der Kerk zou beantwoorden; welke Commissie van tijd tot tijd verslag zal doen en bekend maken of zij meent dat dit werk behoort ondersteund te worden. Deze Commissie zal hare aandacht aan de geheele zaak wijden en aan de aanstaande vergadering een beredeneerd rapport uitbrengen omtrent de wijze waarop, en de plaats waar, in de toekomst het werk behoort gedaan te worden." De Commissie benoemd bestond uit de leeraars van Tu bagh, Piquetberg en Montagu (Di. Robertson, Rabie en Dr. Hofmeyr).

En naar de bepaling van de Synode van 1883 heeft de Commissie, na een volledig en beredeneerd verslag ingeleverd en het bestuur aldaar ontmoet te hebben, de inrichting te Wellington bezocht. Nadat dit rapport in de Synode gelezen was "drukte de vergadering hare dankbaarheid uit jegens de breedere die het werk gedaan hadden, en jegens Hem die het gezegend heeft."

Van den aanvang af werd de behoefte aan een geschikt gebouw voor dit werk zeer gevoeld. Door de mildadigheid van de Wellingtonsche gemeente en de groote opoffering van haar leeraar werd het tegenwoordig gebouw opgericht en in Mei 1883 voltooid en betrokken. In het begin werden de kweekelingen voor het Zendingwerk voorbereid om het Onderwijzers Examen af te leggen doch in lateren tijd wordt al het elementair werk aan de Publieke School overgelaten, terwijl de arbeid in de inrichting zich uitsluitelijk bepaalt tot de opleiding en vorming van zendelingen.

Bij de bespreking van het verslag der Opleiding school werd van tijd tot tijd zoowel in de Synode als bij de Commissie van Toezicht die over het verslag moest rapporteeren de vraag gedaan of het niet wenschelijk ware dat de inrichting die altijd onder een plaatselijk Bestuur uit de gemeente had gestaan geheel kerkelijk zou worden? Het enig bezwaar was de geldelijke verantwoordelijkheid. Toen echter in 1903 bij het overlijden van den heer J. A. Bam een aanzienlijk legaat der kerke ter

opleiding van zendelingen beschikbaar werd gesteld, bood het Bestuur namens de gemeente Wellington de gansche Inrichting de Synode ter overname en ten geschenke aan. De Synode die juist dat jaar vergaderde nam het aanbod met dank aan en drukte haar gevoel van erkentelijkheid en blijdschap uit in het volgendvoorstel (ingediend door Ds. D. J. Pienaar, A.zn., ondersteund door Ds. G. F. Marais) dat met eenparig besluit der vergadering werd aangenomen:—"De Synode spreke hare hooge waardeering uit van het werk, dat voor meer dan een kwart eeuw door den hooggeachten eersten Predikant van Wellington en zijne medehelpers voor de Kerk werd gedaan in de opleiding van Zendelingen;

"Zij ontvange het geschenk, dat meer dan £5,000 gekost heeft en haar door de Curatoren onbelast wordt aangeboden, met hartelijken dank jegens den Heer en de doneurs;

"Zij blijve de gemelde Inrichting behouden als kweekplaats voor de toekomstige Zendelingen onzer Kerk;

"Zij wekke de verschillende gemeenten, door middel van den Herderlijken Brief, op, deze nieuwe verantwoordelijkheid met groote gewilligheid te aanvaarden en jaarlijks een ruime bijdrage tot instandhouding en uitbreiding ervan te leveren;

"Zij stelle Curatoren aan, die het bestier erover hebben zullen; en

"Zij bepale, dat de leerlingen ook in de Inrichting gelogeerd zullen worden."

Het getal van Zendelingen en onderwijzers die sedert de opening uit dit Instituut gegaan zijn, bedraagt ongeveer 150 waarvan de meesten op verschillende plaatsen in en buiten de Kaap Kolonie werkzaam zijn. Er zijn thans een 20 tal op studie.

Op den 19den Juni 1896 stierf het eerste hoofd van deze school, Ds. Ferguson, na een vruchtbaren arbeid van negentien jaren. In een *In Memoriam*, tot zijn nagedachtenis opgesteld door de Commissie van Toezicht namens de Synode, komen de volgende woorden voor: "Met onvermoeiden ijver, veel geduld en groote getrouwheid heeft hij werk aan die school verricht totdat . . . de Heer hem naar den hemel nam."

In 1905 werd de Murray Jubileum Zaal opgericht uit fondsen bijeengebracht door Ds. J. R. Albertijn om een gedenkteeken op te richten van het Jubel-feest van Dr. A. Murray in 1899 gevierd. Deze Zaal dient nu als Klas-kamer voor de Zending-klas.

Di. G. F. MARAIS, B.A. en C. T. WOOD, M.A. zijn thans de docenten aan het instituut, en Eerw. J. C. PAUW assistent.

---

Eerw. J. C. PAUW heeft in verband met het Instituut, sinds 1879, de datum van zijn aankomst te Wellington als leeraar der Zending gemeente, gewerkt. Hij heeft de Kaapsche Zending Kerk als Moderator gediend, en wordt beroemd als Vader dier Kerk omdat hij zoo lang werkzaam geweest is in de opleiding harer leeraars.

DS. CLINTON T. WOOD is uit de Nederduitse Geref. Kerk in de Vereenigde Staten van Noord Amerika tot onze kerk overgekomen. Hij werd te Princeton in de Universiteit en in de Kweekschool aldaar opgevoed en heeft zijn werk bij het Zending Instituut in 1898 begonnen. Acht jaren lang waren deze twee leeraren alleen werkzaam in de opleiding van de Zendingelingen onzer Kerk.

In 1905 werd Ds. G. F. MARAIS, leeraar van Riversdal door de Curatoren gekozen om de andere twee docenten bij te staan en vooral in Bijbelsche vakken te doceeren. Ds. Wood is Secretaris van de Sudan Zending en Ds. Marais Voorzitter van de Mannen Zending Bond en lid van de Algemeene Zending Com. van onze kerk. Het Instituut heeft de kerk 33 jaren gediend. Gedurende de laatste 12 jaren zijn bijna 120 jonge mannen van uit dit Instituut uitgegaan om Gods woord in Zuid en Midden Afrika te prediken. Van dat getal zijn er nu (1910) 30 onder de heidenen werkzaam waarvan één een boodschapper van Christus in de verre Sudan is. De anderen zijn of leeraars der Zending gemeenten in de Kaap Kolonie, in de Vrijstaat en in de Transvaal, of, hier en daar hulppredikers en onderwijzers in gemeenten der Moeder Kerk geworden.

---

De tegenwoordige curatoren zijn: Di. J. R. Albertyn, C. Rabie, W. A. Joubert, C. D. Bam, D. Bosman, G. S. Malan en M. C. Mostert. God zegene de docenten in 't onderwijzen, de studenten in 't leeren, en de curatoren in 't bestieren, en geve den vader van de inrichting (Dr. Murray) meer en meer blijdschap in het zien van de vrucht van zijn arbeid hierin!



## Hoofdstuk V.

---

### Het Doofstommen en Blinden Instituut te Worcester.

---

Onder de inrichtingen van onderwijs in ons land, is er geene die meer algemeene belangstelling wekt, dan deze school te Worcester. De ondersteuning welke zij van verschillende zijden geniet, is daarvan een sprekend bewijs, en ook zij kan van bloei getuigen. Klein was het begin ruim 29 jaren geleden. Ds. C. RABIE van Malmesbury is de persoon die de gedachte over de behoefte aan en noodzakelijkheid van zoodanige Inrichting het eerst heeft uitgesproken. Hij schrijft: "Het was omtrent 't jaar 1877, dat Ds. W. Murray van Worcester mij vergezelde naar de hulpkerken Wittedrift (Redelinghuis) en Rietvlei (Aurora). Ik verhaalde hem toen dat er een aanzienlijke boer in mijne gemeente was, de heer Theunis Smit, Jr., die een eenigen zoon (zijn eenig kind) had die doofstom maar toch intelligent was—dat hij niet wist hoe hem opgevoed te krijgen, en wel eraan dacht om hem naar de Roomsche School voor Doofstommen in de Kaapstad te zenden. Wel had ik gedacht of hij niet een onderwijzer uit Holland kon ontbieden, om zoodoende ook de andere doofstomme kinderen van wie er nog meer dan een dozijn waren in mijne gemeente, in gelegenheid te stellen eene opvoeding te krijgen. Het was alsof ik dien broeder nog hoorde zeggen: 'Broeder begin.' Mijn antwoord was: 'Nee, nee, laat ons te Worcester beginnen'; en verder sprekende over het aantal doofstomme kinderen in de N. G. Kerk besloten wij met deze zaak een begin te maken. Reeds vroeger waren pogingen aangewend tot het oprichten van zulk een school, doch de tijd scheen nog niet gekomen. Het feit dat ouders hunne kinderen naar de Roomsche school zouden moeten zenden, als er geen voorziening gemaakt werd, en de begeerte van een [doof-

stommen jongeling om toegelaten te worden tot de avondmaalsviering, gaven eindelijk een stoot aan de zaak. Ds. MURRAY, die de stichter van de Inrichting kan genoemd worden bepleitte haar voor den Ring van



Ds. W. Murray.

Tulbagh, waar de broeders de zaak hartelijk opnamen. Staande de vergadering werd voor het benodigde geld ingestaan, om een geschikt persoon naar Europa te zenden, ten einde daar het Doofstommen Onderwijs te bestudeeren.



Het Doofstommen Tehuis.



Het Blinden Tehuis.

Di. Murray, Lückhoff en Rabie met anderen vereenigden zich tot een Commissie om zich te belasten met de inzamelen van gelden, met het oog op het optrekken van een gebouw, waarin de doofstommen ontvangen, gehuisvest en onderwezen konden worden. Deze leeraren met den heer Frans Conradie waren de eerste bestuursleden der Inrichting.

De heer B. J. G. DE LA BAT de tegenwoordige Hoofdonderwijzer, die aan de Normaal-school voor onderwijzers zijn opleiding genoten

ding van het werk maakte in latere jaren den aanbouw of aankoop van meer gebouwen noodzakelijk. De kinderen welke hier onderwij-ontvangen worden in drie afzonderlijke Tehuiszen verzorgd; de doove jongens staan thans onder zorg van den Hoofdonderwijzer met zijn echtgenoot, de blinde jongens worden verpleegd door Mej. S. Eybers, opvolgend Mnr. en Mevr. Gie die onlangs afgetreden zijn na 13 jarigen trouwen arbeid. Een derde fraaie woning dient tot huisvesting der doove meisjes welke onder toezicht staan van Mevr. Cruse en Mej.



De heer De La Bat met het Onderwijzend Personeel in het Doofstommen Departement.

had, nam die taak op zich en maakte zich meester van de onderwijs methode voor Doofstommen en Blinden. De School opende in Juni 1881 met een leerlinge in een daarton gehoord lokaal. Het getal leerlingen nam spoedig toe en het werd wenschelijk de dagschool tot kostschool te maken. Een eigendom werd aangekocht in April 1882 en de ouders van de hoofdonderwijzer namen de zorg van het Kosthuis op zich. Verdere uitbrei-

Steyn, en een vierde tot huisvesting der blinde meisjes onder toezicht van Mej. C. Gie, De school is in tweede departementen verdeeld, voor de doofstommen en voor de blinden. In beide departementen worden zoo-veel mogelijk de vereischten gevolgd als neergelegd in de standards van het Opvoedings Departement en jaarlijksche inspectie door den Inspecteur van Onderwijs vindt geregeld plaats.



Onderwijzers met Doove Leerlingen.



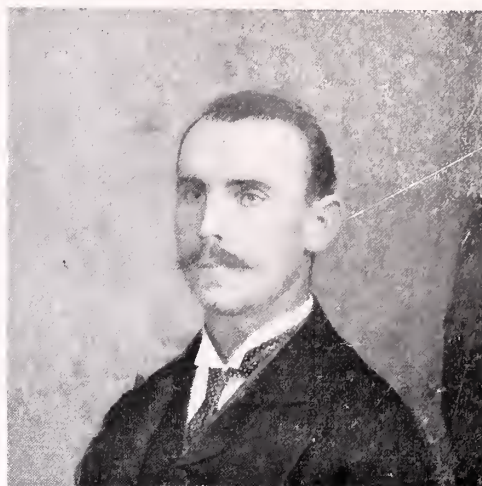
Onderwijzers met Blinde Leerlingen.



Behalve in de gewone schoolvakken zijn er voor de doove jongens ook houtwerk-klassen en worden zij onderwezen in het schoen- en tuigenmaken. In het Blinden Departement krijgen de blinden gelegenheid muziek te leeren, en ontvangen ook onderricht in het mandenmaken. Eenigen hunner zijn reeds tot orgelisten en muziekonderwijzers opgeleid, terwijl eenige andere blinde oud-leerlingen door het mandenmaken in hun onderhoud voorzien. Van de dooven zijn er vele die als ambachtsman of boer hun bestaan hebben. De meisjes worden alle onderwezen in het naaien, het maken en herstellen van kleeven en huishoudelijke werkzaamheden. De leercursus loopt over zeven jaren en het is zeer wenschelijk dat ouders hun kinderen niet te laat sturen, wanneer de beste leerjaren reeds verstreken zijn. Tien of elf jaar wordt een geschikte leeftijd geacht. Er zijn thans over de 80 (tachtig) dooven en 65 (vijf-en-zestig) blinden in de school en de uitgaven moeten bestreden worden uit vrije giften en collecten, waarbij nog de Gouvernements toelagen en schoolgelden komen. De Inrichting heeft ook reeds eenige legaten ontvangen, welke gelden hoofdzakelijk voor noodige gebouwen werden gebruikt. Zij wordt bestierd door een Commissie van Curatoren die door de Synode benoemd wordt en die thans uit de volgenden bestaat: Di. W. A. Alheit, J. C. Truter, P. J. Pienaar, I. F. A. de Villiers en de heer Beck. Het tegenwoordig Onderwijzend personeel is als volgt samengesteld:

DOOFSTOMMEN DEPARTEMENT.

B. J. G. de Labat, Principaal.  
 Mej. S. v.d. Merwe, school onderwijzeres.  
 „ Joh. Gie, „ „  
 „ Alice Theron, „ „  
 „ H. Meiring, „ „  
 „ Cath. Gie, „ „  
 De heer H. Pells, ambachts onderwijzer.  
 „ P. v. Heerden, „



De heer B. J. G. de la Bat.

BLINDEN DEPARTEMENT.

De heer M. J. Besselaar, Principaal.  
 „ P. Kruger, school onderwijzer.  
 „ W. du Plessis, „ „  
 Mevr. Pedersen, assistente.  
 Mej. Is. Murray, „  
 De heer H. Greenwood, muziek onderwijzer.  
 „ Fr. Verster, mandenmaker.



## Hoofdstuk VI.

---

### Het Boeren Zending Instituut te Worcester.

---

Het is bekend hoe gedurende den ontzettenden oorlog die van 1899 tot 1902 in Zuid Afrika gewoed heeft onze Ned. Ger. Kerk verblijd werd door tijdingen van groote geestelijke zegeningen, die de Heere uitgestort had, over de krijgsgevangenen in de kampen te St. Helena, Ceylon, Indië en de Bermudas. Die zegeningen droegen de bijzondere vrucht, dat een groot aantal jonge mannen zich van den Heer geroepen gevoelden om als zendelingen onder de Heidenen te gaan arbeiden. Het getal groeide gestadig aan. Men sprak van 50, van 100 en eindelijk van 175. In antwoord op het jaren lange gebed "Heere geef arbeiders, meer arbeiders" had God dit aanzienlijk getal geschonken, en op de Kerk zou nu de verantwoordelijkheid rusten om hen voor het werk des Heeren op te leiden en te bekwamen.

Het was onder het besef van deze verantwoordelijkheid en roeping der Kerk, dat, na het sluiten van den vrede, eene Conferentie van Leeraren onzer kerk bijeengeroepen werd. Een dertigtal predikanten kwamen op den 16 Sept. 1902 te Stellenbosch te zamen, ten einde onder biddend opzien naar den Heer, te overwegen, wat gedaan moest worden, ten einde in de behoeften van dit groot getal Zending-kandidaten te voorzien. Onder de overtuiging dat de zaak geen uitstel lijden kon werd op die Conferentie eenpariglijk tot de stichting besloten van eene Inrichting waar die jongelingen, die niet naar de toen bestaande Inrichtingen konden gaan, tot zendingwerk konden worden opgeleid. Tegelijkertijd werd eene Commissie bestaande uit Di. J. R. Albertijn, W. A. Alheit, I. F. A. de Villiers, G. J. Hugo en J. du Plessis aangesteld om de noodige maatregelen in verband met het stichting van zoodanige Inrichting te nemen.

In gevolge dezer aanstelling en opdracht ondernam de Commissie haar werk met het gevolg dat na onderhandelingen, uiteindelijk besloten werd, gemelde Inrichting te Worcester te stichten. De gemeente Worcester had daartoe het voordeelige aanbod, namelijk £2,000, gedaan, en een uitnemend geschikt eigendom was aldaar te verkrijgen. De Commissie kocht toen van de Regeering de oude Drostdy, met het groote en stevige gebouw van tusschen de 30 en 40 kamers en een ruim stuk grond van 10½ morgen, voor de som van £10,000. Vervolgens beriep zij Ds. A. F. Louw, destijds tweede leeraar van Graaff-Reinet, om aan het hoofd der Inrichting te staan; hij liet zich dit beroep tot aller blijdschap welgevallen.

De opening van de Inrichting vond plaats op den 12den Februari 1903. Dit geschiedde door Ds. J. H. Hofmeyr, destijds Moderator Synodi, in de tegenwoordigheid van de Professorens der Kweekschool, 40 leeraren, 20 theologische studenten van Stellenbosch, 17 zending studenten van Wellington en een groote schare van zending vrienden. Het was een dag van groote blijdschap, van groote dankbaarheid, van hemelsche vreugde. De Inrichting is sedert dien dag aan den gang. Reeds heeft zij gezegende vruchten afgeworpen. Thans zijn er nog 30 jonge mannen aan de Drostdij. Ruim 150 hebben reeds de Inrichting verlaten, waarvan een 50 tal naar Wellington en elders zijn gegaan om verder te worden opgeleid, nog een ander 50 tal naar verschillende werkkringen als zendelingen, onderwijzers of oefenaars, terwijl verscheidenen om verschillende redenen terug naar huis zijn gegaan. De Synode van 1903 besloot de Inrichting onder haar zorg en bestuur over te nemen "als

een gave des Heeren aan de Kerk, met blijdschap en dank." Op de Synode van 1906 werd besloten dat het Drostij Instituut zal blijven voortbestaan met een tweeledig doel: (a) Als Industriele Inrichting waar behoeftige jongelingen uit ons volk tot Christelijke ambachtslieden kunnen worden gevormd; (b) als Opleidings School voor Elementaire

bekleed:—Eerw. P. M. Spratt, de heer (nu Ds.) J. F. Marais, Eerw. P. H. A. Fouche (tijdelijk), de heer F. C. Goosen, Eerw. A. J. Kropholler (tijdelijk), en de tegenwoordige (tijdelijk) huisvader: de heer G. de Labat, sr. De Curatoren hebben reeds twee beroepen op predikanten onzer kerk uitgebracht om aan het hoofd der Inrichting te staan doch zijn er



Het Drostdy Boeren Zending Instituut.

onderwijzers waarop jonge mannen kunnen worden opgeleid voor werk onder de verarmden van ons volk.

Na het vertrek van Ds A. F. Louw, die om gezondheids redenen zich genoodzaakt zag te bedanken, hebben de volgende broeders achtereenvolgens de betrekking van huisvader en bestierder der Inrichting van tijd tot tijd

tot nog toe niet ingeslaagd iemand te krijgen. Het Curatorium is thans als volgt saamgesteld: Di. I. F. A. de Villiers, W. A. Alheit, C. D. Bam, G. F. Marais en J. du Plessis. Men is nu juist bezig in overleg met de Regeering aan het eerste deel (a) van bovengemeld besluit der Synode van 1906 gevolg te geven.



## Hoofdstuk VII.

---

### De Stofberg Gedenkschool.

---

Deze school, gelegen nabij Engelbrechts Drift, aan de Vaalrivier in het distrikt Heilbron, O.V.S., is eene stichting der gefedereerde Ned. Ger. Kerken van Zuid Afrika. Zij stelt zich ten doel de opleiding van inboorling evangelisten en onderwijzers en wordt zoo genoemd ter gedachtenis aan wijlen Ds. PIETER STOFBERG, een van de meest bekwame en ernstigste zendelingen die de Ned. Ger. Kerk ooit gehad heeft, en aan wiens ijverige beplei-

vermeerdering is grootendeels toe te schrijven aan de opening van de Normaal inrichting van het werk in Februari, 1909, toen de heer P. F. VAN STRATEN den Docent als assistent werd toegevoegd. Er bestaat ook een dagschool voor naturellen-kinderen, onder de leiding van een naturel, EDWARD MAKUA, waarin er thans meer dan 50 kinderen zijn. De Inrichting bestaat dus uit deze drie afdelingen:



Ds. en Mev. A. M. Hofmeyr.

ting van de zaak het grootendeels te danken is dat de Kerk ontwaakt is tot het besef van de dringende noodzakelijkheid van zoodanige Naturellen Opleidingschool.

De inrichting werd op 1 October, 1908, met één leerling geopend. Aan het hoofd staat als Docent Ds. ANDREW MURRAY HOFMEYR, vroeger van Emandhleni in Natal. Het getal leerlingen is nu tot ongeveer 40 gestegen. Deze

1. *Een Bijbel School*, waarop onze toekomstige evangelisten hun onderricht ontvangen. Tot deze school worden toegelaten mannen van een beproefd Christelijk karakter, en bij voorkeur mannen, die reeds voor korter of langer tijd als helpers in het zendingveld hebben gediend. Op de Bijbel School worden zij onderwezen in zulke onderwerpen als de Bijbel Geschiedenis, de Leer van onze Kerk, de Kerk Geschiedenis en de Uitlegkunde. De leerlingen worden verwacht om van één tot drie jaren, naar hun bekwaamheden en de omstandigheden, de klassen bij te wonen.

2. *Een Normaal School*, waar de onderwijzers worden opgevoed. Tot deze school worden toegelaten jonge mannen van Christelijken wandel, die een zekeren standaard hebben bereikt. Benevens onderricht in den Bijbel en de Leer der Kerk, worden zij onderwezen in de vakken die noodig zijn tot hun bekwaaming als onderwijzers. De duur van hun cursus hangt af van den standaard dien zij bereikt hebben voordat zij zich bij de school hebben aangesloten.

3. *Een Model School*, die bezocht wordt door de kinderen van inboorlingen wonende in den omtrek van de Gedenkschool. Deze school is noodig, niet slechts omdat de Kerk iets wil

en moet doen voor de Heidenen, zoowel als de Christenen, onder wie de Gedenkschool gesticht wordt, maar ook omdat het volstrekt noodig is dat de leerlingen op de Normaal School een oefenschool zullen hebben waar zij onderwijs zullen kunnen meedeelen, en zich alzoo in hun vak volmaken.

Op al deze scholen is de Sesuto taal het medium waarin het onderwijs wordt meege- deeld, en een andere taal zal gebruikt worden alleen dan wanneer het blijkt dat de omstan- digheden dit gebiedend eischen. De onge- huwde leerlingen zijn kostgangers, die £8 per jaar betalen en dagelijks drie uren handen- arbeid verrichten moeten. De gehuwden, die gratis opgenomen worden, krijgen een kleine woning die aan de inrichting behoort benevens een stuk grond om te bewerken.

De kwestie van een Naturellen Opleidings- school werd eerst door de zendelingen zelf ter sprake gebracht op conferentiën gehouden te Mochudi (1903), Johannesburg en Bloemfon- tein (1905), en door deze onder de aandacht der verschillende Synoden gebracht. Al de Synoden hebben zich ten gunste ervan ver- klaard, en de daarstelling van de school gela- ten in handen van een Commissie, vertegen- woordigende al de Kerken. Die Commissie bestaat uit de volgende predikanten en zende- lingen: Di. Prof. Marais (Voorzitter), S. P. Helm en J. du Plessis (voor de Kaapkolonie); Ds. C. P. Theron en Eerw. J. J. Ross (voor de O.V.S.); Ds. D. Theron en Eerw. R. Blake (voor de Transvaal); Ds. H. F. Schoon en Eerw. W. J. Esterhúysen (voor Natal). Van deze Commissie van Curatoren is Ds. D. Theron, Fordsburg, de Secretaris.



## Hoofdstuk VIII.

### De Zuid Afrikaansche Bijbelvereeniging.

Deze vereeniging werd den **Stichting.** 19den Mei, 1818, ten huize van den WelEd. heer G. E. OVERBEEK in de Strandstraat, Kaapstad, op gericht. Ds. CHRISTIAAN FLECK, toen een van de predikanten der Kaapstadsche Ned. Ger. gemeente, en eenige anderen met hem, "de zedelijke gesteldheden van de bewoners van Afrika met ernst overwogen hebbende, oordeelden de middelen (ter verspreiding des Bijbels) welke er reeds bestonden en in werking waren gebracht, hoewel op zichzelf goed, niet voldoende genoeg, en beraamden op bovengemelden datum een ontwerp, en wel op den algemeen wensch en het verlangen van zoodanige personen, als welke sedert het jaar 1811 tot ondersteuning van de loffelijke pogingen van het Britsch en Buitenlandsch Bijbelgenootschap het hunne hadden bijgedragen, om een afzonderlijk genootschap, onder de benaming van 'Bijbel Vereeniging,' op te richten."

Het hoofddoel der vereeniging was, zooals de naam trouwens aanduidt, "om meer bijzonder in deze landen den Bijbel onder de arme ingezetenen te verspreiden." De vraag kan hier worden gedaan: Waarom heeft men in 1818 deze afzonderlijke vereeniging opgericht, ten doel hebbende de verspreiding van den Bijbel, dewijl het Britsch en Buitenlandsch Bijbelgenootschap toen reeds met hetzelfde doel aan de Kaap werkzaam was? Die vraag ontstond ook bij meer dan een in het begin. En wij vinden dat het Bestuur der Bijbelvereeniging in een van zijn eerste rapporten daarop het volgende antwoord heeft gegeven:—"Wij erkennen het, het hoofddoel (der Bijbelvereeniging) is hetzelfde (als dat van het B. en B. Bijbelgenootschap) en zooverre onttrekken wij ons in geen een deele dat Genootschap, en willen

alles doen hetzelfde te ondersteunen en te helpen bevorderen,—doch er is iets eigenaardigs in de wetten van de Bijbelvereeniging en die van het Algemeene Genootschap, waardoor ons eene nauwere verbintenis onmogelijk wordt gemaakt; zij mogen geen Bijbels verspreiden met kantteekeningen, met psalmen, gezangen en formulieren, en dit toch is het eigenaardige van onze Bijbelvereeniging, dat wij de Bijbels verspreiden met de Psalmen, gezangen en formulieren, zoowel van die Christenen welke het Hervormd Kerkgenootschap als die der Augsburgsche Confessie zijn togedaan."

Leden der Vereeniging konden worden alle Christelijke **Lidmaat-** belijders die een maandelijksche **schap.** bijdrage van 2 schell. betaalden. Men begon met een betrekkelijk klein aantal, dat echter allengs aangroeide. In 1823 kon het Bestuur het volgende rapporteren:—"Velen die zich eerst terughielden, hebben als leden deelgenomen aan de zaak der Bijbelverspreiding, zoodat het getal der leden, zoo hier in de Kaapstad als in de Buiten Distrikten is toegenomen, vooral is derzelver aanwezig was merkbaar onder de minst vermogende klasse, ja zelfs mogen wij Christen lijfeigenen onder onze contribuanten tellen, waaronder zich één bevindt, die, behalven de maandelijksche bijdrage van 2 schell., nog bovendien een gelijk bijdragen als een extra gift in onze kas stort."

De volgende leden vormden **Het Eerste** het eerste Bestuur, gekozen op **Bestuur.** den dag der oprichting:—Ds. CHRISTIAAN FLECK (Voorzitter), SIMON STRONCK CORNELIS BRINK, JAN F. BECK, JOHN MELVILLE, GERARD EWOUDE OVERBEEK (Secretaris en Thesaurier).

Het Bestuur ging onmiddellijk aan het werken. Door de **De Eerste Werkzaamheden.** bijdragen der leden, gevoegd bij milde giften, waaronder één van 500 Rijksdaalders onder de morgen collecte in de Grootte Kerk gevonden, alsmede door eene beleening van 1,000 rijksdaalders, zag het Bestuur zich eenige maanden na de oprichting, 16 November 1818, in staat gesteld eene somma van £105 in wissels voor Bijbels en Nieuwe Testamenten naar Amsterdam te kunnen remitteeren. Met welk verlangen wachtte men deze bezending Bijbels af, maar hoe groot was de teleurstelling, toen men na meer dan een jaar wachters in December 1819, met het schip *De Drie Gebroeders* tijding ontving, "dat gemeld schip ongelukkig op strand was geraakt en ofschoon de equipage en het grootste gedeelte der lading wierden geborgen, waren de twee kisten met Bijbels en Testamenten te veel door het zeewater beschadigd en was de prijs van 400 Rds., waarvoor dezelve in het openbaar werden verkocht, te hoog om ze voor rekening der Bijbelvereeniging in te koopen." Men liet zich echter niet ontmoedigen en kon in het volgend jaar opnieuw een ontbieding voor Bijbels en Testamenten, ten bedrage van £120, naar Holland zenden. Omtrent denzelfden tijd werd de heer CLAUDE CROMMELIN, te Amsterdam, behoorende tot de Commissie van het Nederlandsch Bijbel Genootschap tot de Oost-Indische zaken, aangesteld als Agent der Vereeniging, om derzelve belang in Holland waar te nemen. Op 23 November, 1823, kon het Bestuur op de algemeene jaarvergadering o.a. het volgende rapporteeren:—Er zijn 476 Nieuwe Testamenten en 670 Bijbels in alles ontvangen, van welke tot hiertoe zoo in de Kaapstad als in de Buiten Distrikten 424 Bijbels en 378 Nieuwe Testamenten zijn verspreid geworden. Ook heeft het Bestuur aan eenige Heidenen, die, na gedane geloofsbelijdenis en daarop ontvangen bondzegel des Heiligen Doops, der Christelijke Kerk zijn ingelijfd, eenige Bijbels *gratis* uitgedeeld. De Maleidsche Nieuwe Testamenten, met het Arabisch karakter, heeft het Bestuur onder de Mohammedanen pogen te verspreiden en onder anderen één aan een Mohammedaanschen priester geschonken, die deze gift met dank heeft aangenomen. Van de 25 Roomsche

Katholieke Nieuwe Testamenten naar de Vulgata, heeft men nog maar één exemplaar aan een Roomsche Katholiek verkocht." Zoo zien wij dat de Vereeniging van het begin af getracht heeft alle klassen te bereiken en aan alle wateren te zaaien.

### Tractaat Verspreiding.

In het jaar 1824 begon de Vereeniging in samenwerking met het toen te Amsterdam opgerichte Godsdienstig Tractaatgenootschap aan de verspreiding van godsdienstige tractaatjes te doen, "met oogmerk dezelve onder de leden zoowel als onder de behoeftige klasse *gratis* uit te reiken." Ook hiermede was het doel: "Godsdienstkennis en Bijbel-lezing, vooral in de Binnenlanden van dit ons Afrika, te bevorderen." In latere jaren is deze afdeeling van de werkzaamheden der Vereeniging zeer uitgebreid, vooral sedert de Vereeniging zelf tractaatjes en boeken uitgeeft. Zij is het eenigste genootschap in Zuid Afrika dat (Hollandsche) godsdienstige tractaten uitgeeft.

Toen in 1846 het Kaapsche Hulpgenootschap in verband **Verhouding tot 't B. en B. Bijbelgenootschap.** met het Britsch en Buitenslandsch Bijbelgenootschap werd opgericht, was de verstandhouding tusschen de twee vereenigingen die zich hetzelfde oogmerk ten doel stelden, zeer goed. De Bijbelvereeniging had toen reeds 31,000 Bijbels en Testamenten en 26,500 Gezangboeken in den lande verspreid. Het blijkt echter, dat er toen een periode van stilstand en achteruitgang volgde. Het oprichten van het Hulp-Bijbelgenootschap schijnt oorzaak geweest te zijn dat de oude Bijbelvereeniging allengs op den achtergrond geschoven en bijna geheel vergeten werd door het jonge geslacht van predikanten. Maar de periode van stilstand was een voorbereiding tot herleving die sedert 1897 zeer kenbaar is. Intusschen hadden de volgende personen de Vereeniging als Secretarissen gediend: De heer G. E. OVERBEEK (1818), Eerw. L. MARQUARD (1842), Eerw. W. A. v. D. WORM (1865), Eerw. J. C. KNOBEL (1866), de heer J. M. DE KOCK (1887).

**Tegen-  
woordige  
Werkzaam-  
heden.**

In 1897 werd de tegenwoordige Secretaris, Eerw. B. Pienaar, aangesteld. Aan zijn ijver en bemoeiing vooral is het te danken dat de oude Vereeniging tot herleving en opnieuw voor de aandacht der Kerke kwam. Op de Synode van 1903 be-



Eerw. B. Pienaar.

sloot de Kerk de Vereeniging over te nemen met hare obligaties, baten en lasten en wel op de volgende voorwaarden: (1) De Synode wukke al de gemeenten op om geregeld jaar-

lijks voor de Bijbelverspreiding te collecteeren en bevele aan dat deze bijdragen zullen worden gestort in de kas der Vereeniging. (2) De Vereeniging storte jaarlijks in de kas van het Britsch en Buitenlandsch Bijbelgenootschap eene som niet te boven gaande de helft der vrijwillige bijdragen tot vertaling en verspreiding van Gods Woord, welke som door het Genootschap zal worden erkend als: de bijdrage der Ned. Ger. Kerk in Zuid Afrika. Gedurende de laatste zes jaren (1903—1909) werden Bijbels, Psalmen-, Gezang en andere boeken als volgt verspreid:—26,077 Bijbels en Testamenten, 70,306 Psalm- en Gezang boeken, 97,484 Liederen Bundels, 63,594 andere godsdienstige boeken, benevens duizendtallen van tractaatjes, pamfletten en vliegende blaadjes, terwijl ongeveer 3,000 Bijbels, Psalm- en Gezangboeken met een groote hoeveelheid tractaten aan armen gratis werden verzonden. Er is een Zuster Tak vereeniging in de Kaapstad opgericht. De geldelijke toestand der Vereeniging is zeer gunstig. Haar balans op 30 Juni 1909 was £7,460 3s. 2d. Het tegenwoordige bestuur door de Synode benoemd, is als volgt saamgesteld: Di. A. I. STEYTLER, J. P. VAN HEERDEN, N. J. BRUMMER, F. X. ROOME, de heeren P. F. LINDENBERG, T. HOFMEYR, A. J. KUYS en Eerw. B. PIENAAR (Secretaris).

Aan dit Bestuur is door de Synode ook het werk van tractaatverspreiding opgedragen.





## Hoofdstuk IX.

---

### 't Britsch en Buitenlandsch Bijbelgenootschap.

---

**Stichting.** Dit Genootschap werd gesticht op 7 Maart, 1804, als gevolg van een besluit omtrent twee jaar te voren genomen op een Bestuursvergadering van 't Londensche Traktaat Genootschap. De WelEerw. heer CHARLES, leeraar te Bala, in Wallis, had op die vergadering verteld hoe een meisje, MARY JONES, 25 mijlen ver moest loopen om een Bijbel te koopen, en toch nog bijna moest teleurgesteld worden. Hij stelde dus voor een Genootschap te stichten dat ten doel zou hebben WALLIS van Bijbels, in de volkstaal, te voorzien. De Secretaris, de WelEerw. Hughes, antwoordde: "Zeker, mnr. Charles, een genootschap met dat doel kan er gesticht worden, maar indien voor Wallis, waarom niet voor de WERELD?" Zoo werd het besloten, en dat was het geboorteuur van 't Britsch en Buitenlandsche Bijbelgenootschap dat zich van daag nog ten doel stelt den Bijbel aan elken mensch in zijn eigen taal te geven, tegen een prijs dien hij betalen kan. In dien tijd was de kerk van Christus pas ontwaakt tot een besef van hare roeping om 't Evangelie te zenden ook tot de heidensche landen en volkeren. Als gevolg van die ontwaking werden verscheidene groote Zending Vereenigingen (die heden nog bestaan) in Engeland en Schotland gesticht.

In zijne wonderlijke Voorzienigheid heeft God het zoo beschikt dat dit Genootschap ook juist in dien tijd zou ontstaan ten einde die zendingen op te volgen met het *geschreven* Woord van God in de verschillende talen welke voor de bekeerlingen uit 't Heidendom zouden noodig zijn.

Van daag is er geen Zending  
**Verhouding** Organizatie van eenige betee-  
**tot de** kenis die niet al hare verta-  
**Zending.** lingen der H. Schriften van 't  
Bijbelgenootschap ontvangt.

De Zendingen vertalen de Schriften en 't Bijbelgenootschap laat ze drukken en geeft ze uit zonder eenige kosten voor de kerken waarvoor zij bestemd zijn.

't Bijbelgenootschap voorziet de H. Schriften, b.v., aan:

't Kerk Zending Genootschap  
(C.M.S.) . . . . . in 107 talen.

't Londen Zending Genootschap  
(L.M.S.) . . . . . in 60 talen.

't Wesleyaansche Zending Genoot-  
schap (insluitende de Metho-  
distisch Episcopaalsche) . in 92 talen.

't Genootschap voor't verspreiden  
des Evangelies (S.P.G.) . in 102 talen.

Presbyteriaansche Zending Ge-  
nootschappen (waaronder de  
N.G. Kerk van Z.A.) . in 115 talen.

't Baptistische Zending Genoot-  
schap . . . . . in 50 talen.

Ook De "Universiteits Zending naar Midden Afrika," "t Amerikaansche Zending Genootschap," "De China Inlandsche Zending," enz., ontvangen nagenoeg al hunne vertalingen van 't Bijbelgenootschap.

't Bijbelgenootschap behoort dus niet aan één, maar aan alle **'t Eigendom van alle Kerken.** Kerkgenootschappen, en op 't Bestuur worden dan ook alle Kerkgenootschappen vertegenwoordigd.

De volgende leeraren en leden der N.G. Kerk zijn op 't Kaapsche Bestuur, t.w. : Dr. ANDREW MURRAY, president; Di. J. P. VAN HEERDEN, F. X. ROOME, N. J. BRUMMER, Dr. F. MURRAY, de heer W. M. CILLIER en Ds. G. P. v. D. MERWE, secretaris.



Ds. G. P. van der Merwe.

Van den aanvang af eeft de **Verhouding van de N.G. Kerk.** N.G. Kerk op zeer hartelijke wijze het Bijbelgenootschap ondersteund met hare voorbeelding en geldelijke bijdragen; en heeft ook weer in 't Genootschap een vriend gevonden die haar nooit verlegen heeft gelaten wat betreft de voorziening van de H. Schriften in de talen welke zij voor hare zendingen noodig heeft, en de vrije schenking van Bijbels en Testamenten voor hare Liefdadigheids Inrichtingen.

Reeds in 1810 werden er Bijbels ter waarde van £15 10s. naar Graaff-Reinet gezonden om onder de armen *gratis* te worden uitgedeeld.

En in latere jaren werd dit gedurig in andere dorpen herhaald.

In 1836 werden er ook 1000 N. Testamenten gezonden voor de vrijgemaakte slaven.

De eerste collecte uitsluitende **Eerste Col- lecte van de N.G. Kerk.** was in de gemeente STELLENBOSCH in 't jaar 1813. In dat jaar werd er ook te dier plaatse een Hulpgenootschap gesticht, dat jaarlijksche geldelijke bijdragen voor de Bijbelverspreiding inzamelde; in latere jaren tot meer dan £100 per jaar.

In 1815 werd er onder leiding van Ds. M. C. Vos, een Hulp- **Andere Takken.** genootschap te Caledon gesticht.

In 1820 volgde ook Kaapstad dit goed voorbeeld vooral door de bemiddeling van Sir JAHLEEL BRENTON, Vloot Commisaris. De eerste vergadering werd over gepresideerd door den Luit. Goeverneur Sir R. Donkin.

Deze tak deed goed werk tot 1837. Toen volgde er een tijd van verslapping en stilstand. In 1846 echter werd de heer T. S. BOURNE door 't Londensche Bestuur hierheen gezonden met 't doel de belangstelling in 't werk weer aan te wakkeren. Het tegenwoordige Kaapsche Hulpgenootschap werd dan ook in dat jaar gesticht met Dr. ABRAHAM FAURE als President, en de WelEerw. heeren T. BLAIR en G. MORGAN als Secretarissen. Sedert 1896 is Dr. ANDREW MURRAY de President van dezen Tak, doch reeds in 1863 is hij op 't Bestuur gekomen. Langzamerhand werden er Takken over bijna 't geheele land gesticht, b.v. te Paarl, Wellington, Tulbagh, Worcester, Montagu, Swellendam, Clanwilliam, enz., enz. Op vele plaatsen bestaan de Takken nog en jaarlijks worden er nog geldelijke bijdragen van hen ontvangen.

Het Genootschap heeft de helft van de kosten voor 't **Nyanja Testament.** Nyanja Testament gedragen (de andere helft heeft de Schotsche Bijbelvereniging betaald) en boven op heeft 't Bijbelgenootschap nog £50 betaald tot 't salaris van Ds. W. H. MURRAY

om de proeven te lezen. Ds. W. H. Murray is nu bezig met de vertaling van het O. Testament en 't Bijbelgenootschap zal alleen de kosten van 't uitgeven daaraan verbonden dragen.

**Chi-Karanga.**

Op geheel eigen kosten heeft het Genootschap de eerste zeven Boeken van 't N. Testament in de Chi-Karanga taal laten drukken, en zal ook 't geheele N.T. uitgeven zoodra Eerw. A. Louw en Dr. JOHN HELM met de vertaling er van gereed zijn. Behalve deze vertalingen ontvangt de N. G. Kerk van 't Bijbelgenootschap ook zoo als reeds gemeld de H. Schriften in al de talen die zij voor haar zendingen onder de verschillende Kafferstammen noodig heeft.

**Goedkope Bijbels.**

Het geldelijk voordeel, om van 't geestelijke niet eens te gewagen, dat wij van de bijdragen der vaders genieten ligt daarin dat wij op ieder dorp van ons land, bij de vertegenwoordigers van 't Bijbelgenootschap, Bijbels en N. Testamenten tegen Kaapstadsche prijzen kunnen koopen en dat wij een Hollandschen Bijbel overal voor zes pence (6d.) kunnen koopen, waar onze vaders in 1845 nog voor een soortelijken Bijbel zes shillings en zes pence (6/6) moesten betalen. De Inrichting is onzer aller ondersteuning waard; en bijdragen worden altijd met dank erkend aan 't Hoofd Depôt, 150 Langemarkt Straat, Kaapstad.

**Vijf Redenen.**

Ten slotte willen wij de aandacht onzer lezers bepalen bij eenige kernachtige uittreksels uit een preek door Dr. Andrew Murray, in 1877, ten behoeve van 't Genootschap, geleverd:—

“Vraagt gij mij welk recht heeft het Bijbelgenootschap onze hulp te vragen? dan antwoord ik:

1. Omdat 't Bijbelgenootschap het hoogste doel van alle Evangelische Vereenigingen beoogt, namelijk, de verspreiding van het zuivere Evangelie over de geheele wereld.

2. Omdat Christenen van alle gezindten zich, in deze zaak, tot samenwerking vereenigen, en alzoo voorzien worden van een heerlijke band van vereeniging.

3. Omdat dit Genootschap den Bijbel in vele talen verschaft, zoo dat alle Christelijke volken verplicht zijn in 't werk te helpen; daar het hen, zoowel als vele heidensche volken in staat stelt 'de wonderlijke werken Gods' in hun eigen taal te lezen.



Het Bijbel Huis te Kaapstad.

4. Omdat er nog onzaggelijk veel te doen is vóór dat 't doel van 't Bijbelgenootschap verwezenlijkt is; vooral daar er in den laatsten tijd ook in Afrika, onder Gods wonderlijke voorzienigheid, zulke groote gelegenheden voor de verspreiding des Evangelies zijn aangebroken.

5. Omdat wij persoonlijk, dank verschuldigd zijn aan 't Bijbelgenootschap als het middel waardoor de Bijbel zoo gemakkelijk te verkrijgen is, en zoo ruim onder ons verspreid wordt.”



# ADDENDA.

---

## I. Volledige Lijst van Kerk- of Zending Genootschappen die in Zuid Afrika ge-organiseerd Zending-werk doen.

---

### 1.—Zuid Afrikaansche Genootschappen.

1. Episcopaalsche (Engelsche) Kerk, 1820.
2. Ned, Ger. Kerk, 1824.
3. Independentie Unie van Zuid Afrika, 1877.
4. Wesleyaansche Zending Genootschap, 1886.
5. Zuid Afrikaansche Algemeene Zending, 1889.
6. Z. A. Baptisten Zending Genootschap, 1892.
7. Natal Zending Genootschap, 1899.
8. Presbyteriaansche Inboorlingen Zending, 1904.

### 2.—Britsche Genootschappen.

1. Londen Zending Genootschap, 1798.
2. Britsch en Buitenlandsch Bijbel Genootschap, 1810.
3. Vereenigde Vrije Kerk van Schotland, 1825.
4. Wesleyaansche (Methodistische) Zending Genootschap, 1867.
5. Primitieve Methodistische Zending Genootschap, 1872.
6. Birmingham Jonge Mannen Zending Vereeniging, 1877.
7. Christelijke Zendingen in Vele Landen, 1884.
8. Jonge Vrouwen Christelijke Associatie, 1900.
9. Vrije Kerk van Schotland, 1907.

### 3.—Europeesche Genootschappen.

1. Rhynsche Zending Genootschap, 1830.
2. Fransche Zending, 1833.
3. Berlijnsche Genootschap, 1834.
4. Noorsche Zending-gezelschap, 1844.
5. Hermansburg Zending, 1854.
6. Noorsche Kerk Zending, 1873.
7. Romande Zending, 1875.
8. Zweedsche Kerk Zending, 1878.
9. Heiligheids Unie van Nerike (Zweden), 1891.
10. Vrije Hanoversche Zending, 1892.
11. Zweedsche Baptisten Zending, 1892.
12. Scandinavische Zending Verbond, 1899.

**Addenda.****4.—Amerikaansche Genootschappen.**

1. Amerikaansche Zulu Zending, 1835.
2. Vrije Methodistische Kerk, 1885.
3. Nationale Baptisten Conventie, 1891.
4. Scandinavische Alliantie Zending, 1892.
5. Hephzibah Geloofs Zending, 1896.
6. Methodistische Episcopaalsche Kerk, 1897.
7. Broederen in Christus, 1898.
8. Zevende-dag Adventisten, 1899.
9. Apostolische Heiligheids Unie, 1900.
10. Nazarener Pinkster Kerk, 1908.

Allen Één in Christus Jezus. Wij hebben gemeenschap met elkander. Hebt elkander lief. Bidt voor elkander.

## **II. Zendingen der Ned. Ger. Kerk wier namen niet in het Album voorkomen.**

Eerw. W. P. J. Poen, thans werkzaam te Philippolis, O.V.S.  
 Eerw. P. J. de Bruyn, Pniel, Groot Drakenstein.  
 Eerw. J. P. Koekemoer, laatst te Porterville Weg.  
 Eerw. P. W. A. de Klerk, Riversdal.  
 Eerw. P. J. van der Walt, Stanford, gemeente Napier.  
 Eerw. J. H. Otto, Dewetsdorp, O.V.S.  
 Eerw. C. C. Lourens.  
 Eerw. W. H. Smith, Namaqualand.  
 Eerw. B. F. Roux.  
 Eerw. W. A. Booysen, Beaufort West.  
 Eerw. Weitz J. Botes.

## **III. Godsdienstonderwijzers der Ned. Ger. Kerk.**

De Broeders F. P. Russouw,  
 J. G. Hugo.  
 S. H. du Plessis.  
 W. A. Fouché.  
 J. H. L. Schumann.  
 W. van Alphen.

De Broeders R. H. L. Webb.  
 P. J. H. Vos.  
 B. van der Merwe.  
 D. G. J. Roux.  
 J. A. Potgieter.  
 D. J. Bosman.

## **IV. De Tegenwoordige Moderatuur der Kaapsche Ned. Ger. Zendingkerk.**

Eerw. J. C. Pauw, Voorzitter. (Laatst afgetreden).  
 Eerw. H. Dekker, Assessor.  
 Eerw. L. D. Pienaar, Scriba.

De Zendingkerk heeft een Synodaal Maandblad "De Zendingbode."  
 Voor Moderatuur der Vrijstaatsche Zendingkerk zie bl. 69.

## V. De Sijnodale Zending Commissiën.

### 1.—Voor de Kaapsche Kerk.

Prof. J. I. Marais, D.D.	Ds. D. S. Botha.
„ P. J. G. de Vos.	„ S. P. Helm, B.A.
Ds. J. R. Albertyn.	„ H. P. v. d. Merwe, B.D.
„ G. F. Marais, B.A.	„ J. du Plessis, B.D.
„ W. A. Alheit.	„ G. S. Malan, B.A.

De Algemeene Zending Secretaris is *ex-officio* lid dezer Commissie. Deze betrekking door de Synode van 1903 in het leven geroepen werd van 1904 tot 1910 op bekwame wijze bekleed door Ds. J. du Plessis, B.A., B.D., die ook als schrijver het werk der Zending in verband met onze Kerk belangrijke diensten bewijst. Bij zijn aanvaarden van de redactie van *De Kerkbode* in 1910, werd Ds. A. C. Murray, B.A., als Algemeene Zending Secretaris aangesteld.

### 2.—Voor de Vrijstaatsche Kerk.

#### a. Binnenlands.

Ds. C. P. Theron.  
Ds. J. Rabie.  
Ds. P. du Toit.

#### b. Buitenlands.

Ds. A. J. Malherbe.  
Ds. P. Malherbe.  
Ds. H. C. J. Becker.

### 3.—Voor de Natalische Kerk.

Ds. A. M. Murray.  
Ds. H. F. Schoon.  
Ds. H. C. de Wet.

### 4.—Voor de Transvaalsche Kerk.

Ds. D. Theron.	Ds. N. H. Theunissen.
Ds. H. Gonin.	Ds. J. F. Le Clus.
Ds. H. E. du Plessis, <i>Scriba</i> en <i>Queslor</i> .	





# BLADWIJZER.

	BLADZ.		BLADZ.
<b>A.</b>		<b>C.</b>	
Ackerman, Eerw. J. H. ... ..	33	Cachet, Ds. F. L. ... ..	80
Adshade, Eerw. W. ... ..	32	Caledon, Zending Gemeente ... ..	27
Afrikaner, Christiaan ... ..	12	Calitzdorp, Zending Gemeente ... ..	31
Agnes, Zuster ... ..	140	Calvinia, Zending Gemeente ... ..	30
Albertyn, Mev. Ds. J. R. ... ..	105	Campbell, Eerw. John ... ..	14, 15
Albertyn, Mej. (Nyasaland) ... ..	50	Carey, William ... ..	9
Albrecht, Abraham ... ..	14	Casalis, Eerw. ... ..	16
Albrecht, Christiaan ... ..	14	Ceres, Zending Gemeente ... ..	26
Aliwal Noord Gemeente ... ..	26	Celliers, Eerw. S. J. ... ..	22
Alphen, Mnr. W. van ... ..	29	Christen Studenten Vereniging ... ..	107
Amersfoort Zending Gemeente ... ..	92	Christelijke Strevers Beweging ... ..	107
Anderson, Mej. C., Nyasaland ... ..	55	Clanwilliam, Zending Gemeente ... ..	25
Andreas, Eerw. J. D. ... ..	20	Cohen, Joodsche Zending ... ..	97
Andriessen, Eerw. A. ... ..	111	Coillard, Eerw. F. ... ..	14, 122
Arbeids Kolonies ... ..	144, 150, 152	Colesberg, Zending Gemeente ... ..	30
Arbousset, Eerw. ... ..	16	Combrink, Eerw. W. J. ... ..	47
Arme Blanken ... ..	144	Commando Dank Zending ... ..	94
		Compaan, Eerw. A. ... ..	22
		Compounds Zending (Johannesburg) ... ..	91
		Compounds (Kimberley) ... ..	28
		Conradie, Eerw. E. ... ..	32
<b>B.</b>		<b>D.</b>	
Back, Ernestus ... ..	157	Dale, Sir Langham ... ..	157
Badenhorst, Eerw. P. A. ... ..	47	Daneel, Ds. J. W. ... ..	37
Badenhorst, Eerw. J. H. ... ..	29	Daneel, wijlen Mev. J. W. ... ..	37
Banyai Zending ... ..	43	Daneel, Eerw. R. H. ... ..	86
Barnard, Eerw. A. H. ... ..	33	Darling Zending Gemeente ... ..	26
Barrish, Eerw. H. R. ... ..	33	De Aar Zending Gemeente ... ..	29
Barrydale Zending Gemeente ... ..	30	De Beer, Mej., Nyasaland ... ..	52
Bastiaanse, Eerw. C. ... ..	27	De Bruyn, Eerw. P. J. ... ..	121
Beaconsfield Zending Gemeente ... ..	22	Deemter, Mej. van ... ..	104
Beaufort West Zending Gemeente ... ..	23	Dekker, Eerw. H. ... ..	25
Bechuanaland Zending ... ..	39	De la Bat, Mnr. B. J. G. ... ..	181
Beck, Ds. Henry ... ..	13	De Rust Zending Gemeente ... ..	28
Bennie, Eerw. J. ... ..	112	Desch, J. N. ... ..	6, 7
Berlynsche Zending ... ..	16	De Villiers, Eerw. J. P. (Kaapstad) ... ..	32
Bethlehem Zending Gemeente ... ..	70	De Villiers, Eerw. J. P. (Calvinia) ... ..	30
Bethulie, Zending Gemeente ... ..	71	De Villiers, Eerw. J. P. (Senekal) ... ..	73
Beyers, Generaal ... ..	49	De Villiers, P. ... ..	33
Bijbel Genootschap, B. en B. ... ..	189	De Villiers, Eerw. D. C. ... ..	32
Biljon, Eerw. E. van ... ..	33	De Vos, Prof. P. J. G. ... ..	102
Binnenlandsche Zending Commissie, eerste ... ..	21	De Wet, Mej. E. ... ..	128
Bisseux, Eerw. ... ..	15, 22	De Wet, de heer J. P. ... ..	129
Blake, Eerw. R. ... ..	59, 90	Diakonessen Hospitaal ... ..	134
Blijnault, Eerw. F. ... ..	28	Dill, Mej. G., Nyasaland ... ..	52
Blinden Instituut, Worcester ... ..	177	Doofstommen Instituut ... ..	177
Bloemfontein Zending Gemeente ... ..	70	Dorkas Armenhuizen ... ..	133
Blomerus, Eerw. H. ... ..	27, 67	Dreyer, Eerw. T. F. ... ..	113
Boeren Instituut, Worcester ... ..	132, 183	Dreyer, Eerw. A. ... ..	32
Bond, Mannen Zending ... ..	106	Dreyer, Mej. J., Nyasaland ... ..	52
Bond, Vrouwen Zending ... ..	102	Drostdy, Worcester ... ..	182
Bos, Eerw. v.d. ... ..	121	Du Plessis, Eerw. L. A. R. ... ..	25
Bos, Mev. v.d. ... ..	128		
Boshoff, Eerw. A. J. ... ..	72	<b>E.</b>	
Boshoff, Zending Gemeente ... ..	72	Ebenezer (Kaapstad) ... ..	24
Bosman, Eerw. J. H. ... ..	31	Ebenezer (Olifantsrivier) ... ..	25
Bosman, Eerw. M. J. ... ..	29	Ebner, Zending ... ..	14
Botes, Wietse ... ..	157	Edenburg, Zending Gemeente ... ..	72
Botha, Eerw. G. ... ..	109	Edwards, Zending ... ..	9
Botha, Eerw. P. B. ... ..	32	Eeden, Mnr. F. J. van, Nyasaland ... ..	77
Botha, Eerw. D. ... ..	28	Elands Kloof, Zending Gemeente ... ..	24
Braak, C. J. van ... ..	157	Elliot, Zending Gemeente ... ..	29
Brandfort Zending Gemeente ... ..	73	Emandhleri Zending Statie ... ..	82
Breedt, Eerw. J. M. ... ..	27	Enslin, Eerw. F. J. ... ..	26
Britstown, Zending Gemeente ... ..	27	Enslin, Eerw. Geo. ... ..	26
Brink, Eerw. en Mev. Pieter ... ..	39		
Brownlee, Eerw. ... ..	14		
Buitenlandsche Zending Commissie, Eerste ... ..	20, 21		
Burghersdorp Zending Gemeente ... ..	28		

	BLADZ.		BLADZ.
Ermelo Zending Gemeente ... ..	92	Joubert, Eerw. D. J. ... ..	23
Esterhuysen, Eerw. W. ... ..	82	Joubert, Mnr. P. ... ..	30
Eva, eerste Hottentotsche gedoopt ... ..	4	Joubert, Eerw. J. (Mphatso) ... ..	93
		Joubert, Eerw. J. P. J., Nyasaland ... ..	77
		Joubert, Eerw. en Mev. D. J. ... ..	41
		Joubert, Eerw. en Mev. J. M. ... ..	46
<b>F.</b>		<b>K.</b>	
Faul, Mej., Nyasaland ... ..	93	Kachelhoffer, Eerw. J. ... ..	24
Ferguson, Ds. Geo. ... ..	113, 172, 173	Kahler, Christina ... ..	17
Ferguson, Mej. A. P. ... ..	102	Kakamas ... ..	144
Ferreira, Eerw., Nyasaland ... ..	54	Kalkbaai ... ..	29
Ficksburg Zending Gemeente ... ..	71	Karemacher, Eerw. P. A. ... ..	114
Fordsburg Zending Gemeente ... ..	92	Karemacher, Eerw. D. B. ... ..	27
Fourie, Eerw. J. J. ... ..	64	Keet, Eerw. J. R. ... ..	115
Fouché, Eerw. P. H. A. ... ..	47, 91	Kemp, Dr. J. T. van der ... ..	9, 10, 11
Fransche Zending ... ..	15, 16	Kenhardt Zending Gemeente ... ..	30
Franschoek Zending Gemeente ... ..	30	Kestell Zending Gemeente ... ..	72
Friedenheim ... ..	104, 106	Kicherer, Ds. J. J. ... ..	9
Friemersheim, Zending Gemeente ... ..	23	Kinderzending Huis, Kaapstad... ..	128
Frylinck, Eerw., Nyasaland ... ..	54	Kinder Zending Kransen ... ..	107
		Kinder-Tehuis, Langlaagte ... ..	143
<b>G.</b>		Kimberley Zending Gemeente... ..	25
Genadendal ... ..	5, 6	Klef, Magdalena ... ..	7
George, Zending Gemeente ... ..	24	Kloppers, Eerw. S. ... ..	32
Geyr, Eerw. F. J. ... ..	23	Knobel, Eerw. J. B. C. ... ..	115
Glen Lynden Zending Gemeente ... ..	30	Knobel, Eerw. en Mev. J. C. ... ..	41
Gonin, Ds. H. ... ..	20, 38	Knysna Zending Gemeente ... ..	28
Gonin, Wijlen Mev. H. ... ..	38	Koelman, Eerw. J. ... ..	72
Gonin, Mev. H. ... ..	38	Koen, Klaas ... ..	16
Gosselin, Eerw. ... ..	16	Kok, Eerw. J. H. ... ..	26
Graaf, Jan ... ..	157	Kok, Eerw. J. W. ... ..	71
Graafi-Reinet, Zending Gemeente ... ..	22	Korannaland Zending ... ..	64
Grebe, Eerw. H. ... ..	26	Kretzen, Eerw. J. ... ..	24, 115
Groenewald, Eerw. J. S. ... ..	33	Kretzen, Eerw. R. D. ... ..	23
Groenewald, Eerw. M. D. ... ..	75	Kriel, Ds. A. P. ... ..	143
Groenewald, J. ... ..	6, 7	Krynauw, Eerw. D. ... ..	32
<b>H.</b>		Kropf, Eerw. ... ..	16
Hanekom, Eerw. J. W. L. ... ..	30, 90	Kropholler, Eerw. A. J. ... ..	32
Hanover Zending Gemeente ... ..	27	Krugersdorp Zending Gemeente ... ..	90
Hauman, Ds. J. S. ... ..	140	Kuhnel, J. C. ... ..	5
Hamman, Mnr. J. L. ... ..	151	Kumm, Dr. Karl ... ..	110
Heerden, Eerw. R. van ... ..	32	Kuypers, P. ... ..	100
Heerden, J. J. van, Nyasaland ... ..	50		
Heever, Eerw. C. v. d. ... ..	32	<b>L.</b>	
Heever, Eerw. D. v. d. Heever (Mowbray) ... ..	101	Ladybrand Zending Gemeente... ..	71
Heever, Eerw. D. J. v. d. ... ..	33	Lady Grey Zending Gemeente... ..	30
Heidelberg (Tr.) Zending Gemeente ... ..	92	Ladysmith Zending Gemeente... ..	83
Heilbron Zending Gemeente ... ..	71	Latzky, Eerw. C. H. ... ..	24
Helm, Ds. S. Helm ... ..	42	Leipoldt, Eerw. ... ..	16
Helm, Dr. J. ... ..	43	Lemue, Eerw. ... ..	15
Helm, Mej., Nyasaland ... ..	48	Leonard, Eerw. E. L. ... ..	33
Helm, Mej. B. ... ..	48	Le Roux, Eerw. P. L., Ceres ... ..	26
Hemel-en-Aarde ... ..	137	Le Roux, Eerw. D. B. ... ..	84
Hofmeyr, Eerw. S. ... ..	30, 113	Le Roux, Eerw. P. L. ... ..	81
Hofmeyr, Prof. N. J. ... ..	100, 105, 107	Liebenberg, Eerw. A. J. (Nyasaland) ... ..	50
Hofmeyr, Mej. ... ..	47	Liebenberg, Eerw. A. J. (Rhodesia) ... ..	32
Hofmeyr, Dr. S. ... ..	107	Lier, Dr. H. R. van ... ..	6
Hofmeyr, Mev. A. H. ... ..	105	Lindley, Eerw. D. ... ..	70, 123
Hofmeyr, Ds. J. M. ... ..	74	Lindley Zending Gemeente ... ..	73
Hofmeyr, Dr. J., Nyasaland ... ..	77	Lingen, Ds. G. W. A. van der ... ..	165
Hofmeyr, Ds. A. L., Nyasaland ... ..	54	Livingstone, Dr. David ... ..	13, 14
Hofmeyr, Ds. A. M. ... ..	82, 184	Livlezi ... ..	59
Hofmeyr, Eerw. H. ... ..	95	Londenseche Genootschap ... ..	9, 10
Hofmeyr, Ds. L. (Kakamas) ... ..	148	Lotter, Mnr. A. P. (Nyasaland) ... ..	48
Hofmeyr, Ds. C. M., Nyasaland ... ..	77	Louw, Ds. A. F. ... ..	182, 183
Howell, Eerw. H. J. ... ..	73	Louw, Eerw. A. ... ..	43, 44
Hugo, Ds. L. ... ..	139	Louw, Eerw. J. S. ... ..	70
Hugo, Eerw. en Mev. ... ..	44	Luckhoff, Eerw. P. A. ... ..	16
Huet, Ds. D. P. M. ... ..	80	Luckhoff, Ds. A. D. ... ..	135, 159
<b>I.</b>		Lydenburg Zending Gemeente ... ..	89
Iling, Eerw. W. ... ..	86		
Indwe, Zending Gemeente ... ..	30	<b>M.</b>	
Israel, Zending onder ... ..	66	Mabieskraal ... ..	62
<b>J.</b>		Maeder, Ds. G. A. ... ..	68, 70, 73
Jackson, Eerw. en Mev. A. ... ..	45	Magdalena Huis, Wynberg ... ..	140
Jandrell, Eerw. L. H. M. ... ..	88	Malan, Eerw. S. J. ... ..	27
Jooste, Mnr. J. ... ..	37	Malmesbury Zending Gemeente ... ..	30

## BLADZ.

Marais, Prof. J. I. ... ..	162
Marais, Ds. G. F. ... ..	172, 176
Marais, Eerw. J. M. ... ..	23
Marais, Mej. R., Nyassaland ... ..	75
Marchand, Ds. B. ... ..	146
Mare, Eerw. T. J. A. ... ..	84
Marquard, Eerw. L. ... ..	18, 117
Marsveld, Hendrik ... ..	5
Martyn, Eerw. H. ... ..	123
Mankadan ... ..	157
Mashonaland Zending ... ..	42
Mashonaland, arbeiders in ... ..	45, 47
McKidd, Ds. Alex. ... ..	20, 35, 116
Medische Zendingen ... ..	43, 48, 77
Meeser, Eerw. N. ... ..	118
Melaatschen, werk onder ... ..	137
Melmoth Zending Gemeente ... ..	83
Merensky, Eerw. ... ..	16
Merwe, Ds. G. P. van der ... ..	190
Merwe, Eerw. H. P. v. d. ... ..	28
Merwe, Eerw. C. v. d. ... ..	86
Merwe, Eerw. J. J. v. d. ... ..	25
Middelburg Zending Gemeente (Kaap) ... ..	25
Middelburg Zending Gemeente (Transvaal) ... ..	85
Moffat, Dr. R. ... ..	13
Morgau, Ds. C. S. ... ..	178
Molteno Zending Gemeente ... ..	30
Molter, Eerw. W. M. ... ..	29
Moller, Weduwe ... ..	127
Moller, Eerw. en Mev. J. D. ... ..	40
Monomotapa ... ..	3
Montagu Zending Gemeente ... ..	25
Moorrees, Prof. A. ... ..	162
Moorreesburg Zending Gemeente ... ..	29
Moravische Zending, eerste ... ..	5
Muller, Prof. C. F. J. ... ..	162
Murray, Dr. Andrew ... ..	40, 49, 107, 109, 173
Murray, Wijlen Mev. Dr. A. ... ..	103
Murray, Prof. John ... ..	160, 165, 167
Murray, Ds. W. ... ..	177
Murray, Ds. A. C. ... ..	51, 52, 53
Murray, Ds. W. H. (Nyassaland) ... ..	48, 60
Murray, Ds. en Mev. G. S. ... ..	45
Murray, Dr. W. A. (Nyassaland) ... ..	48
Murray, Ds. A. G. (Nyassaland) ... ..	93
Murray, Ds. L. J. (Nyassaland) ... ..	52
Murray, Ds. Henry (Mashonaland) ... ..	46
Murray, Ds. J. S. (Nyassaland) ... ..	48
Murray, Eerw. J. ... ..	63
Murray, Mej. A. (Nyassaland) ... ..	54
Murray, Mej. E. (Wynberg) ... ..	141
Murraysburg Zending Gemeente ... ..	27
Mvera Statie. stichting ... ..	57

**N.**

Natalsche Zending ... ..	79
Naude, Ds. J. F. ... ..	152
Naude, Eerw. T. C. ... ..	72
Neethling, Ds. Willie ... ..	40, 41
Nel, Eerw. G. P. ... ..	28
Niekerk, Eerw. F. N. van ... ..	24
Nieuwoudt, Mnr. en Mev. ... ..	50
Nieuwoudtville Zending Gemeente ... ..	30
Normaal School, Kaapstad ... ..	168
Normaal School, Studenten ... ..	171
Nyasa Zending, stichting van ... ..	49
Nyassaland, tegenwoordige zendelingen en staties ... ..	58
Nyassaland, vroegere arbeiders in ... ..	50, 61
Nyassaland, arbeiders overleden in ... ..	58

**O.**

Odendaal, Eerw. D. C. ... ..	25
Oosthuizen, Eerw. G. R. ... ..	149
Opleidings Instituut, Wellington ... ..	173, 174
Opleidings Instituut, studenten ... ..	174
Opvoedings Commissie, eerste ... ..	158
Opvoedings Commissie, algemeene ... ..	159
Orlandini, Eerw. H. H. ... ..	46

## BLADZ.

Otto, Eerw. A. P. ... ..	92
Oude-Mannen Huis, Kaapstad ... ..	130
Oudtshoorn Zending Gemeente ... ..	26
<b>P.</b>	
Pacalt, Eerw. K. ... ..	122
Pansengrauw, Eerw. J. J. ... ..	72
Potchefstroom Zending Gemeente ... ..	87
Pauw, Eerw. J. C. ... ..	22, 172, 176
Pauw, Ds. C. P. (Nyassaland) ... ..	75
Pellisier, Eerw. J. P. ... ..	71
Pels, Eerw. J. ... ..	26
Pepler, Eerw. A. J. ... ..	101
Pienaar, Eerw. B. (Kaapstad) ... ..	188
Pienaar, Eerw. B. (Sporweg) ... ..	97
Pienaar, Eerw. Louis ... ..	29
Pienaar, Eerw. P. J. ... ..	32
Philip, Dr. ... ..	14, 15
Phiri, Eerw. T. ... ..	42
Piquetberg Zending Gemeente ... ..	26
Pniel Zending Statie, stichting ... ..	120
Poelakker, Eerw. J. ... ..	78
Poen, Eerw. W. ... ..	104
Porterville Zending Gemeente ... ..	27
Potgieter, Eerw. J. C. ... ..	72
Potgieter, Eerw. P. F. ... ..	29
Predikanten Zending Vereeniging ... ..	49
Preiss, Eerw. J. ... ..	33
Pretoria Zending Gemeente ... ..	84
Prieska Zending Gemeente ... ..	28
Prietsch, Eerw. ... ..	16
Prins Albert Zending Gemeente ... ..	26

**R.**

Rabie, Ds. C. ... ..	117
Read, Zending ... ..	14
Retief, Pieter ... ..	79
Retief, Ds. J. A. (Nyassaland) ... ..	50
Retief, Mej. Debora ... ..	40
Reinecke, Eerw. D. M. ... ..	33
Reitz Zending Gemeente ... ..	72
Rensburg, Eerw. I. van ... ..	24
Rensburg, Eerw. G. van ... ..	92
Rens, Eerw. P. A. ... ..	33
Retreat Zending Gemeente ... ..	31
Rhynsche Zending ... ..	16
Richmond Zending Gemeente ... ..	31
Riebeck, Jan van ... ..	4
Riebeck West Zending Gemeente ... ..	24
Robben Eiland ... ..	137
Robertson, Dr. W. ... ..	35
Robertson Zending Gemeente ... ..	23
Roux, Paul, Schoolmeester ... ..	157
Rogelim (Kaapstad) ... ..	130
Roux, Eerw. J. P. ... ..	62
Roode, Eerw. C. A. ... ..	88
Roux, Eerw. A. G. le ... ..	24
Roux, Eerw. H. ... ..	71
Roux, Eerw. J. F. ... ..	47
Rolland, Eerw. ... ..	15
Roomsche Zending, eerste ... ..	3
Rondebosch Zending Gemeente ... ..	31
Ross, Eerw. J. J. ... ..	70
Rossouw, Eerw. J. P. ... ..	22
Rooyen, Eerw. J. A. van ... ..	78
Ruytenbeek, Eerw. J. H. ... ..	110

**S.**

Saayman, Eerw. B. ... ..	89
Sass, Zending ... ..	14
Saulspoor ... ..	38
Schalkwyk, Eerw. van (Nyassaland) ... ..	75
Schmelen, Zending ... ..	14
Schmidt, George ... ..	5
Schröder, Eerw. C. W. H. ... ..	65, 69, 110
Schwim, Daniel ... ..	5
Senekal Zending Gemeente ... ..	73
Serrurier, Ds. J. P. ... ..	5

	BLADZ.		BLADZ.
Shaw, Eerw. B. ... ..	16	Viviers, Eerw. G. J. ... ..	25
Siebert, Eerw. C. H. ... ..	23	Vlok, Eerw. (Nyasaland) ... ..	52, 55
Silveira, Gonzalvo Da ... ..	3	Vos, Ds. M. C. ... ..	8, 99
Smit, Eerw. Erasmus ... ..	79	Vos, Prof. P. J. G.... ... ..	162
Smit, Eerw. P. J. (Nyasaland) ... ..	75	Vos, Mev. Prof. P. ... ..	104
Smit, Eerw. A. R. ... ..	72	Vrede Zending Gemeente ... ..	73
Smit, Eerw. C. J. ... ..	71	Vrijheid Zending Gemeente ... ..	90
Smith, Moeder Mathilda... ..	6, 11	Vrijstaatsche Kerk, Binnenlandsche Zending ... ..	68
Smeer, Eerw. P. ... ..	120	Vrijstaatsche Kerk, Buitenlandsche Zending... ..	74, 76
Soedan Zending ... ..	108	Vrijstaatsche Zendingen in Nyasaland ... ..	76
Soedan, Kaarten van ... ..	108, 110	Vrijstaatsche Spoorweg Zending ... ..	78
Somerset Strand, Zending Gemeente ... ..	27	Vrijstaatsche Arbeidskolonie ... ..	152
Spijker, Mej. A. H. ... ..	104, 105		
Spiller, Eerw. R. C. ... ..	71	<b>W.</b>	
Spoorweg Zending ... ..	67, 78	Waite, Mej. ... ..	104
Spratt, Eerw. P. M. ... ..	27, 183	Wakkerstroom Zending Gemeente ... ..	86
Stael, Pieter van der ... ..	4	Waterberg Zending ... ..	63
Stofberg, Gedenkschool ... ..	69, 184	Webb, Ds. H. L. ... ..	49
Stander, Eerw. G.... ... ..	28	Weenen Zending Gemeente ... ..	83
Standerton, Zending Gemeente... ..	88	Weeshuis, oudste ... ..	127
Stegman, Eerw. J. F. ... ..	120	Weich, Eerw. A. F. ... ..	33
Stegman, Eerw. en Mev. G. P. ... ..	39	Weich, Eerw. S. B. ... ..	132, 173
Stellenbosch, Zending Gemeente ... ..	24	Wellington Zending Gemeente ... ..	22
Stofberg, Ds. en Mev. P. B. ... ..	11, 184	Wesleyaansche Zending Genootschap ... ..	16
Sutherland Zending Gemeente ... ..	25	Westhuizen, Mnr. v. d. (Nyasaland) ... ..	48
Swellendam Zending Gemeente ... ..	14	Wiesner, Eerw. J. F. ... ..	32
		Wyk, Eerw. van (Nyasaland) ... ..	52
<b>T.</b>		Wijk, Mnr. I. C. W. van... ..	150
Tate, Mej. ... ..	141	Wylandt, Willem (Ziekentrooster) ... ..	157
Traut, Mej. (Nyasaland) ... ..	56	Wynberg Zending Gemeente ... ..	23
Teske, Eerw. P. ... ..	23, 92, 121	Willemsen, Eerw. G. J. ... ..	30, 122
Terburgh, Eerw. D. P. ... ..	87	Willemsse, Eerw. Geo. ... ..	28
Theron, Ds. C. P. ... ..	68	Williams, Joseph ... ..	14
Theron, Dr. (Kakamas) ... ..	148	Winburg Zending Gemeente ... ..	72
Theron, Eerw. C. D. ... ..	32	Witzieshoek ... ..	70
Thom, Dr. G. ... ..	157	Whitton, Mnr. J. R. ... ..	169
Thomson, Wel. Eerw. ... ..	14	Wood, Ds. C. T. ... ..	173, 176
Theologische Kweekschool ... ..	161	Woodstock Zending Gemeente... ..	28
Do, do, eerste viertal uit... ..	164	Worm, Eerw. W. A. v.d. ... ..	121
Theologische professoren ... ..	160, 162	Wuras, Eerw. ... ..	16
Theologische studenten ... ..	166		
Theol. Studenten Zen ling Vereeniging ... ..	107	<b>Z.</b>	
Theunissen, M. ... ..	6	Zahn, Eerw. ... ..	16
Theunissen, Eerw. P. J. ... ..	32	Zastron Zending Gemeente ... ..	72
Toit, Eerw. A. M. du ... ..	24	Z.A. Bijbel Vereeniging ... ..	186
Transvaalsche Arbeids Kolonie ... ..	150	Z.A. Gesticht, Kaapstad ... ..	12, 99
Transvaalsche Zending (Binnenlandsche) ... ..	84	Z.A. Gesticht, leeren van ... ..	101
Transvaalsche Zending (Buitenlandsche) ... ..	93	Z.A. Kollege, Kaapstad ... ..	158
Transvaalsche Vrouwen Vereeniging ... ..	107	Zending Commissie, eerste ... ..	19
Tractaatverspreiding ... ..	187, 188	Zendingkerk, Kaap, stichting ... ..	21
Tsatzoe, J. ... ..	14	Zendingkerk, Vrijstaat, stichting ... ..	69
Turnbull, Ds. J. ... ..	81	Zending Kruistocht ... ..	107
		Zending Vereenigingen ... ..	107
<b>U.</b>		Zending Staties, Buitenlandsche ... ..	34
Uppington Zending Gemeente ... ..	31	Zending Genootschappen in Zuid Afrika ... ..	192
Utrecht Zending Gemeente ... ..	89	Zions Gemeente (Paarl) ... ..	29
		Zoar Zending Gemeente ... ..	23
<b>V.</b>		Zoutpansberg Zending ... ..	36
Veltman, Eerw. G. H. ... ..	73	Zuleh, J. J. ... ..	6
Victoria West Zending Gemeente ... ..	23	Zuurbraak ... ..	22
Verhaag, Eerw. ... ..	20	Zijl, Eerw. P. W. J. van ... ..	23
Villiersdorp Zending Gemeente ... ..	31	Zijl, Eerw. J. J. van ... ..	149
		Zwarte Ommegang ... ..	11

# JACOT & CO.,

MAISON SUISSE.

Juweliers, Horlogemakers en Gezichtkundigen,

Adderley Straat 23, KAAPSTAD.

Deze firma is gevestigd in 1879, en is goed voorzien van een prachtige Voorraad beste, soliede Zilveren en "Electroplated" Goederen, geschikt voor Verjaars-, Huweliks- en andere Geschenken.

Juwelen in grote verscheidenheid altijd voorradig: Verlovings- en Trouwringen, Brochés, Halsnoeren, Pendants, Alberts, "Muff" Kettingen, enz., Metalen-, Zilveren- en Gouden Horloges, alle van vertrouwbare kwaliteit en tegen billike prijzen.

## SPECIALITEIT:

Goederen op het gebied der Gezichtskunde.

Bestellingen uit het Binnenland genieten de grootste zorg en worden met spoed afgeleverd.

Een proefneming wordt verzocht.



# THE BANK OF AFRICA, LTD.

BANKERS TO THE IMPERIAL GOVERNMENT.

Chief Office in South Africa: ST. GEORGE'S STREET, CAPE TOWN.

Subscribed Capital—£3,000,000.

Paid-up Capital—£1,000,000.

Reserve Fund—£500,000.

## BRANCHES:

### CAPE PROVINCE.

ALI WAL NORTH CAPE TOWN—St. George's St. Do. MARKET Do. STRAND ST. CRADOCK EAST LONDON	GRAHAMSTOWN GRIQUATOWN KIMBERLEY KING WILLIAM'S TOWN MAFEKING MIDDELBURG	OUDESHOORN PAARL PORT ELIZABETH—Main St. Do. NORTH END QUEENSTOWN ROBERTSON	SALT RIVER STUTTERHEIM SYDNEY (Vaal River) VRYBURG
---	---	--	---

### NATAL.

DURBAN—West Street Do. POINT	IXOPO NEWCASTLE	PIETERMARITZBURG RICHMOND	UMZINTO VRIJHEID
---------------------------------	--------------------	------------------------------	---------------------

### ORANGE FREE STATE.

BETHLEHEM BLOEMFONTEIN BRANDFORT CLOCOLAN	FAURESMTIH FICKSBURG FOURIESBURG HARRISMITH	HEILBRON JAGERSFONTEIN KROONSTAD LADYBRAND	SENEKAL SMITHFIELD SPRINGFONTEIN WINBURG
--	--	---	---

### THE TRANSVAAL.

BARBERTON GERMISTON	JOHANNESBURG—Commis- sioner Street	JOHANNESBURG—Market Square	KRUGERSDORP LICHTENBURG PRETORIA
------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	--

### RHODESIA.

BULAWAYO	GWELO	SALISBURY	UMTALI
----------	-------	-----------	--------

### PORTUGUESE EAST ARICA.

BEIRA	LOURENCO MARQUES (Delagoa Bay)	MACEQUECE
-------	--------------------------------	-----------

Agents in Nyasaland and N.E. Rhodesia: THE AFRICAN LAKES CORPORATION, LIMITED.

Agents in Hamburg and New York: AGENCY OF THE CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA AND CHINA.

The Bank makes advances against Gold, Diamonds, Wool, Feathers and other produce; also against Merchandise and other approved securities; issues Drafts, payable in London and the principal towns of Great Britain and Ireland, Europe, Africa, North and South America, Asia, Australasia, &c., and conducts all kinds of Banking Business.

DEPOSITS OF MONEY RECEIVED FOR FIXED PERIODS.

A. G. MULLINS, General Manager.

# Hugenoten Hogere School voor Meisjes

PAARL.



LEERLINGEN worden voorbereid voor de Universiteits, Taalbond en Muziek Eksamens. . . . .  
Biezondere aandacht wordt gewijd aan de Opleiding van Onderwijzeressen. Er wordt ook degelijk onderwijs gegeven in de volgende vakken :—Muziek, Schilder- en Handwerk, Huishoudkunde. . . . .  
De Kostinrichting is aangenaam gelegen en heeft ruime tuinen en speelgronden. . . . .  
Het doel van deze Inrichting is een degelijke, Christelike opvoeding aan de jonge dochters van ons land te verschaffen. Verdere inlichting te verkrijgen bij . . . . .



**DE PRINCIPALE.**

.. The ..

# Louvre

FURNISHING  
WAREHOUSE

❖

65, Plein St., Cape Town

Have always on hand a large selection in ..

Bedroom Suites.

Dining Room Suites.

Drawing Room Suites.

Bedsteads.

Crockery and Enamelware.

Carpets and Linoleums.

And every requisite for the Furnishing of the Home.

*Special Attention given  
.. to Country Orders. ..*

Write for Illustrated Catalogues.  
Post . Free . on . Application.

Postal Address :  
Box 318 CAPE TOWN.

Telegrams :  
LOUVRE, CAPETOWN.

## HUGENOTEN COLLEGE, WELLINGTON.

HET EERSTE COLLEGE voor de Hoogere Opleiding van meisjes in Zuid Afrika. Gesticht door den Eerw. Dr. Murray, D.D., LL.D., in samenwerking met Miss A. P. Ferguson, M.A.

Geeft alle gerieven aan studentent die het matriculatie examen hebben afgelegd om verder te studeren voor de Universiteits B.A. en B.Sc. Diplomas.

Het College jaar begint van 15 tot 20 Februari. Volledige bijzonderheden wat betreft studie, examens, scholierschappen, enz., kunnen worden gelezen in de College Kalender, welke verkrijgbaar is van den President.

Behalve de gewone leerkursus, worden belangrijke en kostbare lezingen van tijd tot tijd gegeven door specialisten. Het doel van het College is om aan jonge meisjes eene zoo wijdoopige opvoeding te geven als het werk voor de Universiteits examens toelaat—de staf van Professoren is uitmuntend geschikt om hunne vakken te leiden.

Speciale gelegenheid wordt gegeven voor studenten in muziek—een groot pijporgel is gebouwd in de Goodnow Zaal, de College Kerk.

Ferguson Zaal, waarin de lees en klaskamers zijn en wel uitgeruste laboratoriums voor het Wetenschappen Departement, werd geopend in

1908, terwijl de slaapvertrekken in de Cummings Zaal zijn, of liever het te huis voor den staf van professoren en studenten. Het Tehuis met zijne prachtige ligging, breede gangen, aantrekkelijke goed-geventileerde kamers en uitmuntend bestuur, biedt aan inwonende dames studenten voordeelen aan welke in Zuid Afrika elders niet te vinden zijn.

De College gebouwen zijn, met het Seminarium, in hun eigen grond gelegen, ongeveer 35 acres groot, met ruime tuinen, boschrijke wandelingen en door de rivier begrenste oorden. Er zijn tennis, hockey en basket-ball speelplaatsen alle binnen de gronden, welke jonge meisjes alle aanmoediging geven tot gezonde lichaamsvoeding zonder naar publieke speelplaatsen te behoeven te gaan.

Er is eene bibliotheek bestaande uit meer dan 5,000 boekdeelen, waar dikwijls nieuwe aangevoegd worden.

— Vraag om een Kalender. —



## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

# “THE OLD MUTUAL”

FUNDS EXCEED	-	-	-	£4,800,000.
REVENUE EXCEEDS	-	-	-	£650,000.

### Triennial Distribution of Profits.

For middle-aged or elderly persons an annuity is the very best form of investment obtainable.

This Society has for the past 64 years returned better results for a given Premium than any competitor doing business in South Africa.

**JOHN ROBB, Manager.**



## RICHARDS & BARLOW

131, Long Street,  
CAPE TOWN.

Zijn de voornaamste makers  
in Zuid Afrika van

## RUITEN

In Lood gezet, voor

Kerken,  
Zalen,  
Huizen, enz.

Wij houden den besten voor  
raad in Zuid Afrika van

Gewoon en  
Ornamenteel  
Venster Glas.

Telegrammen: "GLAZING, CAPE TOWN."

The South African

# Lady's Pictorial



Is the finest and  
best Illustrated  
Magazine for  
Ladies produced  
in South Africa.

*It should be in  
every home.*

Ask your Newsagent for a copy.

PRICE **6<sup>d.</sup>** Published  
Monthly.

Cape Times Limited, Cape Town

# THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.

(Bankers to the Government of the Transvaal Colony.)

Subscribed Capital .. .. £1,100,000.  
With Power to increase to £4,000,000.

Paid-up Capital .. .. £1,100,000.  
Reserve Fund .. .. £50,000.

Head Office .. .. . PRETORIA.

Hon. H. CRAWFORD (Chairman).  
J. EMRYS EVANS, Esq., C.M.G. (Vice-Chairman).

**Board of Directors:**  
JAS. R. LEISK, Esq.  
C. H. MULLINS, Esq., V.C., C.M.G.

H. A. ROGERS, Esq.  
H. O'K. WEBBER, Esq.

General Manager .. .. . E. C. REYNOLDS, Esq.

### —LIST OF BRANCHES.—

#### Transvaal:

Amersfoort.	Christiana.	Johannesburg.	Lichtenburg.	Pilgrims Rest.	Standerton.
Barberton.	Cleveland.	Do, Commissioner St. E.	Luipaardsvlei.	Potchefstroom.	Sterkwater (Agency to
Belfast.	Clifton.	Do, Harrison Street.	Lydenburg.	Potgietersrust.	Potgietersrust).
Benoni.	Comet (East Rand).	Do, Newtown.	Machadodorp.	Pretoria.	Ventersdorp.
Bethal.	Denver.	Do, Pritchard Street.	Maraisburg.	Randfontein.	Vereeniging.
Bloemhof (Agency to Christiana).	Ermelo.	Klerksdorp.	Middelburg.	Rodepoort.	Volkstrust.
Boksburg.	Fordsburg.	Knights (Witwaters- rand).	Nylstroom.	Rustenburg.	Wakkerstroom.
Brakpan.	Germiston.	Krugersdorp.	Ophirton.	Sabc.	Witbank.
Carolina.	Heidelberg.	Langlaagte.	Pietersburg.	Schweizer Renck.	Wolmaransstad.
	Jeppestown.		Piet Retief.	Springs.	Zeerust.

Swaziland: Mbabane.

#### Cape Colony:

Adelaide. Cape Town. Dordrecht. East London. Port Elizabeth. Somerset East.

#### Natal:

Durban. Pietermaritzburg. Utrecht. Vryheid.

#### Orange Free State:

Bethlehem.	Dewetsdorp.	Hoopstad.	Luckhoff.	Rouxville.	Vrede.
Bethulie.	Edenburg.	Jacobsdal.	Marquard.	Senekal.	Vrededorf.
Bloemfontein (P.O. Box 221).	Faursmith.	Kestell.	Odendaalsrust.	Smithfield.	Wepener.
Boshof.	Ficksburg.	Koeyfontein.	Parys.	Thaba 'Nchu.	Winburg.
Brandfort.	Fouriesburg.	Kopjes.	Petrusburg.	Theunissen.	Zastron.
Bultfontein.	Frankfort.	Kroonstad.	Philippolis.	Trompsburg.	
Clocolan.	Harrismith.	Ladybrand.	Reddersburg.	Ventersburg.	
	Heilbron.	Lindley.	Reitz.	Villiers.	

Portuguese Territory: Lourenço Marques.

London Office: Circus Place, London Wall, E.C.

#### London Committee of Management:

F. A. Gillam, Esq. (Chairman), B. Kritzing, Esq., H. D. Lewis, Esq., J. Macalister, Esq., M. Rapp, Esq., J. B. Taylor, Esq.

Agents at Berlin, Hamburg and New York.

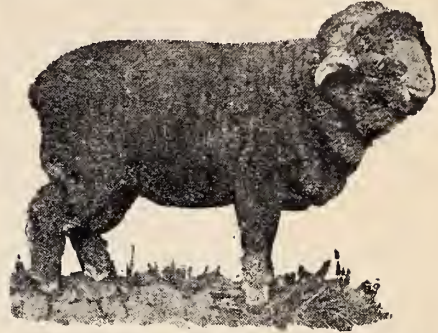
The Bank is prepared to grant Drafts and Letters of Credit, to make Telegraphic Remittances, to buy and collect Bills, and to undertake every description of Banking Business. Current Accounts opened and Fixed Deposits received, on terms which may be ascertained on application.



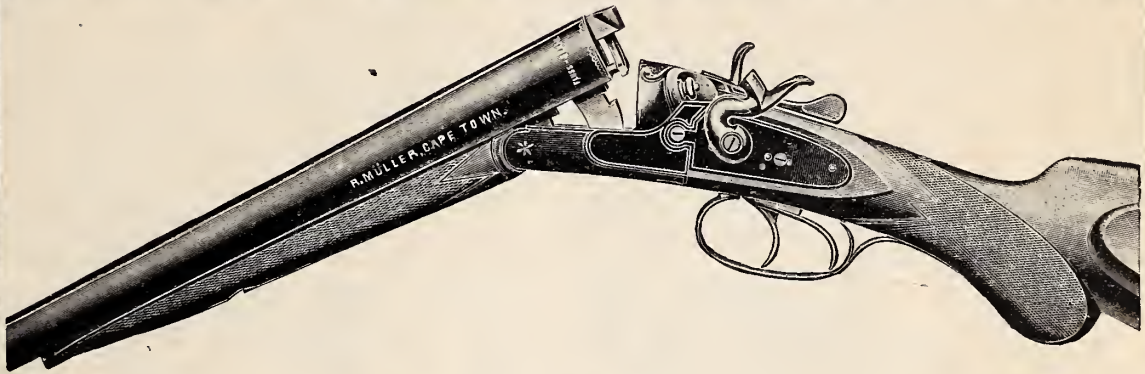


Bezoek of Schrijf  
**R. MÜLLER**  
Groot en klein handel in Muziek  
Instrumenten,  
77, STRAND STRAAT,  
**KAAPSTAD.**  
De beste waarde op het gebied van  
MUZIEK ARTIKELEN.  
Prijslijsten gratis op aanvraag.

Wij kunnen U verzekeren, dat de welbekende door  
R. MÜLLER ingevoerde oprechte Pedigree Saksische  
Merino Rammen alieen het beste geschikt zijn voor  
het verbeteren van onze woischaap kudden.



De beste Rammen alieen verkrijgbaar van  
R. MÜLLER, Kaapstad.



# R. MÜLLER

## KAAPSTAD

Is de  
**HOOFD**  
**FIRMA**

voor

1. KLAVIEREN, ORGELS, ook alle andere Muziekinstrumenten.
2. BESTE GEWEREN (1, 2 en 3 lopen) en PISTOLEN.
3. Oprechte Pedigree Saksiese Merino Rammen.
4. Het Prachtwerk "DES PILGRIMS REIZE," waarvan R. Müller het Kopierecht bezit.

Telegrafies Adres : "RELLUM."

Postbus 133.

Princeton Theological Seminary Libraries



1 1012 01346 1522

7194 TB 224

02-08-01 32180

MS



